

A11E8  
G3/  
PTIE 1  
EX.2

# GAZETTE OFFICIELLE DU QUÉBEC

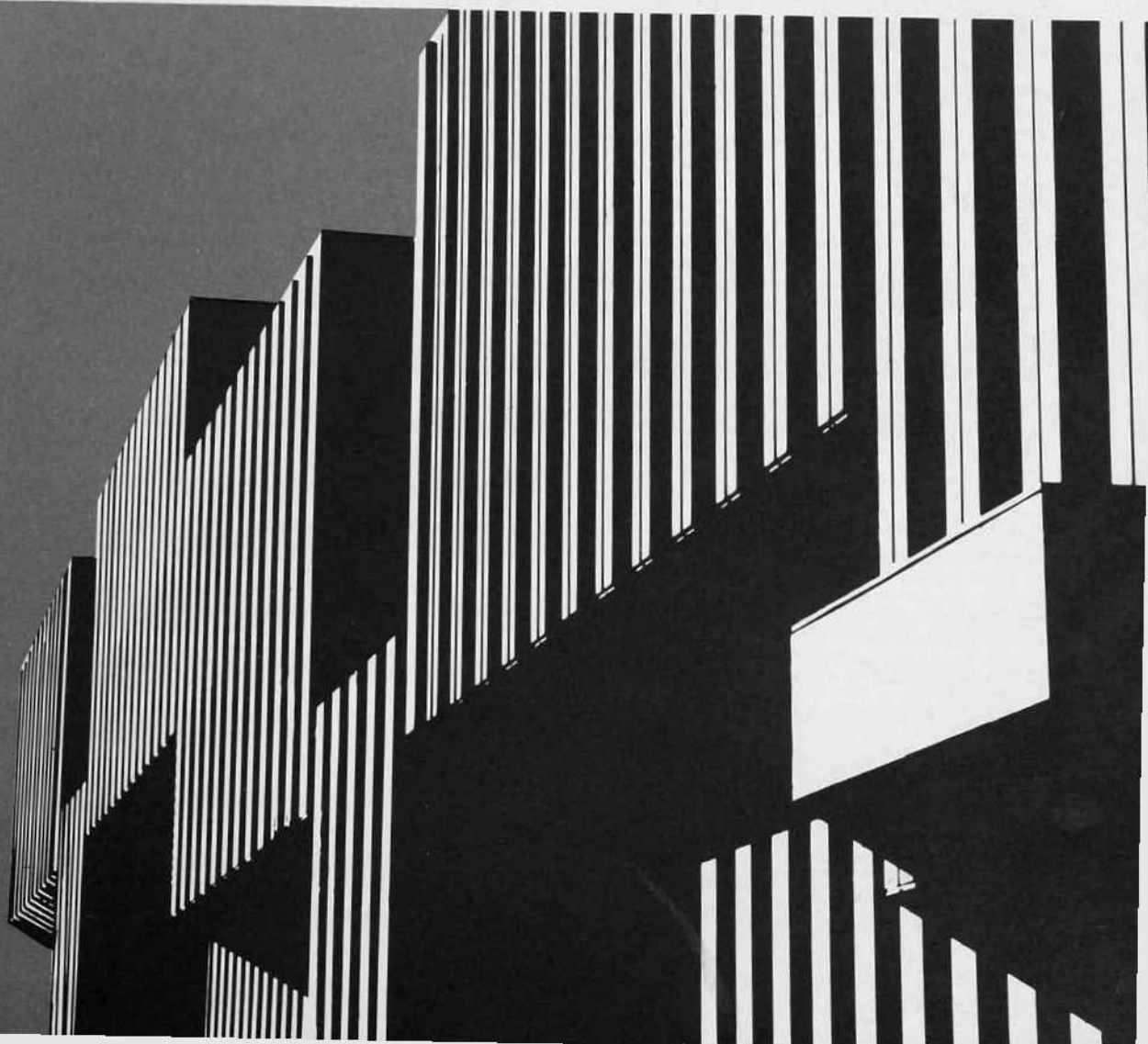
QUÉBEC  
OFFICIAL  
GAZETTE

28 JUILLET  
1973

N° 30  
4393

PARTIE 1  
AVIS JURIDIQUES

PART 1  
JURIDICAL NOTICES





**PARTIE 1****AVIS AUX ANNONCEURS**

1. Prière d'adresser aux bons soins de l'Éditeur officiel du Québec, Québec, toute communication d'avis destinée à la *Gazette officielle du Québec*.

2. La *Gazette officielle du Québec* est composée de deux parties, dont chacune est bilingue conformément au Règlement de la *Gazette officielle du Québec*. La partie 1 paraît le samedi matin et contient des avis généraux, proclamations, avis légaux divers et certains décrets.

3. Pour éviter aux annonceurs tout retard dans la publication de leurs avis, ils sont priés de les communiquer, si possible, dans les deux langues officielles. L'Éditeur officiel du Québec peut toutefois différer la publication de certains avis, à cause de leur longueur ou pour des motifs d'administration.

4. Indiquer le nombre d'insertions.

5. Payer comptant et avant publication le coût des annonces, suivant le tarif ci-dessous, excepté lorsque ces annonces doivent être publiées plusieurs fois. En ce cas, l'intéressé doit acquitter la facture sur réception et avant la deuxième insertion: sinon, cette dernière insertion est suspendue, sans autre avis et sans préjudice des droits de l'Éditeur officiel du Québec, qui rembourse, chaque fois, s'il y a lieu, toute somme versée en plus.

6. L'abonnement, la vente de documents, etc., sont strictement payables à l'avance.

7. Tout paiement doit être fait par chèque ou mandat à l'ordre du ministre des finances du Québec.

8. La *Gazette officielle du Québec* (Partie 1) est publiée le samedi matin de chaque semaine; mais l'ultime délai pour la réception des avis, documents ou annonces, expire à midi, le mercredi, à moins que ce jour soit un jour férié. Dans ce cas, l'ultime délai expire à midi, le mardi. Les avis, documents ou annonces reçus en retard sont publiés dans une édition subséquente. De plus, l'Éditeur officiel du Québec a le droit de retarder la publication de certains documents, à cause de leur longueur ou pour des raisons d'ordre administratif.

9. Toute demande d'annulation ou tout paiement sont soumis aux dispositions de l'article 7.

10. Si une erreur typographique se glisse dans une première insertion, les intéressés sont priés d'en aviser l'Éditeur officiel du Québec, avant la seconde insertion et ce, afin d'éviter de part et d'autre des frais onéreux de reprise.

**PART 1****NOTICE TO READERS**

1. Address all communications to the *Québec Official Gazette*, c/o The Québec Official Publisher, Québec.

2. The *Québec Official Gazette* is published in two parts, and is bilingual in compliance with the Regulation respecting the *Québec Official Gazette*. Part 1 is issued every Saturday morning and contains notices of a general character, proclamations, certain Orders in Council and various classes of other statutory notices.

3. To avoid delayed publication, advertisers should supply their copy in both official languages simultaneously, whenever possible. The Publisher reserves the right to defer publication of certain documents because of their length or for administrative reasons.

4. The number of insertions must be specified.

5. Advertisements are payable in advance at the rates set forth below, except where they are to be published more than once. In such case, remittance must be made upon receipt of the invoice and before the second insertion, otherwise the second insertion will be automatically cancelled without prejudice to the Québec Official Publisher. Any overpayment will be refunded.

6. Fees for subscription, sale of documents and the like are payable in advance.

7. Remittance must be made by cheque or money order payable to the Minister of Finance of Québec.

8. The *Québec Official Gazette* (Part 1) is published every Saturday morning. All notices, documents or advertisements must reach the Québec Official Publisher not later than Wednesday noon; if Wednesday is a holiday, the deadline is Tuesday noon. Material not delivered in time will appear in a subsequent edition. Moreover, the Québec Official Publisher reserves the right to defer publication of certain documents because of their length or for administrative reasons.

9. Any request for cancellation or refund is subject to the provisions of Rule 7.

10. If a typographical error occurs in the first insertion, interested parties are requested to notify the Québec Official Publisher before the second insertion, in order to avoid costly duplication.

**TARIF DES ANNONCES, ABONNEMENTS, etc.**

Première insertion: 40 cents la ligne agate, pour chaque version, (14 lignes au pouce, soit 220 lignes par page, pour les deux versions).

Insertions subséquentes: 20 cents la ligne agate pour chaque version.

La matière tabulaire (listes de noms, de chiffres, etc.) est comptée double.

Traduction: \$5 des 100 mots.

Exemplaire séparé: \$1 chacun.

Feuilles volantes: \$3 la douzaine.

Périodes d'abonnement (Partie 1): du 1er janvier au 31 décembre, \$20; du 1er avril au 31 décembre, \$15 et du 1er juillet au 31 décembre, \$10.

N.B.— Les chiffres placés au bas des avis ont la signification suivante:

Le premier nombre réfère à notre numéro de facture; le deuxième à celui de l'édition de la *Gazette* pour la première insertion; le troisième à celui du nombre d'insertions, et la lettre « o » signifie que la matière n'est ni de notre composition ni de notre traduction. Les avis publiés une seule fois ne sont suivis que de notre numéro de facture.

*L'Éditeur officiel du Québec,*

CHARLES-HENRI DUBÉ.

Cité Parlementaire,  
Québec, 25 octobre 1972.

**ADVERTISING RATES, SUBSCRIPTION, etc.**

First insertion: 40 cents per agate line, for each version (14 lines to the inch, or 220 lines per page, for both versions).

Subsequent insertions: 20 cents per agate line, for each version.

Tabular material (list of names, figures, etc.) at double rate.

Translation: \$5 per 100 words.

Single copies: \$1 each.

Slips: \$3 per dozen.

Subscription periods (Part 1): from 1 January to 31 December, \$20; from 1 April to 31 December, \$15 and from 1 July to 31 December, \$10.

N.B.— Key to figures below notices:

The first figure is our invoice number; the second, that of the edition of the *Gazette* carrying the first insertion; the third, the number of insertions. The letter "o" indicates that the text was not composed or translated by the Québec Official Publisher personnel. Notices published only once are followed by our invoice number.

CHARLES-HENRI DUBÉ,

*Québec Official Publisher.*

Parliament Buildings,  
Québec, October 25, 1972.

Pour toute demande de renseignements concernant publication d'avis, tirés-à-part ou abonnement à la *Gazette officielle du Québec*, veuillez communiquer avec:

Georges Lapierre  
*Gazette officielle du Québec*  
Téléphone: (418) 643-5195

Adresser toute correspondance au bureau de

*L'Éditeur officiel du Québec,*  
Cité Parlementaire,  
Québec G1A 1G7, P.Q.

For information concerning the publication of notices, off-prints or subscription rates to the *Québec Official Gazette*, please call:

Georges Lapierre  
*Québec Official Gazette*  
Telephone: (418) 643-5195

All correspondence should be sent to the office of the

*Québec Official Publisher,*  
Parliament Buildings,  
Québec G1A 1G7, P.Q.



## AVIS JURIDIQUES

## JURIDICAL NOTICES

Commission des Transports  
du QuébecQuébec Transport  
Commission

La Commission des transports du Québec donne avis, conformément à l'article 46 de la Loi des transports, des demandes suivantes:

## SERVICE DE CAMIONNAGE

1-19-1- 10-V

GUILBAULT TRANSPORT INC., 220 rue Principale, Grondines, Comté Portneuf, requérante.

La requérante qui détient un permis dont la clause *n* se lit comme suit:

*n*) Transport restreint - longue distance - rayon -

*n*) De St-Marc-des-Carrières, à ailleurs dans la province, pour le transport de matériaux de construction, et retour avec marchandises diverses;

La requérante désire que la clause *n* de son permis se lise à l'avenir comme suit:

*n*) Transport restreint - longue distance - rayon -

*n*) De St-Marc-des-Carrières et de tous les endroits situés dans un rayon de 125 milles de ladite localité, à ailleurs dans la province, pour le transport de matériaux de construction, et retour avec marchandises diverses.

Droit additionnel:

En donnant le service autorisé par la clause *n*, la détentrice est aussi autorisée à se servir de citerne à pression.

1-19-2- 7148-V

J.E. ROY INC., 126 rue Commerciale, St-Henri-de-Lévis, Qué., requérante.

La requérante qui détient un permis dont la clause *e* se lit comme suit:

*e*) Transport restreint - longue distance - rayon - contrat -

*e*) De St-Henri-de-Lévis à tous les points situés dans la province, dans un rayon de 200 milles dudit endroit pour le transport de tuyaux de béton et de blocs de béton, pour le compte de Les Industries Fortier Ltée, et retour avec marchandises endommagées ou refusées.

La requérante désire que la clause *e* de son permis se lise à l'avenir comme suit:

*e*) Transport restreint - longue distance - rayon - contrat -

*e*) De St-Henri-de-Lévis à tous les points dans la province de Québec pour le transport de tuyaux de béton et de blocs de béton, pour le compte de «Les Industries Fortier Ltée» et retour avec marchandises endommagées ou refusées.

In conformity with section 46 of the Transport Act, the Québec Transport Commission gives notice of the following requests:

## TRUCKING SERVICE

1-19-1- 10-V

GUILBAULT TRANSPORT INC., 220 Principale Street, Grondines, Portneuf County, applicant.

The applicant who holds a permit of which clause *n* reads as follows:

*(n)* Restricted trucking - long distance - radius -

*(n)* From St. Marc-des-Carrières to elsewhere in the province, for the transportation of building material, and return with various goods;

The applicant wishes clause *n* of its permit, to read henceforth as follows.

*(n)* Restricted trucking - long distance - radius -

*(n)* From St. Marc-des-Carrières and all points located within a radius of 125 miles from the said municipality, any point in the Province, for the transportation of building material and return with various goods.

Additional right:

In giving the authorized service by clause *n*, the permit-holder is also authorized to use pressure tanks.

1-19-2- 7148-V

J.E. ROY INC., 126 Commerciale Street, St. Henri-de-Lévis, Qué.

The applicant holds a permit of which clause *e* reads as follows:

*(e)* Restricted trucking - long distance - radius - contract -

*(e)* From St. Henri-de-Lévis to all points located in the Province of Québec, within a radius of 200 miles from the said municipality for the transportation of concrete pipes and concrete blocks, on behalf of Les Industries Fortier Ltée, and return with damaged or refused goods.

The applicant wishes clause *e* of its permit to read henceforth as follows:

*(e)* Restricted trucking - long distance - radius - contract -

*(e)* From St. Henri-de-Lévis to all points located in the Province of Québec, for the transportation of concrete pipes and concrete blocks, on behalf of "Les Industries Fortier Ltée" and return with damaged or refused goods.

1-19-3- 11437-V

L'ISLET EXPRESS INC., St-Eugène, Comté L'Islet, requérante.

La requérante désire ajouter à son permis la clause suivante:

Transport restreint - longue distance - route restreinte -

De tous les points de la province de Québec aux frontières Québec-États-Unis (tous les ports d'entrée); destination: tous les points des États-Unis d'Amérique et retour, pour le transport et le remorquage de maisons mobiles, neuves ou usagées de tout genre, résidentielles, industrielles, ou commerciales, incluant des structures fabriquées et mobiles pouvant être tirées ou transportées sur leurs roues et/ou châssis fournis par le manufacturier ou client, en incluant le droit d'apposer des plaques R.T. volantes sur lesdits châssis aux maisons mobiles, sujet à la condition que ce service de transport doit être donné dans le seul but de livrer lesdits objets mobiles, structures et/ou constructions aux consignataires et n'autorise pas le transport de marchandise dans ledit véhicule, sauf ce qui est fixe ou demeure.

#### Restriction:

Ce service sera opéré conjointement avec un permis connexe à être émis par l'Interstate Commerce Commission, dont copie devra être déposée à la Commission des transports du Québec.

1-19-4- 15908-V

LA CIE DE TRANSPORT RICHARD INC., 1747 Boul. Hamel, Québec 8, requérante.

La requérante, conformément aux dispositions de l'article 13-F de l'Ordonnance générale sur le camionnage, s'est adressée à la Commission pour obtenir l'autorisation de louer à long terme (60 mois) d'IAC Limitée, permis 508-DYV, les 4 remorques suivantes, et dont copie du contrat est déposée au dossier.

| Marque      | Année | Série               | Contrat du    | Terme            | Expiration |
|-------------|-------|---------------------|---------------|------------------|------------|
| Mark        | Year  | Series              | Contract from | Term             | Expiry     |
| Trailmobile | 1972  | 6721126627001       | 18-10-72      | 60 mois / months | 18-10-77   |
| Trailmobile | 1972  | 10-72-1231-6796-002 | 14-10-72      | 60 mois / months | 14-10-77   |
| Trailmobile | 1972  | 10-72-1231-6796-001 | 14-10-72      | 60 mois / months | 14-10-77   |
| Trailmobile | 1972  | 7721126997001       | 20-10-72      | 60 mois / months | 20-10-77   |

#### Condition:

Le nom du locateur et son numéro de permis ainsi que le nom et l'adresse du locataire, devront être affichés ou peints en lettres et chiffres d'au moins deux pouces de hauteur sur les deux côtés des véhicules mentionnés ci-dessus.

1-19-3- 11437-V

L'ISLET EXPRESS INC., St. Eugène, L'Islet County, applicant.

The applicant wishes to add to its permit the following clause:

Restricted trucking - long distance - restricted route -

From all points in the Province of Québec to the Québec-United States borders (all ports of entry); destination: all points in the United States of America and return, for the transportation and haulage of new or used mobile homes of all types: residential, industrial or commercial, including prefabricated and mobile structures that can be hauled or transported on their wheels and/or chassis supplied by the manufacturer or customer including the right to affix R.T. removable plates to the said chassis of the mobile homes, subject to the condition that this transportation service be given with the sole object of delivering the said mobile objects, structures and/or constructions to the consignees and does not authorize the transportation of goods in the said vehicles, except the things that are fixed or permanent.

#### Restriction:

This service shall be operated in conjunction with a related permit to be issued by the Interstate Commerce Commission, a copy of which shall be filed with the Québec Transport Commission.

1-19-4- 15908-V

LA CIE DE TRANSPORT RICHARD INC., 1747 Hamel Blvd., Québec 8, Applicant.

The applicant, in conformity with the provisions of article 13-F of the General Order on Trucking, has applied to the Commission for the authorization to lease on a long-term basis (60 months), from IAC Limitée, permit 508-DYV, the following four trailers, a copy of which contract has been filed.

#### Condition:

The name of the lessor and its permit number as well as the name and address of the lessee shall be affixed or painted in letters and numbers at least two inches high on both sides of the vehicles hereinabove mentioned.

1-19-5- 16259-VM

SCHREITER VAN & STORAGE LIMITED, 94, rue Borden sud, Kitchener, Ontario, requérante-cédante.

CANADA STORAGE CO. LTD., 66, rue Schaefer, Waterloo, Ont., requérante-cessionnaire.

La requérante-cédante a présenté une requête à la Commission des transports du Québec afin d'obtenir son approbation pour le transfert de son permis à la requérante-cessionnaire, par une fusion avec cette dernière, qui contrôle déjà toutes les actions émises par la requérante-cédante, selon l'accord de fusion du 3 mai 1972 annexé à la demande.

Cette approbation est subordonnée aux stipulations de l'article 20 de la Loi nationale des transports (chap. 69-14-15-16 Elizabeth II 1967) dans la mesure où elles s'appliquent.

a) Transport restreint - longue distance - irrégulier -  
b) Transport restreint - longue distance - irrégulier - en transit -

c) Transport restreint - longue distance - irrégulier - Dans des remorques de déménagement spécialement conçues et munies à cette fin exclusivement pour le transport de meubles.

a) De la frontière Ontario-Québec (via routes irrégulières et tous les ports d'entrée) à toutes les localités situées dans la province de Québec et retour, pour le transport de ménages et de meubles de seconde main.

b) En transit d'une frontière de la province à une autre frontière de la province pour le transport de ménages et de meubles de seconde main.

c) De toutes les localités situées dans la province de Québec, et retour, pour le transport de meubles et de meubles de seconde main à destination ou originant des localités situées dans les provinces du Canada autres que l'Ontario à la condition que le détenteur du permis dépose à la Régie des transports un permis ou certificat émis par l'autorité ayant juridiction dans la province où cette localité est située.

Les conditions et restrictions concernant ce service s'appliquent.

1-19-6- 3652-V

TRANSPORT THÉBERGE LTÉE, 455 est rue Notre-Dame, C.P. 790, Trois-Pistoles, (Rivière-du-Loup), requérante.

La requérante qui détient un permis dont la clause c se lit comme suit:

c) Transport général - longue distance - route restreinte -

c) De tous les endroits situés dans le district électoral-provincial de Rimouski, ainsi que de Trois-Pistoles, Mont-Joli, Ste-Flavie, Price, St-Octave de Métiis et Grand-Métiis-sur-Mer à Québec et Montréal et retour.

1) La requérante demande que les mots « route restreinte » de la clause précitée soient remplacés par « route ».

2) La requérante désire de plus ajouter à son permis la clause suivante:

Transport général - longue distance - territoire -

1-19-5- 16259-VM

SCHREITER VAN & STORAGE LIMITED, 94 Borden St. South, Kitchener, Ont., applicant-transferor.

CANADA STORAGE CO. LTD., 66 Schaefer St., Waterloo, Ont., applicant-transferee.

The applicant-transferor has petitioned the Québec Transport Commission in order to obtain its approval of the transfer to its permit to the applicant-transferee, by amalgamation into the latter company which already controls, all shares issued by the applicant-transferor, as per amalgamation agreement dated May 3rd 1972 annexed to the request.

This approval is subordinate to the stipulations of Article 20 of the National Transportation Act (Chap. 69-14-15-16 Elizabeth II 1967) to the extent that they apply.

(a) Restricted trucking - long distance - irregular -  
(b) Restricted trucking - long distance - irregular in transit -

(c) Restricted trucking - long distance - irregular - In specially designed and equipped household goods moving vans used exclusively for the transportation of household goods.

(a) From the Ontario-Québec border (via irregular routes and all ports of entry) to all localities situated in the province of Québec and return, for the transportation of household goods and second hand furniture.

(b) In transit from one border of the province to another border of the province for the transportation of household goods and second-hand furniture.

(c) From all localities situated in the province of Québec, and return, for the transportation of household goods and second-hand furniture destined to or originating at localities situated in the provinces of Canada other than Ontario on the condition that the permit holder files with the Transportation Board a permit or certificate issued by the authority having jurisdiction in the province in which such locality is situated.

Conditions and restrictions concerning this service apply.

1-19-6- 3652-V

TRANSPORT THÉBERGE LTÉE, 455 Notre-Dame Street East, P.O. 790, Trois-Pistoles, (Rivière-du-Loup), applicant.

The applicant who holds a permit of which clause c reads as follows:

(c) General trucking-long distance - restricted route -

(c) From all points located within the provincial electoral district of Rimouski and also Trois-Pistoles, Mont-Joli, Ste. Flavie, Price, St. Octave and Grand-Métiis-sur-Mer to Québec and Montreal and return.

1. The applicant requests that the words "restricted route" in the above-mentioned clause be replaced by "route".

2. Moreover, the applicant wishes to add the following clause to its permit:

General trucking - long distance - territory -

Entre tous les endroits situés dans le district électoral-provincial de Rimouski, ainsi que Trois-Pistoles, Mont-Joli, Ste-Flavie, Price, St-Octave-de-Métis, Grand Métis-sur-Mer, Île Verte, St-Paul-de-la-Croix, St-Éloi, Ste-Françoise, St-Mathieu, St-Simon, Lac-des-Aigles, et le quai de Rimouski.

Permis temporaire émis le 6 juin 1973 jusqu'au 4 décembre 1973 ou décision finale.

1-19-7- 1930-V

PROVOST CARTAGE INC., 7887, 2e Avenue, Ville d'Anjou 437, Qué., requérante.

Requête pour obtenir le permis suivant:

Courtier en transport pour utiliser un service de transport par remorquage (haulaway) -

Service de courtier en transport pour le transport de marchandises autorisé par son permis de voiturier-roulier No 1930-V selon les clauses a à q inclusivement, en utilisant le service de remorquage de Normand Fournier, appelé voiturier-remorqueur.

Permis temporaire émis le 6 juin 1973 au 1er décembre 1973 ou décision finale.

1-19-8- 22742-V

NORMAND FOURNIER, 23 rue du Parc, Clermont, Comté de Charlevoix, requérant.

Requête pour obtenir le permis suivant:

Transport par remorquage (haulaway) seulement - contrat -

Le détenteur appelé voiturier-remorqueur demande l'autorisation de remorquer avec ses tracteurs dûment enregistrés, les remorques vides ou remplies du voiturier-roulier Provost Cartage Inc. dans les cadres du permis No 1930-V selon les clauses a à q inclusivement de ce dernier et pour son compte.

Permis temporaire émis le 6 juin 1973 au 1er décembre 1973 ou décision finale.

1-19-9- 15221-V

C.B. TANK TRANSPORT LIMITÉE, 1015 Avenue Atwater, Montréal 108, requérante.

Courtier en transport pour utiliser un service de transport par remorquage (haulaway).

Service de courtier en transport pour le transport de marchandises autorisé par son permis de voiturier-roulier No 15221-V selon les clauses a, b et c en utilisant le service de remorquage de St-Jean Cartage Inc., appelé voiturier-remorqueur.

Permis spécial temporaire émis le 16 mai 1973 au 16 novembre 1973 ou décision finale.

1-19-10- 14290-V

ST-JEAN CARTAGE INC., 1480 rue Malborough, St-Laurent, 388, P.Q., requérante.

Transport par remorquage (haulaway) seulement - contrat -

Le détenteur appelé voiturier-remorqueur demande l'autorisation de remorquer avec ses tracteurs dûment enregistrés, les remorques vides ou remplies du voi-

Between all points located within the provincial electoral district of Rimouski and also Trois-Pistoles, Mont-Joli, Ste. Flavie, Price, St. Octave-de-Métis, Grand Métis-sur-Mer, Île Verte, St. Paul-de-la-Croix, St. Éloi, Ste. Françoise, St. Mathieu, St. Simon, Lac-des-Aigles, and the Rimouski wharf.

Temporary permit issued on June 6, 1973 valid until December 4, 1973 or final decision.

1-19-7- 1930-V

PROVOST CARTAGE INC., 7887, 2nd Avenue, Town of Anjou 437, Qué., applicant.

Request for the following permit:

Transport broker to utilize a haulaway transportation service:

Transport broker service for the transportation of goods authorized by clauses a to q of its carrier's permit No. 1930-V, utilizing the haulaway service provided by Normand Fournier, designated as haulaway operator.

Temporary permit issued on June 6, 1973 valid until December 1, 1973 or final decision.

1-19-8- 22742-V

NORMAND FOURNIER, 23 Du Parc Avenue, Clermont, Charlevoix County, applicant.

Application for the following permit:

Haulaway transportation only - contract -

The holder, designated as haulaway operator, requests authorization to haul, with his duly-registered tractors, the trailers (empty or loaded) belonging to carrier Provost Cartage Inc. according to clauses a to q of the latter's permit No. 1930-V and on behalf of said carrier.

Temporary permit issued on June 6, 1973 valid until December 1, 1973 or final decision.

1-19-9- 15221-V

C.B. TANK TRANSPORT LIMITÉE, 1015 Atwater Avenue, Montreal 108, applicant.

Transport broker to utilize the haulaway transportation service.

Transport broker service for the transportation of goods authorized by clauses a, b and c of its carrier's permit No. 15221-V, utilizing the haulaway service provided by St. Jean Cartage Inc., designated as haulaway operator.

Special temporary permit issued on May 16, 1973 valid until November 16, 1973 or final decision.

1-19-10- 14290-V

ST. JEAN CARTAGE INC., 1480 Malborough Street, St. Laurent, 388, P.Q., applicant.

Haulaway transportation only - contract -

The holder, designated as haulaway operator, requests authorization to haul, with its duly-registered tractors, the trailers (empty or loaded) belonging to carrier C.B.

turier-roulier C.B. Tank Transport Ltée dans les cadres du permis No 15221-V selon les clauses a, b et c de ce dernier et pour son compte.

Permis spécial temporaire émis le 16 mai 1973 au 16 novembre 1973 ou décision finale.

1-19-11- 1101-V

HILL SECURITY (QUÉBEC) LTD., 1900, 52e avenue, Lachine, Montréal, requérante.

Clause concernée:

(e) Transport restreint - longue distance - rayon -  
(e) De la frontière Québec-Ontario (tous les ports d'entrée) à toutes les localités situées dans la province de Québec, et retour (origine ou destination: localités de la province de l'Ontario).

La requérante désire apporter une modification à la clause ci-dessus mentionnée afin qu'elle se lise comme suit à l'avenir:

(e) Transport restreint - longue distance - rayon -  
(e) De la frontière Québec-Ontario (tous les ports d'entrée à toutes les localités situées dans la province de Québec et retour, (origine ou destination: localités de la province de l'Ontario) et toutes les provinces à l'ouest de l'Ontario.

Condition:

Si le permis est approuvé, la requérante devra produire à la Commission des transport du Québec, un permis connexe à être émis par l'Ontario Highway Board.

1-19-12- 22821-V

MAURICE LAFLEUR, 410, rue Lafontaine, Mont-Laurier, Comté Labelle, requérant.

Le requérant désire ajouter le service suivant:

Transport restreint - longue distance - territoire - contrat - fardier -

De tout point à tout autre point qui sont situés dans un rayon de 150 milles de Mont-Laurier pour le transport de machinerie lourde et autres pièces d'équipement ainsi que les accessoires qui sont la propriété de The James McLaren Company Ltd. de Mont-Laurier par fardier pour le compte de cette dernière.

Conditions:

1. Pour effectuer le service précité, le détenteur devra utiliser les fardiers appartenant à et loués de The James McLaren Company Ltd. lesquels seront immatriculés à la province par cette dernière et à la Commission des transports par Maurice Lafleur dont les tracteurs dûment immatriculés à la Province et à la Commission feront le remorquage.

2. Le service précité sera valide à la condition que The James McLaren Company Ltd. ait demandé et ait obtenu de la Commission des transports le droit de louer ses fardiers à Maurice Lafleur en vue pour ce dernier, d'effectuer le service autorisé pour son compte.

Ce permis sera sujet à l'obtention par le détenteur d'une autorisation à être émise par le Ministère des transports, lorsque les dimensions et la pesanture excéderont les limites permises sur les routes du Québec.

Tank Transport Ltée according to clauses a, b and c of the latter's permit No. 15221-V and on behalf of said carrier.

Special temporary permit issued on May 16, 1973 valid until November 16, 1973 or final decision.

1-19-11- 1101-V

HILL SECURITY (QUÉBEC) LTD., 1900, 52nd Avenue, Lachine, Montreal, applicant.

Clause concerned:

(e) Restricted trucking - long distance - radius -  
(e) From the Québec-Ontario border (all ports of entry) to all localities situated in the Province of Québec, and return (origin or destination: localities of the Province of Ontario).

The applicant wishes to modify the above mentioned clause to read in future as follows:

(e) Restricted trucking - long distance - radius -  
(e) From the Québec-Ontario border (all ports of entry) to all localities situated in the province of Québec and return (origin or destination: localities of the province of Ontario) and all provinces west of Ontario.

Condition:

If the permit is approved, the applicant shall file with The Québec Transport Commission a related permit to be issued by the Ontario Highway Board.

1-19-12- 22821-V

MAURICE LAFLEUR, 410 Lafontaine St., Mont-Laurier, Labelle County, applicant.

The applicant wishes to add the following service:

Restricted trucking - long distance - territory - contract - float -

From any point to any other point located within a radius of 150 miles from Mont-Laurier, for the transportation by float of heavy machinery with equipment and attachments owned by The James McLaren Company Ltd. of Mont-Laurier and on behalf of said Company.

Conditions:

1. To operate the aforesaid service, the holder shall utilize the floats owned by and leased from The James McLaren Company Ltd., which floats shall be registered in the Province by the latter and with the Transport Commission by Maurice Lafleur who will provide the haulway service with his tractors duly registered in the Province and with the Commission.

2. Said service shall be valid provided that the James McLaren Company Ltd. has applied for and received the authorization to lease its floats to Maurice Lafleur, so that the latter may provide the authorized service on his behalf.

This permit shall be subject to the holder obtaining an authorization to be granted by the Department of Transport when the size and weight exceed the limits authorized on the Québec Highways.



1-19-13- 23239-V

TRANSPORT GAGNÉ & VALLIÈRES LTÉE, 381, rue St-Laurent, Lévis, Comté Lévis, requérante.

La requérante s'est adressée à la Commission des transports pour obtenir le service de camionnage suivant:

Transport restreint - longue distance - route restreinte - contrat -

De Lévis à Trois-Rivières et Shawinigan, pour le transport de copeaux, écorces et résidus de bois, pour le compte de Baribeau & Fils Inc.

1-19-14- 242-V

CUFFLING'S SOUTHSORE DELIVERY (QUÉ) INC., 189, Gardenville, Longueuil, Comté Chambly, requérante-venderesse.

Transfert en faveur de:

MICHAEL HOME, 607, rue Oak, St-Lambert, Qué., requérante-acquéreur.

Permis actuel:

a) Transport général -  
a) De Montréal à la Rive Sud dans les environs, et retour;

Permis spécial temporaire émis le 15 juin 1973.

1-19-15- 23098-V

ANDRÉ LORTIE, 758 rue Daniel, Ste-Dorothée, Ville de Laval, requérant.

Par une lettre du 31 mai 1973, le procureur du requérant avise la Commission que son client se désiste de sa demande portant le numéro M-4215 du rôle perpétuel et publiée dans le Bulletin Officiel sous le Vol. 1, No 1, Requête 10.

1-19-16- 23327-V

BERNARD GAUTHIER, 135 rue Louis Hébert, Hull, Qué., requérant.

Le requérant demande l'autorisation d'effectuer le service suivant:

Transport restreint - service local - contrat -

Hull et toutes les localités situées sur une distance ne dépassant pas cinq milles des limites de ladite ville, pour le transport de commandes d'épicerie, pour le compte de Steinberg Ltée.

1-19-17- 17310-V

RAOUL ALLEN, St-Henri, Comté Lévis, requérant. Le requérant désire ajouter à son permis les clauses suivantes:

d) Transport restreint - longue distance - rayon -  
d) De St-Henri-de-Lévis et de tous les endroits situés dans un rayon de 75 milles de cette localité à destination de tous les endroits situés dans un rayon de 200 milles de St-Henri-de-Lévis pour le transport d'animaux vivants, pour le public en général.

Restriction:

Le service donné en vertu de la clause d sera limité à un (1) seul expéditeur par voyage.

e) Transport restreint - longue distance - route restreinte - contrat -

1-19-13- 23239-V

TRANSPORT GAGNÉ & VALLIÈRES LTÉE, 381 St. Laurent St., Lévis, Lévis County, applicant.

The applicant has requested that the Transport Commission authorize it to operate the following trucking service:

Restricted trucking - long distance - restricted route - contract -

From Lévis to Trois-Rivières and Shawinigan, for the transportation of wood chips, wood bark and wood scraps, on behalf of Baribeau & Fils Inc.

1-19-14- 242-V

CUFFLING'S SOUTH SHORE DELIVERY (QUÉ) INC., 189 Gardenville, Longueuil, Chambly County, applicant-vendor.

Transfer in favor of:

MICHAEL HOME, 607 Oak St., St. Lambert, Qué., applicant-purchaser.

Actual permit:

(a) General trucking -  
(a) From Montreal to South Shore suburbs and return;

Special temporary permis issued on June 15, 1973.

1-19-15- 23098-V

ANDRÉ LORTIE, 758 Daniel St., Ste. Dorothée, City of Laval.

In a letter dated May 31, 1973, the attorney for the applicant gives notice to the Commission that his client withdraws his request numbered M-4215 on the Perpetual Roll and published in the Official Bulletin in Vol. 1, No. 1, request 10.

1-19-16- 23327-V

BERNARD GAUTHIER, 135 Louis Hébert St., Hull, Qué., applicant.

The applicant requests the authorization to provide the following service:

Restricted trucking - local service - contract -

Hull to all municipalities located within five miles from the limits of said City, for the transportation of grocery orders, on behalf of Steinberg Ltée.

1-19-17- 17310-V

RAOUL ALLEN, St. Henri, Lévis County, applicant. The applicant wishes to add the following clauses to his permit:

(d) Restricted trucking - long distance - radius -  
(d) From St. Henri-de-Lévis and all points located within a radius of 75 miles from said Municipality to all points located within a radius of 200 miles from St. Henri-de-Lévis, for the transportation of livestock, for the public at large.

Restriction:

The service operated pursuant to clause d shall be restricted to one (1) shipper per trip.

(e) Restricted trucking - long distance - restricted route - contract -

e) De Matapédia, St-André, Cross Point, Escuminac, Nouvelle, St-Omer, Carleton, New Richmond, St-Charles-de-Caplan, Bonaventure, New Carlisle, Port Daniel, tous ces endroits du Comté de Bonaventure; de Cap-d'Espoir, Comté de Gaspé-Sud; de Matane, Comté de Matane, et de Ste-Anne-des-Monts, Comté de Gaspé-Nord, pour le transport d'animaux vivants destinés aux entrepôts de Encans d'Animaux du Québec Inc., à St-Romuald pour le compte de Encans d'Animaux de Québec Inc.

1-19-18- 5427-V

RIMOUSKI TRANSPORT LTÉE, 377, 2<sup>e</sup> rue est, Rimouski, Qué., requérante.

Requête pour obtenir le permis suivant:

Courtier en transport pour utiliser un service de transport pour remorquage (haulaway) -

Service de courtier en transport pour le transport de marchandises autorisé par son permis de voiturier-roulier No 5427-V selon les clauses c, d et f en utilisant le service de remorquage de Roger Pouliot, appelé voiturier-remorqueur.

1-19-19- 23305-V

ROGER POULIOT, 97 rue St-Louis, Lévis, Qué., requérant.

Requête pour obtenir le permis suivant:

Transport par remorquage (haulaway) seulement - contrat -

Le détenteur appelé voiturier-remorqueur demande l'autorisation de remorquer avec ses tracteurs dûment enregistrés, les remorques vides ou remplies du voiturier-roulier Rimouski Transport Ltée dans les cadres du permis 5427-V selon les clauses c, d et f de ce dernier et pour son compte.

1-19-20- 21591-V

CLARO EXPRESS INC., 8535 Pascal Gagnon, Montréal 458, Qué., requérante-venderesse.

Transfert en faveur de:

Raymond Blanchette pour et au nom d'une compagnie à être incorporée sous le nom de:

GLOBAL EXPRESS INC., 111 du Port, Montréal, Qué., requérante-acquéreur.

Transport général - service local -

Montréal et tous les endroits situés sur une distance ne dépassant pas 5 milles des limites de ladite ville;

Permis temporaire émis le 15 juin 1973.

1-19-21- 8642-V

GOSELIN EXPRESS LIMITÉE, 141 Boul. Smith, Thetford Mines, Comté Mégantic, requérante.

Clauses concernées:

h) Transport restreint - longue distance - rayon -

h) De Thetford Mines à tous les endroits situés dans la province de Québec pour le transport de tentes roulottes et roulottes originant des usines d'Apalache Industries Ltd. et Tentes Mobiles Inc. de Thetford Mines avec remorques surbaissées et retour avec roulottes avariées ou refusées.

s) Transport restreint - longue distance - route restreinte -

(e) From Matapédia, St. André, Cross Point, Escuminac, Nouvelle, St. Omer, Carleton, New Richmond, St. Charles-de-Caplan, Bonaventure, New Carlisle, Port Daniel, all these municipalities being located in the Bonaventure County; from Cap-d'Espoir, Gaspé-South County; from Matane, Matane County, and from Ste. Anne-des-Monts, Gaspé-North County, for the transportation of livestock shipped to the warehouses of Encans d'Animaux du Québec Inc., in St. Romuald, on behalf of Encans d'Animaux du Québec Inc.

1-19-18- 5427-V

RIMOUSKI TRANSPORT LTÉE, 377, -2nd Street East, Rimouski, Qué., applicant.

Application for the following permit:

Transport broker to utilize a haulaway transportation service -

Transport broker service for the transportation of goods authorized by clauses c, d and f of its carrier's permit No. 5427-V, utilizing the haulaway service provided by Roger Pouliot, designated as haulaway operator.

1-19-19- 23305-V

ROGER POULIOT, 97 St. Louis St., Lévis, Qué., applicant.

Application for the following permit:

Haulaway transportation only - contract -

The holder, designated as haulaway operator, requests authorization to haul, with his duly-registered tractors, the trailers (empty or loaded) belonging to carrier Rimouski Transport Ltée, according to clauses c, d and f of the latter's permit No. 5427-V and on behalf of said carrier.

1-19-20- 21591-V

CLARO EXPRESS INC., 8535 Pascal Gagnon, Montreal 458, Qué., applicant-vendor.

Transfer in favour of:

Raymond Blanchette for and on behalf of a company to be incorporated under the name of:

GLOBAL EXPRESS INC., 111 Du Port, Montreal, Qué., applicant-purchaser.

General trucking - local service -

Montreal and all points located within a distance of 5 miles from the limits of said city;

Temporary permit issued on June 15, 1973.

1-19-21- 8642-V

GOSELIN EXPRESS LIMITÉE, 141 Smith Blvd., Thetford Mines, Mégantic County, applicant.

Clauses concerned:

(h) Restricted trucking - long distance - radius -

(h) From Thetford Mines to all points located in the Province of Québec for the transportation of trailer-tents and camping trailers originating from the plants of Apalache Industries Ltd. and Tentes Mobiles Inc. in Thetford Mines by low-bed trailers, and return with damaged or rejected trailers.

(s) Restricted trucking - long distance - restricted route -

s) De Thetford Mines aux frontières Québec-Nouveau-Brunswick (tous les ports d'entrée) destination: tous les endroits des Provinces Maritimes.

t) Transport restreint - longue distance - route restreinte -

t) De Thetford Mines aux frontières Québec-Ontario (tous les ports d'entrée) destination: toutes les provinces à l'ouest de la province de Québec.

Dans les deux clauses *s* et *t* pour le transport de tentes roulottes, et roulottes, originant des usines de Tentes Mobiles Inc. et Apalache Industries Ltd. de Thetford Mines, par remorques surbaissées et retour avec roulottes avariées ou refusées.

La requérante désire modifier les dites clauses *h*, *s* et *t*, afin qu'elles se lisent comme suit:

h) Transport restreint - longue distance - rayon -

h) De Thetford Mines et Black Lake à tous les endroits situés dans la province de Québec, pour le transport de tentes roulottes et roulottes originant des usines d'Apalache Industries Ltd. et Tentes Mobiles Inc. de Thetford Mines ainsi que des usines de Tentes Confort Inc. de Black Lake avec remorques surbaissées, et retour avec roulottes avariées ou refusées.

s) Transport restreint - longue distance - route restreinte -

s) De Thetford Mines et Black Lake aux frontières Québec-Nouveau Brunswick (tous les ports d'entrée), destination: tous les endroits des provinces maritimes.

t) Transport restreint - longue distance - route restreinte -

t) De Thetford Mines et Black Lake aux frontières Québec-Ontario (tous les ports d'entrée); destination: toutes les provinces à l'ouest de la province de Québec;

Dans le cas des clauses *s* et *t* pour le transport de tentes roulottes et roulottes originant des usines de Tentes Mobiles Inc. et Apalache Industries Ltd. de Thetford Mines ainsi que des usines de Tentes Confort Inc. de Black Lake par remorques surbaissées et retour avec roulottes avariées ou refusées.

#### Restriction:

Les clauses *s* et *t* sont sujettes à la production d'un permis connexe des autorités compétentes des provinces concernées.

1-19-22- 6793-V

BRAZEAU TRANSPORT INC., 380 rue Burke, Rouyn, Comté Témiscamingue.

Courtier en transport pour utiliser un service de transport par remorquage (haulaway) -

Service de courtier en transport pour le transport de marchandises autorisé par son permis de voiturier-roulier No 6793-V selon les clauses *c* à *z*, *aa*, à *zz* et *aaa* à *fff*, inclusivement, en utilisant le service de remorquage de Albert Vaillancourt & Associés Enrg. (Albert Vaillancourt, Gaétan Legault, Florent Boucher et Patrick Boucher, opérant sous le nom de:) appelé voiturier-remorqueur.

Permis spécial temporaire émis le 1er juin 1973 au 1er décembre 1973 ou décision finale.

(s) From Thetford Mines to the Québec-New Brunswick border (all ports of entry) destination: all points in the Maritime Provinces.

(t) Restricted trucking - long distance - restricted route -

(t) From Thetford Mines to the Québec-Ontario border (all ports of entry) destination: all provinces west of the Province of Québec.

In both clauses *s* and *t* for the transportation of trailer-tents and camping trailers originating from the plants of Tentes Mobiles Inc. and Apalache Industries Ltd. in Thetford Mines, by low-bed trailers and return with damaged or rejected trailers.

The applicant wishes to amend said clauses *h*, *s* and *t* to read as follows:

(h) Restricted trucking - long distance - radius -

(h) From Thetford Mines and Black Lake to all points located in the Province of Québec, for the transportation of trailer-tents and camping trailers originating from the plants of Apalache Industries Ltd. and Tentes Mobiles Inc. in Thetford Mines and from the plants of Tentes Confort Inc. in Black Lake by low-bed trailers, and return with damaged or rejected trailers.

(s) Restricted trucking - long distance - restricted route -

(s) From Thetford Mines and Black Lake to the Québec-New Brunswick border (all ports of entry), destination: all points in the Maritime Provinces.

(t) Restricted trucking-long distance - restricted route -

(t) From Thetford Mines and Black Lake to the Québec-Ontario border (all ports of entry); destination: all provinces west of the Province of Québec;

In both clauses *s* and *t* for the transportation of trailer-tents and camping trailers originating from the plants of Tentes Mobiles Inc. and Apalache Industries Ltd. in Thetford Mines and from the plants of Tentes Confort Inc. in Black Lake by low-bed trailers, and return with damaged or rejected trailers.

#### Restriction:

Clauses *s* and *t* are subject to the presentation of a related permit issued by the competent authorities of the provinces concerned.

1-19-22- 6793-V

BRAZEAU TRANSPORT INC., 380 Burke Street, Rouyn, Témiscamingue County.

Transport broker to utilize a haulaway transportation service.

Transport broker service for the transportation of goods authorized by its carrier permit No. 6793-V pursuant to clauses *c* to *z*, *aa* to *zz* and *aaa* to *fff* inclusive utilizing the haulaway service of Albert Vaillancourt & Associés Enrg. (Albert Vaillancourt, Gaétan Legault, Florent Boucher and Patrick Boucher, operating under the aforesaid name designated as haulaway operator.

Special temporary permit issued on June 1, 1973, valid until December 1, 1973, or final decision.



1-19-23- 23320-V

ALBERT VAILLANCOURT & ASSOCIÉS ENRG.  
(Albert Vaillancourt, Gaétan Legault, Florent Boucher, Patrick Boucher), 314, 4<sup>e</sup> Rue est, Amos, Comté Abitibi.

Transport par remorquage (haulaway) seulement - contrat -

Le détenteur appelé voiturier-remorqueur demande l'autorisation de remorquer avec ses tracteurs dûment enregistrés, les remorques vides ou remplies du voiturier-roulier Brazeau Transport Inc. dans les cadres du permis No 6793-V selon les clauses c à z, aa à zz et aaa à fff inclusivement, de ce dernier et pour son compte.

Permis spécial temporaire émis le 1<sup>er</sup> juin 1973 au 1<sup>er</sup> décembre 1973 ou décision finale.

1-19-24- 21934-V

M & M EXPRESS PARCEL SERVICE LTD.,  
165-A, Graveline, St-Laurent, Mtl 376, requérante-vendeuse.

Transfert en faveur de:

KINGSBORO COURIERS LTD., 73, avenue  
Chauncey, Toronto 570, Ont., requérante-acquéreur.

Transport restreint - longue distance - route restreinte -

De la frontière Québec-Ontario (ports d'entrée: Hull, Pointe Fortune, Rivière Beaudette) à Montréal pour le transport de colis express par expéditions de moins de 200 livres par connaissance, en provenance des points suivants dans la province de l'Ontario, et retour: Lancaster, Cornwall, Morrisburg, Iroquois, Cardinal, Johnstown, Prescott, Brockville, Cananoque, Kingston, Napanee, Belleville, Toronto, Port Credit, Oakville, Burlington, Hamilton, Brantford, Galt, Kitchener, Hespeler, Waterloo, Guelph, Hawbury, Rickland, Ottawa.

Droit additionnel:

En assurant le service ci-dessus, la détentrice est autorisée à opérer un transfert à Montréal avec d'autres transporteurs autorisés pour l'acheminement des colis à divers endroits dans la province de Québec.

Condition:

Ce permis ne sera utilisé que conjointement avec un certificat complémentaire devant être délivré par la Ontario Highway Transport Board, lequel permis devra être déposé par la requérante auprès de la Régie avant le 30<sup>ac</sup> 1973.

La détentrice est tenue de déposer à la Régie des rapports trimestriels de ses activités pendant une durée indéterminée qui sera délimitée par la Régie comme il lui semblera opportun.

1-19-25- 1949-V

L. WOODS & SON TRANSPORT LTD., 5005,  
avenue Irwin LaSalle, Qué., courtier en transport pour utiliser un service de remorquage exclusivement -

Service de courtier en transport pour le transport de marchandises autorisé par le permis de camionnage No

1-19-23- 23320-V

ALBERT VAILLANCOURT & ASSOCIÉS ENRG.  
(Albert Vaillancourt, Gaétan Legault, Florent Boucher, Patrick Boucher) 314 - 4<sup>th</sup> Street East, Amos, Abitibi County.

Haulaway transportation only - contract -

The permit-holder, designated as haulaway-operator requests the authorization to haul, with its duly-registered tractors the trailers, empty or loaded, belonging to carrier Brazeau Transport Inc., pursuant to clauses c to z, aa to zz and aaa to fff inclusive of the latter's permit No. 6793-V and on behalf of said carrier.

Special temporary permit issued on June 1, 1973, valid until December 1, 1973 or final decision.

1-19-24- 21934-V

M & M EXPRESS PARCEL SERVICE LTD.,  
165-A Graveline, St. Laurent, Mtl. 376, applicant-vendor.

Transfer in favor of:

KINGSBORO COURIERS LTD., 73 Chauncey  
Ave., Toronto 570, Ont., applicant-purchaser.

Restricted trucking - long distance - restricted route -

From the Québec-Ontario border (ports of entry: Hull, Pointe Fortune, Rivière Beaudette) to Montreal for the transportation of express parcels on shipments of less than 200 pounds per bill of lading, originating from the following points in the province of Ontario, and return: Lancaster, Cornwall, Morrisburg, Iroquois, Cardinal, Johnstown, Prescott, Brockville, Cananoque, Kingston, Napanee, Belleville, Toronto, Port Credit, Oakville, Burlington, Hamilton, Brantford, Galt, Kitchener, Hespeler, Waterloo, Guelph, Hawbury, Rickland, Ottawa.

Additional right:

In giving the above mentioned service, the holder is authorized to transfer at Montreal with other authorized carriers for furtherance to points in the province of Québec.

Condition:

This permit shall be utilized solely in conjunction with a complementary certificate to be issued by the Ontario Highway Transport Board, that the applicant will be required to file with the Board before August 30th 1973.

The holder must file with this Board, quarterly statements of its operations for an indefinite period to be terminated by the Board at its discretion.

1-19-25- 1949-V

L. WOODS & SON TRANSPORT LTD., 5005  
Irwin Avenue, LaSalle, Qué.

Transport broker permit to utilize a "haulaway" transportation service only -

Transport broker service for the transportation of merchandise authorized by the trucking permit No.

1949-V en vertu des clauses *a* à *z* et *aa* à *qq* inclusivement en utilisant le service de remorquage de Wayne Gallant appelé voiturier-remorqueur.

1-19-26- 23308-V

WAYNE GALLANT, 3082 chemin Lafontaine, Malton (Ont.).

Service de transport par remorquage seulement - contrat -

Le détenteur appelé voiturier remorqueur demande l'autorisation de remorquer avec ses tracteurs dûment enregistrés, les remorques appartenant au transporteur autorisé L. Woods & Son Transport Ltd. conjointement avec le permis No 1949-V, en vertu des clauses *a* à *z* et *aa* à *qq* inclusivement de ce permis.

1-19-27- 23311-V

INTERCONEX (CANADA) 1972 LTD., 407, rue McGill, Montréal 125, requérante.

La requérante désire obtenir l'autorisation d'assurer le service suivant:

Courtier en transport - à titre de principal -

De divers endroits dans la province de Québec à la frontière Québec-Ontario et à la frontière Québec-Nouveau Brunswick (tous les ports de sortie), et retour, et par consolidation à Montréal, pour le transport, à titre de courtier agissant comme principal, par camion, par chemin de fer ou par bateau, de ménages, de matériel électronique et autres pièces et matériel fragile du même type, à destination de divers endroits dans d'autres provinces du Canada et d'autres pays, et retour, pour le public.

Restriction:

1) La requérante ne sera pas autorisée à posséder ses propres moyens de transport ou véhicules et elle aura seulement le droit d'utiliser les services des transporteurs autorisés fournis par les nombreuses agences dont relèvent lesdits transporteurs.

2. Le transport de marchandises effectué en vertu du permis de courtier ci-dessus mentionné doit se faire aux taux déposés auprès de la Commission des transports du Québec par les transporteurs autorisés.

1-19-28- 23340-V

ÉMILIEN BOUVIER, 135 rue St-Christophe, St-Denis-sur-Richelieu, Comté St-Hyacinthe, requérant.

Permis à contrat - pour le transport par remorque ou camion à benne basculante, pour le compte de D. Donnelly Limited permis No 1733-V selon les clauses *a*, *b*, *c*, *f* et *i*.

*a*) Transport général - service local -

*a*) Montréal et tous les endroits situés sur une distance ne dépassant pas 5 milles des limites de ladite ville.

*b*) Transport général - longue distance - rayon -

*b*) De Montréal à tous les endroits situés dans un rayon de 30 milles des limites de ladite ville, et retour.

1949-V in virtue of clauses *a* to *z* and *aa* to *qq* inclusively by utilizing the "haulaway" service of Wayne Gallant designated as a "haulaway" operator.

1-19-26- 23308-V

WAYNE GALLANT, 3082 Lafontaine Road, Malton, Ont.

"Haulaway" transportation service only - contract -

The permit holder designated as a "haulaway" operator requests the authorization to haul, with his tractors duly registered, empty or loaded trailers belonging to the authorized carrier L. Woods & Son Transport Ltd. in conjunction with permit No. 1949-V in virtue of clauses *a* to *z* and *aa* to *qq* inclusively of the carrier.

1-19-27- 23311-V

INTERCONEX (CANADA) 1972 LTD., 407 McGill St., Montreal 125, applicant.

The applicant wishes to be authorized to give the following service:

Transport broker - acting as principal -

From points in the province of Québec to the Québec-Ontario border and Québec-New-Brunswick border (all ports of exit), and return, and by consolidation at Montreal, for the transportation, as broker acting as principal, via highway carriers, rail, navigation and all services for the transportation of household goods, electronic equipment and similar fragile pieces and equipment, destined to points in other provinces of Canada, and to other countries, and return, for the public in general.

Restriction:

1. The applicant will not be permitted to have its own units or vehicles, and will only be permitted to use authorized carriers of the numerous agencies that may be concerned with the said carriers.

2. Transportation of goods effected in virtue of the above mentioned broker's permit must be made at rates filed with the Québec Transport Commission by the authorized highway carriers.

1-19-28- 23340-V

ÉMILIEN BOUVIER, 135 St. Christophe Street, St. Denis-sur-Richelieu, St. Hyacinthe County, applicant.

Contract permit - for transportation by dump trailer or truck, on behalf of D. Donnelly Limited, permit No. 1733-V, according to clauses *a*, *b*, *c*, *f* and *i*.

*a*) General trucking - local service -

*a*) Montreal and all points located over a distance of not more than 5 miles from the limits of said City.

*b*) General trucking - long distance - radius -

*b*) From Montreal to all points located within a radius of 30 miles from the limits of said City, and return.

c) Transport général - longue distance - rayon - irrégulier -

c) Irrégulièrement de Montréal à ailleurs dans la province de Québec, dans un rayon de 100 milles de Montréal, pour le transport de marchandises appartenant à un expéditeur pour un voyage.

f) Transport restreint - longue distance - route restreinte - contrat -

f) De Montréal aux frontières Québec-États-Unis (tous les ports d'entrée) pour le transport de sel en vrac, dans des camions à bennes basculantes destinés à divers endroits dans l'État de Vermont, U.S. pour le compte de Canadian Salt Co. Ltd. (18 février 1966).

i) Transport restreint - longue distance - route restreinte -

i) De Montréal et tous les points situés dans un rayon de 30 milles de ladite ville à la frontière Québec-États-Unis (tous les ports d'entrée) à tous les points situés dans les états de New York, Vermont, New Hampshire, Maine, Massachusetts, Connecticut, Rhode Island, New Jersey, Pennsylvania, Maryland, Ohio, pour le transport de produits en vrac dans des camions à bennes basculantes seulement.

#### Restriction:

En donnant les services autorisés par les clauses ci-haut mentionnées du permis 1733-V de D. Donnelly Limited, le détenteur Émilien Bouvier n'aura pas le droit de desservir les endroits suivants: Arthabaska - Victoriaville - St-Louis de Blandford - Plessisville - Princeville.

1-19-29- 19370-V

GASTON COUTURE, 41 des Noyers, Vaudreuil-sur-le-Lac, Comté Vaudreuil, requérant.

Le requérant qui détient un permis de camionnage dont la restriction y attachée se lit:

#### Restriction:

Le service autorisé par ce permis ne sera opéré que conjointement avec un permis complémentaire à être obtenu de l'Ontario Highway Transport Board dont copie devra être déposée au dossier d'ici le 31 juillet 1973.

Par une lettre du 29 mai 1973, il demande une prolongation du délai pour lui permettre de produire le certificat de l'O.H.T.B.

1-19-30 22572-V

PAUL ÉMILE LAVOIE, 1175 rue de Sologne, Charlesbourg, Qué. 7, requérant-vendeur.

RODOLPHE DUBÉ, 237 rue Plante, Ville Vanier, requérant-acquéreur.

Le requérant-vendeur s'est adressé à la Commission pour obtenir l'autorisation de vendre au requérant-acquéreur le service de transport qu'il exploite en vertu du permis suivant:

Transport restreint - longue distance - rayon -

De Québec à tous les endroits situés dans un rayon de 10 milles des limites de ladite ville, pour la livraison de journaux, revues et périodiques, pour le public en général.

(c) General trucking - long distance - radius - irregular -

(c) Irregularly from Montreal to any other point in the Province of Québec, within a radius of 100 miles from Montreal, for the transportation of goods belonging to a single shipper on each trip.

(f) Restricted trucking - long distance - restricted route - contract -

(f) From Montreal to the Québec-United-States border (all ports of entry) for the transportation, in dump truck, of salt shipped in bulk to various points in the State of Vermont, U.S., on behalf of Canadian Salt Co. Ltd. (February 18, 1966).

(i) Restricted trucking - long distance - restricted route -

(i) From Montreal and all points located within a radius of 30 miles from said City to the Québec-United-States border (all ports of entry) to all points located in the States of New York, Vermont, New Hampshire, Maine, Massachusetts, Connecticut, Rhode Island, New Jersey, Pennsylvania, Maryland, Ohio, for the transportation of goods in bulk in dump trucks only.

#### Restriction:

In providing the services authorized by the aforesaid clauses of permit 1733-V held by D. Donnelly Limited, the holder, Émilien Bouvier shall not be entitled to serve the following municipalities: Arthabaska - Victoriaville - St. Louis-de-Blandford - Plessisville - Princeville.

1-19-29- 19370-V

GASTON COUTURE, 41 Des Noyers, Vaudreuil-sur-le-Lac, Vaudreuil County, applicant.

The applicant holds a trucking permit to which the following restriction is attached:

#### Restriction:

The service authorized by this permit shall be operated only in conjunction with a complementary permit to be obtained from the Ontario Highway Transport Board, a copy of which permit must be filed by July 31, 1973.

In a letter dated May 29, 1973, he requests an extension of the time limit prescribed for producing the O.H.T.B. certificate.

1-19-30- 22572-V

PAUL ÉMILE LAVOIE, 1175 De Sologne Street, Charlesbourg, Qué. 7, applicant-vendor.

RODOLPHE DUBÉ, 237 Plante Street, Town of Vanier, applicant-purchaser.

The applicant-vendor has applied to the Commission for authorization to sell to the applicant-purchaser the transport service that he operates pursuant to the following permit:

Restricted trucking - long distance - radius -

From Québec to all points located within a radius of 10 miles from the limits of said City, for the delivery of newspapers, magazines and periodicals, for the public at large.

1-19-31- 8123-V

JOHN N. BROCKLESBY TRANSPORT LTD.,  
11175 Parkway Blvd., Ville d'Anjou, Mt., requérante.

Clause concernée:

g) Transport restreint - longue distance - territoire - fardier -

g) De tout point à tout autre point dans la province de Québec, pour le transport par fardier, d'objets qui à cause de leur nature, grosseur, pesantier ou forme ne peuvent être transportés qu'à l'aide d'équipement spécial ainsi que des pièces s'y rattachant, du matériel d'équipement d'entrepreneurs et d'objets, accessoires ou objets qui ne peuvent être transportés que par équipement spécialisé. Ce service est limité au transport de marchandises appartenant à un seul expéditeur par voyage.

À l'occasion des services domés en vertu de la clause g, la détentrice est autorisée à utiliser des camions ordinaires pour le transport de ces marchandises, pièces et équipement d'entrepreneurs, uniquement lorsque le transport de ces marchandises, pièces et équipement ou effets, se fait à l'occasion d'un transport par fardier et que ces marchandises, pièces, équipements ou effets sont accessoires aux objets transportés par fardier.

La requérante désire ajouter à la clause g de son permis le droit additionnel suivant:

Droit Additionnel à la clause « G »:

À l'occasion du service autorisé par la clause g de son permis, la détentrice est également autorisée à remorquer, avec ses tracteurs, des appareils et des machineries sur roues, non motorisés, tels que concasseurs, convoyeurs, usine de malaxage, fonceurs de pieux (pile drivers) et autres pièces nécessitant un tel service de remorquage.

Conditions:

1) Le droit additionnel de la clause g ne sera valide qu'en autant que les appareils et machineries sur roues sus-mentionnés soient immatriculés conformément aux lois de la province de Québec et qu'il y soit attachée la plaque RT, amovible de la Commission des transports, durant leur déplacement sur les routes de la province de Québec.

2) Le droit additionnel de la clause g autorise l'émission et l'utilisation par la détentrice des plaques RT, amovibles de la Commission, aux conditions habituelles à ce genre de service.

1-19-32- 520-V

ST-JOHN'S EXPRESS LIMITED, 331 rue St-Jacques, St-Jean, Comté St-Jean, mise en cause.

Lionel Piedalue, Mme Annette Piedalue, Mme Lisette Godin, Mme Claire Moreau, requérants-vendeurs.

COMMUTEX INC., représenté par: J.E. Fleury, prés., Claude Perron, vice-président, Pierre Jolin, sec., requérants-acquéreurs.

1-19-31- 8123-V

JOHN N. BROCKLESBY TRANSPORT LTD.,  
11175 Parkway Blvd., Town of Anjou, Mtl., applicant.

Clause concerned:

(g) Restricted trucking - long distance - territory - float -

(g) From any point to any other point in the Province of Québec, for the transportation, by float, of objects which, owing to their nature, size, weight or shape, require the use of special equipment, and for the transportation of the parts attaching thereto of builders' material and equipment, and of parts and objects which require the use of special equipment. This service shall be restricted to the transportation of goods belonging to a single shipper for each trip.

In providing services under clause g, the holder shall be authorized to use ordinary trucks for the transportation of said goods, parts and builder's equipment only when the transportation of such goods, parts and equipment or materiel takes place in connection with a conveyance by float, and when said goods, parts, equipment or material are accessory to the objects carried by float.

The applicant wishes to include in clause g of its permit the following additional right:

Additional right to clause "G":

In providing the service authorized by clause g of its permit, the holder shall also be authorized to haul, with its tractors, non-motorized, wheeled, devices or machines such as crushers, conveyors, mixer units, pile-drivers and other units requiring a hauling service of this type.

Conditions:

1. The additional right of clause g shall only be valid under the condition that the aforementioned wheeled devices and machines be registered in compliance with the laws of the Province of Québec and that removable RT plates issued by the Transport Commission be attached to them while they are being carried on highways in the Province of Québec.

2. The additional right of clause g authorizes the issuance, and the utilization by the holder of the removable RT plates issued by the Commission, under the usual conditions applicable to this type of service.

1-19-32- 520-V

ST-JOHN'S EXPRESS LIMITED, 331 St. Jacques Street, St. John's, St. John's County, mise en cause.

Lionel Piedalue, Mrs. Annette Piedalue, Mrs. Lisette Godin, Mrs. Claire Moreau, applicant-vendors.

COMMUTEX INC., represented by: J. E. Fleury, pres., Claude Perron, vice-president, Pierre Jolin, sec., applicant-purchasers.



Les actions de la compagnie mise en cause sont distribuées comme suit:

|                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| Lionel Piedalue      | 98 actions ordinaires |
| Mme Annette Piedalue | 2 actions ordinaires  |
| Mme Lisette Godin    | 2 actions ordinaires  |
| Mme Claire Moreau    | 1 action ordinaire    |

Conformément aux dispositions de l'article 39 de la Loi des transports, les requérants-vendeurs se sont adressés à la Commission des transports du Québec pour obtenir son approbation de la vente de toutes les actions précitées aux requérants-acquéreurs.

Si la transaction est approuvée, à l'avenir, les actions de la compagnie mise en cause seront sous le contrôle entier de Commutex Inc. dont les administrateurs agiront au même titre pour la compagnie mise en cause.

Les actions de Commutex Inc. sont distribuées comme suit:

|                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| J.E. Fleury, prés.        | 52,038 actions ordinaires |
| Claude Perron, vice-prés. | 22,300 actions ordinaires |
| Pierre Jolin, sec.        | 1 action ordinaire        |

1-19-33- 16168-V

PARENT TRANSPORT LIMITED, R.R. 3, C.P. 95, Edmunston (Nouveau-Brunswick), mise en cause.

LIONEL PARENT, à titre personnel et au nom de Alfred Parent et de Gaétane Parent, requérant-vendeur.

J. E. IRVING LIMITED, à titre de nominataire et de cédant vis-à-vis de GREAT LAKE TIMBER LTD., cessionnaire, suivant accord conclu entre lesdites parties en date du 29 mai 1973, 284, rue Union, Saint-Jean, Nouveau-Brunswick, requérant-acquéreur.

Les actions de la compagnie mise en cause sont réparties comme suit:

|                |                    |
|----------------|--------------------|
| Lionel Parent  | 1 action ordinaire |
| Alfred Parent  | 1 action ordinaire |
| Gaétane Parent | 1 action ordinaire |

Conformément à l'article 39 de la Loi des transports, le requérant-acquéreur s'est adressé à la Commission des transports du Québec en vue d'obtenir l'autorisation de vendre au requérant-acquéreur l'action qu'il détient lui-même ainsi que celles que détiennent respectivement Alfred Parent et Gaétane Parent.

Si la transaction est autorisée, les actions de la compagnie mise en cause seront dorénavant réparties comme suit:

|                  |                    |
|------------------|--------------------|
| James K. Irving  | 1 action ordinaire |
| Arthur L. Irving | 1 action ordinaire |
| John E. Irving   | 1 action ordinaire |

Les actions susdites devront toutes trois être tenues par fidécommiss pour le compte de Great Lake Timber Limited.

Les actions de Great Lake Timber Limited, qui administrera la compagnie mise en cause sont réparties comme suit:

The shares of the company *mise en cause* are distributed as follows:

|                      |                  |
|----------------------|------------------|
| Lionel Piedalue      | 98 common shares |
| Mrs Annette Piedalue | 2 common shares  |
| Mrs. Lisette Godin   | 2 common shares  |
| Mrs. Claire Moreau   | 1 common share   |

In conformity with the provisions of section 39 of the Transport Act, the applicant-vendors have applied to the Québec Transport Commission for its approval of the sale of the aforesaid shares to the applicant-purchasers.

If the transaction is approved, the shares of the Company *mise en cause* shall henceforth be fully controlled by Commutex Inc., whose directors shall act in the same capacity for the Company *mise en cause*.

The shares of Commutex Inc. are distributed as follows:

|                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
| J. E. Fleury, prés.       | 52,038 common shares |
| Claude Perron, vice-pres. | 22,300 common shares |
| Pierre Jolin, sec.        | 1 common share       |

1-19-33- 16168-V

PARENT TRANSPORT LIMITED, R.R. 3, B.P. 95, Edmunston, New Brunswick, *mise en cause*.

LIONEL PARENT on his behalf and that of Alfred Parent and Gaétane Parent, applicant-vendor.

J. E. IRVING LIMITED, as nominee and assignor to GREAT LAKE TIMBER LTD., assignee, as per agreement entered into between the said parties on May 29th, 1973, 284 Union street, St-John, New Brunswick, applicant-purchaser.

The shares of the company *mise en cause* are distributed as follows:

|                |                |
|----------------|----------------|
| Lionel Parent  | 1 common share |
| Alfred Parent  | 1 common share |
| Gaétane Parent | 1 common share |

In accordance with article 39 of the Transport Act, the applicant-vendor has petitioned the Québec Transport Commission, in order to obtain its approval of the sale of his one share and the one share each held by Alfred Parent and Gaétane Parent, to the applicant-purchaser.

If the transaction is approved in future, the shares of the company *mise en cause* shall be distributed as follows:

|                  |                |
|------------------|----------------|
| James K. Irving  | 1 common share |
| Arthur L. Irving | 1 common share |
| John E. Irving   | 1 common share |

All three shares above mentioned to be held in trust for Great Lake Timber Limited.

The shares of Great Lake Timber Limited which shall control the company *mise en cause* are distributed as follows:



James K. Irving 13 actions ordinaires  
 Arthur L. Irving 12 actions ordinaires  
 John E. Irving 12 actions ordinaires  
 Forest Mere Investments Ltd. 13 actions ordinaires

James K. Irving 13 common shares  
 Arthur L. Irving 12 common shares  
 John E. Irving 12 common shares  
 Forest Mere Investments Ltd. 13 common shares

Cette autorisation sera soumise aux stipulations de l'article 20 de la Loi nationale des transports (Chapitre 69-14-15-16 Elizabeth II 1967) dans la limite où elles s'appliquent.

This approval is subordinate to the stipulations of Article 20 of the National Transportation Act. (Chap. 69-14-15-16 Elizabeth II 1967) to the extent that they apply.

1-19-34- 1872-V

POWELL TRANSPORT REG'D., (Morven Powell), 10 Massawapi St., Lennoxville, Sherbrooke County, applicant.

La requérante désire ajouter à son permis le service suivant:

Transport restreint - longue distance - route restreinte -

De Sherbrooke et de tous les endroits situés dans un rayon de 50 milles de la frontière Québec-États-Unis (ports d'entrée: Rock Island et Highwater) pour le transport de fret aérien seulement, ledit fret étant à destination ou en provenance du terminus de fret aérien de Newport (Newport Air Freight Terminal) à Newport (Vermont), pour le grand public.

Condition:

Si ce permis est approuvé le requérant devra produire à la Commission des transports du Québec un permis connexe à être émis par l'Interstate Commerce Commission.

1-19-34- 1872-V

POWELL TRANSPORT REG'D., (Morven Powell), 10 Massawapi St., Lennoxville, (Sherbrooke), applicant.

The applicant wishes to add to its permit the following service:

Restricted trucking - long distance - restricted route -

From Sherbrooke and all localities situated within a radius of 50 miles to the Québec-U.S. border (Ports of entry: Rock Island and Highwater) for the transportation of air freight only destined or originating at the Newport Air Freight terminal, Newport, Vermont, for the public in general.

Condition:

If the permit is granted, the applicant shall be required to file with the Québec Transport Commission a related permit to be issued by the Interstate Commerce Commission.

1-19-35- 22988-V

MERCURE TRANSPORT ENRG., (Dame Liette F. Mercure), St-Jacques l'Achigan, (Montcalm), requérant.

La requérante demande l'autorisation d'effectuer le service suivant:

Transport restreint - longue distance - rayon -

De tous les endroits situés dans un rayon de (30) trente milles de St-Jacques de Montcalm à tous les points situés dans un rayon de (150) cent cinquante milles de ladite municipalité pour le transport de produits de ferme en vrac par camion bascule spécialement équipé.

Permis spécial temporaire émis le 27 juin 1973 au 20 décembre 1973 ou décision finale.

1-19-35- 22988-V

MERCURE TRANSPORT ENRG., (Mrs Liette F. Mercure), St. Jacques l'Achigan, (Montcalm), applicant.

The applicant requests the authorization to provide the following service:

Restricted trucking - long distance - radius -

From all points located within a radius of (30) thirty miles from St. Jacques de Montcalm to all points located within a radius of (150) one hundred fifty miles from the said Municipality for the transportation of farm products in bulk by specially-equipped dump truck.

Special temporary permit issued on June 27, 1973 valid until December 20, 1973 or final decision.

1-19-36- 10339-V

ST-JÉRÔME EXPRESS LIMITÉE, 227 rue Bélanger, St-Jérôme, Comté Terrebonne, voiturier-roulier.

1-19-36- 10339-V

ST JÉRÔME EXPRESS LIMITÉE, 227 Bélanger Street, St. Jérôme, Terrebonne County, carrier.

1-19-37- 3245-V

RAOUL CYR, 570 rue Fournier, St-Jérôme, Comté Terrebonne, voiturier-remorqueur.

Le voiturier-roulier sus-mentionné avise la Commission que les services du voiturier-remorqueur précité ne sont plus requis et il en demande l'annulation. En conséquence, les permis du voiturier-roulier et du voiturier-remorqueur seront annulés.

1-19-37- 3245-V

RAOUL CYR, 570 Fournier Street, St. Jérôme, Terrebonne County, haulaway operator.

The above mentioned carrier gives notice to the Commission that the services of the aforesaid haulaway operator are no longer required and he requests their annulment. Consequently, the permits of the carrier and of the haulaway operator shall be annulled.

1-19-38- 11355-V

MAISLIN TRANSPORT LIMITED, 7401, boul. Newman, LaSalle 660, P.Q.

Le détenteur demande à la Commission des transports du Québec la permission de retirer sa demande de permis de courtier en transport déposée afin d'utiliser les services de remorquage de M. Guy Beaudin, permis 22146-V. Cette demande a été publiée dans le Bulletin officiel de la Commission, Vol. 1, No 6, demande No 89, en date du 3 mai 1973.

1-19-39- 19665-V

PIERRE TRANSPORT LTÉE, 3170 R.R., Lac à la Tortue, St-Théophile, Comté Champlain, requérante.

La requérante demande que revive le permis No 19665-V qui fut annulé par ordonnance le 16 août 1972, lequel permis se lisait comme suit:

- a) Transport général - service local -
- a) Shawinigan et tous les endroits situés sur une distance ne dépassant pas 5 milles des limites de ladite cité;
- b) Transport général - longue distance - rayon -
- b) De Shawinigan à tous les endroits situés dans un rayon de 30 milles des limites de ladite cité, et retour;
- c) Transport restreint - longue distance - route restreinte - contrat -
- c) De Pointe Claire et Montréal à Shawinigan, pour le transport d'huile végétale, animale et de poisson, par camion citerne, pour le compte de Léo Bernard Ltée.

Droit additionnel:

En donnant les services autorisés par son permis, la détentrice est autorisée à utiliser le camion tracteur Mack 1953 loué de Serex Leasing Reg'd. pour une période de 15 mois se terminant le 17 janvier 1972 conformément au contrat déposé au dossier.

1-19-40- 23316-V

MARCEL GAGNON, Fortierville, Comté Lotbinière, requérant.

Le requérant s'est adressé à la Commission pour obtenir le permis suivant:

Transport restreint - longue distance - route restreinte - contrat -

De Fortierville et de tous points situés dans un rayon de 15 milles dudit endroit à Princeville, pour le transport d'animaux vivants pour le compte de Marché d'Animaux Talbot Inc.

1-19-41- 11355-V

MAISLIN TRANSPORT LIMITED, 7401, boulevard Newman, LaSalle 660, P.Q. requérant.

Le détenteur demande à la Commission des transports du Québec la permission de retirer sa demande de permis de courtier en transport déposée afin d'utiliser les services de remorquage de M. Willie Young, permis No 18825-V.

Cette demande a été publiée dans le Bulletin officiel de la Commission, Vol. 1, No 6, demande No 84, en date du 3 mai 1973.

1-19-38- 11355-V

MAISLIN TRANSPORT LIMITED, 7401 Newman Blvd., LaSalle 660, P.Q.

The permit holder requests from the Québec Transport Commission the permission to withdraw the application for a transport broker permit filed in order to utilize the haulaway services of Mr. Guy Beaudin, permit 22146-V and which has been published in the Official Bulletin of the Commission, Vol. 1 No. 6, request No. 89 dated May 3rd 1973.

1-19-39- 19665-V

PIERRE TRANSPORT LTÉE, 3170 R.R., Lac à la-Tortue, St. Théophile, Champlain County, applicant.

The applicant requests that permit No. 19665-V, which was annulled by an order on August 16, 1972, which permit read as follows, be revived:

- (a) General trucking - local service -
- (a) Shawinigan and all points located within a distance not exceeding 5 miles from the limits of the said City;
- (b) General trucking - long distance - radius -
- (b) From Shawinigan to all points located within a radius of 30 miles from the limits of said City, and return;
- (c) Restricted trucking - long distance - restricted route - contract -
- (c) From Pointe Claire and Montreal to Shawinigan, for the transportation of vegetable, animal and fish oil by tank truck, on behalf of Léo Bernard Ltée.

Additional right:

Giving the services authorized by its permit the permit holder is authorized to use the Mack 1953 tractor truck leased from Serex Leasing Reg'd for a period of 15 months ending January 17, 1972 in conformity with the contract filed.

1-19-40- 23316-V

MARCEL GAGNON, Fortierville, Lotbinière County, applicant.

The applicant has applied to the Commission for the following permit:

Restricted trucking - long distance - restricted route - contract -

From Fortierville and all points located within a radius of 15 miles from the said municipality to Princeville, for the transportation of livestock on behalf of Marché d'Animaux Talbot Inc.

1-19-41- 11355-V

MAISLIN TRANSPORT LIMITED, 7401 Newman Blvd., LaSalle 660, P.Q.

The permit holder requests from the Québec Transport Commission the permission to withdraw the application for a transport broker permit filed in order to utilize the haulaway services of Mr. Willie Young, permit 18825-V and which has been published in the Official Bulletin of the Commission Vol. 1 No. 6 request No. 84 dated May 3rd 1973.

1-19-42- 15957-V

GÉRARD NOLIN LTÉE, rue du Parc Industriel, C.P. 100, St-Jean Chrysostome, Comté Lévis, requérante.

Requête pour obtenir le permis suivant:

Courtier en transport pour utiliser un service de transport par remorquage (haulaway).

Service de courtier en transport pour le transport de marchandises autorisé par son permis de voiturier-roulier No 15957-V selon les clauses *a* à *o* inclusivement en utilisant le service de remorquage de Désiré Roussel, appelé voiturier-remorqueur.

Permis temporaire émis le 11 juin 1973 au 7 décembre 1973 ou décision finale.

1-19-43- 23322-V

DÉSIRÉ ROUSSEL, St-Jean-de-Dieu, Comté Rivière-du-Loup, requérant.

Requête pour obtenir le permis suivant:

Transport par remorquage (haulaway) seulement - contrat -

Le détenteur appelé voiturier-remorqueur demande l'autorisation de remorquer avec ses tracteurs dûment enregistrés, les remorques vides ou remplies du voiturier-roulier Gérard Nolin Ltée dans les cadres du permis No 15957-V selon les clauses *a* à *o* inclusivement de ce dernier et pour son compte.

Permis temporaire émis le 11 juin 1973 au 7 décembre 1973 ou décision finale.

1-19-44- 7737-V

BELLECHASSE TRANSPORT INC., 3600 Boul. Hamel, Québec 8, requérante.

Requête pour obtenir le permis suivant:

Courtier en transport pour utiliser un service de transport par remorquage (haulaway) -

Service de courtier en transport pour le transport de marchandises autorisé par son permis de voiturier-roulier No 7737-V selon les clauses *c*, *d*, *e*, *f*, *h*, *i*, *j*, *k*, *m* et *n* en utilisant le service de remorquage de Roger Pouliot, appelé voiturier-remorqueur.

Permis temporaire émis le 4 juin 1973 au 1er décembre 1973 ou décision finale.

1-19-45- 23305-V

ROGER POULIOT, 97 rue St-Louis, Lévis, Qué. requérant.

Requête pour obtenir le permis suivant:

Transport par remorquage (haulaway) seulement - contrat -

Le détenteur appelé voiturier-remorqueur demande l'autorisation de remorquer avec ses tracteurs dûment enregistrés, les remorques vides ou remplies du voiturier-roulier Bellechasse Transport Inc., dans les cadres du permis No 7737-V selon les clauses *c*, *d*, *e*, *f*, *h*, *i*, *j*, *k*, *m* et *n* de ce dernier et pour son compte.

Permis temporaire émis le 4 juin 1973 au 1er décembre 1973 ou décision finale.

1-19-42- 15957-V

GÉRARD NOLIN LTÉE, Du Parc Industriel St., P.O. Box 100, St. Jean-Chrysostome, Lévis County, applicant.

Application for the following permit:

Transport broker to utilize a haulaway transportation service.

Transport broker service for the transportation of goods authorized by clauses *a* to *o* inclusive of its carrier's permit No. 15957-V, utilizing the haulaway service provided by Désiré Roussel, designated as haulaway operator.

Temporary permit issued on June 11, 1973, valid until December 7, 1973 or final decision.

1-19-43- 23322-V

DÉSIRÉ ROUSSEL, St. Jean-de-Dieu, Rivière-du-Loup County, applicant.

Application for the following permit:

Haulaway transportation only - contract,

The holder, designated as haulaway operator, requests authorization to haul, with his duly-registered tractors, the trailers (empty or loaded) belonging to carrier Gérard Nolin Ltée, according to clauses *a* to *o* inclusive of the latter's permit No. 15957-V and on behalf of said carrier.

Temporary permit issued on June 11, 1973, valid until December 7, 1973, or final decision.

1-19-44- 7737-V

BELLECHASSE TRANSPORT INC., 3600 Hamel Blvd., Québec 8, applicant.

Application for the following permit:

Transport broker to utilize the haulaway transportation service.

Transport broker service for the transportation of goods authorized by clauses *c*, *d*, *e*, *f*, *h*, *i*, *j*, *k*, *m*, and *n* of its carrier's permit No. 7737-V, utilizing the haulaway service provided by Roger Pouliot, designated as haulaway operator.

Temporary permit issued on June 4, 1973, valid until December 1, 1973 or final decision.

1-19-45- 23305-V

ROGER POULIOT, 97 St. Louis St., Lévis, Qué., applicant.

Application for the following permit:

Haulaway transportation only - contract,

The holder, designated as haulaway operator, requests authorization to haul, with his duly-registered tractors, the trailers (empty or loaded) belonging to carrier Bellechasse Transport Inc. according to clauses *c*, *d*, *e*, *f*, *h*, *i*, *j*, *k*, *m* and *n* of the latter's permit No. 7737-V and on behalf of said carrier.

Temporary permit issued on June 4, 1973, valid until December 1, 1973, or final decision.

1-19-46- 23325-V

GILLES BRAZEAU, 5920 Bergevin, Brossard, Qué., requérant.

Le requérant demande l'autorisation d'effectuer les services suivants:

1) Transport restreint - service local - contrat -

1) De Montréal à tous les endroits situés sur une distance ne dépassant pas cinq milles des limites de ladite ville, pour la livraison au compteur à domicile d'huile à chauffage domestique par camion citerne pour le compte de Farquhar Robertson Limited.

2) Transport restreint - longue distance - rayon - contrat -

2) De Montréal à tous les endroits situés dans un rayon de 30 milles des limites de ladite ville, pour la livraison au compteur à domicile d'huile à chauffage domestique par camion citerne, pour le compte de Farquhar Robertson Limited.

Réservoir:

Maximum 3,200 gallons.

1-19-47- 21752-V

DELIVRO (QUÉBEC) INC., 179 Brittany, Ville Mont Royal, Montréal 304, requérante.

Conformément aux dispositions du règlement No 23 adopté par la compagnie précitée en date du 8 décembre 1972, et des lettres patentes supplémentaires émises par le ministère des institutions financières, compagnies et coopératives en date du 9 janvier 1972, la requérante demande à la Commission des transports du Québec de bien vouloir changer son nom en celui de: Delivro (Canada) Inc.

1-19-48- 23326-V

DRUMMOND SUFFERANCE WAREHOUSE ENRG., (Louis Letarte), 235 rue Lévis, Drummondville, Qué., requérant.

Le requérant demande l'autorisation d'effectuer les services suivants:

1) Transport général - service local -

1) Drummondville et tous les endroits ne dépassant pas cinq milles des limites de ladite ville, pour le transport de marchandises ayant été dédouanées par le requérant à Drummondville à son entrepôt de tolérance.

2) Transport général - longue distance - rayon -

2) Drummondville et tous les endroits situés dans un rayon de 30 milles pour le transport de marchandises ayant été dédouanées par le requérant à Drummondville à son entrepôt de tolérance.

1-19-49- 23328-V

LÉONARD RAVENELLE, St-Pie-de-Bagot, Qué., requérant.

Le requérant demande l'autorisation d'effectuer le service suivant:

Transport restreint - longue distance - route restreinte - contrat -

De Chambly à St-Pie-de-Bagot pour le transport d'engrais chimique en sac destiné aux cultivateurs pour le compte de Gilbert Ravenelle.

1-19-46- 23325-V

GILLES BRAZEAU, 5920 Bergevin, Brossard, Qué., applicant.

The applicant requests authorization to provide the following services:

1. Restricted trucking - local service - contract -

1. From Montreal to all points located within a distance of five miles from said City, for the home delivery (using a meter device) of domestic fuel by tank truck, on behalf of Farquhar Robertson Limited.

2. Restricted trucking - long distance - radius - contract -

2. From Montreal to all points located within a radius of 30 miles from said City, for the home delivery (using a meter device) of domestic fuel by tank truck, on behalf of Farquhar Robertson Limited.

Maximum capacity of the tanks: 3,200 gallons.

1-19-47- 21752-V

DELIVRO (QUÉBEC) INC., 179 Brittany, Town of Mount-Royal, Montreal 304, applicant.

Pursuant to the provisions of By-law No. 23 passed by the aforesaid Company on December 8, 1972, and the supplementary letters patent issued by the Department of Financial Institutions, Companies and Co-operatives on January 9, 1972, the applicant requests that the Québec Transport Commission authorize it to change its name to that of: Delivro (Canada) Inc.

1-19-48- 23326-V

DRUMMOND SUFFERANCE WAREHOUSE ENRG., (Louis Letarte), 235 Lévis St., Drummondville, Qué., applicant.

The applicant requests authorization to provide the following services:

1. General trucking - local service -

1. Drummondville to all points located within five miles from the limits of said City, for the transportation of goods having been cleared by the applicant in its sufferance warehouse in Drummondville.

2. General trucking - long distance - radius -

2. Drummondville and all points located within a radius of 30 miles for the transportation of goods having been cleared by the applicant in its sufferance warehouse in Drummondville.

1-19-49- 23328-V

LÉONARD RAVENELLE, St. Pie-de-Bagot, Qué., applicant.

The applicant requests the authorization to provide the following service:

Restricted trucking - long distance - restricted route - contract -

From Chambly to St. Pie-de-Bagot for the transportation of fertilizer in bags shipped to farmers, on behalf of Gilbert Ravenelle.



1-19-50- 6248-V

NORMAND JACQUES, St-Elzéar, Comté de Beauce, requérant.

Le requérant qui détient de la Commission des transports un permis dont la clause *e* et la restriction s'y rapportant se lisent:

*e*) Transport restreint - longue distance - route restreinte - contrat -

*e*) De la frontière États-Unis-Québec (port d'entrée: Rouses Point) à St-Elzéar-de-Beauce, pour le transport de tourteau de soya en vrac provenant de Rouses Point, N.Y., avec un camion à bascule, pour le compte de J.D. Ferland Inc. de St-Elzéar.

Restriction re: clause *e*:

Le service précité ne sera opéré que conjointement avec un permis complémentaire à être obtenu de l'I.C.C. et dont copie devra être déposée à la Commission d'ici le 30 avril 1973.

Le requérant demande une prolongation du délai afin de pouvoir produire dans l'intervalle le permis complémentaire requis.

1-19-51- 15267-V

MATANE GASPÉSIE TRANSPORT INC., 325 rue de la Gare, C.P. 325, Matane, Comté de Matane, requérante.

Clauses concernées:

*d*) Transport général - longue distance - route restreinte -

*d*) De Matane à Québec, et Montréal et retour.

En donnant ce service de route, la détentrice aura le droit et l'obligation de desservir régulièrement au moins deux fois la semaine toutes les localités situées dans les comtés de Matane, Matapédia et Gaspé-Nord, à l'exception des localités suivantes qu'elle n'a pas le droit de desservir: Mont-Joli, Ste-Flavie, Price, St-Octave-de-Métis et Grand-Métis-sur-Mer.

*e*) Transport général - longue distance - route restreinte -

*e*) De Matane à Ste-Anne-des-Monts et à Gaspé en passant par la Rivière-au-Renard et à Murdochville et retour.

En donnant le service autorisé par la clause *e* de ce permis, la détentrice est autorisée à desservir les points intermédiaires entre Matane et Ste-Anne-des-Monts.

La requérante demande que les clauses *d* et *e* de son permis soient modifiées comme suit:

1. Clause *d*:

Ajouter après les mots « Gaspé Nord » les mots « Bonaventure et Gaspé Sud ».

2. Clause *e*:

Remplacer les mots « Entre Matane et Ste-Anne-des-Monts » par les mots « entre Matane et Gaspé ».

La requérante demande l'autorisation d'ajouter à son permis les services additionnels suivants:

1. Transport restreint - longue distance - rayon -

1. De tous les points situés dans les districts électoraux-provinciaux de Matane, Matapédia, Bona-

1-19-50- 6248-V

NORMAND JACQUES, St. Elzéar, Beauce County, applicant.

The applicant holds a permit issued by the Transport Commission, whose clause *e* and the restriction attaching thereto read as follows:

*e*) Restricted trucking - long distance - restricted route - contract -

*e*) From the Québec-United States border (port of entry: Rouses Point) to St. Elzéar-de-Beauce, for the transportation of soya cakes in bulk originating from Rouses Point, N.Y., in a dump truck, on behalf of J.D. Ferland Inc. of St. Elzéar.

Restriction re: clause *e*:

The above-mentioned service shall be operated exclusively in conjunction with a complementary permit to be issued by the I.C.C., a copy of which must be filed with the Commission by April 30, 1973.

The applicant requests that the time limit be extended to enable him in the meantime to produce the required complementary permit.

1-19-51- 15267-V

MATANE GASPÉSIE TRANSPORT INC., 325 De la Gare St., P.O. Box 335, Matane, Matane County, applicant.

Clauses concerned:

*d*) General trucking - long distance - restricted route -

*d*) From Matane to Québec and Montreal, and return.

In providing this highway service, the holder shall be authorized and obliged to serve regularly, at least twice a week, all the municipalities located in the counties of Matane, Matapédia and Gaspé-North, to the exclusion of the following localities that it is not authorized to serve: Mont-Joli, Ste. Flavie, Price, St. Octave-de-Métis and Grand-Métis-sur-Mer.

*e*) General trucking - long distance - restricted route -

*e*) From Matane to Ste. Anne-des-Monts and Gaspé via Rivière-au-Renard and Murdochville, and return.

In providing the service authorized by clause *e* of this permit, the holder shall be authorized to serve intermediate points between Matane and Ste. Anne-des-Monts.

The applicant requests that clauses *d* and *e* of its permit be amended to read as follows:

1. Clause *d*:

Add the words "Bonaventure and Gaspé-South" after the words "Gaspé-North".

2. Clause *e*:

Replace the words "Between Matane and Ste. Anne-des-Monts" by the words "between Matane and Gaspé".

The applicant requests the authorization to add to its permit the following additional services:

1. Restricted trucking - long distance - radius -

1. From all points located in the provincial electoral districts of Matane, Matapédia, Bonaventure, Gaspé-



venture, Gaspé-Sud et Gaspé-Nord à ailleurs dans la province, et retour, pour le transport de meubles de ménages par camions ordinaires.

2. Transport général - longue distance - rayon -

2. De Mont-Joli et de Rimouski à tous les points situés dans les districts électoraux-provinciaux de Matane, Matapédia, Bonaventure, Gaspé-Sud et Gaspé-Nord, et retour.

3. Transport général - longue distance - rayon -

3. De Rivière-du-Loup, par transbordement avec les détenteurs autorisés à tous les points situés dans les districts électoraux-provinciaux de Matane, Matapédia, Bonaventure, Gaspé-Sud et Gaspé-Nord, et retour.

1-19-52- 17376-V

KINGSWAY FREIGHTLINES LTD., 212, chemin Meridian nord-est, Calgary (Alberta).

Permis de courtier en transport pour utiliser un service de transport par remorquage exclusivement -

Service de courtier en transport pour le transport de marchandises autorisé par le permis de camionnage No 17376-V, en utilisant le service de remorquage de J. W. Carson, appelé voiturier-remorqueur.

1-19-53- 23338-V

J. W. CARSON, 205, rue Leona, Cornwall, (Ont.).

Service de transport par remorquage exclusivement - contrat -

Le détenteur appelé voiturier-remorqueur demande l'autorisation de remorquer avec ses tracteurs dûment enregistrés, les remorques pleines ou vides appartenant au voiturier-roulier autorisé Kingsway Freightlines Ltd., conjointement avec le permis No 17376-V du voiturier-roulier.

1-19-54- 1949-V

L. WOODS & SON TRANSPORT LTD., 5005 Irwin Avenue, LaSalle 670, Qué., requérante-cédante,

1332-V

ATLAS TRUCKING CO. LTD., 5005 Irwin Avenue, LaSalle 670, Qué., requérante-cessionnaire.

La requérante-cédante demande l'approbation de la Commission des transports au transfert des clauses *f, h, i, j, o, p, r, s, u, w, x, y, bb, dd, ee, ii, jj, kk, mm, nn, oo, pp, qq, rr, ss* de son permis en faveur de la requérante cessionnaire.

Les détenteurs intéressés pourront se procurer copie du permis 1949-V au bureau de la Commission.

Permis spécial temporaire émis le 18 juin 1973 au 17 décembre 1973.

1-19-55- 8123-V

JOHN N. BROCKLESBY TRANSPORT LTD., 11175 Parkway, Montréal 437, requérante.

Clauses concernées:

k) Transport restreint - longue distance - rayon - contrat - véhicules citernes -

South and Gaspé-North to other points in the Province, and return, for the transportation of household furniture in ordinary trucks.

2. General trucking - long distance - radius -

2. From Mont-Joli and Rimouski to all points located in the provincial electoral districts of Matane, Matapédia, Bonaventure, Gaspé-South and Gaspé-North, and return.

3. General trucking - long distance - radius -

3. From Rivière-du-Loup, by transshipment with the authorized holders at all points located in the provincial electoral districts of Matane, Matapédia, Bonaventure, Gaspé-South and Gaspé-North, and return;

1-19-52- 17376-V

KINGSWAY FREIGHTLINES LTD., 212 Meridian Road North East, Calgary, Alta.

Transport broker permit to utilize a "haulaway" transportation service only -

Transport broker service for the transportation of merchandise authorized by the trucking permit No. 17376-V by utilizing the "haulaway" service of J.W. Carson designated as a "haulaway" operator.

1-19-53- 23338-V

J.W. CARSON, 205 Leona Street, Cornwall, Ont.

"Haulaway" transportation service only - contract -

The permit holder designated as a "haulaway" operator requests the authorization to haul, with his tractors duly registered, empty or loaded trailers belonging to the authorized carrier Kingsway Freightlines Ltd. in conjunction with permit No. 17376-V of the carrier.

1-19-54- 1949-V

L. WOODS & SON TRANSPORT LTD., 5005 Irwin Avenue, LaSalle 670, Qué., applicant-transferrer.

1332-V

ATLAS TRUCKING CO. LTD., 5005 Irwin Avenue, LaSalle 670, Qué., applicant-transferee.

The applicant-transferrer requests the approval of the Transport Commission for the transfer of Clauses *f, h, i, j, o, p, r, s, u, w, x, y, bb, dd, ee, ii, jj, kk, mm, nn, oo, pp, qq, rr, and ss* of its permit in favour of the applicant-transferee.

Interested permit holders may obtain copy of permit 1949-V at the office of the Commission.

Special temporary permit issued on June 18, 1973, valid until December 17, 1973.

1-19-55- 8123-V

JOHN N. BROCKLESBY TRANSPORT LTD., 11175 Parkway, Montreal 437, applicant.

Clauses concerned:

(k) Restricted trucking - long distance - radius - contract - tank units -

k) De Ville LaSalle à tous les endroits situés dans la province de Québec, pour le transport de ciment en vrac, par camion citerne, et retour avec le ciment avarié ou refusé, pour le compte de St. Lawrence Cement Company.

**Restriction et condition:**

En vertu de la clause k, il est interdit de transporter du ciment en vrac pour le compte de Siporex Limited, de Delson.

l) Transport restreint - longue distance - route restreinte - contrat -

l) De Ville LaSalle à la frontière Québec-Ontario (tous les ports d'entrée) pour le transport de ciment en sacs, et retour avec le ciment avarié ou refusé, pour le compte de St. Lawrence Cement Company.

m) Route restreinte - longue distance - route restreinte - contrat - camion citerne -

m) De Ville LaSalle à la frontière Québec-Ontario (tous les ports de sortie) pour le transport de ciment en vrac, par camions citernes, et retour avec le ciment avarié ou refusé, pour le compte de St. Lawrence Cement Company.

n) Transport restreint - longue distance - route restreinte - contrat -

n) De Ville LaSalle à la frontière Québec-États-Unis pour le transport de ciment en sacs, pour le compte de St. Lawrence Cement Company.

**Destination:**

Tous les endroits aux États-Unis, tel que l'autorise le permis No Mc-1266672 sub 1, délivré par l'*Interstate Commerce Commission*, en date du 9 mai 1966 (tous points de sortie) et retour avec le ciment avarié ou refusé.

o) Transport restreint - longue distance - route restreinte - contrat - camion citerne -

o) De Ville LaSalle à la frontière Québec-États-Unis (tous les ports de sortie) pour le transport de ciment en vrac, par camions citernes et retour avec le ciment avarié ou refusé, pour le compte de St. Lawrence Cement Company.

**Restriction et condition:**

La clause o de ce permis ne sera exploitée qu'en conjonction avec le certificat délivré par l'*Interstate Commerce Commission* en date du 18 novembre 1965.

La requérante désire modifier les clauses k, l, m, n, o de son permis pour se lire comme suit:

k) Transport restreint - longue distance - rayon - contrat - citerne -

k) De tous entrepôts et cimenteries du Québec à tout autre point dans la province de Québec et retour pour le transport de ciment en vrac par citerne pour le compte de St. Lawrence Cement Company.

l) Transport restreint - longue distance - route restreinte - contrat -

l) De tous entrepôts et cimenteries dans la province de Québec à la frontière Québec-Ontario (tous les ports d'entrée) pour le transport de ciment en sacs et retour avec marchandises endommagées ou refusées pour le compte de St. Lawrence Cement Company.

m) Transport restreint - longue distance - route restreinte - contrat - citerne -

(k) From Ville LaSalle to all points situated in the province of Québec, for the transportation of cement in bulk, by tank trucks, and return with damaged or refused cement for the account of St. Lawrence Cement Company.

**Restriction and condition:**

Under clause k it is prohibited to transport cement in bulk for the account of Siporex Limited, of Delson.

(l) Restricted trucking - long distance - restricted route - contract -

(l) From Ville LaSalle to the Québec-Ontario border (all ports of entry) for the transportation of cement in bags, and return, with damaged or refused cement for the account of St. Lawrence Cement Company.

(m) Restricted trucking - long distance - restricted route - contract - tank truck -

(m) From Ville LaSalle to the Québec-Ontario border (all ports of exit) for the transportation of cement in bulk, by tank trucks, and return with damaged or refused cement, for the account of St. Lawrence Cement Company.

(n) Restricted trucking - long distance - restricted route - contract -

(n) From Ville LaSalle to the Québec-United-States border for the carriage of cement in bags, for the account of St. Lawrence Cement Company.

**Destination:**

Any points in the United States as authorized by the Interstate Commerce Commission permit No. Mc-1266672 sub. 1 dated May 9th 1966 (all points of exit) and return with damaged or refused cement.

(o) Restricted trucking - long distance - restricted route - contract - tank truck -

(o) From Ville LaSalle to the Québec-United-States border (all ports of exit) for the transportation of cement in bulk, by tank trucks, and return with damaged or refused cement, for the account of St. Lawrence Cement Company.

**Restriction and condition:**

Claude o of this permit is to be operated only in conjunction with certificate issued by the Interstate Commerce Commission on November 18th 1965.

The applicant wishes to amend clauses k, l, m, n and o of its permit to read as follows:

(k) Restricted trucking - long distance - radius - contract - tank -

(k) From all warehouses and cement factories in the Province of Québec to the Québec-Ontario border and return for the transportation of cement in bulk, by tank unit on behalf of St. Lawrence Cement Company.

(l) Restricted trucking - long distance - restricted route - contract -

(l) From all warehouses and cement factories in the Province of Québec to the Québec-Ontario border (all ports of entry) for the transportation of cement in bags and return with damaged or rejected goods on behalf of St. Lawrence Cement Company.

(m) Restricted trucking - long distance - restricted route - contract - tank -

m) De tous entrepôts et cimenteries dans la province de Québec à la frontière Québec-Ontario (tous les ports d'entrée) pour le transport de ciment en vrac par citerne et retour avec marchandises endommagées ou refusées pour le compte de St-Lawrence Cement Company.

n) Transport restreint - longue distance - route restreinte - contrat -

n) De tous entrepôts et cimenteries de la province de Québec à la frontière Québec-États-Unis (tous les points d'entrée) pour le transport de ciment en sacs et retour avec marchandises endommagées ou refusées pour le compte de Wyandotte Cement Inc. et les Ciments du St-Laurent. Destination: tous les points aux États-Unis tel qu'autorisé par l'Interstate Commerce Commission.

o) Transport restreint - longue distance - route restreinte - contrat - citerne -

o) De tous entrepôts et cimenteries dans la province de Québec à la frontière Québec-États-Unis (tous les points d'entrée) pour le transport de ciment en vrac par citerne, et retour avec marchandises endommagées ou refusées pour le compte de Wyandotte Cement Inc. et les Ciments du St-Laurent. Destination: tous les points aux États-Unis tel qu'autorisé par l'Interstate Commerce Commission.

2. La requérante désire ajouter les services suivants:

1. Transport restreint - longue distance - route restreinte - contrat - citerne -

1. De tous entrepôts et cimenteries dans la province de Québec à la frontière Ontario-États-Unis (en transit dans la province d'Ontario) pour le transport de ciment en sacs et retour avec marchandises endommagées ou refusées pour le compte de Wyandotte Cement Inc. et les Ciments du St-Laurent. Destination: tous les points aux États-Unis tel qu'autorisé par l'Interstate Commerce Commission.

2. Transport restreint - longue distance - route restreinte - contrat - citerne -

2. De tous entrepôts et cimenteries dans la province de Québec à la frontière Ontario-États-Unis (en transit dans la province d'Ontario) pour le transport de ciment en vrac, par citerne, et retour avec marchandises endommagées ou refusées pour le compte de Wyandotte Cement Inc. et les Ciments du St-Laurent. Destination: tous les points aux États-Unis tel qu'autorisé par l'Interstate Commerce Commission.

Condition:

La requérante devra obtenir un permis « in transit » de l'Ontario Highway Transport Board relativement aux clauses 1 et 2.

1-19-56- 5327-V

LORENZO FREDETTE, Wotton, Comté Wolfe, requérant-vendeur.

Transfert en faveur de:

RÉJEAN AUDY, Danville, Qué., requérant-acquéreur.

a) Transport général - service local -

a) Wotton et tous les endroits situés sur une distance ne dépassant pas 5 milles des limites de ladite municipalité;

(m) From all warehouses and cement factories in the Province of Québec to the Québec-Ontario border (all ports of entry) for the transportation of cement in bulk by tank truck, and return with damaged or rejected goods, on behalf of St. Lawrence Cement Company.

(n) Restricted trucking - long distance - restricted route - contract -

(n) From all warehouses and cement factories in the Province of Québec to the Québec-United-States border (all ports of entry) for the transportation of cement in bags and return with damaged or rejected goods, on behalf of Wyandotte Cement Inc. and Les Ciments du St-Laurent. Destination: add points in the United States as authorized by the Interstate Commerce Commission.

(o) Restricted trucking - long distance - restricted route - contract - tank -

(o) From all warehouses and cement factories in the Province of Québec to the Québec-United-States border (all points of entry) for the transportation of cement in bulk by tank unit, and return with damaged or rejected goods, on behalf of Wyandotte Cement Inc. and Les Ciments du St-Laurent. Destination: all points in the United States, as authorized by the Interstate Commerce Commission.

2. The applicant wishes to add the following services:

1. Restricted trucking - long distance - restricted route - contract - tank -

1. From all warehouses and cement factories in the Province of Québec to the Ontario-United States border (in transit through the Province of Ontario) for the transportation of cement in bags and return with damaged or rejected goods on behalf of Wyandotte Cement Inc. and Les Ciments du St-Laurent. Destination: all points in the United States, as authorized by the Interstate Commerce Commission.

2. Restricted trucking - long distance - restricted route - contract - tank -

2. From all warehouses and cement factories in the Province of Québec to the Ontario-United States border (in transit through the Province of Ontario) for the transportation of cement in bulk, by tank, and return with damaged or rejected goods, on behalf of Wyandotte Cement Inc. and Les Ciments du St-Laurent. Destination: all points in the United States, as authorized by the Interstate Commerce Commission.

Condition:

The applicant shall have to obtain an "in transit" permit from the Ontario Highway Transport Board in connection with clauses 1 and 2.

1-19-56- 5327-V

LORENZO FREDETTE, Wotton, Wolfe County, applicant-vendor.

Transfer in favour of:

RÉJEAN AUDY, Danville, Qué., applicant-purchaser.

(a) General trucking - local service -

(a) Wotton and all points located over a distance of not more than 5 miles from the limits of said Municipality;

b) Transport général - longue distance - rayon -  
 b) De Wotton à tous les endroits situés dans un rayon de 30 milles des limites de ladite municipalité, et retour;

c) Transport général - longue distance - route restreinte - irrégulier -

c) De Wotton à Montréal et retour;

d) Transport restreint - longue distance - route restreinte - contrat -

d) De St-Basile (Portneuf) à Wotton, pour le transport de ciment en sacs, pour le compte de la Société Coopérative Agricole de Wotton.

e) Transport restreint - longue distance - route restreinte - citerne - contrat -

e) De Montréal à Wotton, pour le transport d'essence, huile à chauffage et huile lourde, par véhicule citerne, pour le compte de la Société Coopérative Agricole de Wotton.

Permis spécial temporaire émis le 5 juin 1973 au 31 novembre 1973 ou décision finale.

1-19-57- 11652-V

AIMÉ BERTRAND, 1166 Joliette, Ville Jacques Cartier, Comté Chambly, requérant-vendeur.

Transfert en faveur de:

F. DESLIPPES TRANSPORT ENRG., (Fabiol Deslippes et Jean Guy Beauchamp) 8020 Broadway nord, Montréal, P.Q., requérant-acquéreurs.

a), b) Transport général -

a) Ville Jacques Cartier et environs;

b) Occasionnellement de Ville Jacques Cartier à Montréal et retour, pour le transport de marchandises destinées à Ville Jacques Cartier ou en provenant;

Permis spécial temporaire émis le 5 juin 1973, jusqu'au 5 décembre 1973 ou décision finale.

1-19-58- 14487-V

PENNOAK CHEMICAL TRANSPORT LTD., 8901, 57e Avenue, Rivières-des-Prairies, Mtl., mise en cause.

F.M. Crowdis, George R. Ramsey, W.H. Scott, requérants-vendeurs.

George R. Ramsay, prés. et sec., George Douglas Hall, vice-prés., Mrs. Beverly Ramsey, tréas., requérants-acquéreurs.

Les actions de la compagnie mise en cause sont distribuées comme suit:

|                  |                           |
|------------------|---------------------------|
| F.M. Crowdis     | 13,002 actions ordinaires |
| George R. Ramsey | 1,000 actions ordinaires  |
| W.H. Scott       | 6,001 actions ordinaires  |
| F.M. Crowdis     | 13,002 actions ordinaires |
| George R. Ramsey | 7,001 actions ordinaires  |

Conformément aux dispositions de l'article 39 de la Loi des transports, les requérants-vendeurs se sont adressés à la Commission des transports du Québec pour obtenir son approbation de la vente de toutes les actions précitées aux requérants-acquéreurs.

(b) General trucking - long distance - radius -  
 (b) From Wotton to all points located within a radius of 30 miles from the limits of said Municipality, and return;

(c) General trucking - long distance - restricted route - irregular -

(c) From Wotton to Montreal and return;

(d) Restricted trucking - long distance - restricted route - contract -

(d) From St. Basile (Portneuf) to Wotton, for the transportation of cement in bags, on behalf of the Société Coopérative Agricole de Wotton.

(e) Restricted trucking - long distance - restricted route - tank unit - contract -

(e) From Montreal to Wotton, for the transportation of fuel, heating oil and heavy oil, by tank vehicle, on behalf of The Société Coopérative Agricole de Wotton.

Special temporary permit issued on June 5, 1973 valid until November 31, 1973 or final decision.

1-19-57- 11652-V

AIMÉ BERTRAND, 1166 Joliette, Ville Jacques Cartier, Chambly County, applicant-vendor.

Transfer in favour of:

F. DESLIPPES TRANSPORT ENRG., (Fabiol Deslippes et Jean Guy Beauchamp) 8020 Broadway North, Montreal, P.Q., applicant purchasers.

(a) (b) General trucking -

(a) Ville Jacques Cartier and vicinity;

(b) Occasionally from Ville Jacques Cartier to Montreal and return, for the transportation of goods shipped to Ville Jacques Cartier or originating therefrom;

Special temporary permit issued on June 5, 1973, valid until December 5, 1973 or final decision.

1-19-58- 14487-V

PENNOAK CHEMICAL TRANSPORT LTD., 8901 - 57th Avenue, Rivière-des-Prairies, Mtl., mise en cause.

F.M. Crowdis, George R. Ramsey, W.H. Scott, applicant-vendors.

George R. Ramsey, pres. and sec., George Douglas Hall, vice-pres., Mrs. Beverly Ramsey, treas., applicant-purchasers.

The shares of the company mise en cause are allotted as follows:

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| F.M. Crowdis     | 13,002 common shares |
| George R. Ramsey | 1,000 common shares  |
| W.H. Scott       | 6,001 common shares  |
| F.M. Crowdis     | 13,002 common shares |
| George R. Ramsey | 7,001 common shares  |

In conformity with the provisions of section 39 of the Transport Act, the applicant-vendors have applied to the Québec Transport Commission for its approval for the sale of all the aforesaid shares to the applicant-purchasers.



Si la transaction est approuvée, à l'avenir les actions de la compagnie mise en cause seront distribuées comme suit:

George R. Ramsey, prés. et sec.

George Douglas Hall, vice-prés. 10,000 actions ordinaires

Mrs. Beverly Ramsey, trés. 10,000 actions ordinaires  
3 actions ordinaires

1-19-59- 11355-V

MAISLIN TRANSPORT LTD., 7401 Newman Blvd., LaSalle 660, P.Q., requérante.

La requérante désire ajouter le service suivant à son permis:

Transport restreint - longue distance - route restreinte - contrat - unités réfrigérées -

De Ville des Laurentides (L'Assomption) à Montréal et retour, pour le transport de viandes et produits de viandes par véhicules réfrigérés pour le compte de Maxi Poultry Co. Ltd., Ville des Laurentides.

Le service précité sera opéré conjointement avec les clauses c et f du permis de la requérante, en vue de donner un service aux points des États-Unis ou en provenance des dits points, tel qu'autorisé par le permis MC-108006 émis par l'Interstate Commerce Commission.

Les clauses concernées se lisent comme suit:

c) Transport général - longue distance - route restreinte - irrégulier.

e) À la frontière Québec-États-Unis de Montréal et retour (ports d'entrée: Lacolle, Trout River, Blackpool) via Québec par les routes 4, 9a et 9b.

f) Transport général - longue distance - route - irrégulier -

f) Pour le transport de marchandises, de Montréal à la frontière Québec-Ontario (port d'entrée: Rivière-Beaudette) via route 2 et retour.

Permis spécial temporaire émis le 20 juin 1973 au 15 décembre 1973 ou décision finale.

1-19-60- 19749-V

GÉRARD HARBECK TRANSPORT INC., B.P. 278, 200 rue Comeau Nord, Farnham, (Missisquoi), requérante.

La requérante demande d'ajouter à son permis les services suivants:

1. Transport restreint - longue distance - rayon - contrat -

1. De Farnham à tous les endroits situés dans la province de Québec, et retour, pour le transport de rouleaux de métal non couvert et/ou couvert de caoutchouc, fibre de verre ou de plastique, originant de ou destinés aux clients de: Les Industries Lawron Ltée.

2. Transport restreint - longue distance - route restreinte - territoire - contrat -

2. De Farnham à la frontière Québec-Ontario (Port d'entrée: Rivière-Beaudette) à tous les endroits de la province de l'Ontario et retour, pour le transport de rouleaux de métal non couvert et ou couvert de caoutchouc fibre de verre ou de plastique, originant de ou destiné aux clients de: Les Industries Lawron Ltée.

If the transaction is approved, the shares of the company *mise en cause* shall be allotted as follows in the future:

George R. Ramsey, pres. and sec.

George Dougals Hall, vice-pres. 10,000 common shares

Mrs. Beverly Ramsey, treas. 10,000 common shares  
3 common shares

1-19-59- 11355-V

MAISLIN TRANSPORT LTD., 7401 Newman Blvd., LaSalle 660, P.Q., applicant.

The applicant wishes to add the following service to its permit:

Restricted trucking - long distance - restricted route - contract - temperature - controlled units -

From Ville des Laurentides (L'Assomption) to Montreal and return, for the transportation of meat and meat products in temperature-controlled vehicles on behalf of Maxi Poultry Co. Ltd., Ville des Laurentides.

The aforesaid service shall be operated in conjunction with clauses c and f of the applicant's permit, in order to provide a service to or from points in the United States, as authorized by permit No. MC-108006 issued by the Interstate Commerce Commission.

The clauses concerned read as follows:

(c) General trucking - long distance - restricted route - irregular -

(e) To the Québec-United-States border from Montreal and return (ports of entry: Lacolle, Trout River and Blackpool) via Québec Highways 4, 9a and 9b.

(f) General trucking - long distance - route - irregular -

(f) For the transportation of merchandise, from Montreal to the Québec-Ontario border (port of entry: Rivière-Beaudette) via Highway 2 and return;

Special temporary permit issued on June 20, 1973, valid until December 15, 1973 or final decision.

1-19-60- 19749-V

GÉRARD HARBECK TRANSPORT INC., P.O. 278, 200 Comeau Street North, Farnham, Missisquoi Co., applicant.

The applicant requests that the following services be added to its permit:

1. Restricted trucking - long distance - radius - contract -

1. From Farnham to all points located in the province of Québec, and return, for the transportation of rolls of noncovered and/or of rubber-fiberglass or plastic-covered metal originating from or shipped to the customers of: Les Industries Lawron Ltée.

2. Restricted trucking - long distance - restricted route - territory - contract -

2. From Farnham to the Québec-Ontario border (Port of entry: Rivière-Beaudette) to all points in the province of Ontario and return, for the transportation of rolls of noncovered and/or of rubber-fiberglass or plastic-covered metal originating from or shipped to the customers of: Les Industries Lawron Ltée.



Ces rouleaux devront être transportés dans des remorques chauffées du 15 octobre au 15 avril afin de ne pas geler.

**Restriction:**

Si ce permis est approuvé, la requérante devra produire à la Commission des transports du Québec un permis connexe à être émis par l'Ontario Highway Transport Board.

Permis temporaire émis le 15 juin 1973.

1-19-61- 11437-V

L'ISLET EXPRESS INC., St-Eugène, Comté de L'Islet, requérante.

La requérante qui détient un permis dont la clause « L » se lit comme suit:

1) Transport général - longue distance - rayon - contrat -

1) De L'Isletville à ailleurs dans la province et retour, pour le transport de marchandises pour le compte de la Cie de Fiducie Prêt et Revenu, fiduciaire pour les porteurs d'obligations de la Fonderie Ltée., en défaut et Jos. Poitras & Fils Ltée.

La requérante demande à ce que cette clause se lise à l'avenir comme suit:

1) Transport restreint - longue distance - rayon - contrat -

1) De l'Islet à ailleurs dans la province et retour, pour le transport de marchandises, pour le compte de: Ameublement Scolaire Ltée - Industries l'Islet Inc. et Jos. Poitras & Fils Ltée.

2. La requérante demande de plus à ce que soit ajouté à son permis les clauses suivantes:

1. Transport restreint - longue distance - route restreinte - contrat -

1. A et de l'Islet à la frontière Québec-Ontario (tous ports d'entrée) et retour pour le transport de marchandises pour le compte de Ameublement Scolaire Ltée, Industries l'Islet Inc. et Jos. Poitras & Fils Ltée; point d'origine et/ou de destination: tous points de l'Ontario.

2. Transport restreint - longue distance - route restreinte - contrat -

2. A et de l'Islet aux frontières Québec-Nouveau Brunswick (tous ports d'entrée) à destination des provinces du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle Écosse, de l'Île du Prince-Édouard et de Terre Neuve, pour le transport de marchandises pour le compte de: Ameublement Scolaire Ltée - Industries l'Islet Inc. et Jos. Poitras & Fils Ltée et retour;

Note: 1 et 2 sujet au permis complémentaire des autorités concernées dont copie devra être déposée à la Commission.

1-19-62- 22988-V

MERCURE TRANSPORT ENRG., (Dame Liette Forest Mercure), St-Jacques l'Achigan, Comté de Montcalm.

La requérante qui désire opérer un service de camionnage sous le nom précité avait déposé devant la Commission des transports une requête qui fut rejetée, faute de preuves;

Heated trailers shall be used to carry these rolls from October 15 to April 15 in order to prevent them from freezing.

**Restriction:**

If this permit is approved, the applicant shall have to file with the Québec Transport Commission, a related permit to be issued by the Ontario Highway Transport Board.

Temporary permit issued on June 15, 1973.

1-19-61- 11437-V

L'ISLET EXPRESS INC., St. Eugène, L'Islet County, applicant.

The applicant holds a permit of which clause "L" reads as follows:

1. General trucking - long distance - radius - contract -

1. From L'Isletville to any point in the Province and return, for the transportation of goods on behalf of Cie de Fiducie Prêt et Revenu, fiduciary to the stockholders of Fonderie Ltée., defaulter and Jos. Poitras & Fils Ltée.

The applicant requests that the clause read as follows in the future:

1. Restricted trucking - long distance - restricted route - contract -

1. From L'Islet to elsewhere in the Province and return, for the transportation of goods, on behalf of: Ameublement Scolaire Ltée - Industries l'Islet Inc. and Jos. Poitras & Fils Ltée.

2. Moreover, the applicant requests that the following clauses be added to its permit:

1. Restricted trucking - long distance - restricted route - contract -

1. To and from l'Islet to the Québec-Ontario border (all ports of entry) and return for the transportation of goods on behalf of Ameublement Scolaire Ltée, Industries l'Islet Inc. and Jos. Poitras & Fils Ltée; point of origin and/or destination: all points in Ontario.

2. Restricted trucking - long distance - restricted route - contract -

2. To and from L'Islet to the Québec-New Brunswick borders (all ports of entry) and thence the Provinces of New-Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island and Newfoundland, for the transportation of goods on behalf of: Ameublement Scolaire Ltée - Industries l'Islet Inc. and Jos. Poitras & Fils Ltée and return;

Note: 1 and 2 subject to the complementary permit from the authorities concerned a copy of which shall be filed with the Commission.

1-19-62- 22988-V

MERCURE TRANSPORT ENRG., (Mrs. Liette Forest Mercure), St. Jacques-l'Achigan, Montcalm County.

The applicant who wishes to operate a trucking service under the aforesaid name had filed with the Transport Commission a request that was rejected, for lack of evidence;

Considérant que les services ferroviaires du chemin de fer du Canadien National passant par St-Jacques l'Achigan ont été discontinués, la requérante allègue que les services de transport routiers existants dans cette région ne sont pas adéquats;

En conséquence, la requérante prie la Commission de bien vouloir l'exempter du délai d'attente de six mois prescrit par l'art. 23 des Règles de Pratique et demande qu'il soit permis de déposer une requête pour un service de transport permanent qui lui permettra de desservir les fermes de la région de St-Jacques-l'Achigan.

1-19-63- 6595-V

BERGERON TRANSPORT LIMITÉE, 603 rue St-Jacques, Granby, Comté de Shefford, mise en cause.

Charles Auguste Bédard, président, Jean Claude Bédard, secrétaire, J. Arsène Bédard, vice-président, requérants-vendeurs.

Jean Claude Bédard, président, Mlle Josianne Bédard, vice-présidente, Mme Gertrude Bédard, secrétaire, Patrice Bédard, administrateur, requérants-acquéreurs.

Les actions de la compagnie mise en cause sont distribuées comme suit:

|                                   |                       |
|-----------------------------------|-----------------------|
| Charles Auguste Bédard, président | 31 actions ordinaires |
| Jean Claude Bédard, secrétaire,   | 32 actions ordinaires |
| J. Arsène Bédard, vice-président, | 1 action ordinaire    |

Conformément aux dispositions de l'article 39 de la Loi des transports, les requérants-vendeurs se sont adressés à la Commission des transports du Québec pour obtenir son approbation de la vente de toutes les actions précitées aux requérants-acquéreurs.

Si la transaction est approuvée à l'avenir les actions de la compagnie mise en cause seront distribuées comme suit:

|                                  |                       |
|----------------------------------|-----------------------|
| Jean Claude Bédard, président    | 61 actions ordinaires |
| Josianne Bédard, vice-présidente | 1 action ordinaire    |
| Mme Gertrude Bédard, secrétaire  | 1 action ordinaire    |
| Patrice Bédard, administrateur   | 1 action ordinaire    |

1-19-64- 11355-V

MAISLIN TRANSPORT LIMITED, 7401, Boul. Newman, LaSalle, 660, P.Q., requérante.

La requérante désire ajouter à son permis le service suivant:

Transport général - longue distance - route restreinte - irrégulier -

De Ste-Scholastique et toutes les installations reliées à l'Aéroport international Mirabel à Montréal et retour, pour le transport de marchandises en chemins internationaux et interprovinciaux seulement.

1-19-65- 12089-V

JEAN LOUIS CHAINE, 1196, 5<sup>e</sup> Avenue, Grand-Mère, Comté St-Maurice, requérant.

Taking into consideration that the railway services of the Canadian National Railway passing by St. Jacques-l'Achigan have been discontinued, the applicant alleges that the road transport services existing in this area are not adequate;

Consequently, the applicant requests that the Commission exempt her from the six-month term of waiting prescribed by article 23 of the Rules of Practice and requests permission to file a request for a permanent trucking service allowing her to serve the farms of the St. Jacques-l'Achigan area.

1-19-63- 6595-V

BERGERON TRANSPORT LIMITÉE, 603 St. Jacques Street, Granby, Shefford County, *mise en cause*.

Charles Auguste Bédard, president  
Jean-Claude Bédard, secretary  
J. Arsène Bédard, vice-president, applicant-vendors.

Jean-Claude Bédard, president  
Miss Josianne Bédard, vice-president  
Mrs. Gertrude Bédard, secretary  
Patrice Bédard, director, applicant-purchasers.

The shares of the company *mise en cause* shall be allotted as follows:

|                                   |                  |
|-----------------------------------|------------------|
| Charles Auguste Bédard, president | 31 common shares |
| Jean-Claude Bédard, secretary     | 32 common shares |
| J. Arsène Bédard, vice-president  | 1 common share   |

In conformity with the provisions of section of the Transport Act, the applicant-vendors have applied to the Québec Transport Commission for its approval of the sale of all the aforesaid shares to the applicant-purchasers.

If the transaction is approved, the shares of the company *mise en cause* shall henceforth be allotted as follows:

|                                 |                  |
|---------------------------------|------------------|
| Jean-Claude Bédard, president   | 61 common shares |
| Josianne Bédard, vice-president | 1 common share   |
| Mrs. Gertrude Bédard, secretary | 1 common share   |
| Patrice Bédard, director        | 1 common share   |

1-19-64- 11355-V

MAISLIN TRANSPORT LIMITED, 7401 Newman Blvd., LaSalle 660, P.Q., applicant.

The applicant wishes to add the following service to its permit:

General trucking - long distance - restricted route - irregular -

From Ste-Scholastique and all facilities related to Mirabel Airport to Montreal and return, for the transportation of goods in international and interprovincial movements only.

1-19-65- 12089-V

JEAN-LOUIS CHAINE, 1196-5th Avenue, Grand-Mère, St. Maurice County, applicant.

Le requérant qui détient un permis de camionnage dont la clause *b* se lit comme suit:

*b*) Transport restreint - longue distance - territoire - fardier -

*b*) De tout point à tout autre point dans un rayon de 80 milles de Shawinigan à l'exclusion du territoire Montréal Métropolitain.

Le requérant désire que la clause *b* de son permis se lise à l'avenir comme suit:

*b*) Transport restreint - longue distance - territoire - fardier -

*b*) De tout point à tout autre point dans un rayon de 115 milles de Shawinigan, pour le transport par fardier.

Note: les restrictions présentement attachées au permis demeurent les mêmes.

1-19-66- 19836-V

CLAUDE DOUVILLE TRANSPORT INC., 203, rue St-Antoine, Contrecoeur, Comté Verchères, mise en cause.

Claude Douville, Dame Denise Frenette-Douville, Fernando Grenon, requérants-vendeurs.

Jacques Cadieux, 11435 rue Ste-Gertrude, Montréal nord, P.Q., requérant-acquéreur.

Les actions de la compagnie mise en cause sont distribuées comme suit:

|                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| Claude Douville          | 175 actions ordinaires |
| Denise Frenette-Douville | 1 action ordinaire     |
| Fernando Grenon          | 1 action ordinaire     |

Conformément aux dispositions de l'article 39 de la Loi des transports, les requérants-vendeurs se sont adressés à la Commission des transports pour obtenir son approbation de la vente des actions sus-mentionnées en faveur du requérant-acquéreur.

Si la transaction est approuvée, à l'avenir, les actions de la compagnie mise en cause seront distribuées comme suit:

|                   |                        |
|-------------------|------------------------|
| Jacques Cadieux   | 175 actions ordinaires |
| Bertrand Doyon    | 1 action ordinaire     |
| Pierrette Cadieux | 1 action ordinaire     |

1-19-67- 17809-V

BESSETTE TRANSPORT INC., 3 Rang St-Marc, St-Philippe, Comté Laprairie.

Courtier en transport pour utiliser un service de transport par remorquage (haulaway)

Service de courtier en transport pour le transport de marchandises autorisé par son permis de voiturier-roulier No 17809-V selon les clauses *a*, *c*, *d*, *e*, et *f* en utilisant le service de remorquage de Denis Boutin, appelé voiturier-remorqueur.

1-19-68- 22915-V

DENIS BOUTIN, 1140, rue Dupont, Marieville, Comté de Rouville.

Transport par remorquage (haulaway) seulement - contrat -

Le détenteur appelé voiturier-remorqueur demande l'autorisation de remorquer avec ses tracteurs dûment

The applicant who holds a trucking permit of which clause *b* reads as follows:

*b*) Restricted trucking - long distance - territory - float -

*b*) From any point to any other point within a radius of 80 miles from Shawinigan excluding the Greater Montreal territory.

The applicant wishes clause *b* of its permit to read as follows in the future:

*b*) Restricted trucking - long distance - territory - float -

*b*) From any point to any other point within a radius of 115 miles from Shawinigan, for transportation by float.

Note: The restrictions presently attached to the permit shall remain the same.

1-19-66- 19836-V

CLAUDE DOUVILLE TRANSPORT INC., 203 St. Antoine Street, Contrecoeur, Verchères, County, mise en cause.

Claude Douville, Mrs. Denise Frenette-Douville, Fernando Grenon, applicant-vendors.

JACQUES CADIEUX, 11435 Ste. Gertrude Street, Montreal-North, P.Q., applicant-purchaser.

The shares of the company *mise en cause* are allotted as follows:

|                          |                   |
|--------------------------|-------------------|
| Claude Douville          | 175 common shares |
| Denise Frenette-Douville | 1 common share    |
| Fernando Grenon          | 1 common share    |

In conformity with the provisions of section 39 of the Transport Act, the applicant-vendors have applied to the Transport Commission for its approval of the sale of the aforesaid shares in favour of the applicant-purchaser.

If the transaction is approved, the shares of the company *mise en cause* shall henceforth be allotted as follows:

|                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| Jacques Cadieux   | 175 common shares |
| Bertrand Doyon    | 1 common share    |
| Pierrette Cadieux | 1 common share    |

1-19-67- 17809-V

BESSETTE TRANSPORT INC., 3 St. Marc Range, St. Philippe, Laprairie County.

Transport broker to utilize the haulaway transportation service.

Transport broker service for the transportation of goods authorized by clauses *a*, *c*, *d*, *e* and *f* of its carrier's permit No. 17809-V, utilizing the haulaway service provided by Denis Boutin, designated as haulaway operator.

1-19-68- 22915-V

DENIS BOUTIN, 1140 Dupont Street, Marieville, Rouville County.

Haulaway transportation only - contract -

The holder, designated as haulaway operator, requests authorization to haul, with its duly-registered

enregistrés, les remorques vides ou remplies du voiturier-roulier Bessette Transport Inc. dans les cadres du permis No 17809-V selon les clauses *a, c, d, e, et f* de ce dernier et pour son compte.

1-19-69- 8123-V

JOHN N. BROCKLESBY TRANSPORT LTD.,  
11175, boul. Parkway, Montréal 437.

Courtier en transport pour utiliser un service de transport par remorquage (haulaway)

Service de courtier en transport pour le transport de marchandises autorisé par son permis de voiturier-roulier No 8123-V selon les clauses *a, b, c, d, g, h, k, p, q, et r* en utilisant le service de remorquage de Chouinard Frères Ltée appelé voiturier remorqueur:

1-19-70- 4552-V

CHOUINARD FRÈRES LTÉE, 6605 rue Magloire,  
St-Léonard 458, P.Q.

Transport par remorquage (haulaway) seulement - contrat -

Le détenteur appelé voiturier-remorqueur demande l'autorisation de remorquer avec ses tracteurs dûment enregistrés, les remorques vides ou remplies du voiturier-roulier John N. Brocklesby Trp. Ltd. dans les cadres du permis No 8123-V en vertu des clauses *a, b, c, d, g, h, k, p, q et r* de ce dernier et pour son compte.

1-19-71- 11777-V

T. MASSICOTTE & FILS ENRG., (Émile Eugène Massicotte), 6245 rue d'Iberville, Montréal, requérant-vendeur.

Transfert en faveur de:

22095-V

A.S. TRANSPORT INC., 911 Charles Guimond,  
Boucherville, P.Q., requérante-acquéreur.

*a)* Transport général - service local -

*a)* Montréal et tous les endroits situés sur une distance ne dépassant pas 5 milles des limites de ladite cité;

*b)* Transport général - longue distance - rayon -

*b)* De Montréal à tous les endroits situés dans un rayon de 30 milles et retour;

*c)* Annulée selon l'Ordonnance du 16 janvier 1969.

*d)* Transport restreint - longue distance - route restreinte - irrégulier -

*d)* De Beloeil et Montréal aux frontières Québec-Ontario (Ports d'entrée: Rivière Beaudette, Grenville, Hull et Pointe Fortune) pour le transport d'engrais chimique destinée à Cornwall, Sudbury et les comtés de Glengarry, Startmont, Prescott, Dundas, Carleton, Russel, Leeds, Grenville, Lanark, Renfrew, Frontenac, et Hastings, en Ontario, pour le public en général, et retour avec marchandises refusées ou endommagées.

*e)* Transport restreint - longue distance - rayon - irrégulier -

*e)* De Beloeil et Montréal à tous les endroits situés dans les comtés électoraux provinciaux de Gatineau

tractors, the trailers (empty or loaded) belonging to carrier Bessette Transport Inc. according to clauses *a, c, d, e* and *f* of the latter's permit No. 17809-V and on behalf of said carrier.

1-19-69- 8123-V

JOHN N. BROCKLESBY TRANSPORT LTD.,  
11175 Parkway Blvd., Montreal 437.

Transport broker to utilize the haulaway transportation service.

Transport broker service for the transportation of goods authorized by clauses *a, b, c, d, g, h, k, p, q* and *r* of its carrier's permit No. 8123-V, and utilizing the haulaway service provided by Chouinard Frères Ltée, designated as haulaway operator.

1-19-70- 4552-V

CHOUINARD FRÈRES LTÉE, 6605 Magloire  
Street, St. Léonard 458, P.Q.

Haulaway transportation only - contract -

The holder, designated as haulaway operator, requests authorization to haul, with its duly-registered tractors, the trailers (empty or loaded) belonging to carrier John N. Brocklesby Trans. Ltd. according to clauses *a, b, c, d, g, h, k, p, q* and *r* of the latter's permit No. 8123-V and on behalf of said carrier.

1-19-71- 11777-V

T. MASSICOTTE & FILS ENRG., (Émile Eugène Massicotte), 6245 d'Iberville St., Montreal, applicant-vendor.

Transfer in favour of:

22095-V

A.S. TRANSPORT INC., 911 Charles Guimond, Boucherville, P.Q., applicant-purchaser.

*(a)* General trucking - local service -

*(a)* Montreal and any point located within a distance of 5 miles from the limits of said City;

*(b)* General trucking - long distance - radius -

*(b)* From Montreal to all points located within a 30-mile radius and return;

*(c)* Annulled according to the Order dated January 16, 1969.

*(d)* Restricted trucking - long distance - restricted route - irregular -

*(d)* From Beloeil and Montreal to the Québec-Ontario border (Ports of entry: Rivière-Beaudette, Grenville, Hull and Pointe-Fortune) for the transportation of fertilizer shipped to Cornwall, Sudbury and the counties of Glengarry, Startmont, Prescott, Dundas, Carleton, Russel, Leeds, Grenville, Lanark, Renfrew, Frontenac and Hastings, in Ontario, for the public at large, and return with refused or damaged goods.

*(e)* Restricted trucking - long distance - radius - irregular -

*(e)* From Beloeil and Montreal to any points located in the provincial electoral counties of Gatineau and



et Pontiac pour le transport d'engrais chimique, pour le public en général, et retour avec marchandises refusées ou endommagées.

f) Transport restreint - service local - contrat - citierne -

f) Montréal et tous les endroits situés dans un rayon de 5 milles des limites de ladite ville, pour livraison d'huile à chauffage lourde « bunker 6B » dans des camions citernes ou remorques citernes, pour le compte de B.P. Marketing Canada Limited, Division Sacco Oil, destinée aux Écoles Protestantes de Montréal avec livraison maximum dans chaque cas de 3,000 gallons d'huile lourde 6B.

Restriction:

La clause d) de ce permis ne sera exploitée que conjointement avec le certificat X-1292 du département des transports de l'Ontario daté du 27 octobre 1964.

Permis spécial temporaire émis le 14 juin 1973 au 14 décembre 1973 ou décision finale.

1-19-72- 2278-V

HAMEL TRANSPORT LIMITÉE, 34 rue St-Christophe, St-Félicien, Comté du Lac St-Jean, requérante.

La requérante désire ajouter à son permis le service additionnel suivant:

Transport restreint - longue distance - rayon - contrat -

De St-Prime à tous les endroits situés dans un rayon de 400 milles de ladite localité, et retour, pour le remorquage et/ou transport par fardier, de machinerie forestière lourde, ainsi que toutes les pièces accessoires à ladite machinerie à être transportées avec une semi-remorque ordinaire, pour le compte de Les Industries Tanguay Ltée.

Note: Si la modification est accordée:

1. Les conditions concernant le transport par fardier s'appliqueront.

2. L'autorisation de remorquer avec ses tracteurs la machinerie forestière sera sujette à l'émission d'une plaque R.T. amovible au coût \$50.50 à être apposée sur ladite machinerie aux conditions habituelles.

3. Cette autorisation sera sujette au permis de dimensions ou pesantur du ministère des transports.

1-19-73- 565-V

LES DÉMÉNAGEMENTS CHÂTEAUGUAY INC., 370 rue Scott, Châteauguay, Comté Châteauguay, requérante-venderesse.

Transfert en faveur de:

23347-V

CHÂTEAUGUAY CARTAGE & MOVING REG'D., (Marc Lavallée), 484 Salaberry, Châteauguay, Qué., requérante-acquéreur.

Transfert des clauses a-1, a-2 et a-3 seulement « A » Marchandises générales

a-1) Transport général - service local -

a-1) Châteauguay et tous les endroits situés sur une distance ne dépassant pas 5 milles des limites dudit endroit;

Pontiac for the transportation of fertilizer, for the public in general, and return with damaged as refused goods.

(f) Restricted trucking - local service - contract - tank -

(f) Montreal and any points located within a radius of 5 miles from the limits of said City, for the delivery of "Bunker 6B" heavy heating oil in tank trucks or tank trailers, on behalf of B.P. Marketing Canada Limited, Sacco Oil Division, shipped to the Protestant Schools of Montreal with a maximum delivery of 3,000 gallons of heavy oil 6B in each case.

Restriction:

Clause d) of this permit shall only be operated jointly with certificate X-1292 of the Ontario Transport Department dated October 27, 1964.

Special temporary permit issued on June 14, 1973, valid until December 14, 1973 or final decision.

1-19-72- 2278-V

HAMEL TRANSPORT LIMITÉE, 34 St. Christophe St., St. Félicien, Lake St. John County, applicant.

The applicant wishes to add the following additional service to its permit:

Restricted trucking - long distance - radius - contract -

From St. Prime to all points located within a radius of 400 miles from said Municipality, and return, for the hauling and/or transportation by float of heavy forestry machinery and attachments thereto to be transported by standard semi-trailer, on behalf of Les Industries Tanguay Ltée.

Note: If this modification is granted:

1. The conditions respecting the transportation by float shall apply.

2. The authorization to haul with its tractors the forestry machinery will be subject to the issuing of R.T. removable licence plates, costing \$50.50, to be affixed on said machinery under the usual conditions.

3. This authorization is subject to a weight or size permit issued by the Transport Department.

1-19-73- 565-V

LES DÉMÉNAGEMENTS CHÂTEAUGUAY INC., 370 Scott St., Châteauguay, Châteauguay County, applicant-vendor.

Transfer in favour of:

23347-V

CHÂTEAUGUAY CARTAGE & MOVING REG'D., (Marc Lavallée), 484 Salaberry, Châteauguay, Qué., applicant-purchaser.

Transfer of clauses a-1, a-2 and a-3 only, "A" general goods.

a-1) General trucking - local service -

a-1) Châteauguay and all points located within a distance of 5 miles from the limits of said Municipality;



a-2) Transport général - longue distance - rayon -  
a-2) De Châteauguay à tous les endroits situés dans un rayon de 30 milles et retour;

a-3) Transport général - longue distance - route restreinte -

a-3) De Châteauguay, Bellevue, Woodland, Caughnawaga, à Montréal et retour;

Permis temporaire émis le 15 juin 1973.

1-19-74- 1332-V

ATLAS TRUCKING CO. LTD., 5005, avenue Irwin, LaSalle, Montréal 670, P.Q., requérante-cédante.

1949-V

L. WOODS & SON TRANSPORT LTD., 5005, avenue Irwin, LaSalle 670, P.Q., requérante-cessionnaire.

La requérante-cédante demande l'approbation de la Commission des transports pour le transfert des clauses *i* et *k* de son permis en faveur de la requérante-cessionnaire.

Les dites clauses se lisent comme suit:

i) Transport restreint - longue distance - rayon - irrégulier - fardiers -

i) De Montréal à toutes les localités situées dans la province de Québec dans un rayon de 400 milles des limites de ladite ville de Montréal et retour;

Dans la clause *i* pour le transport de produits et marchandises qui, à cause de leur nature, de leurs dimensions, de leur poids ou de leur forme nécessitent l'utilisation de dispositifs spéciaux tels que les fardiers et les remorques à timon y compris les pièces, s'y rattachant, ainsi que l'équipement et le matériel des entrepreneurs, les accessoires et fournitures dont le transport est incident où se rapporte au déplacement desdits produits et marchandises qui à cause de leur nature, de leurs dimensions, de leur poids ou de leur forme doivent être transportés par équipement spécial tels que les fardiers et les remorques à timon; et pour le transport par camion ou tracteur et remorque de produits et de marchandises qui à cause de leur nature, de leurs dimensions, de leur poids ou de leur forme nécessitent l'utilisation de dispositifs bloqueurs spéciaux ou de rampe d'accès qui ne sont pas habituellement fournis par les détenteurs de permis de transport général, lesdits produits et marchandises n'étant pas normalement transportés par un détenteur de permis de transport général. Dans tous ces cas, il incombera au détenteur du présent permis de prouver à la satisfaction de la Régie que les marchandises transportées ne peuvent être normalement transportées par un détenteur de permis de transport général et que les dispositifs bloqueurs spéciaux et de rampe d'accès ne sont généralement pas fournis par les transporteurs assurant un service de camionnage général.

Restriction:

Ce service ne sera exploité que conjointement avec un permis devant être émis par l'Ontario Highway Transport Board avant le 31 août 1973.

a-2) General trucking - long distance - radius -  
a-2) From Châteauguay to any point located within a 30-mile radius and return;

a-3) General trucking - long distance - restricted route -

a-3) From Châteauguay, Bellevue, Woodland, Caughnawaga to Montreal and return;

Temporary permit issued on June 15, 1973.

1-19-74- 1332-V

ATLAS TRUCKING CO. LTD., 5005 Irwin Avenue, LaSalle, Mtl. 670, P.Q., applicant-transferer.

1949-V

L. WOODS & SON TRANSPORT LTD., 5005 Irwin Avenue, LaSalle 670, P.Q., applicant-transferee.

The applicant-transferer requests authorization from the Transport Commission to transfer clauses *i* and *k* of its permit in favour of the applicant-transferee.

Said clauses read as follows:

(i) Restricted trucking - long distance - radius - irregular - (floats) -

(i) From Montreal to all localities situated in the province of Québec within a radius of 400 miles from the limits of the said city of Montreal and return;

In clause *i* for the transportation of commodities and merchandise, the transportation of which because of their nature, size, weight, or shape require the use of special equipment such as floats and pole trailers and also related parts and related contractors's equipment, material and supplies when the transportation is incidental to and coincidental with the transportation of commodities and merchandise which by reason of their nature, size, weight or shape require special transportation equipment such as floats and pole trailers; and for the transportation by truck or tractor and trailer units of commodities and merchandise which by reason of their nature, shape, weight or size require special railing or blocking not customarily provided by an operator of a general trucking permit and which merchandise or commodity is not normally transported by an operator of a general route permit, but in all such cases, it will be the obligation of the holder of this permit to prove to the satisfaction of the Board that the commodities transported are not normally transported by a holder of a general trucking permit and that the special railing or blocking required are not customarily provided by operators giving a general trucking service.

Restriction:

This service shall be operated solely in conjunction with a permit to be issued by the Ontario Highway Transport Board before August 31st 1973.

(k) Transport restreint - longue distance - territoire -  
(k) De tout point à tout autre point situé dans la province de Québec.

Dans la clause k pour le transport d'équipement à grand rendement, de matériel pour construire les routes, chaudières, ensembles muraux de commutateurs électriques, transformateurs et tous autres types de dispositifs en métal, acier et aluminium que la requérante s'est engagée à déplacer et à installer, à construire, enlever ou démonter, à baisser ou à élever et à démolir, et dont le transport nécessite l'utilisation de dispositifs de chargement, d'attaches et de déchargement de différents types et qui ne peuvent être transportés au moyen de camions, remorques ou semi-remorques ordinaires.

Permis spécial temporaire émis le 18 juin 1973, valide jusqu'au 17 décembre 1973.

### SERVICE D'AUTOBUS

1-19-75- 602-A

SERVICE DE LIMOUSINE MURRAY HILL  
LITÉE, 1380 rue Barré, Montréal 102, requérante.

La requérante qui détient un permis l'autorisant entre autres, à effectuer des visites touristiques à tant la course par véhicule de promenade (non enregistré comme taxi) demande l'autorisation d'augmenter ses tarifs de la façon suivante:

Tour 1: Tour complet de la ville — Visite touristique du Montréal Métropolitain / *All around the town — Sightseeing Tour of Greater Montreal*

|                   |                                   |         |            |        |     |         |
|-------------------|-----------------------------------|---------|------------|--------|-----|---------|
| Tarifs actuels /  | Sedan 4 passagers / passenger     | \$21.50 | Commission | \$3.25 | Net | \$18.25 |
| Current tariffs:  | Limousine 6 passagers / passenger | \$28.75 | Commission | \$4.30 | Net | \$24.45 |
| Tarifs proposés / | Sedan 4 passagers / passenger     | \$25.00 | Commission | \$3.75 | Net | \$21.25 |
| Proposed tariffs: | Limousine 6 passagers / passenger | \$35.00 | Commission | \$5.25 | Net | \$29.75 |

Tour 2: La ville et le petit train de la Montagne — 5 — Visite de la ville, itinéraire combiné « Star » / *The City and the Mountain Train — 5 — Star Combination City Tour of Montreal*

|                   |                                   |         |            |        |     |         |
|-------------------|-----------------------------------|---------|------------|--------|-----|---------|
| Tarifs actuels /  | Sedan 4 passagers / passenger     | \$27.25 | Commission | \$4.10 | Net | \$23.15 |
| Current tariffs:  | Limousine 6 passagers / passenger | \$36.75 | Commission | \$5.50 | Net | \$31.25 |
| Tarifs proposés / | Sedan 4 passagers / passenger     | \$33.00 | Commission | \$4.95 | Net | \$28.05 |
| Proposed tariffs: | Limousine 6 passagers / passenger | \$43.00 | Commission | \$6.45 | Net | \$36.55 |

Tour 2-A: Visite de la ville et de l'Oratoire St-Joseph / *The City and St-Joseph's Oratory Tour*

|                   |                                   |         |            |        |     |         |
|-------------------|-----------------------------------|---------|------------|--------|-----|---------|
| Tarifs actuels /  | Sedan 4 passagers / passengers    | \$27.25 | Commission | \$4.10 | Net | \$23.15 |
| Current tariffs:  | Limousine 6 passagers / passenger | \$36.75 | Commission | \$5.50 | Net | \$31.25 |
| Tarifs proposés / | Sedan 4 passagers / passenger     | \$33.00 | Commission | \$4.95 | Net | \$28.05 |
| Proposed tariffs: | Limousine 6 passagers / passenger | \$43.00 | Commission | \$6.45 | Net | \$36.55 |

Tour 3: Visite de la voie maritime du St-Laurent — Église du village indien — Fort Ste-Hélène / *St-Lawrence Seaway Tour — Indian Village Church — Fort St. Helen*

|                   |                                   |         |            |        |     |         |
|-------------------|-----------------------------------|---------|------------|--------|-----|---------|
| Tarifs actuels /  | Sedan 4 passagers / passenger     | \$27.25 | Commission | \$4.10 | Net | \$23.15 |
| Current tariffs:  | Limousine 6 passagers / passenger | \$36.75 | Commission | \$5.50 | Net | \$31.25 |
| Tarifs proposés / | Sedan 4 passagers / passengers    | \$33.00 | Commission | \$4.95 | Net | \$28.05 |
| Proposed tariffs: | Limousine 6 passagers / passenger | \$43.00 | Commission | \$6.45 | Net | \$36.55 |

Les taux sus-mentionnés s'appliquent lorsqu'ils sont guidés en français ou en anglais / *The above-mentioned rates shall apply to the tours guided in French or in English.*

\$15.00 supplémentaire si les tours sont guidés en espagnol - italien - ou allemand - / *A \$15.00 supplement will be charged when the tours are guided in Spanish, Italian or German.*

Autres langues: quotation sur demande / *Other languages: quotation on request.*

(k) Restricted trucking - long distance - territory -  
(k) From any point to any other point within the Province of Québec.

In clause k for the transportation of heavy duty machinery, road building equipment, boilers, electrical switch panel assemblies, transformers and all other type of metal, steel and aluminium work which the applicant has contracted to move and install, to erect, remove, dismantle, to lower and to hoist also to demolish and which transportation requires special loading, blocking, unloading devices of different nature and that cannot be carried on standard trucks, trailers or semi-trailers.

Special temporary permit issued on June 18, 1973, valid until December 17, 1973.

### BUS SERVICE

1-19-75- 602-A

MURRAY HILL LIMOUSINE SERVICE LIMITED, 1380 Barré St., Montreal 102, applicant.

The applicant holds a permit authorizing it to provide among other services sightseeing tours at a fixed price per tour in pleasure vehicles (other than registered as taxis) and requests the authorization to increase its tariffs as follows:

1-19-76- 2779-A

LÉON CLOUTIER, Route Kennedy, Ville St-Joseph, Comté de Beauce, requérant.

Requête pour obtenir le permis suivant:

Classe:

Service d'autobus.

Service:

Voyages spéciaux, charte-partie originant de St-Joseph (ville et paroisse) et St-Jules à tout point destiné dans un rayon de 150 milles et de St-Jules à tout point dans la province de Québec.

1-19-77- 2079-A

VOYAGEUR (1969) INC., 505 est Boul. de Maisonneuve, Montréal 132, requérante.

La requérante qui opère divers services en vertu de son permis demande l'autorisation de donner le service suivant:

Classe:

Service d'autobus.

Service:

Transport des travailleurs (ouvriers) de la Canadian International Paper Company de la Tuque, à destination du Lac Cooper (environ 200 milles au nord de la Tuque), et retour.

Parcours:

Via route régionale entretenue par la compagnie Canadian International Paper Company.

Conditions et restrictions:

1. Ce service est restreint au transport d'ouvriers entre La Tuque et divers chantiers et établissements de la Canadian International Paper Company situés au Lac Cooper.

2. Le coût du transport est défrayé par la compagnie « Canadian International Paper Co. ».

3. Ce permis ne confère aucun des privilèges conférés par l'Ordonnance générale No 17.

1-19-76- 2779-A

LÉON CLOUTIER, Kennedy Road, cf St. Joseph Town, Beauce County, applicant.

Application for the following permit:

Class:

Bus service

Service:

Special or charter-party trips originating from St. Joseph (Town and Parish) and St. Jules to any point located within a radius of 150 miles and from St. Jules to any point in the Province of Québec.

1-19-77- 2079-A

VOYAGEUR (1969) INC., 505 De Maisonneuve Blvd., Montreal 132, applicant.

The applicant who operates various services according to its permit, requests authorization to provide the following service:

Class:

Bus service

Service:

Transportation of the workers of Canadian International Paper Company of La Tuque, going to Lake Cooper (about 200 miles north of La Tuque), and return.

Route:

Via the regional road maintained by "Canadian International Paper Company."

Conditions and restrictions:

1. This service shall be restricted to the carrying of workers between La Tuque and the various working sites and buildings of the Canadian International Paper Company located at Lake Cooper.

2. The transportation cost shall be borne by "Canadian International Paper Co."

3. This permit does not allow any of the privileges granted by General Order No 17.

1-19-78- 3513-A

JAMES PRETTY, 37 Seigneuriale, B. P. 3, St-Bruno, Qué., requérant.

The applicant is asking for authorization to operate the following service:

Class:

Transport of passengers from St. Bruno to Blue Bonnets Raceway located in Montreal, and return;

Route to be followed:

Rabastallière Street, Route 9, St. Georges Street, St. Charles Street, Mercier Street, Notre-Dame Street, Route 3, Champlain Bridge, Décarie Expressway, Jean Talon Street to Blue Bonnets, and return same way.

1-19-79- 754-A

CHAMBLY TRANSPORT INC., 234 Victoria St., Greenfield Park, Qué., applicant.

The applicant who operates various services according to its permit, requests authorization to increase its tariffs in three (3) phases as follows:

1-19-79- 754-A

CHAMBLY TRANSPORT INC., 234 rue Victoria, Greenfield Park, P.Q., requérante.

La requérante qui opère divers services en vertu de son permis demande d'être autorisée à majorer ses tarifs en trois (3) étapes de la façon suivante:

|                                                    | <i>Taux actuels</i> | <i>Taux proposés</i>                                                                             |                                                    | <i>Current rates</i> | <i>Proposed rates</i>                                                             |
|----------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Passage simple                                     | .35 en argent       | Passage simple<br>.40 en argent<br>exact (cash fare)<br>.05 extra en argent<br>(Pont Champlain)  | One-way ticket:                                    | .35 cash fare        | One-way ticket:<br>.40 exact cash fare<br>.05 extra in cash<br>(Champlain Bridge) |
| 3 jetons pour \$1.00<br>Étudiants:                 |                     |                                                                                                  | 3 tokens for \$1.00<br>Students                    |                      |                                                                                   |
| Passage simple:                                    | .25 en argent       | Passage simple:<br>.30 en argent<br>exact (cash fare)<br>.05 extra en argent<br>(Pont Champlain) | One-way ticket:                                    | .25 cash fare        | One-way ticket:<br>.30 exact cash fare<br>.05 extra in cash<br>(Champlain Bridge) |
| 3 jetons pour \$0.60                               |                     |                                                                                                  | 3 tokens for \$0.60                                |                      |                                                                                   |
| 1ère augmentation: .05 de juillet à septembre 73   |                     |                                                                                                  | First increase: .05 from July to September 73      |                      |                                                                                   |
| 2ième augmentation: .05 de septembre à novembre 73 |                     |                                                                                                  | Second increase: .05 from September to November 73 |                      |                                                                                   |
| 3ième augmentation: .05 de novembre 73.            |                     |                                                                                                  | Third increase: .05 from November 73               |                      |                                                                                   |

La requérante demande également être autorisée à discontinuer tous ses services les dimanches et jours de fêtes.

The applicant also requests the authorization to discontinue all services provided on Sundays and Holidays.

1-19-80- 2117-A

**LES TOURS D'OBSERVATION MAISONNEUVE ENR'G.**, (Jacques Rochon et Roger Charbonneau), 6720 est rue Sherbrooke, Montréal 427, requérants-vendeurs.

1-19-80- 2117-A

**LES TOURS D'OBSERVATION MAISONNEUVE ENR'G.**, (Jacques Rochon and Roger Charbonneau), 6720 Sherbrooke St. East, Montreal 427, applicant-vendors.

**LES TOURS D'OBSERVATION MAISONNEUVE INC.**, 6720 est rue Sherbrooke, Montréal 427, requérante-acquéreur.

**LES TOURS D'OBSERVATION MAISONNEUVE INC.**, 6720 Sherbrooke St. East, Montreal 427, applicant-purchaser.

Les requérants-vendeurs se sont adressés à la Commission pour obtenir l'autorisation de vendre à « Les Tours d'Observation Maisonneuve Inc. » leur service de transport exploité en vertu de leur permis 2117-A.

The applicant-vendors have requested that the Commission authorize them to sell to "Les Tours d'Observation Maisonneuve Inc." the transportation service they operate according to their permit 2117-A.

Si le transfert est accordé les actions de la compagnie seront réparties comme suit:

If the transfer is authorized, the company's shares shall be allotted as follows:

Monique Rochon, 5000 Avenue des Mélèzes, Montréal,  
1 action ordinaire  
Jacques Rochon, 5000 Avenue des Mélèzes, Montréal,  
2 actions ordinaires  
Roger Charbonneau, 616 Avenue St-Germain, Outremont, P.Q.,  
3 actions ordinaires.

Monique Rochon, 5000 Des Mélèzes Ave., Montreal  
1 common share  
Jacques Rochon, 5000 Des Mélèzes Ave., Montreal  
2 common shares  
Roger Charbonneau, 616 St. Germain Ave., Outremont, P.Q.,  
3 common shares

1-19-81- 3323-A

**AUTOCAR PORTNEUF INC.**, 18 St-André, St-Alban, (Portneuf), requérante.

1-19-81- 3323-A

**AUTOCAR PORTNEUF INC.**, 18 St. André, St. Alban, Portneuf County, applicant.

La requérante qui a été autorisée à supprimer temporairement son service de transport de passagers de Rivière-à-Pierre - St-Léonard, les mardi, mercredi et jeudi de chaque semaine, demande de supprimer également le service le lundi en maintenant toutefois le service habituel aux autres jours soit: les vendredi, samedi et dimanche.

The applicant who was authorized to discontinue temporarily its passenger transportation service from Rivière-à-Pierre - St. Léonard, on Tuesdays, Wednesdays and Thursdays, requests authorization to discontinue this service on Mondays also, while nevertheless maintaining the usual service on the other days, that is: on Fridays, Saturdays and Sundays.

1-19-82- 602-A

**SERVICE DE LIMOUSINE MURRAY HILL LTÉE**, 1380 rue Barré, Montréal 102, requérante.

La requérante qui opère divers services en vertu de son permis demande l'autorisation de donner le service suivant:

Classe:

Service d'autobus.

Service:

a) Transport de groupes de passagers, par voyage spécial ou à charte-partie de l'aéroport International de Dorval à toute destination dans la province de Québec et retour;

b) que les retours à l'Aéroport des groupes transportés depuis l'Aéroport International de Dorval puissent être effectués après plusieurs jours d'intervalle.

c) que la requérante soit autorisée à transporter des groupes par charte-partie ou voyage spécial à toute destination dans la province de Québec sans retour à l'Aéroport.

d) que le mot « groupe » puisse s'attribuer également à une agence de voyage, une compagnie, une ligne aérienne ou toute personne qui nolisé un véhicule pour un groupe de voyageurs à partir de l'aéroport International de Dorval.

Sans restriction quant au caractère répétitif des voyages dans les quatre (4) services sus-mentionnés.

1-19-83- 2645-A

**PAQUETTE AUTOBUS INC.**, 295 Grande Côte, St-Eustache, Comté de Deux-Montagnes, requérante.

La requérante qui donne divers service en vertu de son permis demande l'autorisation de donner le service suivant:

Classe:

Service d'autobus.

Service:

Transport de passagers, à l'occasion de voyages à charte-partie originant de la Paroisse St-Eustache - Ste-Marthe-sur-le-Lac - St-Joseph-du-Lac, Cité des Deux-Montagnes - Pointe-du-Lac et St-Augustin à destination des frontières:

Québec-États-Unis (tous ports d'entrée) et retour

Québec-Ontario (tous ports d'entrée) et retour

Québec-Nouveau-Brunswick (tous ports d'entrée) et retour.

1-19-84- 2096-A

**MÉTROPOLITAIN PROVINCIAL (1967) INC.**, 1390 rue William, Montréal 102, requérante.

La requérante demande l'autorisation de majorer les tarifs de certains tours opérés par Gray Line en 1973 de la façon suivante:

| <i>Taux actuels</i>                | <i>Taux proposés</i>               |
|------------------------------------|------------------------------------|
| MP-4 Montréal à la carte \$12.95   | MP-4 Montréal à la carte \$13.95   |
| MP-5 Montréal « by night » \$15.95 | MP-5 Montréal « by night » \$16.95 |

1-19-82- 602-A

**MURRAY HILL LIMOUSINE SERVICE LIMITED**, 1380 Barré St., Montreal 102, applicant.

The applicant who operates various services according to its permit, requests authorization to provide the following service:

Class:

Bus service

Service:

(a) Transportation of groups of passengers, on special or charter-party trips from Dorval International Airport to all destinations in the Province of Québec and return;

(b) that return trips to the Airport of the groups carried from Dorval International Airport may be provided after a period of several days.

(c) that the applicant be authorized to transport groups on charter-party or special trips to any destination in the Province of Québec without providing a return trip to the Airport.

(d) that the word "group" may also apply to travel agencies, companies, air lines or any person who charters a vehicle for a group of passengers from Dorval International Airport.

Without restriction as to the recurrent nature of the trips for the four (4) above-mentioned services.

1-19-83- 2645-A

**PAQUETTE AUTOBUS INC.**, 295 Grande-Côte, St. Eustache, Two-Mountains County, applicant.

The applicant which provides various services by virtue of its permit, requests the authorization to provide the following service:

Class:

Bus service

Service:

Transportation of passengers on charter-party trips originating from the St. Eustache Parish - Ste. Marthe-sur-le-lac - St. Joseph-du-lac, the City of Two-Mountains - Pointe-du-lac and St. Augustin, for the following borders:

Québec-United States (all ports of entry), and return

Québec-Ontario (all ports of entry), and return

Québec-New Brunswick (all ports of entry), and return

1-19-84- 2096-A

**MÉTROPOLITAIN PROVINCIAL (1967) INC.**, 1390 William Street, Montreal 102, applicant.

The applicant requests the authorization to raise as follows the tariffs of certain tours operated by Gray Line in 1973:

| <i>Present rates</i>                 | <i>Proposed rates</i>                 |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| MP-4 Montreal « à la carte » \$12.95 | M.P-4 Montreal « à la carte » \$13.95 |
| MP-5 Montreal by night \$15.95       | MP-5 Montreal by night \$16.95        |



1-19-85- 2589-A

RAYMOND THIBEAULT, C.P. 243, Gaspé  
Comté Gaspé sud, requérant.

Par requête et document à son appui, le requérant demande de renouveler pour l'année scolaire 1973-1974, les services qu'il était autorisé à donner comme suit, savoir:

(RC-Q-1543)

Service 4:

Gaspé au port de Gaspé - transport d'étudiants au  
CEGEP (matin, midi, soir) -

(RC-Q-1544)

Service 5:

Murdochville, Wakeham à Gaspé, transport d'étu-  
diants au CEGEP (fin de semaine seulement).

(RC-Q-1545)

Service 6:

De Gaspé à Port Daniel, Shigawake, St-Godefroi,  
Hopetown, New Carlisle, Bonaventure, St-Siméon,  
Caplan, New Richmond, Maria, Carleton, St-Omer,  
Nouvelle et retour.

Transport d'étudiants en fin de semaine (vendredi  
et dimanche seulement).

1-19-86- 3389-A

FERNAND BLANCHETTE, 976 Avenue Royale,  
St-Jean, Île d'Orléans, P.Q., requérant.

Le requérant qui est autorisé à effectuer par autobus  
le transport d'employés de St-Laurent au Quai de  
St-François pour le compte de Richelieu McNamara  
Porter demande une modification de l'autorisation  
spéciale temporaire du 3 mai 1973, de manière à étendre  
ce service jusqu'au terrain de stationnement le long  
de la route 138 à la sortie nord du pont de l'Île d'Or-  
léans, dans Montmorency, et retour aux heures sui-  
vantes: 6.30 A.M., 2.30 P.M., 10.30 P.M.

Restrictions:

1. Ce service est restreint aux employés de Richelieu  
McNamara Porter
2. Pas de service local sur tout le parcours.
3. Ce permis expirera le 1er décembre 1973.
4. Aucun droit aux privilèges de l'Ordonnance 17  
concernant les voyages spéciaux ou à charte-partie.

1-19-87- 2998-ATL

MIDICAR SERVICE LIMOUSINE ENR'G., (Bert  
Sidoti), 2930 rue Goyer, Montréal 251, P.Q., requé-  
rant.

Le requérant demande à la Commission l'autorisa-  
tion d'augmenter ses taux pour au moins 25% sur ses  
taux actuels, augmentation proposée et détaillée comme  
suit:

Taux actuels.

Taux suggérés.

|           |         |           |         |
|-----------|---------|-----------|---------|
| 1/4 heure | \$ 2.00 | 1/4 heure | \$ 2.50 |
| 1/2 heure | \$ 4.00 | 1/2 heure | \$ 5.00 |
| 3/4 heure | \$ 6.00 | 3/4 heure | \$ 7.50 |
| 1 heure   | \$ 8.00 | 1 heure   | \$10.00 |

Après 6 heures — \$12.00 de l'heure.

Les samedis et dimanches, ainsi que les jours de  
fête — 50% de plus après 6.00 p.m.

1-19-85- 2589-A

RAYMOND THIBEAULT, P.O. Box 243, Gaspé,  
County of Gaspé-South, applicant.

By request and supporting document, the applicant  
applied for the renewal, for the school year 1973-1974,  
of the services that he was authorized to provide as  
follows, namely:

(RC-Q-1543)

Service 4:

Gaspé to Gaspé Harbor - Transportation of students  
to the CEGEP (morning, noon and night) -

(RC-Q-1544)

Service 5:

Murdochville, Wakeham to Gaspé, transportation of  
students to the CEGEP (week-ends only)

(RC-Q-1545)

Service 6:

From Gaspé to Port-Daniel, Shigawake, St. Godefroi,  
Hopetown, New Carlisle, Bonaventure, St. Siméon,  
Caplan, New Richmond, Maria, Carleton, St. Omer,  
Nouvelle, and return.

Transportation of students on week-ends (Fridays  
and Sundays only).

1-19-86- 3389-A

FERNAND BLANCHETTE, 976 Avenue Royale,  
St. Jean, Island of Orléans, P.Q., applicant.

The applicant, who is authorized to provide a bus  
transportation service for employees from St. Laurent  
to the pier at St. François on behalf of Richelieu  
McNamara Porter, requests that the special temporary  
authorization dated May 3, 1973, be modified to extend  
this service as far as the parking lot along Highway 138  
at the north exit of the Island of Orléans Bridge in Mont-  
morency, and return at the following times: 6.30 a.m.,  
2.30 p.m., 10.30 p.m.

Restrictions:

1. This service shall be restricted to the employees of  
Richelieu McNamara Porter.
2. No local service along the whole route.
3. This permit shall expire on December 1, 1973.
4. The applicant shall not be entitled to any of the  
privileges provided by Order No. 17 concerning special  
or charter-party trips.

1-19-87-2998-ATL

MIDICAR SERVICE LIMOUSINE ENR'G., (Bert  
Sidoti), 2930 Goyer Street, Montreal 251, P.Q., ap-  
plicant.

The applicant requests authorization from the Com-  
mission to increase its rates by at least 25% over its  
present rates, the proposed increase would be as follows:

Present rates:

Suggested rates:

|                  |                   |
|------------------|-------------------|
| 1/4 hour: \$2.00 | 1/4 hour: \$ 2.50 |
| 1/2 hour: \$4.00 | 1/2 hour: \$ 5.00 |
| 3/4 hour: \$6.00 | 3/4 hour: \$ 7.50 |
| 1 hour: \$8.00   | 1 hour: \$10.00   |

After 6 p.m. — \$12.00 per hour. On Saturdays and  
Sundays and on holidays — 50% extra after 6 p.m.

1-19-88- 2222-A

Madame ROSANNA ROBINSON, 350 rue Champlain, Gatineau, Comté de Hull, requérante-venderesse.  
2222-A

ANTONIO THOM, R.R. 1, Pointe Gatineau, P.Q., requérant-acquéreur.

La requérante s'est adressée à la Commission pour obtenir l'autorisation de vendre à Monsieur Antonio Thom les services de transport qu'elle exploite en vertu du permis ci-dessous:

Classe:

Service d'autobus.

Service 1:

Transport d'enfants handicapés et adultes arriérés travaillant à l'Atelier Laurentien de Templeton, Gatineau, Pointe Gatineau et Projet Riviera dans Hull Sud à l'Atelier Laurentien, 116 rue Lois, Hull, P.Q., et retour, pour le compte de « L'Association de Hull pour les Enfants Arriérés Inc. »;

Parcours:

Route 8 de Templeton à Gatineau. Dans Gatineau: Rues St-Louis et Champlain. Dans St-Jean-Baptiste: jusqu'au Projet Riviera. Dans Hull Sud: et retour via les rues St-Jean-Baptiste, Archambault, Boul. Greber, Boul. Fournier et rue Lois.

Service 2:

De Hull à tout point situé dans un rayon de quarante-cinq (45) miles de ladite ville, et retour, pour le transport d'enfants et d'adultes arriérés pour le compte de « L'Association de Hull pour les Enfants Arriérés Inc. » par voyages spéciaux ou à charte-partie.

Ce service est strictement limité aux « terrains de jeux et centres de loisirs » et ne permet pas l'arrêt en cours de route pour y prendre des enfants ou autres passagers.

Conditions et restrictions:

1. Ce transport devra être payé par « L'Association de Hull pour les Enfants Arriérés Inc. »;

2. Le détenteur devra maintenir en vigueur pour la protection des passagers transportés, une assurance de responsabilités légales, conformément aux dispositions de l'Ordonnance générale No 5448 de la Régie des transports en date du 21 juin 1963.

3. La clause No 1 du permis ci-dessus décrit le confère aucun des privilèges conférés par l'Ordonnance générale No 17 de la Régie des transports concernant les voyages spéciaux ou à charte-partie.

1-19-89- 551-A

BONIN AUTOBUS LIMITÉE, 20 rue du Prince, Sorel, P.Q., requérante.

La requérante demande à la Commission l'autorisation d'augmenter ses tarifs pour voyages à charte-partie de la façon suivante:

Taux actuels pour voyages à charte-partie:

Autobus 37 passagers et plus \$0.70 du mille

Autobus 33 passagers \$0.60 du mille

Autobus type écoliers \$0.65 du mille

1-19-88- 2222-A

MRS. ROSANNA ROBINSON, 350 Champlain Street, Gatineau, Hull County, applicant-vendor.

2222-A

ANTONIO THOM, R.R. 1, Pointe-Gatineau, P.Q., applicant-purchaser.

The applicant applies to the Commission for authorization to sell to Mr. Antonio Thom the transportation services that she presently operates pursuant to the following permit:

Class:

Bus service.

Service 1:

Transportation of handicapped children and retarded adults working at the Atelier Laurentien de Templeton, Gatineau, Pointe-Gatineau, and Riviera Project in Hull-South to the Atelier Laurentien, 116 Lois Street, Hull, P.Q., and return, on behalf of "L'Association de Hull pour les Enfants Arriérés Inc.";

Route:

Highway 8 from Templeton to Gatineau.

In Gatineau: St. Louis and Champlain Streets.

In St. Jean-Baptiste: Up to the Riviera Project.

In Hull-South, and return via St. Jean-Baptiste and Archambault Streets, Greber Blvd., Fournier Blvd., and Lois Street.

Service 2:

From Hull to all points located within a radius of forty-five (45) miles from said City, and return, for the transportation of retarded children and adults on behalf of "L'Association de Hull pour les Enfants Arriérés Inc." on special or charter-party trips.

This service shall be strictly restricted to "playgrounds and recreation centres" and does not provide for any stop on the way for picking up children or other passengers.

Conditions and Restrictions:

1. This transportation cost shall be borne by "L'Association de Hull pour les Enfants Arriérés Inc.";

2. In conformity with the provisions of General Order No. 5448 of the Transportation Board, dated June 21, 1963, the holder shall maintain a public liability insurance for the protection of the passengers carried.

3. Clause No. 1 of the aforesaid permit does not allow any of the privileges granted by General Order No. 17 of the Transportation Board concerning special or charter-party trips.

1-19-89- 551-A

BONIN AUTOBUS LIMITÉE, 20 Prince Street, Sorel, P.Q., applicant.

The applicant requests authorization from the Commission to raise its tariffs for charter-party trips as follows:

Present rates for charter-party trips:

Buses accomodating 37 passengers and more

\$0.70 per mile

Buses accomodating 33 passengers

\$0.60 per mile

School-type buses

\$0.65 per mile

## Nouveaux taux suggérés:

|                                                            |                 |
|------------------------------------------------------------|-----------------|
| Autobus type écoliers                                      | \$0.75 du mille |
| Autobus type highway                                       | \$0.80 du mille |
| Autobus type highway – sièges inclinables                  | \$0.85 du mille |
| Autobus type highway – sièges inclinables et air climatisé | \$0.90 du mille |

1-19-90- 2455-A

AUTOBUS MILLE-ÎLES (1967) INC., 805 Boul. Munc., Ville de Laval, P.Q., requérante.

La requérante qui en vertu de son permis est autorisée à donner entre autres les services suivants:

Permis 4-a-A

Permis 4-2-B Montréal à Ste-Scholastique et retour;

Permis 4-2-C

Permis 4-1-A

Permis 4-1-B Montréal – St-Jérôme; et retour;

Permis 3-1-A

Permis 3-1-B Montréal – Brownsburg; et retour;

Permis 3-1-C

Permis 3-6-C

Permis 3-6-D Montréal à St-Eustache; et retour;

Demande à la Commission l'autorisation de donner en plus des services énumérés ci-dessus, les services suivants, en vue de desservir l'Aéroport Ste-Scholastique:

## 1. Service distinct No 4-2-B:

De Montréal à l'Aéroport de Ste-Scholastique, et retour, ainsi que les points intermédiaires sur le parcours suivant:

Parcours:

Dans Montréal: À l'autoroute des Laurentides, suivant entente avec l'autorité municipale; Autoroute des Laurentides: De Montréal à la sortie de l'Aéroport de Ste-Scholastique; Sortie de l'Aéroport de Ste-Scholastique: jusqu'à l'aéroport.

## 2. Service distinct No 4-2-E:

De Montréal à Ste-Scholastique et retour, ainsi que les points intermédiaires sur le parcours suivant:

Parcours:

Dans Montréal: Au Pont Lachapelle suivant entente avec l'autorité municipale;

Route 11-A: Du Pont Lachapelle à la route 8;

Route 8: De l'intersection de la route 11-A à la route secondaire Belle-Rivière;

Route secondaire Belle-Rivière: jusqu'à l'Aéroport de Ste-Scholastique;

## 3. Service distinct No 3-1-D:

De Montréal à Brownsburg et retour, ainsi que des points intermédiaires sur le parcours suivant:

Parcours:

Dans Montréal: Au pont Ahuntsic, suivant entente avec l'autorité municipale;

Route 11: du Pont Ahuntsic à l'intersection du boul. St-Martin;

Boul. St-Martin: de l'intersection de la route 11 à l'Autoroute;

## New rates suggested:

|                                                         |                 |
|---------------------------------------------------------|-----------------|
| School-type buses                                       | \$0.75 per mile |
| Highway-type buses                                      | \$0.80 per mile |
| Highway-type buses – reclining seats                    | \$0.85 per mile |
| Highway-type buses – reclining seats & air conditioning | \$0.90 per mile |

1-19-90- 2455-A

AUTOBUS MILLE-ÎLES (1967) INC., 805 Munc. Blvd., City of Laval, P.Q., applicant.

The applicant is authorized, in conformity with its permit, to provide among others the following services:

Permit 4-a-A

Permit 4-2-B Montreal to Ste. Scholastique and return;

Permit 4-2-C

Permit 4-1-A

Permit 4-1-B Montreal – St. Jérôme, and return;

Permit 3-1-A

Permit 3-1-B Montreal – Brownsburg, and return;

Permit 3-1-C

Permit 3-6-C

Permit 3-6-D Montreal to St. Eustache, and return;

Said applicant requests that the Commission authorize it to provide, in addition to the aforesaid services, the following services, in order to serve Ste. Scholastique Airport:

## 1) Separate service No. 4-2-B:

From Montreal to Ste. Scholastique Airport, and return, including intermediate points along the following route:

Route:

In Montreal: Laurentian Autoroute upon agreement with the municipal authority;

Laurentian Autoroute: from Montreal to Ste. Scholastique Airport Exit;

Ste. Scholastique Airport Exit: to the airport.

## 2. Separate service No. 4-2-E:

From Montreal to Ste. Scholastique and return, including intermediate points along the following route:

Route:

In Montreal: Lachapelle Bridge, upon agreement with the municipal authority;

Highway 11-A: from Lachapelle Bridge to Highway 8;

Highway 8: from the point where it intersects Highway 11-A to Belle-Rivière secondary road;

Belle-Rivière secondary road: as far as Ste. Scholastique Airport;

## 3. Separate permit No. 3-1-D:

From Montreal to Brownsburg, and return, including intermediate points along the following route:

Route:

In Montreal: Ahuntsic Bridge, upon agreement with the municipal authority;

Highway 11: from Ahuntsic Bridge to the point where Highway 11 intersects St. Martin Blvd.;

St. Martin Blvd.: from the point where it intersects Highway 11 to the Autoroute;

Autoroute: de l'intersection du boul. St-Martin à la sortie de l'Aéroport de Ste-Scholastique;

Sortie de l'Aéroport de Ste-Scholastique: De l'Autoroute à l'Aéroport;

Route Secondaire Belle-Rivière: de l'Aéroport de Ste-Scholastique à la route 8;

Route 8: De l'intersection de la route secondaire Belle-Rivière à Lachute;

Route 31: De Lachute à Brownsburg;

4. Service distinct No 3-1-E:

De Montréal à Brownsburg et retour, ainsi que les points intermédiaires sur le parcours suivant:

Parcours:

Dans Montréal au Pont Viau: suivant entente avec l'autorité municipale;

Route 11: Du Pont Viau à la route 29;

Route 29: de l'intersection de la route 11 à la Montée Sanche;

Montée Sanche: De l'intersection de la route 29 à Ste-Thérèse;

Route régionale: De Ste-Thérèse à l'Aéroport de Ste-Scholastique, via Ste-Monique et St-Augustin;

Route secondaire Belle-Rivière: De l'Aéroport à la route 8;

Route 8: De l'intersection de Belle Rivière à Lachute;

Route 31: De Lachute à Brownsburg.

5. Service distinct no 3-1-F:

De Montréal à Brownsburg et retour ainsi que les points intermédiaires sur le parcours suivant:

Parcours:

Dans Montréal: à l'Autoroute des Laurentides: suivant entente avec les autorités municipales;

Autoroute des Laurentides: De Montréal à la sortie 11;

Route 11-A: de la sortie 9 à l'intersection de la route 11;

Route 11: de l'intersection de la route 11-A à la route 29;

Route 29: de l'intersection de la route 11 à la Montée Sanche;

Montée Sanche: de l'intersection de la route 29 à Ste-Thérèse;

Route Régionale: de Ste-Thérèse à l'Aéroport de Ste-Scholastique via Ste-Monique et St-Augustin;

Route Secondaire Belle-Rivière: de l'Aéroport à la route 8;

Route 8: de l'intersection de Belle-Rivière à Lachute;

Route No 31: de Lachute à Brownsburg;

6. Service distinct No 3-1-G:

De Montréal à Brownsburg et retour, ainsi que les points intermédiaires sur le parcours suivant:

Parcours:

Dans Montréal: à l'autoroute des Laurentides, suivant entente avec l'autorité municipale;

Autoroute des Laurentides: de Montréal à la sortie No 11;

Route No 38: de la sortie No 11 à l'intersection de la route No 11;

Autoroute: from the point where it intersects St. Martin Blvd., to Ste. Scholastique Airport Exit;

Ste. Scholastique Airport Exit: from the Autoroute to the Airport;

Belle-Rivière secondary road: from Ste. Scholastique Airport to Highway 8;

Highway 8: from the point where it intersects Belle-Rivière secondary road to Lachute;

Highway 31: from Lachute to Brownsburg;

4. Separate service No. 3-1-E:

From Montreal to Brownsburg and return, including intermediate points along the following route:

Route:

In Montreal: Viau Bridge, upon an agreement with the municipal authority;

Highway 11: from Viau Bridge to Highway 29;

Highway 29: from the point where it intersects Highway 11 to Montée Sanche;

Montée Sanche: from the point where it intersects Highway 29 to Ste. Thérèse;

Regional road: from Ste. Thérèse to Ste. Scholastique Airport, via Ste. Monique and St. Augustin;

Belle-Rivière secondary road: from the Airport to Highway 8;

Highway 8: from the point where it intersects Belle-Rivière secondary road to Lachute;

Highway 31: from Lachute to Brownsburg;

5. Separate service No. 3-1-F:

From Montreal to Brownsburg, and return, including intermediate points along the following route:

Route:

In Montreal City: Laurentian Autoroute, upon agreement with the municipal authorities;

Laurentian Autoroute: from Montreal to Exit 11;

Highway 11-A: from Exit 9 to the point where it intersects Highway 11;

Highway 11: from the point where it intersects Highway 11-A to Highway 29;

Highway 29: from the point where it intersects Highway 11 to Montée Sanche;

Montée Sanche: from the point where it intersects Highway 29 to Ste. Thérèse;

Regional road: from Ste. Thérèse to Ste. Scholastique Airport via Ste. Monique and St. Augustin;

Belle-Rivière secondary road: from the Airport to Highway 8;

Highway 8: from the point where it intersects Belle-Rivière secondary road to Lachute;

Highway No. 31: from Lachute to Brownsburg;

6. Separate service No. 3-1-G:

From Montreal to Brownsburg, and return, including intermediate points along the following route:

Route:

In Montreal: Laurentian Autoroute, upon agreement with the municipal authority;

Laurentian Autoroute: from Montreal to Exit No. 11;

Highway No. 38: from Exit No. 11 to the point where Highway No. 38 intersects Highway No. 11;

Route No 11: de l'intersection de la route No 38 à la Montée Sanche;

Montée Sanche: de l'intersection de la route 29 à Ste-Thérèse;

Route régionale: de Ste-Thérèse à l'Aéroport de Ste-Scholastique via St-Augustin et Ste-Monique;

Route secondaire Belle-Rivière: de l'Aéroport à la route No 8;

Route No 8: de Belle-Rivière à Lachute;

Route 31: de Lachute à Brownsburg;

7. Service distinct No 4-1-C:

De St-Jérôme à l'Aéroport de Ste-Scholastique et retour, ainsi que les points intermédiaires sur le parcours suivant:

Parcours:

Dans Montréal: à la route 11, suivant entente avec l'autorité municipale;

Route 11-A: de l'intersection de la route 11 à St-Janvier;

Route 11: de St-Janvier à Ste-Monique.

Route 11: de Ste-Monique à l'Aéroport de Ste-Scholastique.

8. Service distinct No 4-2-F:

De l'Aéroport de Ste-Scholastique à l'Aéroport de Dorval, et retour, ainsi que les points intermédiaires sur le parcours suivant:

Parcours:

De l'Aéroport de Ste-Scholastique: jusqu'à la voie d'accès de l'Autoroute des Laurentides.

Autoroute des Laurentides: jusqu'au boulevard Métropolitain.

Boulevard Métropolitain: jusqu'aux sorties de l'Aéroport de Dorval.

Sortie de l'Aéroport de Dorval: jusqu'à l'aéroport international de Montréal situé à Dorval.

#### SERVICE DE LOCATION

1-19-91- 1256-DY  
1020-DYV

ARNOLD LEASING REG'D., (Steve Arnold), 6910, rue St-Hubert, Montréal (Qué.), requérante.

La requérante a demandé à la Commission des transports du Québec l'autorisation d'effectuer les services suivants:

Service 1:

Location de véhicules de promenade (automobiles ordinaires et familiales) à long terme (un an et plus).

Service 2:

Location de véhicules de commerce et de livraison (camions, tracteurs, remorques) à long terme (un an et plus).

1-19-92- 1018-DYV

CENTRE DE CAMPING A.P. ENRG., A.P. CAMPING CENTER REG'D., (Pierre Santini), 645-B O'Connell, Dorval 710, P.Q., requérant.

Le requérant demande à la Commission des transports du Québec l'autorisation d'effectuer la location de véhicules de commerce (tentes-roulottes) à court terme à 645-B, O'Connell, Dorval 710, P.Q.

Highway No. 11: from the point where it intersects Highway No. 38 to Montée Sanche;

Montée Sanche: from the point where it intersects Highway 29 to Ste. Thérèse;

Regional Road: from Ste. Thérèse to Ste. Scholastique Airport via St. Augustin and Ste. Monique;

Belle-Rivière secondary road: from the Airport to Highway No. 8;

Highway No. 8: from Belle-Rivière to Lachute;

Highway 31: from Lachute to Brownsburg;

7. Separate service No. 4-1-C:

From St. Jérôme to Ste. Scholastique Airport, and return, including intermediate points along the following route:

Route:

In Montreal: to Highway 11, upon agreement with the municipal authority;

Highway 11-A: from the point where it intersects Highway 11 to St. Janvier;

Highway 11: from St. Janvier to Ste. Monique.

Highway 11: from Ste. Monique to Ste. Scholastique Airport.

8. Separate service No. 4-2-F:

From Ste. Scholastique Airport to Dorval Airport, and return, including intermediate points along the following route:

Route:

From Ste. Scholastique Airport, as far as the access lane to the Laurentian Autoroute;

Laurentian Autoroute: as far as the Metropolitan Boulevard;

Metropolitan Boulevard: as far as the exits to Dorval Airport;

Dorval Airport Exit: as far as Montreal international airport located in Dorval.

#### DRIVE YOURSELF SERVICE

1-19-91- 1256-DY  
1020-DYV

ARNOLD LEASING REG'D., (Steve Arnold), 6910 St-Hubert St., Montreal, P.Q., applicant.

The applicant applied to the Québec Transport Commission for authorization to give the following services:

Service 1:

Leasing of pleasure motor vehicles (automobiles & station-wagons) on a long term basis (one year or over).

Service 2:

Leasing of commercial and delivery vehicles (trucks, tractors, trailers) on a long term basis (one year or over).

1-19-92- 1018-DYV

CENTRE DE CAMPING A.P. ENRG., A.P. CAMPING CENTER REG'D., (Pierre Santini), 645-B O'Connell, Dorval 710, P.Q., applicant.

The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to lease commercial vehicles (trailer tents) on a short-term basis at 645-B, O'Connell, Dorval 710, P.Q.



1-19-93- 1021-DYV

SHERBROOKE SURPLUS INC., 29 rue Dépôt, Sherbrooke, P.Q., requérante.

La requérante demande à la Commission des transports du Québec l'autorisation d'effectuer la location de véhicules de commerce (tentes-roulottes) à court terme à 29 rue Dépôt, Sherbrooke, P.Q.

1-19-94- 1022-DYV

CHEZ NOUS CAMPING ENRG., (Roger Pagé et Antoine Jean), 200 rue St-Dominique, Jonquière, Comté Lapointe, P.Q., requérants.

Les requérants demandent à la Commission des transports du Québec de les autoriser à donner les services de location des véhicules suivants:

Service:

Location à court terme (moins d'une année) de véhicules de commerce (tentes-roulottes) à: Rue du Bose, Arvida - 855 rue Tanguay, Alma.

Permis spécial temporaire émis le 21 juin 1973 jusqu'à décision finale.

1-19-95- 1023-DYV

SHERBROOKE LEASING ENRG., (Claude Adam), 180 rue Léger, Sherbrooke, P.Q., requérant.

Le requérant demande à la Commission des transports du Québec l'autorisation d'effectuer la location de véhicules de commerce et de livraison (camions, tracteurs, remorques) à long terme (un an et plus).

1-19-96- 1253-DY

1019-DYV

ROCH TRÉPANIÉRIER AUTOMOBILE INC., Ridge Road, Huntingdon, (Huntingdon), requérante.

La requérante demande à la Commission des transports du Québec l'autorisation de donner les services suivants:

Service 1:

Location de véhicules de promenade (automobiles et station-wagons) à long terme (un an et plus).

Service 2:

Location à court terme de véhicules de promenade (automobiles et station-wagons) à Ridge Road, Huntingdon, (Huntingdon).

Service 3:

Location de véhicules de commerce et de livraison (camions, tracteurs) à long terme (un an et plus).

Service 4:

Location à court terme de véhicules de commerce et de livraison (camions, tracteurs) à Ridge Road, Huntingdon, (Huntingdon), P.Q.

1-19-97- 946-DYV

NORMAND CLOUTIER LOCATION INC., St-Simon, Comté de Bagot, requérante.

La requérante qui détient de la Commission des transports du Québec un permis pour le service suivant:

1-19-93- 1021-DYV

SHERBROOKE SURPLUS INC., 29 Dépôt Street, Sherbrooke, P.Q., applicant.

The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to lease commercial vehicles (trailer tents) on a short-term basis at 29 Dépôt Street, Sherbrooke, P.Q.

1-19-94- 1022-DYV

CHEZ NOUS CAMPING ENRG., (Roger Pagé and Antoine Jean), 200 St. Dominique Street, Jonquière, Lapointe County, P.Q., applicants.

The applicants request from the Québec Transport Commission the authorization to provide the following vehicle-leasing services:

Service:

Leasing of commercial vehicles (trailer tents) on a short-term basis (less than one year) at: Du Bose Street, Arvida - 855 Tanguay Street, Alma.

Special temporary permit issued on June 21, 1973, valid until final decision.

1-19-95- 1023-DYV

SHERBROOKE LEASING ENRG., (Claude Adam), 180 Léger Street, Sherbrooke, P.Q., applicant.

The applicant requests authorization from the Québec Transport Commission to lease commercial and delivery vehicles (trucks, tractors, trailers) on a long-term basis (one year or over).

1-19-96- 1253-DY

1019-DYV

ROCH TRÉPANIÉRIER AUTOMOBILE INC., Ridge Road, Huntingdon, Huntingdon County, applicant.

The applicant requests authorization from the Québec Transport Commission to provide the following services:

Service 1:

Leasing of pleasure vehicles (automobiles and station-wagons) on a long-term basis (one year or over).

Service 2:

Short-term leasing of pleasure vehicles (automobiles and station-wagons) at Ridge Road, Huntingdon, Huntingdon County.

Service 3:

Leasing of commercial and delivery vehicles (trucks, tractors) on a long-term basis (one year or over)

Service 4:

Short-term leasing of commercial and delivery vehicles (trucks, tractors) at Ridge Road, Huntingdon, Huntingdon County, P.Q.

1-19-97- 946-DYV

NORMAND CLOUTIER LOCATION INC., St-Simon, Bagot County, applicant.

The applicant holds a permit from the Québec Transport Commission for the following service:

**Service:**

Location de véhicules de commerce (camions, tracteurs, remorques) à long terme (un an et plus).

Demande l'autorisation de donner également le service suivant:

**Service:**

Location à court terme de véhicules de commerce (camions, tracteurs, remorques) au sens du Code de la Route à St-Simon, (Bagot), P.Q.

1-19-98- 1167-DY

EXECUTIVE RENTALS INC., a/s M. R. Rondeau, Technicon International of Canada Ltd., 839 Montée-de-Liesse, Montréal 377, requérante.

La requérante s'est adressée à la Régie en vue d'obtenir l'autorisation de faire la location à long terme (un an ou plus) de véhicules de promenade destinés à être utilisés dans la province de Québec pour le compte exclusif de Technicon Corporation.

1-19-99- 1013-DYV

CHAREST AUTOMOBILE LIMITÉE, 125 rue St-François, Victoriaville, (Arthabaska), requérante.

La requérante demande l'autorisation à la Commission des transports du Québec d'effectuer les services suivants:

**Service:**

Location de véhicules de commerce et de livraison (camions, tracteurs, remorques) à long terme (un an et plus).

**Service:**

Location à court terme de véhicules de commerce et de livraison (camions, tracteurs, remorques) au sens du Code de la Route à 125 rue St-François, Victoriaville, (Arthabaska), P.Q.

1-19-100- 1245-DY  
1009-DYV

LA SEIGNEURIE PONTIAC BUICK INC., 612 rue Notre-Dame, Repentigny, P.Q., requérante.

La requérante demande l'autorisation de donner les services suivants:

**Service 1:**

Location de véhicules de promenade (automobiles et station-wagons) à long terme (un an et plus).

**Service 2:**

Location de véhicules de commerce et de livraison (camions, tracteurs, remorques) à long terme (un an et plus).

1-19-101- 849-DYV

LEGAL LEASING LIMITED, a/s Me A. R. Paquette, 200, rue St-Jacques ouest, Montréal 126 (Qué.), requérante.

La requérante détient le permis suivant de la Commission:

**Service:**

Leasing of commercial vehicles (trucks, tractors, trailers) on a long-term basis (one year or over).

The applicant requests authorization to provide the following additional service:

**Service:**

Short-term leasing of commercial vehicles (trucks, tractors, trailers) as defined in the Highway Code, at St. Simon, Bagot County, P.Q.

1-19-98- 1167-DY

EXECUTIVE RENTALS INC., c/o Mr. R. Rondeau, Technicon International of Canada Ltd., 889 Montée-de-Liesse, Montreal 377, applicant.

The applicant applied to the Board for authorization to lease pleasure motor vehicles on a long term basis (one year or over) to be used in the Province of Québec for the exclusive account of Technicon Corporation.

1-19-99- 1013-DYV

CHAREST AUTOMOBILE LIMITÉE, 125 St. François Street, Victoriaville, Arthabaska County, applicant.

The applicant requests authorization from the Québec Transport Commission to provide the following services:

**Service:**

Leasing of commercial and delivery vehicles (trucks, tractors, trailers) on a long-term basis (one year or over).

**Service:**

Short-term leasing of commercial and delivery vehicles (trucks, tractors, trailers) as defined in the Highway Code, at 125 St. François Street, Victoriaville, Arthabaska County, P.Q.

1-19-100- 1245-DY  
1009-DYV

LA SEIGNEURIE PONTIAC BUICK INC., 612 Notre-Dame Street, Repentigny, P.Q., applicant.

The applicant requests authorization to provide the following services:

**Service 1:**

Leasing of pleasure vehicles (automobiles and station-wagons) on a long-term basis (one year or over).

**Service 2:**

Leasing of commercial and delivery vehicles (trucks, tractors, trailers) on a long-term basis (one year or over).

1-19-101- 849-DYV

LEGAL LEASING LIMITED, c/o Me A.R. Paquette, 200 St. James St. West, Montreal 126, P.Q., applicant.

The applicant who holds from the Commission the following permit:

**Service:**

Location à long terme (un an ou plus) de véhicules de commerce et de livraison (camions, tracteurs, remorques) destinés à être utilisés dans la province de Québec, au 80, rue Commissioners, Toronto (Ontario).

La requérante a demandé à la Commission des transports l'autorisation de changer son adresse en Ontario afin qu'elle se lise dorénavant comme suit: 38, chemin Taber, Rexdale 601 (Ontario).

**TRANSPORT PAR NAVIGATION**

1-19-102- 250-N

JOSEPH ALVIN CAIN, 1 Place Ville Marie, Suite 1510, Montréal 4, requérant.

Le requérant est détenteur du permis de transport par navigation portant le No 250-N (classe 1-B) qui se lit comme suit:

**Service 1:**

Transport maritime de passagers, sur demande, « nonobstant les dispositions de l'article 26, classe 1-B de l'Ordonnance générale No 3-N datée du 1er août 1961 et ses amendements », de la ville de Percé pour faire le tour de l'Île Bonaventure et retour, tout en faisant à l'occasion de ces voyages, descendre des passagers dans l'Île Bonaventure pour les ramener plus tard.

Le détenteur a été autorisé par ordonnance datée du 21 août 1972 à donner les services de transport mentionnés en utilisant le navire portant le nom « Percé Cruiser », No d'immatriculation 345016.

Le requérant demande à la Commission des transports du Québec d'autoriser les modifications suivantes à son permis comme suit:

1. Ajouter au service actuellement autorisé le service additionnel suivant:

**Service 2:**

Transport par navigation de passagers sur demande, de Parc Forillon à Gaspé et de là à Percé et le voyage de retour de Percé à Gaspé et à Parc Forillon, et d'être autorisé de prendre des passagers à Parc Forillon, Gaspé et Percé.

2. Être autorisé à remplacer le navire « Percé Cruiser » par un autre pour faire le même service qui pourra transporter un plus grand nombre de passagers.

1-19-103- 10-N

SOCIÉTÉ DES TRAVERSIERS QUÉBEC-LÉVIS, Marché Champlain, Québec 2, requérante.

La requérante demande à la Commission des transports du Québec de l'autoriser à modifier son horaire pour le service de traversier entre Québec et Lévis pour être tel que par copie d'horaire ci-dessous:

**Service:**

Leasing of commercial and delivery vehicles (trucks, tractors, trailers) on a long term basis (one year or over) to be used in the Province of Québec, at 80 Commissioners Street, Toronto, Ontario.

Applied to the Québec Transport Commission for the authorization to change their address in Ontario to read in future at: 38 Taber Road, Rexdale 601, Ontario.

**CONVEYANCE BY NAVIGATION**

1-19-102- 250-N

JOSEPH ALVIN CAIN, 1 Place Ville Marie, Suite 1510, Montreal 4, applicant.

The applicant is the holder of a conveyance by navigation permit bearing No. 250-N (class 1-B), which reads as follows:

**Service 1:**

Transportation of passengers by sea, on request, "notwithstanding the provisions of article 26, class 1-B of the General Order No. 3-N, dated August 1st, 1961 and its amendments", from the City of Percé around Bonaventure Island and return; the ship shall stop in order to allow passengers to leave the ship at Bonaventure Island. Such passengers shall be picked up later.

The holder has been authorized by an order dated August 21st, 1972, to provide the aforementioned transport services in utilizing the ship bearing the name "Percé Cruiser", registration No. 345016.

The applicant requests the Québec Transport Commission to authorize the following amendments to its permit:

1. Add to the service presently authorized the following additional service:

**Service 2:**

Transportation of passengers by sea, on request, from Forillon Park to Gaspé and thence to Percé and return trip from Percé to Gaspé and to Forillon Park, with authorization to board passengers at Forillon Park, Gaspé and Percé.

2. Be authorized to replace the ship "Percé Cruiser" by another for the same service, so as to carry a greater number of passengers.

1-19-103- 10-N

SOCIÉTÉ DES TRAVERSIERS QUÉBEC-LÉVIS, Marché Champlain, Québec 2, applicant.

The applicant requests the Québec Transport Commission to authorize it to modify its timetable for the ferry service between Québec and Lévis to be as per the timetable hereinbelow:

## Nouvel horaire en vigueur le 14 mai 1973.

## New timetable in force on May 14, 1973

## Départs de Québec

## Départs de Lévis

## Leaving Québec

## Leaving Lévis

|                |                       |                  |                   |
|----------------|-----------------------|------------------|-------------------|
| 00.00 (minuit) | 00.30                 | 00:00 (midnight) | 00:30             |
| 01.00          | 01.30                 | 01:00            | 01:30             |
| 02.00          | 03.30 train, chantier | 02:00            | 03:30 train, yard |
| 04.00          | 04.30                 | 04:00            | 04:30             |
| 06.00          | 06.30                 | 06:00            | 06:30             |
| 07.00          | 07.30                 | 07:00            | 07:30             |
| 08.00          | 08.30                 | 08:00            | 08:30             |
| 09.00          | 09.30                 | 09:00            | 09:30             |
| 10.00          | 10.30                 | 10:00            | 10:30             |
| 11.00          | 11.30                 | 11:00            | 11:30             |
| 12.00          | 12.30                 | 12:00            | 12:30             |
| 13.00          | 13.30                 | 13:00            | 13:30             |
| 14.00          | 14.30                 | 14:00            | 14:30             |
| 15.00          | 15.30                 | 15:00            | 15:30             |
| 16.00          | 16.30                 | 16:00            | 16:30             |
| 17.00          | 17.30                 | 17:00            | 17:30             |
| 18.00          | 18.30                 | 18:00            | 18:30             |
| 19.00          | 19.30                 | 19:00            | 19:30             |
| 20.00          | 20.30                 | 20:00            | 20:30             |
| 21.00          | 21.30                 | 21:00            | 21:30             |
| 22.00          | 22.30                 | 22:00            | 22:30             |
| 23.00          | 23.30                 | 23:00            | 23:30             |
| 00.00          |                       | 00:00            |                   |

## Note:

Ces horaires sont disponibles au bureau des billets de Québec et Lévis.

## Note.

These timetables are available at the ticket offices in Québec and Lévis.

52828-o

52828-o

RELEVÉ DE LA NATURE DES DÉCISIONS RENDUES PAR LA COMMISSION DES TRANSPORTS DU QUÉBEC  
EN VERTU DE L'ARTICLE 47 DE LA LOI DES TRANSPORTS

SUMMARY OF THE NATURE OF THE DECISIONS RENDERED BY THE QUÉBEC TRANSPORT COMMISSION  
PURSUANT TO SECTION 47 OF THE TRANSPORT ACT

Séances en chambre / *Sittings in chambers*

| No                | Date    | Requérants<br><i>Applicants</i>                                                                                                 | Bulletin | G.O.Q. |         | Décisions                                                     |
|-------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------|---------|---------------------------------------------------------------|
|                   |         |                                                                                                                                 |          | page   | date    |                                                               |
| QCR-143           | 23-7-73 | Q-13905-V<br>St-Stanislas Transport Enrg.<br>(Albany Beauvillier)<br>requérant-vendeur                                          |          |        |         |                                                               |
|                   |         | Q-2680-V<br>R. Gervais Transport Enrg.<br>requérant-acquéreur                                                                   | 3-23-6   | 2185   | 14-4-73 | Modification de la clause 5 /<br><i>Modification clause 5</i> |
| MCR-175<br>MCS-59 | 23-7-73 | 1350-V<br>Leon Freedman, C.A., ès-qualité de<br>syndic à la faillite de Gogo Cartage<br>& Garage Company requérant-ven-<br>deur |          |        |         |                                                               |
|                   |         | Yvon Bouchard Express Inc.<br>requérante-acquéreur                                                                              | 1-8-134  | 2961   | 12-5-73 | Accordée / <i>Granted</i>                                     |
| MCR-176           | 23-7-73 | 14980-V<br>Yvon Bouchard Express Inc.<br>requérante-venderesse                                                                  |          |        |         |                                                               |
|                   |         | Alfred Davis<br>requérant-acquéreur                                                                                             | 1-8-23   | 2948   | 12-5-73 | Accordée / <i>Granted</i>                                     |
| MCR-177           | 23-7-73 | 104-V<br>Boyd's Express Limited                                                                                                 | 1-8-64   | 2954   | 12-5-73 | Accordée / <i>Granted</i>                                     |

| No      | Date    | Requérants                                                                                                                                                                               | Bulletin | G.O.Q. |         | Décisions                 |
|---------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------|---------|---------------------------|
|         |         | Applicants                                                                                                                                                                               |          | page   | date    |                           |
| MCR-178 | 23-7-73 | 10396-V<br>Leblanc & Frère Enrg.<br>(Jean-Guy & Michel Leblanc)                                                                                                                          | 1-5-18   | 2691   | 5-5-73  | Accordée / <i>Granted</i> |
| MCR-179 | 23-7-73 | 15140-V<br>Delson Transport Ltée                                                                                                                                                         | 1-8-33   | 2950   | 12-5-73 | Accordée / <i>Granted</i> |
| MCR-180 | 23-7-73 | 17724-V<br>Gérald Transport Chambly Inc.                                                                                                                                                 | 1-1-73   | 2546   | 28-4-73 | Accordée / <i>Granted</i> |
| MCR-181 | 23-7-73 | 17513-V<br>St-Amour Transport Ltée                                                                                                                                                       | 1-10-48  | 3226   | 26-5-73 | Accordée / <i>Granted</i> |
| MCR-182 | 23-7-73 | 22057-V<br>Norbo Construction Inc.                                                                                                                                                       | 1-6-56   | 2718   | 5-5-73  | Accordée / <i>Granted</i> |
| MCR-183 | 23-7-73 | 23241-V<br>Jean-Charles Bergeron                                                                                                                                                         | 1-8-31   | 2949   | 12-5-73 | Accordée / <i>Granted</i> |
| MCR-184 | 23-7-73 | 23243-V<br>Serge R. Chenier                                                                                                                                                              | 1-8-29   | 2949   | 12-5-73 | Accordée / <i>Granted</i> |
| MCR-188 | 23-7-73 | 20750-V<br>Claude Martin<br>requérant-vendeur<br>Marcel Charette<br>requérant-acquéreur                                                                                                  | 1-8-2    | 2941   | 12-5-73 | Accordée / <i>Granted</i> |
| MCR-189 | 23-7-73 | 8046-V<br>R.R. Ramsay Moving Registered<br>(Raymond Rodney Ramsay)<br>requérant-vendeur<br>Ramsay's Moving & Storage Ltd.<br>requérante-acquéreur                                        | 1-6-32   | 2712   | 5-5-73  | Accordée / <i>Granted</i> |
| MCR-190 | 23-7-73 | 13301-V<br>Noël Noury<br>requérant-vendeur<br>N. Noury Transport Inc.<br>requérante-acquéreur                                                                                            | 1-5-46   | 2698   | 5-5-73  | Accordée / <i>Granted</i> |
| MPV-15  | 23-7-73 | M543-A<br>Léo Beauregard<br>requérant-vendeur<br>Bernard Beauregard, Olivier Beau-<br>regard & André Beauregard,<br>requérants-acquéreurs<br>Léo Beauregard & Fils Ltée<br>mise en cause | 1-4-43   | 2458   | 21-4-73 | Accordée / <i>Granted</i> |
| ML-48   | 23-7-73 | 12635-V<br>Raymond Express Limitée                                                                                                                                                       | 1-10-53  | 3227   | 26-5-73 | Accordée / <i>Granted</i> |
| ML-49   | 23-7-73 | 1-DY - 1058-DY - 1106-DY<br>4-DYV - 693-DYV - 771-DYV<br>Tilden Rent-A-Car Company                                                                                                       | 1-4-71   | 2466   | 21-4-73 | Accordée / <i>Granted</i> |
| ML-50   | 23-7-73 | M-24-DYA - 578-DYV<br>Laurentide Financial Corporation Ltd.                                                                                                                              | 1-7-81   | 2872   | 12-5-73 | Accordée / <i>Granted</i> |
| ML-51   | 23-7-73 | 634-DYV<br>James Leslie Armstrong                                                                                                                                                        | 1-5-59   | 2703   | 5-5-73  | Accordée / <i>Granted</i> |
| ML-52   | 23-7-73 | M-879-DYV<br>Trailer Pool Rental (Québec) Reg'd.                                                                                                                                         | 1-4-67   | 2465   | 21-4-73 | Accordée / <i>Granted</i> |
| ML-53   | 23-7-73 | M-949-DYV<br>Paragon Leasing Inc. / Location<br>Paragon inc.                                                                                                                             | 1-1-222  | 2602   | 28-4-73 | Accordée / <i>Granted</i> |
| ML-54   | 23-7-73 | M971-DYV - 811-DY<br>Rodrigue Lasnier Location inc.                                                                                                                                      | 1-4-69   | 2466   | 21-4-73 | Accordée / <i>Granted</i> |
| ML-55   | 23-7-73 | M-1229-DY - 742-DYV<br>Five Wheels Truck Rental<br>(Québec) Ltd.                                                                                                                         | 1-7-80   | 2871   | 12-5-73 | Accordée / <i>Granted</i> |
| MCS-61  | 23-7-73 | 20590-V<br>Maheu Transport inc.                                                                                                                                                          | 1-8-12   | 2944   | 12-5-73 | Accordée / <i>Granted</i> |
| MCS-62  | 23-7-73 | 23257-V<br>Brault & Thérberge limitée                                                                                                                                                    | 1-10-19  | 3218   | 26-5-73 | Accordée / <i>Granted</i> |
| MCS-63  | 23-7-73 | 16522-V<br>Albert Dionne, ès-qualité de syndic<br>à la faillite de<br>Tardif Transport Ltée<br>requérant-vendeur<br>22633-V<br>Réal Thomas<br>requérant-acquéreur                        | 1-6-75   | 2725   | 5-5-73  | Accordée / <i>Granted</i> |



## Audiences publiques / Public Hearings

| No      | Date    | Requérants<br><i>Applicants</i>                                                 | Bulletin           | G.O.Q.       |                   | Cause<br><i>Case</i> | Décisions                                                                                                       |
|---------|---------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------|-------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         |         |                                                                                 |                    | page         | date              |                      |                                                                                                                 |
| QCR-144 | 23-7-73 | Q12706-V<br>Lucien Michaud                                                      | 3-23-51            | 2204         | 14-4-73           | Q-2305               | Rejetée / <i>Rejected</i>                                                                                       |
| MCR-185 | 23-7-73 | 14898-V<br>Express Services Ltd.<br>intimée<br>Demande de révision de<br>permis | 1-9-p. 2           | 3015         | 19-5-73           | S-243                | Remontrance adressée à l'intimée - permis maintenu /<br><i>Warning given to defendant<br/>permit maintained</i> |
| MCR-186 | 23-7-73 | 16794-V<br>Lucien V. Dubuc<br>intimé<br>Demande de révision de<br>permis        | 1-9-p. 2           | 3015         | 19-5-73           | S-245                | Il n'y a pas lieu pour la Commission d'intervenir / <i>Commission's<br/>intervention not required</i>           |
| MCR-187 | 23-7-73 | 23076-V<br>Karoly Neszvecski                                                    | 3-22-36            | 2216         | 14-4-73           | M-4089               | Accordée tel qu'amendée /<br><i>Granted as amended</i>                                                          |
| QPV-28  | 23-7-73 | Q-3382-A<br>La Balade<br>(Victor Bernier & Gilles<br>Harrison)                  | 3-12-61            | 1940         | 31-3-73           | Q-2188               | Rejetée pour défaut / <i>Rejected<br/>by default</i>                                                            |
| MPV-16  | 23-7-73 | 139-A<br>Brissette & Frères Ltée                                                | 3-19-53            | 2086         | 7-4-73            | M-4038               | Accordée / <i>Granted</i>                                                                                       |
| MPV-17  | 23-7-73 | 602-A<br>Service de Limousine                                                   | 3-23-58            | 2206         | 14-4-73           | M-3451               | Accordée / <i>Granted</i>                                                                                       |
| MPV-18  | 23-7-73 | Murray Hill Ltd.<br>2186-A<br>Huguette Lebœuf                                   | 3-10-69<br>1-8-150 | 2064<br>2968 | 7-4-73<br>12-5-73 | M-3759<br>M-4247     | Accordées tel que modifiées /<br><i>Granted as amended</i>                                                      |

52828-o

**Ministère des institutions  
financières, compagnies  
et coopératives**
**Department of Financial  
Institutions, Companies  
and Cooperatives**
**Lettres patentes (I<sup>re</sup> partie)****Letters Patent (Part I)**

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis, qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, il a accordé des lettres patentes constituant en corporation:

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives hereby gives notice that, pursuant to Part I of the Companies Act, he has granted letters patent incorporating:

Nom / *Name*Siège social / *Head Office*

Incorporation

Date

A.A.A. Corrugated Box Ltd.  
Boîte ondulée A.A.A. ltée

1440 St. Catherine Street West,  
Suite 310, Montreal 107.

30 01 73

L'A.B.C. du Décor inc.

1436, chemin Chambly, Longueuil

26 06 73

| Nom / Name                                                                                     | Siège social / Head Office                                 | Incorporation |       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------|-------|
|                                                                                                |                                                            | Date          |       |
| Aerozon Ltd.<br>Aerozon ltée                                                                   | 1430 Saint-Marc Street, Montreal                           | 08            | 06 73 |
| Alimentation Côte-Nord (Sept-Îles) inc.                                                        | 355, avenue Joliette, Sept-Îles                            | 10            | 05 73 |
| Ascoli Enterprises Inc.<br>Les entreprises Ascoli inc.                                         | 5570 Upper Lachine Road, Montréal                          | 16            | 04 73 |
| Associated Traders of Canada Inc.<br>Les commerçants Associés du Canada inc.                   | 3555 Métropolitain Boulevard East,<br>Suite 800, Montreal  | 08            | 06 73 |
| Bassber Industries Ltd.<br>Les industries Bassber ltée                                         | 690 Deslauriers, Saint-Laurent                             | 18            | 06 73 |
| Beavercraft Fur Co. (1973) Ltd.<br>La Compagnie de Fourrures Beavercraft (1973) ltée           | Montreal                                                   | 06            | 06 73 |
| Georges Bélanger ltée                                                                          | 1785, boulevard Sainte-Geneviève, Chi-<br>coutimi-Nord     | 27            | 06 73 |
| Jean-Marie Bélanger inc.                                                                       | Drummondville                                              | 13            | 06 73 |
| Bergedac ltée                                                                                  | 313, St-Georges, Lévis                                     | 02            | 02 73 |
| La Bergerie Rambouillet inc.                                                                   | 509, rue Notre-Dame, Joliette                              | 15            | 06 73 |
| Bodaquet inc.                                                                                  | 540 est, 70ième Rue, Charlesbourg                          | 05            | 07 73 |
| Boutique de la Moquette inc.                                                                   | Québec                                                     | 19            | 06 73 |
| Boutique Sextemps inc.                                                                         | 1875, rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette                     | 15            | 06 73 |
| La Boutique Le Tambourin inc.                                                                  | 1, Place Longueuil, Longueuil                              | 13            | 06 73 |
| Brasserie Charles IV inc.                                                                      | 3555, boulevard Métropolitain est,<br>suite 800, Montréal  | 12            | 06 73 |
| La brasserie du Parc de Longueuil inc.                                                         | Longueuil                                                  | 05            | 07 73 |
| Brasserie Notre-Dame ltée                                                                      | 1875, rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette                     | 14            | 06 73 |
| Brasserie Ste-Anne inc.                                                                        | Sainte-Anne-de-Beaupré                                     | 08            | 06 73 |
| Calamca ltée<br>Calamca Ltd.                                                                   | 160, boulevard Deguire, Saint-Laurent,<br>Montréal 380     | 28            | 06 73 |
| Canadian-Eastern Development Co. Ltd.<br>La compagnie d'Aménagement de l'est du Canada<br>ltée | Montreal                                                   | 11            | 06 73 |
| Carena Investments Limited<br>Les placements Carena limitée                                    | Montréal                                                   | 26            | 06 73 |
| Les Carrières de Nouvelle inc.                                                                 | Nouvelle                                                   | 04            | 07 73 |
| Les carrosseries J.L.T. inc.                                                                   | 5810, rue Aubin, Saint-Hubert                              | 28            | 05 73 |
| Centre de Distribution Dorion inc.<br>Dorion Distribution Center Inc.                          | 3865, rue Lesage, Verdun                                   | 18            | 06 73 |
| Centre de dynamique Performance inc.<br>Performance Dynamic Center Inc.                        | 281, rue St-Jacques, Saint-Jean                            | 24            | 05 73 |
| Chameran Properties Ltd.<br>Les immeubles Chameran ltée                                        | 1155 Dorchester Boulevard West,<br>Suite 818, Montreal 102 | 04            | 07 73 |

| Nom / Name                                                                       | Siège social / Head Office                              | Incorporation |    |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------|----|----|
|                                                                                  |                                                         | Date          |    |    |
| Cherep Enterprises Inc.<br>Les entreprises Cherep inc.                           | Montreal                                                | 07            | 06 | 73 |
| Gérard Chrétien inc.                                                             | 2550, Fontarabie, Sainte-Ursule, comté Maskinongé       | 14            | 06 | 73 |
| Cité électronique Matteau inc.                                                   | 2045, rue Royale, Trois-Rivières                        | 25            | 01 | 73 |
| Clément Breault et Fils inc.                                                     | Lavaltrie                                               | 22            | 06 | 73 |
| Clinique St-Pie inc.                                                             | Saint-Pie-de-Bagot                                      | 29            | 06 | 73 |
| Club de Golf aux Verts Chers inc.                                                | Montreal                                                | 27            | 06 | 73 |
| Conseillers en apprentissage humain Cahac inc.                                   | Québec                                                  | 14            | 02 | 73 |
| Les Constructions René Piché inc.                                                | Cap-de-la-Madeleine                                     | 19            | 06 | 73 |
| Curly Joe's Centre Ltd.<br>Centres Curly Joe ltée                                | Montreal                                                | 05            | 06 | 73 |
| Dallaire, Girard & Larouche ltée                                                 | Jonquière                                               | 21            | 06 | 73 |
| Davidson Lunch Inc.<br>Casse-Croûte Davidson inc.                                | 3417 Ontario Street East, Montreal                      | 08            | 06 | 73 |
| Débosselage & Peinture A.I. inc.<br>A.I. Auto Body Repairing & Painting Inc.     | 69, avenue Legrand, Laval-des-Rapides                   | 07            | 06 | 73 |
| D.C. Excavation Inc.<br>Excavation D.C. inc.                                     | 107 ouest, St-Zotique, Montréal 327                     | 18            | 05 | 73 |
| Décalcomanie International ltée<br>International Transfer Printers Ltd.          | 800 Dorchester Boulevard West, Suite 1410, Montreal 101 | 14            | 05 | 73 |
| Dépanneur St-Zotique inc.                                                        | Montréal                                                | 07            | 06 | 73 |
| Dorstan Holdings Inc.<br>Gestion Dorstan inc.                                    | 630 Dorchester Boulevard West, Montréal                 | 11            | 06 | 73 |
| Drapeau et Gorak limitée                                                         | 4528, Jean-Talon est, Saint-Léonard                     | 04            | 06 | 73 |
| Dut-Can Importers Ltd.<br>Importateurs Dut-Can ltée                              | 1090, Dupuis, Verdun 203                                | 02            | 05 | 73 |
| École de conduite Robert Riverin ltée                                            | Chicoutimi                                              | 01            | 06 | 73 |
| Les écuries Demers inc.                                                          | 11855, rue Georges-Pichette, Montréal Nord              | 29            | 05 | 73 |
| Embix Watch Importing Co. Ltd.<br>Compagnie d'importations de montres Embix ltée | 2550 Bates Road, Montreal                               | 20            | 06 | 73 |
| Les Entreprises Biduga ltée<br>Biduga Enterprises Ltd.                           | Montréal                                                | 05            | 07 | 73 |
| Les entreprises Blanche inc.                                                     | Montréal                                                | 11            | 06 | 73 |
| Les entreprises Fritz & Eric ltée<br>Fritz & Eric Enterprises Ltd.               | 51 - 7th Avenue, Lachine                                | 06            | 06 | 73 |
| Entreprises H.T.D. inc.<br>H.T.D. Enterprises Inc.                               | 2251, Chemin St-François, Dorval                        | 28            | 06 | 73 |
| Les entreprises J.R.F. inc.                                                      | 608, 21ième Rue, Charny                                 | 27            | 04 | 73 |

| Nom / Name                                                                                        | Siège social / Head Office                               | Incorporation |    |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------|----|----|
|                                                                                                   |                                                          | Date          |    |    |
| Les entreprises Kino inc.                                                                         | Sainte-Foy                                               | 05            | 07 | 73 |
| Les Entreprises Lenad inc.                                                                        | 212A, rue Turgeon, Sainte-Thérèse-de-Blainville          | 26            | 06 | 73 |
| Les entreprises Monohloc inc.                                                                     | 1795, boulevard Lafayette, app. 12, Longueuil            | 13            | 06 | 73 |
| Entretien d'édifices Floorbrite (1973) inc.<br><i>Floorbrite Building Maintenance (1973) Inc.</i> | 1102 Beaumont Street, Montréal                           | 12            | 06 | 73 |
| Les entreprises Paul Gagné & Yves Tétreault inc.                                                  | 12, rue St-Antoine sud, Granby                           | 24            | 05 | 73 |
| Les entreprises Shervue inc.<br><i>Shervue Enterprises Inc.</i>                                   | 2021 ouest, rue King, Sherbrooke                         | 30            | 05 | 73 |
| Les entreprises Vergneaux inc.                                                                    | 253, 4ième Avenue, Iberville                             | 10            | 05 | 73 |
| Fargo Salvage Inc.<br>Les rebuts Fargo inc.                                                       | 6647 Marquette Street, Montreal                          | 08            | 06 | 73 |
| Favorite Meat Market & Delicatessen Ltd.<br>Boucherie & charcuterie FAVORI ltée                   | 5675, Monkland Avenue, Montreal                          | 19            | 04 | 73 |
| Le festival des loisirs de Montréal inc.<br><i>Leisure Festival of Montreal Inc.</i>              | Palais du Commerce, rue Berri, Montréal                  | 05            | 06 | 73 |
| Jacques Filteau Inc.                                                                              | 5190, McMahon Avenue, Montréal 265                       | 07            | 11 | 72 |
| Fondations A.M.R. ltée.<br><i>A.M.R. Foundations Ltd.</i>                                         | Montréal                                                 | 05            | 04 | 73 |
| Gaétan Fortin inc.                                                                                | Iberville                                                | 04            | 06 | 73 |
| Fortier & Paré inc.                                                                               | Carrefour de l'Estrie, Sherbrooke                        | 28            | 06 | 73 |
| Adrien Gauthier inc.                                                                              | 1849, rue Beau Séjour, Ancienne-Lorette                  | 15            | 06 | 73 |
| Yvon Gauvreau Dry Wall Ltd.<br>Revêtement en pierre sèche Yvon Gauvreau ltée                      | 32, rue St-Alexandre, Limbour, comté de Hull             | 01            | 02 | 73 |
| Gestion C.Q. inc.<br><i>C.Q. Holding Inc.</i>                                                     | 210, rue St-Jacques ouest, suite 1000, Montréal          | 19            | 06 | 73 |
| Gestion C.I.O. ltée.<br><i>C.I.O. Holdings Ltd.</i>                                               | Montreal                                                 | 20            | 06 | 73 |
| Gilbert Massé & Frères inc.                                                                       | Chapais                                                  | 06            | 07 | 73 |
| Girian inc.                                                                                       | 5900, boulevard Léger, Montréal-Nord                     | 31            | 01 | 73 |
| G. T. Group Tours Inc.<br>Voyages de Groupe G.T. inc.                                             | 35, Aberdeen Avenue, Westmount                           | 21            | 06 | 73 |
| Habitat Construction Matane inc.                                                                  | 119, rue St-Pierre, Matane                               | 27            | 06 | 73 |
| Hagen Properties Limited.<br>Les immeubles Hagen limitée                                          | 1155, Dorchester Boulevard West, Suite 818, Montreal 102 | 28            | 06 | 73 |
| Ginette Handbags Inc.<br>Sac à main Ginette inc.                                                  | Montreal                                                 | 27            | 06 | 73 |
| Hardet Automobile Inc.<br>Automobile Hardet inc.                                                  | 510, boulevard du Richelieu, Richelieu                   | 14            | 06 | 73 |

| Nom / Name                                                                                             | Siège social / Head Office                                      | Incorporation<br>Date |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <i>The Hideaway Food Services Inc.</i><br>Service de Nourriture La Cachee inc.                         | 7403, Newman Boulevard, Lasalle.....                            | 19 02 73              |
| Hippalma inc.....                                                                                      | 655, rue Collard ouest, Alma.....                               | 15 06 73              |
| Les immeubles Vejus inc.....                                                                           | Valleyfield.....                                                | 03 07 73              |
| Immeubles Wychwood Inc.....                                                                            | 253, Notre-Dame, Hull.....                                      | 28 05 73              |
| <i>Imprimerie J.N. Lespérance inc.</i><br><i>J.N. Lespérance Printing Inc.</i>                         | 8181, rue St-Hubert, Montréal 353.....                          | 08 06 73              |
| <i>Imprimerie R.B.R. inc.</i> .....                                                                    | Saint-Léonard.....                                              | 22 06 73              |
| <i>Les industries F.C. inc.</i><br><i>F.C. Industries Inc.</i>                                         | Montréal.....                                                   | 09 04 73              |
| <i>Les Industries P.A.P. ltée.</i> .....                                                               | 460, rue Principale, Lachute.....                               | 20 06 73              |
| <i>Installations Électriques Bytown (Québec) limitée...</i><br><i>Bytown Electric (Québec) Limited</i> | Campbell's Bay.....                                             | 10 07 73              |
| <i>International Roman Health Spa Ltd.</i><br>Source de santé Romaine internationale ltée.             | 720, boulevard Décarie, ville Saint-Laurent.....                | 05 06 73              |
| <i>Les Isolations Termotec inc.</i><br><i>Termotec Isolations Inc.</i>                                 | 3730, boulevard Métropolitain est, suite 301, Montréal 455..... | 12 06 73              |
| <i>Jean-Marie Beauty Products Inc.</i><br>Les produits de beauté Jean-Marie inc.                       | 4878, Henri Julien, Montréal.....                               | 08 06 73              |
| <i>Johann Mobile Feed Mill (1973) Inc.</i><br>Moulin d'alimentation mobile Johann (1973) inc.          | Richmond.....                                                   | 22 06 73              |
| <i>Kempt Lodge Inc.</i><br>L'Auberge Kempt inc.                                                        | Montréal.....                                                   | 06 06 73              |
| J. Lachaine et associés ltée.....                                                                      | 1162, rue St-Antoine, Montréal.....                             | 12 04 73              |
| Ladora inc.....                                                                                        | 3945, est, Ontario, Montréal.....                               | 18 06 73              |
| Laric Québec inc.....                                                                                  | Sherbrooke.....                                                 | 01 06 73              |
| H.P. Leclerc & Fils inc.....                                                                           | Sainte-Victoire-de-Sorel.....                                   | 30 05 73              |
| Luc Lévesque inc.....                                                                                  | 18, rue Lévesque, Saint-Charles-Borromée                        | 09 05 73              |
| Lintrix inc.....                                                                                       | Montréal.....                                                   | 19 06 73              |
| <i>Location Brossard inc.</i><br><i>Brossard Leasing Inc.</i>                                          | Montréal.....                                                   | 30 03 73              |
| Location d'Autos Verreault inc.....                                                                    | Saint-Félicien.....                                             | 26 06 73              |
| <i>London Four Seasons Apartment-Hotel Inc.</i><br>L'Appartement-Hôtel Quatre Saisons Londres inc.     | Montréal.....                                                   | 08 06 73              |
| Lumisol inc.....                                                                                       | 694, rue Notre-Dame ouest, Victoriaville.                       | 26 06 73              |
| <i>La maçonnerie Desjardins inc.</i><br><i>Desjardins Masonry Inc.</i>                                 | 6441, rue Des Jalesne, ville d'Anjou....                        | 14 06 73              |
| <i>Les maisons C.G.C. inc.</i><br><i>C.G.C. Homes Inc.</i>                                             | 4801, Cedar Crescent, Montreal.....                             | 18 06 73              |



| Nom / Name                                                                                   | Siège social / Head Office                                              | Incorporation |    |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------|----|----|
|                                                                                              |                                                                         | Date          |    |    |
| Les Maisons Côte d'Azur inc.<br><i>Côte d'Azur Homes Inc.</i>                                | 5, rue Picardie, Touraine                                               | 11            | 06 | 73 |
| Manseau Auto and Truck Stop Inc.<br>Arrêt d'autos et de camions Manseau inc.                 | Manseau                                                                 | 07            | 06 | 73 |
| Marché Lucien Lambert inc.                                                                   | 2799, Ste-Marie ouest, Mascouche                                        | 26            | 06 | 73 |
| Marenord inc.                                                                                | 664, 1ère Rue, Rimouski Est.                                            | 23            | 05 | 73 |
| Maroquinerie Veralinat inc.<br><i>Veralinat Leather Goods Inc.</i>                           | 7135, Côte St-Luc Road, Montréal 266                                    | 22            | 06 | 73 |
| André Marsan & associés inc.                                                                 | 615, rue Belmont, Montréal 101                                          | 28            | 05 | 73 |
| Remi Martin & Associates Ltd.<br>Remi Martin & Associés ltée                                 | 694, Jacques-Cartier Street, Longueuil                                  | 12            | 06 | 73 |
| Mastropat Masonry Inc.<br>Maçonnerie Mastropat inc.                                          | 445, Jean Talon, Avenue, Suite 505,<br>Montreal                         | 25            | 05 | 73 |
| Mayfair Senior Citizens Home Inc.<br>La maison Mayfair pour citoyens âgés inc.               | 1311, Pine Avenue, West, Montreal                                       | 14            | 06 | 73 |
| Meubles & Décorations Golfe (1973) inc.                                                      | 515, avenue Arnaud, Sept-Îles                                           | 03            | 07 | 73 |
| Millman, Zidle, Margles, Mitchell & Co. Ltd.<br>Millman, Zidle, Margles, Mitchell & cie ltée | 1303, Greene Avenue, Suite 301, West-<br>mount 215                      | 30            | 05 | 73 |
| Mirabel Inspection Service Inc.<br>Service d'inspection Mirabel inc.                         | Lachine                                                                 | 28            | 05 | 73 |
| Moore & Brothers Transport Inc.<br>Les transports Moore & Frères inc.                        | 7416, de l'Épée, Montréal                                               | 06            | 04 | 73 |
| Nick's Manufacturing Sportswear Inc.<br>Le fabricant de vêtements sports Nick inc.           | 400, Atlantic, 9th Floor, Montréal                                      | 16            | 05 | 73 |
| Norroy inc.                                                                                  | Amos                                                                    | 11            | 06 | 73 |
| Oswego Realty Ltd.<br>Les immeubles Oswego ltée                                              | 1010, St. Catherine Street West,<br>Suite 632, Montreal                 | 28            | 06 | 73 |
| La papeterie Sanfaçon inc.                                                                   | 807, Place Borromée, Charlesbourg                                       | 03            | 07 | 73 |
| Guy Pharand Automobiles Inc.<br>Les automobiles Guy Pharand inc.                             | 110, boulevard de la cité des Jeunes,<br>Saint-Clet, comté de Soulanges | 01            | 06 | 73 |
| Plâtrage Laurentien inc.                                                                     | 398, James Porteous, Sainte-Thérèse-en-<br>Haut                         | 03            | 07 | 73 |
| La poissonnerie Ste-Claire inc.                                                              | Québec                                                                  | 26            | 06 | 73 |
| Les produits naturels Fleurs-Ondes inc.                                                      | Montréal                                                                | 22            | 01 | 73 |
| Les Promotions V-M inc.                                                                      | 9031, boulevard Lajeunesse, Montréal 354                                | 29            | 06 | 73 |
| Raffinerie Isle Verte ltée<br><i>Green Island Refinery Ltd.</i>                              | Montréal                                                                | 18            | 06 | 73 |
| Restaurant L'Aigle d'Or inc.                                                                 | 4249, Hochelaga Street, Montreal                                        | 01            | 06 | 73 |
| Rev Canada Redistribution Inc.<br>Redistribution Rev Canada inc.                             | 5750, avenue Bretagne, Brossard                                         | 24            | 05 | 73 |

| Nom / Name                                               | Siège social / Head Office                                    | Incorporation |    |    |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------|----|----|
|                                                          |                                                               | Date          |    |    |
| <i>Rolling Hill Motel (1973) Inc.</i> .....              | Route rurale no 5, Sherbrooke.....                            | 23            | 01 | 73 |
| Motel Pente Roulante (1973) inc.                         |                                                               |               |    |    |
| Wilfrid Royal ltée.....                                  | Saint-Laurent.....                                            | 21            | 06 | 73 |
| <i>Sabau Construction Inc.</i> .....                     | Montréal.....                                                 | 21            | 06 | 73 |
| Construction Sabau inc.                                  |                                                               |               |    |    |
| <i>Saldi Restaurant Inc.</i> .....                       | Montreal.....                                                 | 08            | 06 | 73 |
| Restaurant Saldi inc.                                    |                                                               |               |    |    |
| Saloon Val-Morin inc.....                                | 153, rue Morin, Val-Morin, comté de<br>Terrebonne.....        | 19            | 02 | 73 |
| Saul Fremeth Inc.....                                    | Ville des Laurentides, comté de l'As-<br>sompion.....         | 04            | 05 | 73 |
| <i>S.E.A. Transport Inc.</i> .....                       | 314, Randill Street, Châteauguay Heights                      | 05            | 06 | 73 |
| Transport S.E.A. inc.                                    |                                                               |               |    |    |
| Service d'Administration Continental inc.....            | 8137, rue Nice, Saint-Léonard.....                            | 14            | 06 | 73 |
| Continental Management Service Inc.                      |                                                               |               |    |    |
| Société de distribution A.J.I.P. inc.....                | Montréal.....                                                 | 31            | 05 | 73 |
| <i>Spagnolo Construction Inc.</i> .....                  | 7422, Cartier, Apt. 2, Montreal.....                          | 10            | 05 | 73 |
| Construction Spagnolo inc.                               |                                                               |               |    |    |
| Studio Lachapelle inc.....                               | Saint-Jérôme.....                                             | 18            | 06 | 73 |
| Surgicom inc.....                                        | Montréal.....                                                 | 15            | 06 | 73 |
| Tembois inc.....                                         | Montréal.....                                                 | 28            | 06 | 73 |
| <i>Tifoni Plumbing &amp; Heating Inc.</i> .....          | 4533, Bélanger est, Montréal.....                             | 08            | 06 | 73 |
| Plomberie & Chauffage Tifoni inc.                        |                                                               |               |    |    |
| Transport Foucault inc.....                              | Saint-Hermas, (Mirabel) comté Deux-<br>Montagnes.....         | 11            | 06 | 73 |
| Transport Henri Hébert inc.....                          | Papineauville.....                                            | 09            | 04 | 73 |
| <i>Trupat Holdings Inc.</i> .....                        | 1, Place Ville Marie, suite 1529, Montréal<br>113.....        | 11            | 06 | 73 |
| Les investissements Trupat inc.                          |                                                               |               |    |    |
| Le Valencay inc.....                                     | Montréal.....                                                 | 14            | 03 | 73 |
| <i>Woodway Realty Corporation (Canada) Limited</i> ..... | 1155, Dorchester Boulevard West,<br>Suite 3900, Montreal..... | 16            | 01 | 73 |
| La corporation immobilière Woodway (Canada)<br>limitée   |                                                               |               |    |    |
| <i>X-Tra Truck Rental (Québec) Ltd.</i> .....            | Montreal.....                                                 | 15            | 06 | 73 |
| Location de Camions X-Tra (Québec) ltée                  |                                                               |               |    |    |

Lettres patentes (3<sup>e</sup> partie)

## Letters Patent (Part III)

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis, qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, il a accordé des lettres patentes constituant en corporation:

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives hereby gives notice that, pursuant to Part III of the Companies Act, he has granted letters patent incorporating:

| Nom / Name                                                         | Siège social / Head Office                      | Incorporation |    |    |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------|----|----|
|                                                                    |                                                 | Date          |    |    |
| Association des amateurs de ranches de la région de l'amiante inc. | Thetford Mines . . . . .                        | 09            | 07 | 73 |
| L'Association des plongeurs autonomes Les Cachalots inc.           | 2080, boulevard des Chenaux, Trois-Rivières.    | 24            | 05 | 73 |
| Association récréative E.C.R.L. inc. . . . .                       | 765, Bonaventure, Trois-Rivières . . . . .      | 30            | 05 | 73 |
| Camp Stella-Maria inc. . . . .                                     | Québec . . . . .                                | 31            | 05 | 73 |
| Centre culturel du village Saint-Louis inc. . . . .                | 3738, rue Saint-Dominique, Montréal . . . . .   | 15            | 06 | 73 |
| Centre d'information populaire Saint-Louis inc. . . . .            | 3955, boulevard St-Laurent, Montréal . . . . .  | 30            | 12 | 72 |
| Le centre Jeunesse du Quartier St-Laurent inc. . . . .             | Lévis . . . . .                                 | 02            | 03 | 73 |
| Centre de recherche et d'expérimentation A.C.I.E. inc.             | Montréal . . . . .                              | 18            | 05 | 73 |
| Le club de l'Âge d'Or de Henryville . . . . .                      | Henryville . . . . .                            | 24            | 04 | 73 |
| Club de l'Âge d'or Ste-Marie de Jonquière . . . . .                | Jonquière . . . . .                             | 31            | 05 | 73 |
| Club de la gaieté de Ste-Jeanne d'Arc secteur Roberval.            | Sainte-Jeanne-d'Arc, comté de Roberval          | 20            | 06 | 73 |
| Club Kiwanis St-Eustache inc. . . . .                              | 168, rue Joly, Saint-Eustache . . . . .         | 13            | 10 | 72 |
| Club Physico Lac-St-Jean inc. . . . .                              | Alma . . . . .                                  | 16            | 01 | 73 |
| Edi-Québec inc. . . . .                                            | 436 est, rue Sherbrooke, Montréal . . . . .     | 16            | 04 | 73 |
| Festival d'été de Québec inc. . . . .                              | Québec . . . . .                                | 18            | 06 | 73 |
| Fondation Chanoine Fleury . . . . .                                | Avenue de Gaspé, Saint-Jean-Port-Joli . . . . . | 01            | 06 | 73 |
| Moulin Seigneurial de la Pointe-du-Lac inc. . . . .                | Pointe-du-Lac . . . . .                         | 13            | 06 | 73 |
| Société Haitiano-Québécoise d'études économiques . . . . .         | Montréal . . . . .                              | 09            | 04 | 73 |

52787-0

*Le directeur du service des compagnies,*  
PIERRE DESJARDINS.

52787-0

PIERRE DESJARDINS,  
*Director of the Companies Service.*

## Lettres patentes supplémentaires

## Supplementary letters patent

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis, qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a accordé des lettres patentes supplémentaires à:

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives hereby gives notice that, pursuant to the Companies Act, he has granted supplementary letters patent to:

| Nom / Name                                                               | Incorporation |    |    | L.P.S. / S.L.P. |    |    | Modifications                                                                                                                                                                                                                     |  |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------|----|----|-----------------|----|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|                                                                          | Date          |    |    | Date            |    |    | Changes                                                                                                                                                                                                                           |  |
| Corporation minière Dalquier.....<br><i>Dalquier Mining Corporation.</i> | 18            | 07 | 72 | 20              | 02 | 73 | 1) Ancien nom / <i>Former name.</i><br>Corporation minière Dalquier (Libre de responsabilité personnelle) / <i>Dalquier Mining Corporation (No personal liability).</i><br>2) Modifiant le capital / <i>Altering the capital.</i> |  |
| Laboratoire de Béton ltée.....                                           | 18            | 11 | 68 | 16              | 03 | 73 | Modifiant les lettres patentes / <i>Amending the letters patent.</i>                                                                                                                                                              |  |
| Guy Marsolais inc.....                                                   | 14            | 10 | 71 | 08              | 05 | 73 | Ancien nom / <i>Former name.</i><br>Murdochville 5-10-15 inc.                                                                                                                                                                     |  |
| Prenor Group Ltd.....<br>Groupe Prenor ltée.                             | 12            | 10 | 61 | 11              | 06 | 73 | Modifiant le capital / <i>Altering the capital.</i>                                                                                                                                                                               |  |
| Québec Compressors Limited.....                                          | 10            | 03 | 67 | 25              | 05 | 73 | Modifiant le capital / <i>Altering the capital.</i>                                                                                                                                                                               |  |
| Télé-Métropole inc.....                                                  | 29            | 03 | 60 | 05              | 07 | 73 | 1) Ancien nom / <i>Former name.</i><br>Télé-Métropole Corporation.<br>2) Modifiant le capital / <i>Altering the capital.</i><br>3) Modifiant les lettres patentes / <i>Amending the letters patent.</i>                           |  |
| Tembec Forest Products Inc.....<br>Produits forestiers Tembec inc.       | 12            | 07 | 72 | 29              | 06 | 73 | Modifiant le capital / <i>Altering the capital.</i>                                                                                                                                                                               |  |

52787-o

Le directeur du service des compagnies,  
PIERRE DESJARDINS.

52787-o

PIERRE DESJARDINS,  
Director of the Companies Service.

**Changement de nom****Change of name**

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis, qu'en vertu de la Loi des compagnies il a approuvé les règlements de changement de nom suivant:

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives hereby gives notice that, pursuant to the Companies Act, he has approved the by-laws changing the name of:

| Nouveau nom / <i>New name</i>                                                | Ancien nom / <i>Former name</i>                                                | Incorporation<br>Date |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| La compagnie des Deux Chaises inc. ....                                      | Les productions Paul Buissonneau inc. ...                                      | 01 06 71              |
| Les Placements J.P.G. ltée. ....                                             | Gustave Guertin limitée. ....                                                  | 22 05 53              |
| 52787-o <i>Le directeur du service des compagnies,</i><br>PIERRE DESJARDINS. | 52787-o <i>PIERRE DESJARDINS,</i><br><i>Director of the Companies Service.</i> |                       |

**Fusion de compagnies****Amalgamation of companies**

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis, qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a accordé des lettres patentes autorisant la fusion de:

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives hereby gives notice that, pursuant to the Companies Act, he has granted letters patent authorizing the amalgamation of:

| Nom de la nouvelle compagnie<br><i>Name of new company</i>                   | Siège social<br><i>Head office</i>                                             | Fusion<br><i>Amalgamation</i><br>Date | Nom des compagnies<br>fusionnées<br><i>Names of companies<br/>amalgamated</i> |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Les placements Desjardins inc. ....                                          | 255, boulevard<br>Saint-Eustache.                                              | Sauvé, 26 02 73                       | R. Desjardins ltée<br>Wilson Motors Limited.                                  |
| 52787-o <i>Le directeur du service des compagnies,</i><br>PIERRE DESJARDINS. | 52787-o <i>PIERRE DESJARDINS,</i><br><i>Director of the Companies Service.</i> |                                       |                                                                               |

**Associations coopératives****Cooperative Associations****Coopérative de consolidation de Taschereau**

*(Loi des associations coopératives)*

Avis est donné que le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, a approuvé le règlement spécial adopté le 3 mai 1973 de « Association coopérative de consolidation de Taschereau », dont le siège social est situé à Taschereau, dans le district électoral d'Abitibi-ouest, changeant son nom en celui de « Coopérative de consolidation de Taschereau ».

*Le sous-ministre associé des institutions,  
financières, compagnies et coopératives,*  
ALBERT JESSOP.

52834-o

**Coopérative de consolidation de Taschereau**

*(Cooperative Associations Act)*

Notice is given that the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives has approved the special bylaw passed on May 3, 1973, by "Association coopérative de consolidation de Taschereau", whose head office is located at Taschereau, in the electoral district of Abitibi-West, changing its name to that of "Coopérative de consolidation de Taschereau".

ALBERT JESSOP,  
*Associate Deputy Minister of Financial  
Institutions, Companies and Cooperatives.*

52834



**Renseignements sur les compagnies****Companies Information Act****Avis de dissolution éventuelle de corporations**

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, donne avis qu'en vertu des articles 4, 5a et suivants de la Loi des renseignements sur les compagnies, les corporations dont les noms suivent sont en défaut de produire le rapport visé par l'article 4 de ladite loi pour une année ou plus; les corporations sont en conséquence passibles de dissolution sans autre avertissement si elles n'ont pas fourni tous les rapports indiqués en regard de leur nom ainsi que les honoraires prescrits, dans les 30 jours qui suivent la publication du présent avis.

**Notice of Eventual Dissolution of Corporations**

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that pursuant to sections 4, 5a and following of the Companies Information Act, the companies whose names follow, have failed to file the return mentioned in section 4 of the said Act, for one year or more; the companies are consequently subject to dissolution without further notice if they have not provided all the return indicated opposite their names and the specified fees, within the 30 days following publication of this notice.

| Nom de la compagnie<br><i>Name of the company</i>                   | Adresse<br><i>Address</i> | Rapports non produits<br><i>Returns not filed</i> |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------|
| Abenaki F. & G. Club Inc.                                           | Sherbrooke                | 1959 à/to 1972 incl.                              |
| Anvil Lake Fish & Game Club (The)                                   | Campbell's Bay            | 1965 à/to 1972 incl.                              |
| Apache Fish and Game Club Inc.                                      | Montreal                  | 1962 à/to 1972 incl.                              |
| A.R.C.O. Club                                                       | Shawinigan                | 1965 à/to 1972 incl.                              |
| Association athlétique des policiers et pompiers de la cité d'Alma  | Alma                      | 1964 à/to 1972 incl.                              |
| Ass. chasse et pêche Aylmer                                         | Disraeli                  | 1957 à/to 1972 incl.                              |
| Ass. de chasse de canards et outardes du district de Trois-Rivières | Trois-Rivières            | 1955 à/to 1972 incl.                              |
| Ass. de C. & P. de Brompton Gore                                    | Windsor                   | 1971 et/and 1972 incl.                            |
| Ass. de C. & P. de Cap-Chat                                         | Cap-Chat                  | 1966 à/to 1972 incl.                              |
| Ass. de C. & P. de Dorchester inc.                                  | Ste-Aurèle                | 1960 à/to 1972 incl.                              |
| Ass. de C. & P. de la Côte-de-Beaupré                               | L'Ange-Gardien            | 1971 et/and 1972 incl.                            |
| Ass. C. & P. de la Macaza                                           | La Macaza                 | 1967 à/to 1972 incl.                              |
| Ass. de C. & P. de Neuville                                         | Neuville                  | 1969 à/to 1972 incl.                              |
| Ass. de C. & P. de Normetal                                         | Normetal                  | 1965 à/to 1972 incl.                              |
| Ass. de C. & P. de Port-Cartier                                     | Port-Cartier              | 1972.                                             |
| Ass. de C. & P. de Rivière-à-Pierre (L')                            | Rivière-à-Pierre          | 1964 à/to 1972 incl.                              |
| Ass. de C. & P. de St-Gabriel                                       | Stratford                 | 1957 à/to 1972 incl.                              |
| Ass. de C. & P. des Cantons de Broughton                            | East Broughton            | 1967 à/to 1972 incl.                              |
| Ass. de C. & P. du lac des Sucrieries de Vendée                     | Vendée                    | 1958 à/to 1972 incl.                              |
| Ass. de C. & P. du petit Lac Long                                   | Ste-Agathe-des-Monts      | 1958 à/to 1972 incl.                              |
| Ass. C. & P. du Pic Champlain                                       | St-Fabien                 | 1967 à/to 1972 incl.                              |
| Ass. de C. & P. du Serpent Notre-Dame du Laus Qué.                  | Notre-Dame du Laus        | 1968 à/to 1972 incl.                              |
| Ass. de C. & P. Escoumins inc.                                      | Les Escoumins             | 1958 à/to 1972 incl.                              |

| Nom de la compagnie<br><i>Name of the company</i>                                   | Adresse<br><i>Address</i> | Rapports non produits<br><i>Returns not filed</i> |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------|
| Ass. de C. & P. Pointe St-Charles.....                                              | Montréal.....             | 1966 à/to 1972 incl.                              |
| Ass. de C. & P. St-Martin de Beauce inc.....                                        | St-Martin.....            | 1960 à/to 1972 incl.                              |
| Ass. de la protection de la faune et de l'assainissement<br>des eaux de Québec..... | Cap-de-la-Madeleine.....  | 1961 à/to 1972 incl.                              |
| Ass. des Chasseurs Canadiens-Italiens Québec (L')..                                 | Montréal.....             | 1964 à/to 1972 incl.                              |
| Ass. des clubs de C. & P. de la Rivière du Moulin.....                              | Arvida.....               | 1957 à/to 1972 incl.                              |
| Ass. paroissiale touristique de Rivière-à-Pierre.....                               | Rivière-à-pierre.....     | 1966 à/to 1972 incl.                              |
| Ass. sportive de C. & P. de la Vallée Inc.....                                      | St-Alexis.....            | 1969 à/to 1972 incl.                              |
| Ass. sportive des Disciples de Nemrod inc.....                                      | Repentigny.....           | 1969 à/to 1972 incl.                              |
| Ass. sportive des Saules enr. (L').....                                             | Ste-Monique.....          | 1955 à/to 1972 incl.                              |
| Le camp de vacances Armand Dubreuil inc.....                                        | Montréal.....             | 1954 à/to 1972 incl.                              |
| Club A.C.....                                                                       | Alma.....                 | 1963 à/to 1972 incl.                              |
| Club Ab Rono.....                                                                   | Val d'Or.....             | 1961 à/to 1972 incl.                              |
| Club Abbot.....                                                                     | Ste-Thérèse.....          | 1964, 1965, 1971 et/and<br>1972 incl.             |
| Club Abcessa inc.....                                                               | Fort Coulonge.....        | 1959 à/to 1972 incl.                              |
| Club Achepabanca.....                                                               | Senneterre.....           | 1965 à/to 1972 incl.                              |
| Club Achintre.....                                                                  | St-Sauveur-des-Monts..... | 1965 à/to 1972 incl.                              |
| Club Acopelche.....                                                                 | La Tuque.....             | 1955 à/to 1972 incl.                              |
| Club Adeland.....                                                                   | Ste-Adèle-en-Bas.....     | 1964 à/to 1972 incl.                              |
| Club Adèle.....                                                                     | Matane.....               | 1949 à/to 1972 incl.                              |
| Club Adgelmir.....                                                                  | Ville de Laval.....       | 1956 à/to 1972 incl.                              |
| Club Admirable inc.....                                                             | La Croche.....            | 1960 à/to 1972 incl.                              |
| Club Aero de Courval.....                                                           | Lac St-Joseph.....        | 1948 à/to 1972 incl.                              |
| Club Aiguillon inc.....                                                             | Charlesbourg.....         | 1962 à/to 1972 incl.                              |
| Club Albert.....                                                                    | Chicoutimi.....           | 1951 à/to 1972 incl.                              |
| Club Alcanot.....                                                                   | Chicoutimi.....           | 1964 à/to 1972 incl.                              |
| Club Aldo inc.....                                                                  | Dolbeau.....              | 1961 à/to 1972 incl.                              |
| Club Allumette.....                                                                 | Isle Maligne.....         | 1964 à/to 1972 incl.                              |
| Club Amical de C. & P. de L'Assomption.....                                         | L'Assomption.....         | 1948 à/to 1972 incl.                              |
| Club Amicaux.....                                                                   | Montréal.....             | 1971 et/1972 incl.                                |
| Club Amiral.....                                                                    | Shawinigan.....           | 1953 à/to 1972 incl.                              |
| Club Amisk.....                                                                     | Shawinigan.....           | 1957 à/to 1972 incl.                              |
| Club Amkwi.....                                                                     | Hull.....                 | 1954 à/to 1972 incl.                              |
| Club Andrieux inc.....                                                              | Ste-Foy.....              | 1961 à/to 1972 incl.                              |
| Club Andro.....                                                                     | Dolbeau.....              | 1965 à/to 1972 incl.                              |

| Nom de la compagnie<br><i>Name of the company</i> | Adresse<br><i>Address</i> | Rapports non produits<br><i>Returns not filed</i> |
|---------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------|
| Club Angers inc.                                  | Rosemont                  | 1958 à/to 1972 incl.                              |
| Club An-gi-lou inc.                               | Ste-Thérèse               | 1962 à/to 1972 incl.                              |
| Club Anpatagu                                     | Ste-Agathe-des-Monts      | 1964 à/to 1972 incl.                              |
| Club Antoine                                      | Malbaie                   | 1955 à/to 1972 incl.                              |
| Club Arabe                                        | Dolbeau                   | 1965 à/to 1972 incl.                              |
| Club Arc-en-ciel                                  | Québec                    | 1954 à/to 1972 incl.                              |
| Club Arctic inc.                                  | Montréal                  | 1957 à/to 1972 incl.                              |
| Club Argentenay inc.                              | Roberval                  | 1959 à/to 1972 incl.                              |
| Club Argonne                                      | Rivière-du-Loup           | 1956 à/to 1972 incl.                              |
| Club Armstrong inc.                               | Chandler                  | 1954 à/to 1972 incl.                              |
| Club Artes                                        | Val D'Or                  | 1971 et/and 1972 incl.                            |
| Club Arthur inc.                                  | Jonquière                 | 1962 à/to 1972 incl.                              |
| Club Arvisais inc.                                | Boucherville              | 1963 à/to 1972 incl.                              |
| Club Athicash                                     | Desbiens                  | 1964 à/to 1972 incl.                              |
| Club au Pi-Per                                    | Mont-Laurier              | 1965 à/to 1972 incl.                              |
| Club Aulneau inc.                                 | Chicoutimi                | 1962 à/to 1972 incl.                              |
| Club Aviateur inc.                                | Jonquière                 | 1958 à/to 1972 incl.                              |
| Club C. & P. Causapscal                           | Causapscal                | 1971 et/and 1972 incl.                            |
| Club de C. & de P. Adanac                         | Québec                    | 1932 à/to 1972 incl.                              |
| Club de C. & de P. Alca                           | Isle Maligne              | 1957 à/to 1972 incl.                              |
| Club de C. & de P. Clova inc.                     | Montréal                  | 1960 à/to 1972 incl.                              |
| Club de C. & P. A.B.                              | Joliette                  | 1964, 1965 et/and 1972 incl.                      |
| Club de C. & P. Ada-Qua-Sou inc.                  | Victoriaville             | 1961 à/to 1972 incl.                              |
| Club de C. & P. Ambassador de Gatineau            | Gatineau                  | 1968 à/to 1972 incl.                              |
| Club de C. & P. Asselin                           | Rimouski                  | 1963 à/to 1965 incl., et/and 1972                 |
| Club de C. & P. Clairdelune                       | La Malbaie                | 1964 à/to 1972 incl.                              |
| Club de C. & P. Colombien inc.                    | La Tuque                  | 1959 à/to 1972 incl.                              |
| Club de C. & P. Comeau inc.                       | Montréal                  | 1958 à/to 1972 incl.                              |
| Club de C. & P. Corbeau                           | Gatineau                  | 1964 à/to 1972 incl.                              |
| Club de C. & P. Cran Rouge inc.                   | St-Urbain                 | 1971 et/and 1972 incl.                            |
| Club de C. & P. de Cap-St-Ignace inc. (Le)        | Cap-St-Ignace             | 1971 et/and 1972 incl.                            |
| Club de C. & P. de Chambly inc. (Le)              | Chambly                   | 1956 à/to 1972 incl.                              |
| Club de C. & P. de cité Jacques-Cartier           | Jacques-Cartier           | 1963 à/to 1972 incl.                              |
| Club de C. & P. Duhamel                           | Duhamel                   | 1971 et/and 1972 incl.                            |

| Nom de la compagnie<br><i>Name of the company</i> | Adresse<br><i>Address</i> | Rapports non produits<br><i>Returns not filed</i> |
|---------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------|
| Club de C. & P. L'Avenir inc. ....                | Drummond. ....            | 1960 à/to 1972 incl.                              |
| Club de C. & P. Rolland Côté inc. ....            | Montréal. ....            | 1971 et/and 1972 incl.                            |
| Club de L'Anse-des-Roches inc. ....               | Québec. ....              | 1961 à/to 1972 incl.                              |
| Club des Aulnets inc. ....                        | St-Félicien. ....         | 1959 à/to 1971 incl.                              |
| Club des Trois A. ....                            | Victoriaville. ....       | 1963 à/to 1972 incl.                              |
| Club du Lac Alfred inc. ....                      | Val D'Or. ....            | 1971 et/and 1972 incl.                            |
| Club du Lac Bachard. ....                         | Sorel. ....               | 1947 à/to 1972 incl.                              |
| Club du Lac des Baies inc. ....                   | Plessisville. ....        | 1962 à/to 1965 incl., 1971,<br>1972               |
| Club Impérial (Le) ....                           | Trois-Rivières. ....      | 1959 à/to 1972 incl.                              |
| Club Notre-Dame du Nord inc. ....                 | St-Fulgence. ....         | 1960 à/to 1972 incl.                              |
| Hopital Preville Itée. ....                       | Laprairie. ....           | 1959 à/to 1972 incl.                              |

52787-o *Le directeur du service des compagnies,*  
PIERRE DESJARDINS.

52787-o *PIERRE DESJARDINS,*  
*Director of the Companies Services.*

#### Révocation de dissolution

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis, en vertu du paragraphe a de l'article 5f de la Loi des renseignements sur les compagnies, qu'il a jugé à propos de faire droit à la demande d'intéressés faite dans les délais légaux à l'effet de révoquer la dissolution de, « Quartet Properties Inc. », dissolution 03-02-1973 *Gazette officielle No 5*, en vertu de ladite loi et qu'il révoque la dissolution de ladite compagnie.

En conséquence, ladite compagnie est censée n'avoir jamais été dissoute en vertu de ladite loi, sans préjudice aux droits acquis par toute personne entre la dissolution et la révocation.

52787-o *Le directeur,*  
PIERRE DESJARDINS.

#### Repeal of Winding-up

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that, under subsection a of section 5f of the Companies Information Act, he has deemed it advisable to accede to the request made by persons concerned within the period of time prescribed by law, with a view to the repeal of the winding-up of "Quartet Properties Inc.", winding-up 03-02-1973 *Québec Official Gazette No. 5*, under said Act and that he repeals the winding-up of said Company.

Consequently, said Company is considered as never having been wound up under said Act, without prejudice to the rights acquired by any person between the winding-up and the repeal.

52787 *PIERRE DESJARDINS,*  
*Director.*

#### Avis divers

##### Succession Georges Jobidon

Avis est donné que Madame Aline Ratté, veuve non remariée de Georges Jobidon, demeurant à l'Ancienne-Lorette, Boulevard Wilfrid Hamel, No 4200, a accepté la succession de son mari décédé le 26 mai 1973 sous bénéfice d'inventaire par acte notarié, passé devant le notaire Jos. A. Tremblay, le 17 juillet 1973.

L'acceptation sous bénéfice d'inventaire a été enregistrée au bureau de la division d'enregistrement de Québec, le 18 juillet 1973, sous le numéro 754,650.

Québec, ce 18 juillet 1973.

52866-o *Le notaire,*  
JOS. A. TREMBLAY.

#### Miscellaneous Notices

##### Estate of Georges Jobidon

Notice is given that Mrs. Aline Ratté, unmarried widow of Georges Jobidon, residing at l'Ancienne-Lorette, Wilfrid Hamel Boulevard, No. 4200, has accepted the estate of her husband who died on May 26, 1973, under benefit of inventory, by a deed executed before Jos. A. Tremblay notary, on July 17, 1973.

The acceptance under benefit of inventory has been registered at the Registry Office of the Québec Division on July 18, 1973, under number 754,650.

Québec, July 18, 1973.

52866 *JOS. A. TREMBLAY,*  
*Notary.*

**Succession Dame Ernestine Bolduc-Lavoie**

Prenez avis que, conformément à l'article 676 du Code civil de la Province de Québec, Dame Hélène Lavoie, épouse de Monsieur Louis Blais, demeurant à 925 rue Raymond Casgrain, Ville de Québec, agissant en sa qualité de curatrice à la légataire universelle et grevée de substitution, Demoiselle Jeanne Lavoie, domiciliée à l'Hôpital l'Assomption, 6750 Route Kennedy, Ville St-Georges, comté de Beauce, a été dûment nommée à cette fonction aux termes d'un jugement émis par la Cour Supérieure du district de Beauce, le 3 mars 1973, dossier numéro 2644 N.C., qu'elle a accepté la succession de Dame Ernestine Bolduc, veuve non remariée de feu Me J.J. Lavoie, notaire, en son vivant, demeurant à Ville Dubergé, le 3 mars 1973 à Ville St-Joseph, Beauce, devant Me Robert Lessard, notaire à St-Georges, comté de Beauce, et que cet acte a été enregistré à Québec le 25 mai 1973 sous le numéro 749065.

*Le procureur de la succession,*  
ROBERT LESSARD, notaire.

52816-o

**Estate of Mrs. Ernestine Bolduc-Lavoie**

Notice is given that, pursuant to article 676 of the Province of Québec, Mrs. Hélène Lavoie, wife of Mr. Louis Blais, residing at 925 Raymond Casgrain Street, in the City of Québec, acting in her capacity as curatrix to Miss Jeanne Lavoie, sole legatee and heir of entail, domiciled at L'Assomption Hospital, 6750 Kennedy Highway, Town of St. Georges, Beauce County, duly appointed in that capacity in accordance with a decision rendered by the Superior Court of the District of Beauce, on March 3, 1973 (File No. 2644 N.C.), and that said Mrs. Hélène Lavoie accepted the estate of Mrs. Ernestine Bolduc, unmarried widow of the late Me J.J. Lavoie, notary, in his lifetime, residing in Ville Dubergé, on March 3, 1973, in the Town of St. Joseph County of Beauce, before Me Robert Lessard, notary in St. Georges, County of Beauce and that said deed was registered in Québec on May 25, 1973, under No. 749065.

ROBERT LESSARD, Notary,  
*Attorney for the Estate.*

52816

**Succession Lewis Valentine Randall**

Avis est par les présentes donné que par Acte d'acceptation sous bénéfice d'inventaire, passé devant Me J.E. Todd, notaire, le 16 juillet 1973 sous le numéro des minutes 12646 et enregistré au bureau d'enregistrement de Montréal sous le numéro 2446043 Dame Suzanne LaPointe, veuve du feu Lewis Valentine Randall résidant à 2868 Hill Park Circle, Montréal, Québec, a fait l'inventaire de la succession du feu Lewis Valentine Randall, qui est mort le 21 septembre 1972, fait devant Me J.E. Todd, notaire, à suite 786, 1 Westmount Square, Montréal, Québec.

52865-o

**Estate of Lewis Valentine Randall**

Notice is hereby given that, by an Acceptance deed under benefit of inventory, executed before Me J.E. Todd, notary, on July 16, 1973, under number 12646 of his records and registered at the Montreal Registry Office under number 2446043, Mrs. Suzanne LaPointe, widow of the late Lewis Valentine Randall, residing at 2868 Hill Park Circle, Montreal, Québec, has made the inventory of the estate of the late Lewis Valentine Randall, who died on September 21, 1972, executed before Me J.E. Todd, notary, at suite 786, 1 Westmount Square, Montreal, Québec.

52865

## Divers Companies

### Association de l'Immeuble du Québec The Québec Real Estate Association

L'« Association de l'Immeuble du Québec — The Québec Real Estate Association » donne avis qu'elle a changé le nombre de ses administrateurs de 20 à 13.

*Le secrétaire,*  
STAN E. EGAR.

52789-o

736549

### La Salle Tricot limitée La Salle Knitting Limited

La compagnie « La Salle Tricot limitée — La Salle Knitting Limited » donne avis qu'elle a changé le nombre de ses administrateurs de 3 à 5.

*Le secrétaire,*  
ANDRÉ BELISLE.

52790-o

1088-37

## Miscellaneous Companies

### Association de l'Immeuble du Québec The Québec Real Estate Association

Notice is given that "Association de l'Immeuble du Québec — The Québec Real Estate Association" has changed the number of its directors from 20 to 13.

STAN E. EGAR,  
*Secretary.*

52789

736549

### La Salle Tricot limitée La Salle Knitting Limited

Notice is given that "La Salle Tricot limitée — La Salle Knitting Limited" has changed the number of its directors from 3 to 5.

ANDRÉ BELISLE,  
*Secretary.*  
1088-37

52790



**Québec Ontario Freightways Inc.**

La compagnie « Québec Ontario Freightways Inc. » donne avis qu'elle a changé le nombre de ses administrateurs de 7 à 5.

*La secrétaire,*  
CARMEN L. DUFOR,  
52808-o 716645

**Québec Ontario Freightways Inc.**

Notice is given that "Québec Ontario Freightways Inc." has reduced the number of its directors from 7 to 5.

CARMEN L. DUFOR,  
*Secretary.*  
716645

**Atlantic Iron Ores Limited**

La compagnie « Atlantic Iron Ores Limited » (No personal liability) donne avis qu'elle a augmenté de 5 à 7 le nombre de ses administrateurs.

*Le président,*  
P.E. CAVANAGH,  
52821 4832-53

**Atlantic Iron Ores Limited**

Notice is given that "Atlantic Iron Ores Limited" (No Personal Liability) has changed the number of its directors from 5 to 7.

P.E. CAVANAGH,  
*President.*  
4832-53

**Chabanel Fashions Inc.**

La compagnie « Chabanel Fashions Inc. » donne avis qu'elle a changé le nombre de ses administrateurs de 4 à 3.

*Le secrétaire,*  
LIONEL GAUTHIER,  
52822-o 5094-69

**Chabanel Fashions Inc.**

Notice is given that "Chabanel Fashions Inc." has changed the number of its directors from 4 to 3.

LIONEL GAUTHIER,  
*Secretary.*  
5094-69

**International Iron Ores Limited  
(No Personal Liability)**

La compagnie « International Iron Ores Limited » (No personal liability) donne avis qu'elle a augmenté de 5 à 7 le nombre de ses administrateurs.

*Le président,*  
P. E. CAVANAGH,  
52823 4831-53

**International Iron Ores Limited  
(No Personal Liability)**

Notice is given that "International Iron Ores Limited" (No personal liability) has changed the number of its directors from 5 to 7.

P. E. CAVANAGH,  
*President.*  
4831-53

**Marlow Enterprises Limited**

La compagnie « Marlow Enterprises Limited » donne avis qu'elle a diminué de 5 à 4 le nombre de ses administrateurs.

*Le secrétaire,*  
ANDRÉ LAPOINTE,  
52824 14523-52

**Marlow Enterprises Limited**

Notice is given that "Marlow Enterprises Limited" has changed the number of its directors from 5 to 4.

ANDRÉ LAPOINTE,  
*Secretary.*  
14523-52

**St. Laurent Steel Ltd.  
Acier St-Laurent Itée**

La compagnie « St. Laurent Steel Ltd. — Acier St-Laurent Itée » donne avis qu'elle a augmenté de 3 à 4 le nombre de ses administrateurs.

*Le secrétaire-trésorier,*  
G. E. PALMER,  
52827 1597-67

**St. Laurent Steel Ltd.  
Acier St-Laurent Itée**

Notice is given that "St. Laurent Steel Ltd. — Acier St-Laurent Itée" has changed the number of its directors from 3 to 4.

G. E. PALMER,  
*Secretary-Treasurer.*  
1597-67

**D. Morisset inc.**

La compagnie « D. Morisset inc. » donne avis qu'elle a changé le nombre de ses administrateurs de 3 à 4.

*Le secrétaire,*  
NELSON MORISSET,  
52831-o 2583-68

**D. Morisset inc.**

Notice is given that "D. Morisset inc." has increased the number of its administrators from 3 to 4.

NELSON MORISSET,  
*Secretary.*  
2583-68

**Walt Howard Inc.**

La compagnie «Walt Howard Inc.» donne avis qu'elle a changé le nombre de ses administrateurs de 3 à 5.

La secrétaire,  
ALICE B. HOWARD.  
3498-1970

52867-o

**Walt Howard Inc.**

Notice is given that "Walt Howard Inc." has increased the number of its directors from 3 to 5.

ALICE B. HOWARD,  
Secretary.  
3498-1970

52867

### Charte — demandes d'abandon de

**Dominic Spino Construction Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de la Loi des compagnies, «Dominic Spino Construction Ltd.» s'adressera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives afin d'obtenir la permission d'abandonner sa charte, que son annulation soit dirigée et qu'une date soit fixée à compter de laquelle la compagnie sera dissoute.

Montréal, P.Q., ce 10e jour de juillet 1973.

(Sceau) Le secrétaire-trésorier,  
52795-o D.A. CABANA.

**Les Entreprises Des Consommateurs du Québec Inc.**

Prenez avis que la compagnie «Les Entreprises des Consommateurs du Québec Inc.» demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives la permission d'abandonner sa charte.

Les procureurs de la compagnie,  
MES CHAUVIN, MARLER,  
DION & SAUCIER.

430 St-François Xavier,  
Montréal 125, P.Q. 52796-o

### Charter — Applications for Surrender of

**Dominic Spino Construction Ltd.**

Under the provisions of the Companies Act, "Dominic Spino Construction Ltd." hereby gives notice that it will make application to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for acceptance of the surrender of its charter and to direct its cancellation and fix a date upon and from which it shall be dissolved.

Montreal, P.Q. this 10th day of July, 1973.

(Seal) D.A. CABANA,  
52795-o Secretary-Treasurer.

**Les Entreprises Des Consommateurs du Québec Inc.**

Notice is given that "Les Entreprises des Consommateurs du Québec Inc." will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter.

MESSRS. CHAUVIN, MARLER,  
DION & SAUCIER,  
Attorneys for the Company.

430 St. François Xavier,  
Montreal 125, Québec. 52796

**Rufiange et Fils Limitée**

Avis est par les présentes donné que «Rufiange et Fils Limitée», compagnie incorporée en vertu de la Loi des compagnies, ayant eu son siège social dans les cité et district de Trois-Rivières, est maintenant dans les cité et district de Montréal, s'adressera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, pour obtenir la permission d'abandonner sa charte.

Daté à Montréal, P.Q., ce 4e jour de juillet 1973.

Le procureur de la compagnie,  
JEAN LAMBERT, notaire.  
52800-o

**Rufiange et Fils Limitée**

Notice is hereby given that "Rufiange et Fils Limitée", a company incorporated under the Companies Act, formerly with head office in the City and District of Trois-Rivières, and now in the City and District of Montreal, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives, for leave to surrender its charter.

Dated in Montreal, P.Q., this 4th day of July 1973.

JEAN LAMBERT, Notary,  
Attorney for the Company.  
52800-o

**Claren Auto Racing Inc.**

Prenez avis que la compagnie «Claren Auto Racing Inc.», demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives la permission d'abandonner sa charte.

Les procureurs de la compagnie,  
52845-o MES GIGNAC, PELLETIER & BOUTET.

**Claren Auto Racing Inc.**

Notice is given that "Claren Auto Racing Inc.", will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter.

MESSRS. GIGNAC, PELLETIER & BOUTET,  
Attorney for the Company.  
52845

**Laurin, Laurin, Beaudry inc.**

Avis est par les présentes donné que « Laurin, Laurin, Beaudry inc. », compagnie incorporée en vertu de la première partie de la Loi des compagnies et ayant son siège social en la ville de Montréal, demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province de Québec la permission d'abandonner sa charte en vertu des dispositions de la Loi des compagnies.

Signé à Montréal, ce 26<sup>e</sup> jour de juin 1973.

*Le procureur de la compagnie,*  
DENYS PELLETIER, notaire.

Suite 3504, 1155 ouest, boul. Dorchester,  
Montréal 102, P.Q. 52797-0

**Laurin, Laurin, Beaudry inc.**

Notice is hereby given that "Laurin, Laurin, Beaudry inc.", a company incorporated under Part I of the Companies Act and having its head office in the city of Montréal, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec for leave to surrender its charter, pursuant to the provisions of the Companies Act.

Signed at Montreal, this 26th day of June, 1973.

DENYS PELLETIER, Notary,  
*Attorney for the Company.*

Suite 3504, 1155, Dorchester Blvd. West,  
Montreal 102, P.Q. 52797-0

**Muscot Limited**

Avis est par les présentes donné que la compagnie « Muscot Limited », constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies et ayant son siège social à Montréal, Québec, demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives la permission d'abandonner sa charte.

Donné à Montréal, ce 16<sup>e</sup> jour de juillet 1973.

*Les procureurs de la requérante,*  
LAFLEUR & BROWN.

C.P. 214, 800 Place Victoria,  
Montréal 115, Canada. 52798-0

**Muscot Limited**

Notice is hereby given that "Muscot Limited", a corporation incorporated under the Companies Act and having its head office in Montreal, P.Q., will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter.

Dated at Montreal, this 16th day of July 1973.

LAFLEUR & BROWN,  
*Attorneys for Applicant.*

C.P. 214, 800 Place Victoria,  
Montreal 115, Canada. 52798-0

**Forestwood Publishing Inc.**

Avis est donné que la compagnie « Forestwood Publishing Inc. », constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies, et ayant son siège social en la ville de Rosemère, s'adressera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province de Québec, afin d'obtenir la permission d'abandonner sa charte, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies.

Daté à Montréal, ce 29<sup>e</sup> jour de juin 1973.

*Le procureur de la compagnie,*

1 Place Ville Marie, ROLAND DURAND.  
Suite 1540, Montréal 113, Canada. 52833-0

**Forestwood Publishing Inc.**

Notice is hereby given that "Forestwood Publishing Inc.", a corporation incorporated under the Companies Act, and having its head office in the City of Rosemère, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the province of Québec for leave to surrender its charter under the provisions of the Companies Act.

Dated at Montreal, this 29th day of June 1973.

ROLAND DURAND,

1 Place Ville Marie, *Attorney for the Company.*  
Suite 1540, Montreal 113, Canada. 52833-0

**Metropole Moulding Co. Ltd.**

Avis est ici donné que « Metropole Moulding Co. Ltd. », incorporé en vertu de la Loi des compagnies, et ayant son siège social dans la cité de Montréal, s'adressera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives pour obtenir l'autorisation d'abandonner sa charte, selon les stipulations de la Loi des compagnies.

Daté à Montréal, Québec, ce 4<sup>e</sup> jour de juillet 1973.

*Le procureur de la compagnie,*  
MONROE ABBEY, C.R.

4115 rue Sherbrooke ouest,  
Montréal. 52846-0

**Metropole Moulding Co. Ltd.**

Notice is hereby given that "Metropole Moulding Co. Ltd.", incorporated under the Companies Act and having its head office and principal place of business in the City and District of Montreal, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter under the provisions of the Companies Act.

Dated at Montreal, Québec, this 4th day of July, 1973.

MONROE ABBEY, Q.C.,  
*Attorney for the Company.*

4115 Sherbrooke Street West,  
Montreal. 52846

**Pine Corporation**

Prenez avis que la compagnie « Pine Corporation », une corporation légalement constituée en vertu de la Loi des compagnies, ayant son siège social dans les ville et district de Montréal, demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, la permission d'abandonner sa charte.

Montréal, le 10 juillet, 1973.

*Le vice-président et trésorier,*  
MICHAEL CAPE.

52799-o

**Pine Corporation**

Notice is given that "Pine Corporation", a corporation legally incorporated under the Companies Act, having its head office in the City and District of Montreal, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter.

Montreal, July 10, 1973.

MICHAEL CAPE,  
*Vice-President and Treasurer.*

52799

**Dawson Investment Corp.**

Avis est par les présentes donné que « Dawson Investment Corp. », une corporation constituée en vertu de la Loi des compagnies, et ayant son siège social dans la cité de Montréal, s'adressera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province de Québec, pour obtenir la permission d'abandonner sa charte selon les dispositions de la Loi des compagnies.

Daté à Montréal, ce 16e jour de juillet, 1973.

*Le secrétaire,*  
JACK CHERNIN.

52805-o

**Dawson Investment Corp.**

Notice is hereby given that "Dawson Investment Corp.", a corporation incorporated under the Companies Act and having its head office in the City of Montreal, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the province of Québec, for leave to surrender its charter under the provisions of the Companies Act.

Dated at Montreal, this 16th day of July, 1973.

JACK CHERNIN,  
*Secretary.*

52805-o

**St-Hubert Investment Inc.**

Avis est par les présentes donné que la compagnie « St-Hubert Investment Inc. », demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives du Québec, la permission d'abandonner sa charte suivant les dispositions de la Loi des compagnies.

Montréal, le 13 juillet 1973.

*Les procureurs de la compagnie,*

MALO, WILHELMY, AQUIN, CROTEAU,

LARUE, CYR, BOUDREAU ET LATULIPPE.

2197 est, rue Sherbrooke,

Montréal, Québec.

52806-o

**St-Hubert Investment Inc.**

Notice is hereby given that "St-Hubert Investment Inc.", will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of Québec for leave to surrender its charter, under the provisions of the Companies Act.

Montreal, July 13, 1973.

MALO, WILHELMY, AQUIN, CROTEAU,  
LARUE, CYR, BOUDREAU ET LATULIPPE,  
*Attorneys for the Company.*

2197, Sherbrooke Street East,

Montreal, Québec.

52806-o

**Académie de Chirurgie de la Province de Québec**

Prenez avis que « Académie de Chirurgie de la Province de Québec » demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, la permission d'abandonner sa charte.

Le 16 juillet, 1973.

*Les procureurs de la corporation,*  
FLYNN, RIVARD, JACQUES, CIMON,  
LESSARD & LE MAY.

52832-o

**Académie de Chirurgie de la Province de Québec**

Take notice that "Académie de Chirurgie de la Province de Québec" will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec for leave to surrender its charter.

July 16, 1973.

FLYNN, RIVARD, JACQUES, CIMON,  
LESSARD & LE MAY,  
*Attorneys for the Corporation.*

52832-o

**La Compagnie de l'Hôtel Windsor de Hull  
The Hull Windsor Hotel Company**

Prenez avis que la compagnie de « l'Hôtel Windsor de Hull — The Hull Windsor Hotel Company », s'adressera incessamment au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives du Québec afin d'obtenir l'abandon de sa charte.

Daté à Hull, P.Q., le 29ième jour de juin 1973.

*Le secrétaire,*  
JEAN-MAURICE BOUCHER.

52847-o

**La Compagnie de l'Hôtel Windsor de Hull  
The Hull Windsor Hotel Company**

Take notice that "La Compagnie de l'Hôtel Windsor de Hull — The Hull Windsor Hotel Company", will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec for leave to surrender its charter.

Dated at Hull, P.Q. this 29th day of June, 1973.

JEAN-MAURICE BOUCHER,  
*Secretary.*

52847-o

**Gorbro Inc.**

Avis est par les présentes donné que la compagnie « Gorbro Inc. », constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies et ayant son siège social dans la Ville de Montréal, demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province de Québec la permission d'abandonner sa charte selon les dispositions de la Loi des compagnies.

Montréal, Québec, ce 12<sup>e</sup> jour de juin 1973.

*Le secrétaire,*  
F. GORN.

52864

**Civic Lanes Ltd.**

Avis est par les présentes donné, en vertu des dispositions de la Loi des compagnies de la province de Québec, que la compagnie « Civic Lanes Ltd » demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province de Québec la permission d'abandonner sa charte.

Montréal, le 19 juillet 1973.

*Les procureurs de la compagnie,*  
FRUMKIN & FELDMAN.

995, place du Canada,  
Montréal 101 (Qué.)

52878

**Gorbro Inc.**

Notice is hereby given that "Gorbro Inc.", a corporation incorporated under the Companies Act and having its head office in the City of Montreal, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec for leave to surrender its charter under the provisions of the Companies Act.

Dated at Montreal, Québec, this 12th day of June, 1973.

F. GORN,  
*Secretary.*

52864-o

**Civic Lanes Ltd.**

Notice is hereby given under the provisions of the Companies Act of the Province of Québec that Civic Lanes Ltd. will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives in the Province of Québec for leave to surrender its charter.

Montreal, July 19th 1973.

FRUMKIN & FELDMAN,  
*Attorneys for the Company.*

995, Place du Canada,  
Montreal 101, Qué.

52878-o

**Sièges sociaux****Cajag Inc.**

Avis est donné, par les présentes, que la Compagnie « Cajag Inc. », constituée en corporation en vertu de la première partie de la Loi des compagnies (Québec), par lettres patentes en date du 5 février 1973 et ayant son siège social en la ville de Montréal, district judiciaire de Montréal, a établi son bureau principal à 5266, rue des Tilleuls, à Montréal.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la Compagnie comme étant son siège social.

Donné à Montréal, ce 13<sup>e</sup> jour de juillet 1973.

*Les procureurs de la compagnie,*  
DESJARDINS, DUCHARME, DESJARDINS,  
TELLIER, ZIGBY & MICHARD.

52791-o

**Conception Opec inc.  
Opec Design Inc.**

Avis est donné que la compagnie « Conception Opec inc. — Opec Design Inc. », constituée en corporation par lettres patentes émises en date du 7 juin 1973, et ayant son siège social en la Cité de Magog, a établi son bureau à 965 rue John.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Donné à Montréal, ce 13<sup>e</sup> jour de juillet 1973.

*Le secrétaire-trésorier,*  
FERNAND MACDUFF.

52803-o

**Head Offices****Cajag Inc.**

Notice is hereby given that the Company "Cajag Inc.", incorporated under the provisions of Part I of the Companies Act (Québec) by letters patent dated February 5th, 1973 and having its head office in the City of Montreal, district of Montreal, has established its office at 5266 des Tilleuls Street, Montreal.

From and after the date of the present notice, the said office shall be considered by the Company as being its head office.

Given at Montreal, this 13th day of July, 1973.

DESJARDINS, DUCHARME, DESJARDINS,  
TELLIER, ZIGBY & MICHARD,  
*Attorneys for the Company.*

52791-o

**Conception Opec inc.  
Opec Design Inc.**

Notice is given that the Company "Conception Opec inc. — Opec Design Inc.", incorporated by letters patent dated the 7th day of June 1973, and having its head office in the City of Magog, has established its office at 965 John Street.

From and after the date of the present notice, the said office is considered by the company as being the head office of the company.

Given at Montreal, this 13th day of July, 1973.

FERNAND MACDUFF,  
*Secretary-Treasurer.*

52803



**Inter-Provincial Mortgage Corp.**

Avis est donné par la présente que la compagnie « Inter-Provincial Mortgage Corp. » constituée en corporation, en vertu des dispositions de la première partie de la Loi des compagnies par lettres patentes en date du 21 février 1963, et ayant son siège social à Montréal, a transféré son bureau et sa principale place d'affaire du 2085, rue Guy, Penthouse, au 620, boulevard Dorchester ouest, Penthouse.

Daté à Montréal, ce 28<sup>e</sup> jour de juin 1973.

*Le secrétaire-trésorier,*  
GERALD L. SCHNEIDER.

52793

**Sirem Inc.**

Avis est donné que la compagnie « Sirem Inc. » constituée en corporation en vertu des dispositions de la première partie de la Loi des Compagnies en date du 24 avril 1973 et ayant son siège social dans la Ville de Montréal, a établi son bureau au numéro 3800 est, Boul. Métropolitain, Ville de Montréal, district de Montréal.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Donné à Laval, ce 6 juillet 1973.

*Le président,*  
ANDRÉ BISAILLON.

52794-o

**Cumex Mines Ltd.  
Mines Cumex Itée**

Avis est par les présentes donné que la compagnie « Cumex Mines Ltd. — Mines Cumex Itée », constituée en corporation en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, par lettres patentes en date du 8 septembre 1971, a transféré son siège social du 388, rue St-Jacques ouest, Montréal, Qué., au 612, rue St-Jacques ouest, suite 703, Montréal, Qué.

Donné à Montréal, ce 23<sup>e</sup> jour de mai 1973.

*Le président,*  
HUGH JOHNSON.

52817

714739

**Lavello Realities Ltd.  
Immeubles Lavello Itée**

Avis est par les présentes donné que la compagnie « Lavello Realities Ltd. — Immeubles Lavello Itée », constituée en corporation par lettres patentes en date du 14<sup>e</sup> jour de janvier 1973, et ayant son siège social en la ville de Montréal, où elle avait son bureau situé au 1, Place Ville Marie, suite 3635, Montréal 113, l'a transféré au 9545, boulevard St-Laurent, Montréal 354, district de Montréal, province de Québec.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau sera considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Donné à Montréal, ce 22<sup>e</sup> jour de mai 1973.

*La secrétaire-trésorière,*  
DIANA DIENER.

52818

730051

**Inter-Provincial Mortgage Corp.**

Notice is hereby given that "Inter-Provincial Mortgage Corp." incorporated under the provisions of Part I of the Companies' Act by letters patent dated February 21, 1963 and having its head office in Montreal, has moved its office and principal place of business from 2085 Guy Street, Penthouse Floor to 620 Dorchester Boulevard West, Penthouse Floor.

Dated at Montreal, this 28th day of June, 1973.

GERALD L. SCHNEIDER,  
*Secretary-Treasurer.*

52793-o

**Sirem Inc.**

Notice is hereby given that "Sirem Inc.", incorporated under the provisions of Part I of the Companies Act dated April 24, 1973 and having its head office in the City of Montreal, has established its office at 3800 Metropolitan Blvd. East, City of Montreal, District of Montreal.

From and after the date of the present notice, the said office shall be considered by the Company as its head office.

Given at Laval, this July 6, 1973.

ANDRÉ BISAILLON,  
*President.*

52794

**Cumex Mines Ltd.  
Mines Cumex Itée**

Notice is hereby given that "Cumex Mines Ltd. — Mines Cumex Itée", incorporated under Part I of the Companies Act, by letters patent dated September 8, 1971, has changed its head office from 388 St. James Street West, Montreal, Qué. to 612 St. James Street West, Suite 703, Montreal, Qué.

Dated at Montreal, this 23rd day of May, 1973.

HUGH JOHNSON,  
*President.*

52817-o

714739

**Lavello Realities Ltd.  
Immeubles Lavello Itée**

Notice is hereby given that "Lavello Realities Ltd. — Immeubles Lavello Itée", incorporated by letters patent on the 14th day of January, 1973, and having its head office in the City of Montreal, where its office was situated at 1 Place Ville Marie, Suite 3635, Montreal 113, has moved it to 9545 St. Lawrence Boulevard, Montreal 354, District of Montreal, Province of Québec.

From and after the date of this notice, the said office shall be considered by the Company as being the head office of the Company.

Dated at Montreal, this 22nd day of May, 1973.

DIANA DIENER,  
*Secretary-Treasurer.*

52818-o

730051

**Ciné-Sync limitée**

La compagnie « Ciné-Sync limitée » donne avis qu'elle a transporté son siège social du 1610 rue Sherbrooke ouest, au 1025 rue Bleury, Montréal.

*Le secrétaire-trésorier,*  
C.H. BOLDOC.

52792-0

**Ciné-Sync limitée**

Notice is hereby given that "Ciné-Sync limitée" has transferred its head office from 1610 Sherbrooke Street West to 1025 Bleury Street, Montreal.

C.H. BOLDOC,  
*Secretary-Treasurer.*

52792-0

**H. Nathanson Inc.**

Avis est par les présentes donné que la compagnie « H. Nathanson Inc. », constituée en corporation par lettres patentes en date du 26<sup>e</sup> jour d'avril 1956, et ayant son siège social en la ville de Hampstead, district de Montréal, où elle avait son bureau situé au 1, Alfred Crescent, l'a transféré au 69, chemin Glenmore, Ville de Hampstead, district de Montréal, province de Québec.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau sera considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Donné à Montréal, ce 18<sup>e</sup> jour de juin 1973.

*Le secrétaire-trésorier,*  
MIRIAM KASTNER.

52819

11387-56

**H. Nathanson Inc.**

Notice is hereby given that "H. Nathanson Inc.", incorporated by letters patent on the 26th day of April, 1956, and having its head office in the Town of Hampstead, District of Montreal, where its office was situated at 1 Alfred Crescent, has moved it to 69 Glenmore Road, Town of Hampstead, District of Montreal, Province of Québec.

From and after the date of this notice the said office shall be considered by the Company as being the head office of the company.

Dated at Montreal, this 18th day of June, 1973.

MIRIAM KASTNER,  
*Secretary-Treasurer.*

52819-0

11387-56

**Adcepts Inc.**

Avis est donné que la compagnie « Adcepts Inc. » a transféré son siège social du 5901, rue Pierre, Montréal Nord, au 6359, rue Jarry est, Saint-Léonard.

*La secrétaire,*  
ANITA MANN.

52820

1470-71

**Adcepts Inc.**

Notice is given that "Adcepts Inc." has transferred its head office from 5901 Pierre Street, Montreal North, to 6359 Jarry Street East, Saint-Léonard.

ANITA MANN,  
*Secretary.*

52820-0

1470-71

**Real Estate Consultants of Canada Ltd.**

Avis est donné que la compagnie « Real Estate Consultants of Canada Ltd. » a transféré son siège social du 4628, avenue Melrose, Montréal, au 4101, rue Sherbrooke ouest, Westmount.

*Le secrétaire-trésorier,*  
MICHAEL L. RICHARDS.

52825

12203-59

**Real Estate Consultants of Canada Ltd.**

Notice is given that "Real Estate Consultants of Canada Ltd." has transferred its head office from 4628 Melrose Avenue, Montreal, to 4101 Sherbrooke Street West, Westmount.

MICHAEL L. RICHARDS,  
*Secretary-Treasurer.*

52825

12203-59

**Ensemble Folklorique Loup-Garou**

Avis est donné que la compagnie « Ensemble Folklorique Loup-Garou », constituée en corporation dans la province de Québec, en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, par lettres patentes en date du 8 mars 1973 et ayant son siège social dans la ville de Montréal, a établi son bureau au numéro 4100 rue De Carignan, dans les ville et district de Montréal, province de Québec.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Donné à Montréal, ce 11<sup>e</sup> jour de juin 1973.

4100, rue De Carignan,  
Montréal, Qué.

52842-0

*Le président,*  
YVES PELLETIER.  
723595

**Ensemble Folklorique Loup-Garou**

Notice is hereby given that the "Ensemble Folklorique Loup-Garou", company incorporated in the Province of Québec, under the provisions of Part III of the Companies Act, by letters patent on the 8th day of March, 1973 had having its head office in the City of Montreal has established its office at No. 4100 De Carignan, in the City and District of Montreal, Province of Québec.

From and after the date of this notice, the said office shall be considered by the company as being the head office of the company.

Dated at Montreal, this 11th day of June 1973.

4100, De Carignan Street,  
Montreal, P.Q.

52842-0

YVES PELLETIER,  
*President.*  
723595

**Reprox Corporation**

Avis est donné que la compagnie « Reprox Corporation » a transféré son siège social du 8019, rue Alfred, Anjou, au 531, rue Deslauriers, Saint-Laurent.

*Le secrétaire-trésorier,*

PIERRE GRENIER.

52826

4316-63

**O'Brien Gold Mines Limited**

Avis est par les présentes donné que la compagnie « O'Brien Gold Mines Limited », constituée en corporation sous la Loi des compagnies minières par lettres patentes en date du 4 septembre 1934 à transporté son siège social du 500 ouest rue St-Jacques, Montréal, Québec à Suite 3400, Tour de la Bourse dans la cité de Montréal, Province de Québec.

Montréal, ce 30e jour de juin 1973.

*Le secrétaire,*

JOHN B. SAGE.

52829-o

**Fondation Lucie Bruneau**

Avis est donné que la compagnie « Fondation Lucie Bruneau », constituée en corporation par lettres patentes en date du 9 mai 1973, et ayant son siège social dans le district de Montréal, a établi son bureau au 2222 est, rue Laurier, Montréal.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Signé à Montréal, ce 31e jour de mai 1973.

(Sceau)

52837-o

*Le président,*

MICHEL ROBIN.

**Laboratoires Meriot Limitée**

Avis est donné par les présentes que la compagnie « Laboratoires Meriot Limitée », constituée en corporation par lettres patentes en date du 22e jour de janvier 1959, et ayant son siège social à Montréal, Québec, où elle avait son bureau situé jusqu'à aujourd'hui au numéro 751, carré Victoria, Montréal 126, Québec, l'a transféré au numéro 1260, rue Mill, Montréal, Québec.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme son siège social.

Toronto, Ontario, ce 22e jour de juin 1973.

*Le secrétaire,*

A.M. MacKENZIE

52843

**Savard & Vachon inc.**

La compagnie « Savard & Vachon inc. » donne avis qu'elle a changé son siège social du numéro 325, rue Anna, Québec, au numéro 175, boulevard Du Pont, Saint-Nicolas.

*Le secrétaire,*

PAUL SAVARD.

52844-o

725616

**Reprox Corporation**

Notice is given that "Reprox Corporation" has transferred its head office from 8019 Alfred Street, Anjou, to 531 Deslauriers Street, Saint-Laurent.

PIERRE GRENIER,

*Secretary-Treasurer.*

52826-o

4316-63

**O'Brien Gold Mines Limited**

Notice is hereby given that "O'Brien Gold Mines Limited", incorporated under the Mining Companies Act by letters patent dated September 4, 1934, has moved its head office from 500 St. James Street West, Montreal, Québec to Suite 3400, The Stock Exchange Tower in the City of Montreal, Province of Québec.

Montreal, June 30, 1973.

JOHN B. SAGE,

*Secretary.*

52829-o

**Fondation Lucie Bruneau**

Notice is hereby given that "Fondation Lucie Bruneau", company incorporated by letters patent on the 9th day of May 1973, and having its head office in Montreal, has established its office at 2222 Laurier St. east, Montreal.

From and after the date of this notice the said office shall be considered by the company as being the head office of the company.

Signed at Montreal, this 31st day of May 1973.

(Seal)

52837-o

MICHEL ROBIN,

*President.*

**Laboratoires Meriot Limitée**

Notice is hereby given that the "Laboratoires Meriot Limitée", a company incorporated by letters patent on the 22nd day of January 1959, and having its head office in Montreal, Québec, where its office was situated up to to-day, at 751 Victoria Square, Montreal 126, Québec, has moved it to 1260 Mill Street, Montreal, Québec.

From and after the date of this notice the said office shall be considered by the company as being the head office of the company.

Dated at Toronto, Ontario, this 22nd day of June, 1973.

A.M. MacKENZIE

*Secretary.*

52843-o

**Savard & Vachon inc.**

Notice is given that "Savard & Vachon inc." has changed its head office from 325 Anna Street, Québec, to 175 Du Pont Boulevard, St. Nicolas.

PAUL SAVARD,

*Secretary.*

52844

725616

**Carena Investments Limited  
Les Placements Carena limitée**

Avis est par les présentes donné que la compagnie « Carena Investments Limited — Les Placements Carena limitée », constituée en corporation par lettres patentes émises en date du 26 juin, 1973 en vertu de la Loi des compagnies, a établi son siège social au Forum de Montréal, 2313 ouest, rue Ste-Catherine en la ville de Montréal.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Donné à Montréal, ce 3e jour de juillet, 1973.

(Sceau)  
52850-o

*Le secrétaire,*  
DAVID W. KERR.

**Carena Investments Limited  
Le Placements Carena limitée**

Notice is hereby given that "Carena Investments Limited — Les Placements Carena limitée" a company incorporated by letters patent issued on June 26, 1973 under the provisions of the Companies Act, has established its head office at the Montreal Forum, 2313 Ste. Catherine Street West in the City of Montreal.

From and after the date of the present notice, the said office shall be considered by the company as being the head office of the said company.

Dated at Montreal this 3rd day of July 1973.

(Seal)  
52850-o

DAVID W. KERR,  
*Secretary.*

**Champiel inc.**

Avis est par les présentes donné que la compagnie « Champiel inc. » constituée en corporation dans la province de Québec, en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, par lettres patentes portant la date du 9 mai 1973 et ayant son siège social en la Ville de St-Laurent, a établi son bureau principal au 3290 boulevard Toupin, à Ville St-Laurent.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Montréal, ce 9 juillet 1973.

(Sceau)  
52851-o

*Le président,*  
JEAN-GUY CHAMPAGNE.

**Champiel inc.**

Notice is hereby given that the company "Champiel inc." incorporated in the Province of Québec, under Part I of the Companies Act, by letters patent bearing the date of May 9, 1973 and having its head office in the City of St-Laurent, has established its office at 3290 boulevard Toupin in the said city.

From and after the date of this notice, the said office shall be considered by the company as being its head office.

Montreal, this July 9th, 1973.

(Seal)  
52851-o

JEAN-GUY CHAMPAGNE,  
*President.*

**Les Immeubles Mobelle Inc.**

Avis est par les présentes donné que « Les Immeubles Mobelle inc. », constituée en corporation par lettres patentes en date du 20 avril 1966 et ayant son siège social à Montréal, a transféré son bureau et sa principale place d'affaires du 2085, rue Guy, étage du Penthouse au 620, Boulevard Dorchester Ouest, étage du Penthouse.

Montréal, le 18 juillet 1973.

52863

*La secrétaire-trésorière,*  
MIRIAM SCHNEIDER.

**Les Immeubles Mobelle Inc.**

Notice is hereby given that "Les Immeubles Mobelle inc.", incorporated under Part I of the Companies Act, by letters patent dated April 20th, 1966 and having its head office in Montreal, has moved its office and principal place of business from 2085 Guy Street, Penthouse Floor to 620 Dorchester Boulevard West, Penthouse Floor.

Dated at Montreal, July 18, 1973.

52863-o

MIRIAM SCHNEIDER,  
*Secretary-Treasurer.*

**Le Fonds Notre-Dame Auxiliatrice**

Avis est donné que la corporation « Le Fonds Notre-Dame Auxiliatrice » a été constituée en corporation par lettres patentes dans la province de Québec, en date du 20 décembre 1972, et qu'elle a établi son siège social au 999 est, rue Perreault à Rouyn.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré comme étant son siège social.

Donné à Rouyn, le 18 juillet 1973.

52869-o

*La secrétaire,*  
ROSIA DOUAIRE, NDA.

**Le Fonds Notre-Dame Auxiliatrice**

Notice is hereby given that "Le Fonds Notre-Dame Auxiliatrice" incorporated in the Province of Québec, by letters patent on the 20th day of December 1972, and having its head office in Rouyn, has established its office at 999 Perreault East.

From and after the date of this notice the said office shall be considered by the Corporation as being its head office.

Dated at Rouyn, this 18th day of July, 1973.

52869-o

ROSIA DOUAIRE, NDA.,  
*Secretary.*

**Habitations L. D. Ltée**

Avis est donné que la compagnie « Habitations L.D. Ltée » a transféré son siège social du 50, place Crémazie, Montréal, au 4100, Broadway, App. 20, Lachine.

*La secrétaire,*

PAULINE LUUKKONEN.

52830

1902-1970

**Habitations L. D. Ltée**

Notice is given that "Habitations L.D. Ltée" has transferred its head office from 50 Place Crémazie, Montréal, to 4100 Broadway, Apt. 20, Lachine.

PAULINE LUUKKONEN,

*Secretary.*

52830-o

1902-1970

## Changement de nom — Loi du Demandes

**Szmul Granatsztajn**

Avis est donné par les présentes que Szmul Granatsztajn, domicilié et résidant au 37 Lyncroft Road, à Montréal, s'adressera au lieutenant-gouverneur en conseil pour obtenir que son nom soit changé en celui de Samuel Granat, ledit changement de nom devant bénéficier également à son épouse, Sara Gewerzer, de la même adresse, le tout conformément à la Loi du changement de nom de la province de Québec.

*Les procureurs du requérant,*

ADESSKY, KINGSTONE, ZERBIAS

1255 University, Suite 400,  
Montréal 110, Québec.

& POULIN.

52738-29-2-o

**Israel Assh**

Avis est donné que Monsieur Israel Assh, marchand, domicilié à Québec, à 824, Avenue Monk, présentera au lieutenant-gouverneur de la province de Québec, une requête sous l'autorité de la Loi du changement de nom afin de changer son nom en celui de Edward Assh.

*Les requérants,*

DEMERS, CORRIVEAU, LEMIEUX,

52852-30-2-o

CROFT ET AUGER, *notaires.*

**Moses Assh**

Avis est donné que Monsieur Moses Assh, marchand, domicilié à Montréal, à 175 Netherwood Crescent, présentera au lieutenant-gouverneur de la province de Québec, une requête sous l'autorité de la Loi du changement de nom afin de changer son nom en celui de Maurice Assh.

*Pour le requérant,*

DEMERS, CORRIVEAU, LEMIEUX,

52853-30-2-o

CROFT ET AUGER, *notaires.*

**Jean-Pierre Chayer**

Avis est par les présentes donné que M. Jean-Pierre Chayer, commis, domicilié et résidant au No 70 rue St-Jacques à St-Jean-des-Piles, district de St-Maurice, s'adressera au lieutenant-gouverneur afin de changer son nom en celui de Jean-Pierre Parent.

Shawinigan, ce 11 juillet 1973.

*Les procureurs du requérant,*

MES. DUHAIME & DUQUETTE.

52854-30-2-o

## Change of name — Act Applications

**Szmul Granatsztajn**

Notice is hereby given that Szmul Granatsztajn, domiciled and residing at 37 Lyncroft Road, in Montreal, will apply to the Lieutenant-Governor in Council for an order changing his name to that of Samuel Granat, the said change of name to benefit his wife, Sara Gewerzer, of the same address, the whole in accordance with the Change of Name Act of Québec.

ADESSKY, KINGSTONE, ZERBIAS

& POULIN,

1255 University St., Room 400, *Attorneys for petitioner.*  
Montreal 110, Québec.

52738-29-2-o

**Israel Assh**

Notice is hereby given that Israel Assh, domiciled at Québec, at 824, Monk Avenue, will present a petition to the Lieutenant-Governor in Council for permission to change his name to Edward Assh.

DEMERS, CORRIVEAU, LEMIEUX,

CROFT AND AUGER, *Notaries,*

52852-30-2-o

*Attorneys for the Petitioner.*

**Moses Assh**

Notice is hereby given that Moses Assh, domiciled at Montreal, at 175 Netherwood Crescent, will present a petition to the Lieutenant-Governor in Council for permission to change his name to Maurice Assh.

DEMERS, CORRIVEAU, LEMIEUX,

CROFT AND AUGER, *Notaries,*

52853-30-2-o

*Attorneys for the Petitioner.*

**Jean-Pierre Chayer**

Notice is hereby given that Mr. Jean-Pierre Chayer, clerk, 70 St-Jacques Street, St-Jean-des-Piles, district of St-Maurice, will apply to the Lieutenant-Governor to change his name to Mr. Jean-Pierre Parent.

Shawinigan, July 11, 1973.

MES. DUHAIME & DUQUETTE,

52854-30-2-o

*Attorneys for Petitioner.*



**Christian Maus**

Avis est par les présentes donné que Christian Maus, résidant au 2002, rue Mackay, en les ville et district de Montréal, s'adressera au lieutenant-gouverneur de Québec pour demander la permission de changer son nom de Christian Maus en celui de Frank Kristian.

Montréal, le 22 juin 1973.

52848-30-2 *Les procureurs du requérant,*  
LECHTER & SEGAL.

**Christian Maus**

Notice is hereby given that "Christian Maus, residing at 2002, Mackay Street in the City and district of Montreal, will apply to the Lieutenant-Governor of Québec, to change his name from Christian Maus to Frank Kristian.

Montreal, June 22nd, 1973.

52848-30-2-o LECHTER & SEGAL,  
*Attorneys for Petitioner.*

**Melvin Nahmovitch**

Avis est donné par les présentes que Melvin Nahmovitch (connu comme Marvin Stanley Nathens), Médecin et radiologiste, résidant à 6876, chemin Emerson, Côte St. Luc, Québec, s'adressera au lieutenant-gouverneur en conseil, afin d'obtenir un décret lui permettant de changer son nom en celui de Marvin Stanley Nathens.

D'autres personnes dont les noms seraient chargés sont: Dame Paula Duskes, épouse du requérant, résidant avec lui à la même adresse et les trois enfants mineurs non émancipés du requérant, nommément, Heather Joy Nathens, Avery Bernard Nathens et Kenneth Howard Nathens.

Montréal, le 6 juillet 1973.

52802-30-2-o *Le procureur du requérant,*  
DAVID HOUSEFATHER, *notaire.*

**Melvin Nahmovitch**

Notice is hereby given that Melvin Nahmovitch (Known as Marvin Stanley Nathens), Physician and Radiologist, residing at 6876 Emerson Road, Côte St. Luc, Québec, will apply to the Lieutenant-Governor in Council for an order changing his name to Marvin Stanley Nathens.

Other persons whose names would be changed are: Dame Paula Duskes, wife of the applicant, residing with the applicant at the same address and the three unemancipated minor children of the applicant, namely: Heather Joy Nathens, Avery Bernard Nathens and Kenneth Howard Nathens.

Montreal, July 6th, 1973.

52802-30-2-o DAVID HOUSEFATHER, *Notary,*  
*Attorney for Applicant.*

**Mary Beatrice Betty Ann Murray**

Avis est donné que Mary Beatrice Betty Ann Murray, garde-malade, domiciliée au 409-2240 Chemin Ste-Foy, Ste-Foy, s'adressera au lieutenant-gouverneur en conseil afin d'obtenir un décret changeant son nom en celui de Mary Beatrice Betty Ann Richardson.

Québec, le 11 juillet 1973.

52889-30-2-o *Les procureurs de la requérante,*  
FORTIER & O'CONNOR.

**Mary Beatrice Betty Ann Murray**

Notice is given that Mary Beatrice Betty Ann Murray, nurse, domiciled at 409-2240 Chemin Ste. Foy, Ste. Foy, will apply to the Lieutenant-Governor in Council to obtain an order changing her name to that of Mary Beatrice Betty Ann Richardson.

Québec, July 11, 1973.

52889-30-2-o FORTIER & O'CONNOR,  
*Attorneys for applicant.*

**Patricia Diane Kemp**

Avis est donné que Patricia Diane Kemp, commis, domiciliée au 866, 1<sup>ère</sup> avenue, Cité de Verdun, district de Montréal, s'adressera au lieutenant-gouverneur en conseil pour changer son nom de Patricia Diane Kemp en celui de Patricia Diane Squires.

Montréal, le 11 juillet, 1973.

52879-30-2-o *L'avocat de la requérante,*  
BERNARD SIVAK.

**Patricia Diane Kemp**

Notice is given that Patricia Diane Kemp, clerk, domiciled at 866 - 1st Avenue, City of Verdun, District of Montreal, will apply to the Lieutenant-Governor in Council in order to have her name, Patricia Diane Kemp, changed to that of Patricia Diane Squires.

Montreal, July 11, 1973.

52879-30-2 BERNARD SIVAK,  
*Attorney for petitioner.*

**Marie Joséphine Marguerite Dupuis**

Avis est donné que Marie Josephine Marguerite Dupuis, des cité et district de Montréal, s'adressera au ministre de la Justice du Québec pour obtenir l'autorisation de changer son nom en celui de Thérèse Maher, en vertu de la Loi du Changement de Nom.

52880-30-2-o *Le procureur de la requérante,*  
CHARLES CODERRE, C.R., *avocat.*

**Marie Joséphine Marguerite Dupuis**

Notice is hereby given that Marie Joséphine Marguerite Dupuis of the City and District of Montréal, will apply to the Minister of Justice of Québec, for an order changing her name to that of Thérèse Maher, pursuant to the Change of Name Act.

52880-30-2 CHARLES CODERRE, C.R., *attorney,*  
*Attorney for applicant.*

**Douglas Sheard**

Avis est par les présentes donné que M. Douglas Sheard de la Ville de Coaticook et du district de St-François entend déposer auprès du ministre de la Justice de la province conformément aux dispositions de la Loi du changement du nom, une requête demandant que son nom soit changé en celui de Douglas Piyalé-Sheard et que ce changement de nom affectera également son épouse, Dame Gonen Sheard, et ses trois enfants, Iskender Sheard, Perihan Sheard et Eminé Sheard.

Montréal, le 10 juillet 1973.

*Les procureurs du requérant,*  
LAFLEUR & BROWN.

52703-29-2-o

**Douglas Sheard**

Notice is hereby given that Mr. Douglas Sheard, of the Town of Coaticook and district of St. Francis, intends to apply to the Minister of Justice of the Province of Québec pursuant to the provisions of the change of name act to change his name from Douglas Sheard, to Douglas Piyalé-Sheard and that this change of name will affect his wife, Mrs. Gonen Sheard and his three children, Iskender Sheard, Perihan Sheard and Eminé Sheard.

Montreal, July 10th, 1973.

*LAFLEUR & BROWN,*  
*Attorneys for the petitioner.*

52703-29-2

**Sarkis Minas Arabian**

Avis est donné par les présentes, que Sarkis Minas Arabian, mécanicien, demeurant au No 7734 avenue Querbes, Montréal, s'adressera au lieutenant-gouverneur en conseil pour le changement de nom en celui de Sarkis Marashlian; ledit changement sera applicable également à son épouse, née Mariam Marashlian, et à ses enfants mineurs, Melkon, Anni et Lisa, de la même adresse.

Montréal, le 4 juillet 1973.

*Le procureur du requérant,*  
AWADA, GAREAU & SUMBULIAN.

52801-30-2-o

**Sarkis Minas Arabian**

Notice is given that Sarkis Minas Arabian, Mechanic, residing at 7734 Querbes Avenue, Montreal, will apply to the Lieutenant-Governor in Council to change his name to Sarkis Marashlian; said change will also benefit his wife, née Mariam Marashlian, and his minor children Melkon, Anni and Lisa, of the same place.

Montreal, July 4, 1973.

*AWADA, GAREAU & SUMBULIAN,*  
*Attorneys for Petitioner.*

52801-30-2-o

**Joseph Michmacher**

Prenez avis que Joseph Michmacher, 4895 Jean Brillant, Montréal, Québec, fera application au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, pour que son nom soit changé en « Joseph Mintz », et ce changement concernera aussi sa femme, Harriet Brenda et leur fils, Lawrence Davis.

Montréal, le 20 juillet 1973.

*Le procureur de la requérante,*  
H. SOLOMON, C.R.

52892-30-2-o

**Joseph Michmacher**

Take notice that Joseph Michmacher, 4895 Jean Brillant, Montreal, Québec, will take application to the Secretary of the Province of Québec, for change of his name to that of "Joseph Mintz", and this change will affect also his wife, Harriet Brenda and their son, Lawrence Davis.

Montreal, July 20, 1973.

*H. SOLOMON, Q.C.,*  
*Attorney for Petitioner.*

52892-30-2-o

## **Compagnies étrangères** **Agent**

### **The Canada Trust Company** **La Compagnie de Trust Canada**

#### *Avis de changement d'agent principal*

Avis est donné que « The Canada Trust Company — La Compagnie de Trust Canada », compagnie constituée par loi spéciale du Parlement du Canada le 23 juillet 1894 et ayant son siège social à London (Ontario) a désigné monsieur L. S. O'Brian, dont le bureau d'affaires est à 800 ouest, boulevard Dorchester, Montréal, comme agent principal au Québec, en remplacement de monsieur C. A. Holding.

*Le secrétaire,*  
C. R. CLARKE.

52804-o

## **Extra-Provincial Companies** **Agent**

### **The Canada Trust Company** **La Compagnie de Trust Canada**

#### *Notice of change of chief agent*

Notice is given that "The Canada Trust Company — La Compagnie de Trust Canada", a company incorporated by Special Act of the Parliament of Canada on July 23, 1894 and having its head office in London (Ontario), has appointed Mr. L. S. O'Brian whose office is at 800 Dorchester Boulevard West, Montreal, as its chief agent for the Province of Québec succeeding to Mr. C. A. Holding.

*C. R. CLARKE,*  
*Secretary.*

52804-o

**Curatelle publique****Public Curatorship****Arthur Sidney Nops**

Succession de Arthur Sidney Nops, en son vivant de Dorval, Qué., décédé le 21 janvier 1973.

Le soussigné donne avis que sous l'empire de la Loi de la curatelle publique (Chapitre 81 des lois du Québec 1971), il est administrateur d'office à cette succession, et qu'il recevra, à l'adresse ci-dessous, le paiement de toute dette envers la succession et la preuve de toute réclamation contre elle.

**LE CURATEUR PUBLIC DU QUÉBEC.**

9310, boul. St-Laurent,  
Montréal 354, Québec. 52807-0

**Succession Guy Bolduc**

Succession de Guy Bolduc, en son vivant de Lac Drolet décédé le 1er mars 1973, Comté de Frontenac.

Le soussigné donne avis que sous l'empire de la Loi de la curatelle publique (Chapitre 81 des lois du Québec 1971), il est administrateur d'office à cette succession, et qu'il recevra, à l'adresse ci-dessous, le paiement de toute dette envers la succession et la preuve de toute réclamation contre elle.

**LE CURATEUR PUBLIC DU QUÉBEC.**

9310 boul. St-Laurent,  
Montréal 354, Québec. 52811-0

**Succession Jean-Paul Girard**

Succession de Jean-Paul Girard, en son vivant de Montréal décédé le 23 mars 1973.

Le soussigné donne avis que sous l'empire de la Loi de la curatelle publique (Chapitre 81 des lois du Québec 1971), il est administrateur d'office à cette succession et qu'il recevra, à l'adresse ci-dessous, le paiement de toute dette envers la succession et la preuve de toute réclamation contre elle.

**LE CURATEUR PUBLIC DU QUÉBEC.**

9310 boul. St-Laurent,  
Montréal 354, Québec. 52812-0

**Succession Mme Jokim Ujewicz**

Succession de Mme Jokim Ujewicz, (née Jenny Deslack), en son vivant de Ville St-Pierre décédé le 1er octobre 1972.

Le soussigné donne avis que sous l'empire de la Loi de la curatelle publique (Chapitre 81 des lois du Québec 1971), il est administrateur d'office à cette succession, et qu'il recevra, à l'adresse ci-dessous, le paiement de toute dette envers la succession et la preuve de toute réclamation contre elle.

**LE CURATEUR PUBLIC DU QUÉBEC.**

9310 boul. St-Laurent,  
Montréal 354, Québec. 52815-0

**Arthur Sidney Nops**

Estate of Arthur Sidney Nops, during his lifetime of Dorval, Qué., who died on January 21, 1973.

Under the authority of the Public Curatorship Act, (Statutes of Québec, 1971, Chapter 81), the undersigned gives notice that he is curator *ex officio* to this estate and that he will receive payment of any debt owing to this estate and will evidence any claim against said estate at the address given below.

**THE PUBLIC CURATOR OF QUÉBEC.**

9310 St. Laurent Boulevard,  
Montreal 354, Québec. 52807

**Estate of Guy Bolduc**

Estate of Guy Bolduc, during his lifetime of Lac Drolet, County of Frontenac, who died on March 1, 1973.

Under the authority of the Public Curatorship Act, (Statutes of Québec, 1971, Chapter 81), the undersigned gives notice that he is curator *ex officio* to this estate and that he will receive payment of any debt owing to this estate and will evidence any claim against said estate at the address given below.

**THE PUBLIC CURATOR OF QUÉBEC.**

9310 St. Laurent Boulevard,  
Montreal 354, Québec. 52811

**Estate of Jean-Paul Girard**

Estate of Jean-Paul Girard, during his lifetime of Montreal, who died on March 23, 1973.

Under the authority of the Public Curatorship Act, (Statutes of Québec 1971, Chapter 81), the undersigned gives notice that he is curator *ex officio* to this estate and that he will receive payment of any debt owing to this estate and will evidence any claim against said estate at the address given below.

**THE PUBLIC CURATOR OF QUÉBEC.**

9310 St. Laurent Boulevard,  
Montreal 354, Québec. 52812

**Estate of Mrs. Jokim Ujewicz**

Estate of Mrs. Jokim Ujewicz, (née Jenny Deslack), during her lifetime of the Town of St. Pierre, who died on October 1, 1972.

Under the authority of the Public Curatorship Act, (Statutes of Québec, 1971, Chapter 81), the undersigned gives notice that he is curator *ex officio* to this estate and that he will receive payment of any debt owing to this estate and will evidence any claim against said estate at the address given below.

**THE PUBLIC CURATOR OF QUÉBEC.**

9310 St. Laurent Boulevard,  
Montreal 354, Québec. 52815

**Succession Philippe Authier**

Succession de Philippe Authier, en son vivant de Montréal.

Le soussigné en date du 28 avril 1973 faisait paraître un avis à l'effet que le Curateur public en vertu de la loi de la Curatelle publique (chapitre 81 des lois du Québec 1971), est administrateur d'office à cette succession et qu'il recevra, à l'adresse ci-dessous, le paiement de toute dette envers la succession et la preuve de toute réclamation contre elle.

Avis est donc donné ce jour qu'à la suite de nouveaux éléments, le Curateur public n'a pas juridiction dans cette succession et que l'avis du 28 avril 1973 est par conséquent annulé.

LE CURATEUR PUBLIC DU QUÉBEC.

9310 boul. St-Laurent, 52810-0  
Montréal 354, Québec.

**Succession Hervé Giroux**

Succession de Hervé Giroux. En son vivant de Montréal décédé le 17 février 1973.

Le soussigné donne avis que sous l'empire de la Loi de la curatelle publique (Chapitre 81 des lois du Québec 1971), il est administrateur d'office à cette succession, et qu'il recevra, à l'adresse ci-dessous, le paiement de toute dette envers la succession et la preuve de toute réclamation contre elle.

LE CURATEUR PUBLIC DU QUÉBEC.

9310 boul. St-Laurent, 52813-0  
Montréal 354, Québec.

**Succession Abraham C. Rabinovici**

Succession de Abraham C. Rabinovici, en son vivant de Côte St-Luc décédé le 20 janvier 1973.

Le soussigné donne avis que sous l'empire de la Loi de la curatelle publique (Chapitre 81 des lois du Québec, 1971), il est administrateur d'office à cette succession, et qu'il recevra, à l'adresse ci-dessous, le paiement de toute dette envers la succession et la preuve de toute réclamation contre elle.

LE CURATEUR PUBLIC DU QUÉBEC.

9310 boul. St-Laurent, 52814-0  
Montréal 354, Québec.

**Demande à la Législature****La Commission des Écoles Catholiques de Québec**

La Commission des écoles catholiques de Québec s'adressera à l'Assemblée nationale pour demander une modification de sa charte le chapitre 68 des lois de 1963 afin de prolonger au 1er juin de chaque année l'expiration du délai durant lequel elle doit ainsi que le Bureau des écoles protestantes de Québec métropolitain informer la Ville de Québec du taux de la taxe scolaire.

Québec, ce 19e jour de juillet 1973.

Le procureur,

JULES FRÉMONT, C.R.

52855-30-4-0

**Estate of Philippe Authier**

Estate of Philippe Authier, during his lifetime of Montreal.

On April 28, 1973, the undersigned published a notice to the effect that, under the authority of the Public Curatorship Act, (Statutes of Québec 1971, Chapter 81), the Public Curator was administrator *ex officio* to this estate and that he would receive payment of any debt owing to this estate and would evidence any claim against said estate at the address given below.

Notice is therefore given this day that, as a result of new developments, the Public Curator has no jurisdiction over this estate and that the notice dated April 28, 1973 is therefore null and void.

THE PUBLIC CURATOR OF QUÉBEC.

9310 St. Laurent Boulevard, 52810  
Montreal 354, Québec.

**Estate of Hervé Giroux**

Estate of Hervé Giroux, during his lifetime of Montreal, who died on February 17, 1973.

Under the authority of the Public Curatorship Act, (Statutes of Québec, 1971, Chapter 81), the undersigned gives notice that he is curator *ex officio* to this estate and that he will receive payment of any debt owing to this estate and will evidence any claim against said estate at the address given below.

THE PUBLIC CURATOR OF QUÉBEC.

9310 St. Laurent Boulevard, 52813  
Montreal 354, Québec.

**Estate of Abraham C. Rabinovici**

Estate of Abraham C. Rabinovici, during his lifetime of Côte-St. Luc, who died on January 20, 1973.

Under the authority of the Public Curatorship Act, (Statutes of Québec, 1971, Chapter 81), the undersigned gives notice that he is curator *ex officio* to this estate and that he will receive payment of any debt owing to this estate and will evidence any claim against said estate at the address given below.

THE PUBLIC CURATOR OF QUÉBEC.

9310 St. Laurent Boulevard, 52814  
Montreal 354, Québec.

**Application to Legislature****The Catholic School Commission of Québec**

The Catholic School Commission of Québec will apply to the National Assembly for the passing of a bill amending its charter, chapter 68 statutes of 1963 for the purpose of extending to the first of June of each year the end of the delay during which it and the Greater Québec School Board must inform the City of Québec of the rate of the school tax.

Québec, July 19, 1973.

JULES FRÉMONT, Q.C.,

Attorney.

52855-30-4-0

## Nominations

Avis est donné qu'il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil de faire, par commission sous le grand sceau de la province, la nomination suivante:

Québec, le 13 juin 1973

Me Jean Beaudry, avocat, 462, rue Principale ouest, Magog; coroner pour le district judiciaire de Saint-François, et ce, à compter de la date de son assermentation.

Québec, le 18 juillet 1973.

*Sous-procureur général adjoint,*

JEAN ALARIE.

52835-o

Avis est donné que, par l'arrêté en conseil numéro 1458-73 du 17 avril 1973, il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil de nommer conseils en loi de la reine, par commission sous le grand sceau de la province, les avocats et membres du Barreau du Québec dont les noms suivent, savoir:

MM. Thomas-C. Camp, Julian C.C. Chipman, J. Edward Drody, René-C. Alary, John L. Liberman, Alexandre Mierzwinski, Alex K. Paterson, Alfred N. Segall, Abel D. Selick, J.-Lambert Toupin, Barnabas Vizkelety, Jacques Bellemare, Roland Robillard, tous de Montréal; Hamilton Quain, D. Reilly Watson, tous deux d'Ottawa; René-W. Dionne, René Letarte, Bernard Lesage, tous trois de Québec; Richard La Charité, de Saint-Eustache; Léon Nichols, de Saint-Hyacinthe; Roger Vincent, de Témiscamingue; Bernard Dorais, de Terrebonne; Robert Lajoie, de Trois-Rivières.

Québec, le 20 juillet 1973.

*Le sous-procureur général adjoint,*

JEAN ALARIE.

52835-o

Avis est donné qu'il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil de faire, par commission sous le grand sceau de la province, la nomination suivante:

Québec, le 30 mai 1973.

Me Pierre Choquette, avocat et membre du Barreau du Québec, nommé en vertu de l'article 117 de la Loi des tribunaux judiciaires (Statuts refondus du Québec, 1964, chapitre 20 et ses amendements), juge de la Cour provinciale pour exercer la juridiction prévue par l'article 126 de cette loi dans toute la province mais particulièrement et sans restriction dans le district judiciaire de Québec, avec résidence dans la ville de Québec, ou dans le voisinage immédiat, ledit Me Pierre Choquette, comme juge de la Cour provinciale, étant autorisé à exercer, sous l'autorité du paragraphe b de l'article 482 du Code criminel, la juridiction d'un magistrat sous la partie XVI de ce Code criminel, le tout à compter du 30 mai 1973.

Québec, le 20 juillet 1973.

*Le sous-procureur général adjoint,*

JEAN ALARIE.

52835-o

## Appointments

Notice is given that it has pleased the Lieutenant-Governor in Council to make the following appointment by commission under the Great Seal of the Province:

Québec, June 13, 1973.

Me Jean Beaudry, lawyer, 462 Main Street West, Magog; Coroner for the Judicial District of Saint-François, effective from the date of his swearing-in.

Québec, July 18, 1973.

JEAN ALARIE,

*Assistant Deputy Attorney General.*

52835

Notice is given that, by Order in Council number 1458-73 dated April 17, 1973, it has pleased to the Lieutenant-Governor in Council to appoint, by commission under the Great Seal of the Province, Queen's Counsel learned in the law, the lawyers and members of the Bar whose names follow, to wit:

Messrs. Thomas-C. Camp, Julian C.C. Chipman, J. Edward Drody, René-C. Alary, John L. Liberman, Alexandre Mierzwinski, Alex K. Paterson, Alfred N. Segall, Abel D. Selick, J.-Lambert Toupin, Barnabas Vizkelety, Jacques Bellemare, Roland Robillard, all of Montreal; Hamilton Quain, D. Reilly Watson, both of Ottawa; René-W. Dionne, René Letarte, Bernard Lesage, all three of Québec; Richard La Charité, of St. Eustache; Léon Nichols, of St. Hyacinthe; Roger Vincent, of Témiscamingue; Bernard Dorais, of Terrebonne; Robert Lajoie, of Trois-Rivières.

Québec, July 20, 1973.

JEAN ALARIE,

*Assistant Deputy Attorney General.*

52835

Notice is given that the Lieutenant-Governor in Council has been pleased to make the following appointment by commission under the Great Seal of the Province:

Québec, May 30, 1973.

Me Pierre Choquette, lawyer and member of the Bar of Québec, appointed under section 117 of the Courts of Justice Act (Revised Statutes of Québec, 1964, Chapter 20 and amendments), Judge of the Provincial Court to exercise the jurisdiction provided for by section 126 of said Act in the entire Province but particularly and without restriction in the Judicial District of Québec, with residence in the City of Québec or in the immediate vicinity, said Me Pierre Choquette in view of his appointment as Judge of the Provincial Court, being empowered to exercise, under paragraph b of section 482 of said Criminal Code, the jurisdiction of Magistrate under Part XVI of said Criminal Code, the foregoing to take effect from May 30, 1973.

Québec, July 20, 1973.

JEAN ALARIE,

*Assistant Deputy Attorney General.*

52835



## Services de santé et services sociaux — Loi sur

### Centre de Services Sociaux Richelieu The Richelieu Social Service Center

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis qu'en vertu des articles 47, 82 et 83 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux, chapitre 48 des lois de 1971, il a accordé des lettres patentes, en date du 30<sup>e</sup> jour de mai 1973, fusionnant et convertissant « Service social familial (Métropolitain Sud) Inc. » constituée le 8 mars 1952 en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, « Service social régional de Châteauguay » constituée le 8 juin 1955 en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, « South Shore Community Services » constituée le 2 novembre 1965 en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, « Brome, Missisquoi, Shefford Community Services Inc. » constituée le 16 mars 1964 en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies et « Le service social du diocèse de Valleyfield » constituée le 25 avril 1962 en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, sous le nom de « Centre de Services Sociaux Richelieu — The Richelieu Social Services Center ».

La catégorie à laquelle appartient cet établissement public est : « Centre de services sociaux ».

Le siège social de l'établissement est à Longueuil district judiciaire de Montréal.

*Le ministre des institutions financières,  
compagnies et coopératives,  
WILLIAM TETLEY.*

52787-0

SS: 30-73

### Centre de Services Sociaux Laurentides-Lanaudière

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis qu'en vertu des articles 47, 82 et 83 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux, chapitre 48 des lois de 1971, il a accordé des lettres patentes, en date du 30<sup>e</sup> jour de mai 1973, fusionnant et convertissant « Centre social-familial Laurentien Inc. », constituée le 13 mai 1953 en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies et « Service social de Joliette » constituée le 13 avril 1951 en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, sous le nom de « Centre de Services Sociaux Laurentides-Lanaudière ».

La catégorie à laquelle appartient cet établissement public est : « Centre de Services Sociaux ».

Le siège social de l'établissement est à Sainte-Thérèse, district judiciaire de Terrebonne.

*Le ministre des institutions financières,  
compagnies et coopératives,  
WILLIAM TETLEY.*

52787-0

SS: 32-73

## Health Services and Social Services — Act on

### Centre de Services Sociaux Richelieu The Richelieu Social Service Center

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that, pursuant to sections 47, 82 and 83 of the Act respecting health services and social services, Chapter 48 of the Statutes of 1971, he has granted letters patent dated the 30th day of May, 1973, amalgamating and converting "Service social familial (Métropolitain Sud) Inc.", incorporated on March 8, 1952, under Part III of the Companies Act, "Service social régional de Châteauguay", incorporated on June 8, 1955, under Part III of the Companies Act, "South Shore Community Services" incorporated on November 2, 1965 under Part III of the Companies Act, "Brome, Missisquoi, Shefford Community Services Inc.", incorporated on March 16, 1964 under Part III of the Companies Act and "Le service social du diocèse de Valleyfield", incorporated on April 25, 1962 under Part III of the Companies Act, under the name of "Centre de Services Sociaux Richelieu — The Richelieu Social Services Center".

The category to which this public establishment shall belong is "social service centre".

The head office of the establishment is in Longueuil, Judicial District of Montreal.

*WILLIAM TETLEY,  
Minister of Financial Institutions,  
Companies and Cooperatives.*

52787

SS: 30-73

### Centre de Services Sociaux Laurentides-Lanaudière

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that, pursuant to sections 47, 82 and 83 of the Act respecting health services and social services, Chapter 48 of the Statutes of 1971, he has granted letters patent, dated the 30th day of May, 1973, amalgamating and converting "Centre social-familial Laurentien Inc.", incorporated on May 13, 1953 in conformity with Part III of the Companies Act, and "Service social Joliette", incorporated on April 13, 1951, in conformity with Part III of the Companies Act, under the name of "Centre de Services Sociaux Laurentides-Lanaudière".

The category to which this public establishment shall belong is: "Social service centre".

The head office of the establishment is in Ste. Thérèse, Judicial District of Terrebonne.

*WILLIAM TETLEY,  
Minister of Financial Institutions,  
Companies and Cooperatives.*

52787

SS: 32-73

**Ville Marie Social Service Centre  
Centre de Services Sociaux Ville Marie**

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis qu'en vertu des articles 47, 82 et 83 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux, chapitre 48 des Lois de 1971, il a accordé des lettres patentes, en date du 13 juin 1973, fusionnant et convertissant « Catholic Family and Children's Services, Inc. », constituée en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, par lettres patentes délivrées le 30<sup>e</sup> jour d'avril 1970, « Children's Service Centre », constituée en vertu de la Loi 34 Victoria, chapitre 56, « The Family Service Association of Montreal », constituée en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, par lettres patentes délivrées le 1<sup>er</sup> jour de mai 1959, « Foster Home Recruiting Centre », constituée en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies par lettres patentes délivrées le 15<sup>e</sup> jour de juillet 1969, « The John Howard Society of Québec, Incorporated », constituée en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, par lettres patentes délivrées le 10<sup>e</sup> jour de septembre 1931 et « Lakeshore Community Services », constituée en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies par lettres patentes délivrées le 20<sup>e</sup> jour de février 1957, en un établissement public appartenant à la catégorie « centre de services sociaux », sous le nom de « Ville Marie Social Service Centre — Centre de Services Sociaux Ville Marie ».

Le siège social du centre de services sociaux est à Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le ministre des institutions financières,  
compagnies et coopératives,*

WILLIAM TETLEY.

52787

SS: 41-73

**Centre Hospitalier Jonquière-Arvida**

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis qu'en vertu des articles 47, 82 et 83 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux, chapitre 48 des lois de 1971, il a accordé des lettres patentes, en date du 20<sup>e</sup> jour de juin 1973, fusionnant et convertissant « Centre Hospitalier Jonquière-Arvida » constituée le 24 mai 1973 en vertu de la Loi sur les services de santé et les services sociaux, chapitre 48 des lois de 1971, et « Clinique Domrémy (Kénogami) » constituée le 2 décembre 1964 en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, sous le nom de « Centre Hospitalier Jonquière-Arvida ».

Les catégories auxquelles appartient cet établissement public sont: centre hospitalier et centre d'accueil, et la catégorie principale est: « Centre Hospitalier ».

Le siège social de l'établissement est à Jonquière, district judiciaire de Chicoutimi.

*Le ministre des institutions financières,  
compagnies et coopératives,*

WILLIAM TETLEY.

52787-0

SS: 51-73

**Ville Marie Social Service Centre  
Centre de Services Sociaux Ville Marie**

Notice is hereby given that pursuant to sections 47, 82 and 83, of an Act respecting health services and social services, Chapter 48, 1971, letters patent, bearing date on June 13, 1973, have been issued by the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives, amalgamating and converting "Catholic Family and Children's Services, Inc.", incorporated under Part III of the Companies Act, by letters patent issued on 30th day of April, 1970, "Children's Service Centre", incorporated by the Act 34 Victoria, Chapter 56, "The Family Service Association of Montreal", incorporated under Part III of the Companies Act, by letters patent issued on the 1st day of May, 1959, "Foster Home Recruiting Centre", incorporated under Part III of the Companies Act, by letters patent issued on the 15th of July, 1969, "The John Howard Society of Québec, Incorporated", incorporated under Part III of the Companies Act, by letters patent issued on the 10th day of September, 1931 and "Lakeshore Community Services", incorporated under Part III of the Companies Act, letters patent issued on the 20th day of February, 1957, into a public establishment of the class of Social Service Centre, under the name of "Ville Marie Social Service Centre — Centre de Services Sociaux Ville Marie".

The head office of the social service centre is at Montreal, judicial District of Montreal.

*WILLIAM TETLEY,  
The Minister of Financial Institutions,  
Companies and Cooperatives.*

52787-0

SS: 41-73

**Centre Hospitalier Jonquière-Arvida**

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that, pursuant to sections 47, 82 and 83 of the Act respecting health services and social services, Chapter 48 of the Statutes of 1971, he has granted letters patent, dated the 20th day of June, 1973, amalgamating and converting "Centre Hospitalier Jonquière-Arvida", incorporated on May 24, 1973, under the Act respecting health services and social services, Chapter 48 of the Statutes of 1971, and "Clinique Domrémy (Kénogami)", incorporated on December 2, 1964, under Part III of the Companies Act, under the name of "Centre Hospitalier Jonquière-Arvida".

The categories to which this public establishment shall belong are: hospital centre and reception centre, and the basic category is: "hospital centre".

The head office of this establishment is in Jonquière, Judicial District of Chicoutimi.

*WILLIAM TETLEY,  
Minister of Financial Institutions,  
Companies and Cooperatives.*

52787

SS: 51-73

**Centre de Services Sociaux de l'Outaouais**

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis qu'en vertu des articles 47, 82 et 83 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux, chapitre 48 des lois de 1971, il a accordé des lettres patentes, en date du 30<sup>e</sup> jour de mai 1973, fusionnant et convertissant « Service social de l'Outaouais » constituée le 10 octobre 1942 en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies et « Corporation du service social du diocèse de Mont-Laurier » constituée le 23 décembre 1955 en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, sous le nom de « Centre de Services Sociaux de l'Outaouais ».

La catégorie à laquelle appartient cet établissement public est : « Centre de services sociaux ».

Le siège social de l'établissement est à Hull, district judiciaire de Hull.

*Le ministre des institutions financières,  
compagnies et coopératives,*

WILLIAM TETLEY.

52787-o

SS: 33-73

**Centre de Services Sociaux de l'Outaouais**

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that, pursuant to sections 47, 82 and 83 of the Act respecting health services and social services, Chapter 48 of the Statutes of 1971, he has granted letters patent, dated the 30th day of May, 1973, amalgamating and converting "Service social de l'Outaouais", incorporated on October 10, 1942 under Part III of the Companies Act and "Corporation du service social du diocèse de Mont-Laurier", incorporated on December 23, 1955 under Part III of the Companies Act, under the name of "Centre de Services Sociaux de l'Outaouais".

The category to which this public establishment shall belong is: "Social Service centre".

The head office of the establishment is in Hull, Judicial District of Hull.

WILLIAM TETLEY,  
*Minister of Financial Institutions,  
Companies and Cooperatives.*

52787

SS: 33-73

**Ministère des institutions  
financières, compagnies  
et coopératives  
Compagnies de fidéicommis**

**Fort Garry Trust Company  
Société de Fiducie du Fort Garry**

Avis est donné que « Fort Garry Trust Company — Société de Fiducie du Fort Garry », compagnie constituée par loi spéciale de la législature de la province de Manitoba, a changé son nom de « Fort Garry Trust Company » en celui de Fort Garry Trust Company — Société de Fiducie du Fort Garry.

*Le vice-président exécutif,  
J.K. MacKINLAY.*

52841-o

**Department of Financial  
Institutions, Companies  
and Cooperatives  
Trust Companies**

**Fort Garry Trust Company  
Société de Fiducie du Fort Garry**

Notice is given that "Fort Garry Trust Company — Société de Fiducie du Fort Garry", a company incorporated by Special Act of the Legislature of the Province of Manitoba, has changed its corporate name from Fort Garry Trust Company to Fort Garry Trust Company — Société de Fiducie du Fort Garry.

J.K. MacKINLAY,  
*Executive Vice-President.*

52841-o

**Ministère des Affaires municipales****Saint-Jacques-de-Leeds**

Le soussigné donne avis que, tel que demandé dans une résolution passée le 4 juin 1973 par le conseil municipal de Saint-Jacques-de-Leeds, comté de Mégantic, et conformément aux dispositions de l'article 130 du Code municipal, il a décrété, en date du 19 juillet 1973, que les publications de tous les avis publics, règlements, résolutions ou ordres de la corporation de Saint-Jacques-de-Leeds, comté de Mégantic, sauf celles requises dans la *Gazette officielle du Québec*, se feront, à l'avenir, dans la langue française seulement.

Le présent avis est publiée en vertu de l'article 131 du Code municipal.

*Le sous-ministre adjoint des  
affaires municipales,  
PAUL BLIER.*

52868-o

**Department of Municipal Affairs****Saint-Jacques-de-Leeds**

The undersigned gives notice that, as requested in a resolution passed on June 4, 1973, by the Municipal Council of Saint-Jacques-de-Leeds, County of Mégantic, and in conformity with the provisions of article 130 of the Municipal Code, he ordered, on July 19, 1973, that the publication of all public notices, bylaws, resolutions or orders of the Corporation of Saint-Jacques-de-Leeds, County of Mégantic, except for those required in the *Québec Official Gazette*, shall henceforth be made in the French language only.

The present notice is published in conformity with article 131 of the Municipal Code.

PAUL BLIER,  
*Assistant Deputy Minister of  
Municipal Affairs.*

52868

**Paroisse de Saint-Félix-du-Cap-Rouge**  
**Paroisse de Saint-Augustin-de-Desmaures**  
**Ville de Sainte-Foy**  
**Cité de Sillery**  
**Ville de l'Ancienne-Lorette**  
**Ville de Bélair**  
**Ville de Val Saint-Michel**

Je donne avis qu'en vertu de l'article 2 de la Loi favorisant le regroupement des municipalités, chapitre 53 des lois de 1971, j'ai modifié les limites de l'unité de regroupement comprenant la paroisse de Saint-Félix-du-Cap-Rouge, comté de Québec, la paroisse de Saint-Augustin-de-Desmaures, comté de Portneuf, la ville de Sainte-Foy, la cité de Sillery, la ville de l'Ancienne-Lorette, la ville de Bélair et la ville de Val Saint-Michel, de façon à ce que la paroisse de Saint-Félix-du-Cap-Rouge, comté de Québec, la paroisse de Saint-Augustin-de-Desmaures, comté de Portneuf, la ville de Sainte-Foy, la cité de Sillery et la ville de l'Ancienne-Lorette constituent une unité de regroupement et que la ville de Bélair et la ville de Val Saint-Michel constituent une autre unité de regroupement.

Cette décision entre en vigueur le jour de la publication du présent avis.

*Le ministre des affaires municipales,*  
**VICTOR C. GOLDBLOOM.**

52868-0

**Parish of Saint-Félix-du-Cap-Rouge**  
**Parish of Saint-Augustin-de-Desmaures**  
**City of Sainte-Foy**  
**City of Sillery**  
**Town of Ancienne-Lorette**  
**Town of Bélair**  
**Town of Val Saint-Michel**

Notice is hereby given that pursuant to section 2 of Chapter 53 of the Statutes of 1971, an Act to promote the regroupment of municipalities, I have altered the boundaries of the regroupment unit comprising the Parish of Saint-Félix-du-Cap-Rouge, county of Québec, the Parish of Saint-Augustin-de-Desmaures, county of Portneuf, the City of Sainte-Foy, the City of Sillery, the Town of Ancienne-Lorette, the Town of Bélair and the Town of Val Saint-Michel, so as that the Parish of Saint-Félix-du-Cap-Rouge, county of Québec, the Parish of Saint-Augustin-de-Desmaures, county of Portneuf, the City of Sainte-Foy, the City of Sillery and the Town of Ancienne-Lorette form a regroupment unit and that the Town of Bélair and the Town of Val Saint-Michel, form an other regroupment unit.

This decision shall take effect on the date of the publication of this notice.

**VICTOR C. GOLDBLOOM,**  
*Minister of Municipal Affairs.*

52868-0

## **Ministère des Institutions financières, compagnies et coopératives Assurances**

## **Department of Financial Institutions, Companies and Cooperatives Insurance**

### **National Catholic Society of Foresters**

#### *Avis d'annulation de permis et de certificat d'enregistrement*

Attendu que « National Catholic Society of Foresters », une société de secours mutuels, dont le siège social est situé à Chicago, Illinois, États-Unis d'Amérique, a cessé de faire affaires au Québec le 1<sup>er</sup> février 1972.

Attendu que « National Catholic Society of Foresters » a produit au Service des assurances une déclaration à l'effet que le 20 juin 1973, elle ne possédait plus aucun actif, ni aucun passif, après avoir acquitté toutes ses dettes;

En conséquence, avis est par les présentes donné que le permis et certificat d'enregistrement de « National Catholic Society of Foresters » sont annulés à compter du 30 juin 1973.

Donné au bureau du Service des assurances, ministère des institutions financières, compagnies et coopératives, le 30 juin 1973.

*Pour le ministre des institutions financières,  
compagnies et coopératives de la Province,  
L'inspecteur des sociétés de secours mutuels,*

52696A-29-2-0

**ROGER-A. CAMARAIRE.**

### **National Catholic Society of Foresters**

#### *Notice of Cancellation of License and Certificate of Registration*

Whereas « National Catholic Society of Foresters » being a mutual benefit association, whose head office is situated at Chicago, Illinois, United States of America, has ceased to do business in Québec on the February 1, 1972.

Whereas « National Catholic Society of Foresters » has filed with the Insurance Branch a declaration to the effect that on the June 20, 1973, it had no assets and no liabilities, after having discharged all its debts;

Therefore, notice is hereby given that the license and certificate of registration of « National Catholic Society of Foresters » are cancelled as from the June 30, 1973.

Given at the office of the Insurance Branch, Department of Financial Institutions, Companies and Cooperatives, the June 30, 1973.

*For the Minister of Financial Institutions,  
Companies and Cooperatives of the Province,  
Inspector of Mutual Benefit Associations,*

52696A-29-2-0

**ROGER-A. CAMARAIRE.**



**Syndicats professionnels**

Association des Techniciens et Technologistes  
en Électroencéphalographie du Québec  
(A.T.T.E.Q.)

Québec Association of Electroencephalography  
Technicians and Technologists  
(Q.A.E.T.T.)

(Loi des syndicats professionnels)

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis que le 22 mai 1973, il a autorisé la constitution d'un syndicat professionnel, sous le nom de « Association des Techniciens et Technologistes en Électroencéphalographie du Québec (A.T.T.E.Q.) — Québec Association of Electroencephalography Technicians and Technologists (Q.A.E.T.T.) », avec siège social situé à Sherbrooke, district judiciaire de Saint-François.

Le sous-ministre des institutions financières,  
compagnies et coopératives,

FERNAND LALONDE,

52809-o

SP: 27-73

**Professional Syndicates**

Association des Techniciens et Technologistes  
en Électroencéphalographie du Québec  
(A.T.T.E.Q.)

Québec Association of Electroencephalography  
Technicians and Technologists  
(Q.A.E.T.T.)

(Professional Syndicates Act)

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that on May 22, 1973, he authorized the incorporation of a professional syndicate under the name of "Association des Techniciens et Technologistes en Électroencéphalographie du Québec (A.T.T.E.Q.) — Québec Association of Electroencephalography Technicians and Technologists (Q.A.E.T.T.)", with head office located in Sherbrooke, Judicial District of St. François.

FERNAND LALONDE,

Deputy Minister of Financial Institutions,

Companies and Cooperatives.

52809

SP: 27-73

**Proclamation**

Canada,  
Province de  
Québec.  
[L. S.]

HUGUES LAPOINTE

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

À tous ceux que les présentes lettres concerneront ou qui les verront,

SALUT.

**Proclamation**

ATTENDU QUE l'année 1973 marque le vingt-cinquième anniversaire de l'adoption du drapeau fleurdelisé comme emblème officiel du Québec;

ATTENDU qu'il convient de souligner de façon spéciale cet anniversaire;

ATTENDU qu'à cette fin il y a lieu de lancer une proclamation pour rappeler le vingt-cinquième anniversaire de l'adoption du drapeau fleurdelisé comme emblème officiel du Québec.

À CES CAUSES, du consentement et de l'avis de Notre Conseil exécutif exprimés dans un décret portant le numéro 2387-73, du 29 juin 1973, Nous avons décrété et ordonné et, par les présentes, décrétons et ordonnons, sur la proposition du Premier ministre:

QUE la présente proclamation soit lancée afin de rappeler que l'année 1973 marque le vingt-cinquième anniversaire de l'adoption du drapeau fleurdelisé comme emblème officiel du Québec.

**Proclamation**

Canada,  
Province of  
Québec.  
[L. S.]

HUGUES LAPOINTE

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her Other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To all those to whom these present letters shall come, or whom the same may concern,

GREETING.

**Proclamation**

WHEREAS the year 1973 is the twenty-fifth anniversary of the adoption of the *fleurdelisé* flag as the official emblem of the Province of Québec;

WHEREAS it is advisable to lay emphasis in a special way on this anniversary;

WHEREAS to this end there is reason to issue a proclamation to recall the twenty-fifth anniversary of the adoption of the *fleurdelisé* flag as the official emblem of the Province of Québec.

THEREFORE, with the advice and consent of Our Executive Council, expressed in a decree numbered 2387-73, dated June 29, 1973, We have decreed and ordered, and do hereby decree and order, upon the recommendation of the Prime Minister:

THAT the present proclamation be issued in order to recall that the year 1973 is the twenty-fifth anniversary of the adoption of the *fleurdelisé* flag as the official emblem of the Province of Québec.



DE TOUT CE QUE DESSUS, tous Nos féaux sujets et tous autres que les présentes peuvent concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

OFF ALL OF WHICH all Our loving subjects and all others whom these presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre province de Québec;

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable HUGUES LAPOINTE, C.P., C.R., lieutenant-gouverneur de Notre province de Québec.

Donné en Notre hôtel du gouvernement, en Notre ville de Québec, de Notre province de Québec, ce vingt-neuvième jour de juin en l'année mil neuf cent soixante-treize de l'ère chrétienne et de Notre Règne la vingt-deuxième année.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our present letters to be made patent and the Great Seal of Our Province of Québec to be hereunto affixed; WITNESS: Our Right-Trusty and Well-Beloved the Honourable HUGUES LAPOINTE, P.C., Q.C., Lieutenant-Governor of Our Province of Québec.

Given in Our Parliament Buildings, in Our City of Québec, in Our Province of Québec, this twenty-ninth day of June in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy-three and in the twenty-second year of Our reign.

By command,

Le sous-procureur général adjoint,  
JEAN ALARIE.

JEAN ALARIE,  
Assistant Deputy Attorney General.

Libro: 501  
Folio: 135

52835-0

Libro: 501  
Folio: 135

52835

## Soumissions — Demande de

## Tenders — Request for

### Ville de Berthierville Comté de Berthier

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et portant l'inscription « Soumissions pour obligations » seront reçues par le soussigné René Bayeur, secrétaire-trésorier, Hôtel de Ville, 588, rue Montcalm, Berthierville, comté de Berthier, P.Q., jusqu'à 8 heures du soir, mardi, le 14 août 1973, pour l'achat de \$543,000 d'obligations de la ville de Berthierville, comté de Berthier, datées du 15 septembre 1973 et remboursables en série du 15 septembre 1974 au 15 septembre 1993 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 7½%, ni supérieur à 8½%, payable semi-annuellement les 15 mars et 15 septembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission; cependant, si plus d'un taux est utilisé, le montant émis à chaque taux différent doit couvrir un ou des amortissements annuels entiers, tel que montré au tableau d'amortissement dans le présent avis.

Pour fins d'adjudication seulement, l'intérêt sera calculé à compter du 15 septembre 1973.

### Town of Berthierville County of Berthier

Public notice is hereby given that sealed tenders marked "Tenders for bonds" will be received by the undersigned, René Bayeur, Secretary-Treasurer, at the Town Hall, 588 Montcalm Street, Berthierville, County of Berthier, P.Q., until 8:00 o'clock p.m., on Tuesday, August 14, 1973 for the purchase of a bond issue of \$543,000 for the Town of Berthierville, County of Berthier, dated September 15, 1973 and redeemable serially from September 15, 1974 to September 15, 1993 inclusive, with interest at a rate of not less than 7½%, nor more than 8½%, payable semiannually on March 15th and September 15th of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue; however, should more than one rate be used, the amount issued at each different rate must cover one or several complete annual redemptions, as shown in the redemption table in this notice.

For adjudication purposes only, interest will be calculated as from September 15, 1973.

Tableau d'amortissement — \$543,000 — 20 ans

| Date            | Capital  |
|-----------------|----------|
| 15 09 1974..... | \$11,000 |
| 15 09 1975..... | 14,000   |
| 15 09 1976..... | 17,000   |
| 15 09 1977..... | 19,000   |
| 15 09 1978..... | 21,000   |
| 15 09 1979..... | 24,000   |
| 15 09 1980..... | 26,000   |
| 15 09 1981..... | 29,000   |
| 15 09 1982..... | 32,000   |
| 15 09 1983..... | 35,000   |

Redemption table — \$543,000 — 20 years

| Date            | Capital  |
|-----------------|----------|
| 15 09 1984..... | \$28,000 |
| 15 09 1985..... | 30,000   |
| 15 09 1986..... | 33,000   |
| 15 09 1987..... | 35,000   |
| 15 09 1988..... | 37,000   |
| 15 09 1989..... | 27,000   |
| 15 09 1990..... | 29,000   |
| 15 09 1991..... | 30,000   |
| 15 09 1992..... | 32,000   |
| 15 09 1993..... | 34,000   |

En plus, les modalités suivantes seulement seront considérées:

1° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à la dixième année.

2° Obligations échéant en série 1 à 15 ans avec le solde reporté à la quinzième année.

3° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde à terme fixe 20 ans.

4° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à 10 ans pour une partie et l'autre partie à terme fixe 20 ans.

Toutefois, pour cette dernière modalité, les obligations échéant à terme fixe 20 ans ne devront pas être pour un montant inférieur à \$34,000, et si supérieur à ce dernier montant, cet excédent ne devra comprendre qu'un ou des amortissements annuels entiers, en tenant compte du tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis, et en commençant par les dernières années d'échéances excluant l'échéance du 15 septembre 1993.

Cependant, les soumissions ne devront être transmises que pour un seul des modes d'émission ci-haut et ne devront comporter qu'un seul des termes sauf dans les cas des exceptions notées. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations au prix indiqué dans sa soumission, en capital, plus les intérêts courus s'il y a lieu, par chèque visé.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation sauf si elles sont émises en partie à terme fixe 20 ans pour un montant supérieur à \$34,000, et seul cet excédent sera rachetable par anticipation au plus le 15 septembre de chaque année pour le montant annuel requis pour les fins de l'amortissement de l'émission conformément au tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque égal à 1% du montant de l'emprunt.

La ville de Berthierville s'engage à ne pas émettre de nouvelles obligations sur le marché canadien dans les soixante jours à compter du 15 septembre 1973 sans une autorisation écrite de l'adjudicataire de la présente émission.

Lesdites obligations seront émises en vertu des règlements suivants: 462 tel que modifié — \$20,000 — aqueduc, égouts et voirie; 470 — \$60,000 — aménagement de terrains de jeux; 471 — \$362,500 — consolidation de dettes; 473 tel que modifié — \$57,500 — aqueduc, égouts et voirie; 474 — \$18,000 — voirie; 480 — \$25,000 — fonds de roulement.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance publique du conseil ou de l'un de ses comités, selon le cas, qui sera tenue à 8 heures du soir, mardi, le 14 août 1973, Hôtel de Ville, 588, rue Montcalm, Berthierville, comté de Berthier, P.Q.

Moreover, the following terms and conditions only will be considered:

1. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to the tenth year.

2. 1 to 15-year serial bonds with the balance carried forward to the fifteenth year.

3. 1 to 10-year serial bonds with the balance as 20-year fixed-term bonds.

4. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to ten years for the one part and the other part as 20-year fixed-term bonds.

However, in the case of the last method of payment, the 20-year fixed-term bonds should not be for an amount less than \$34,000, and if greater than the latter amount, the said surplus should only comprise one or several complete annual redemptions, taking into account the table of redemption appearing in this notice, and starting with the last years of redemption excluding the maturity of September 15, 1993.

However, tenders should be sent for one of the above methods of issue only, and should comprise one only of the terms, save in the cases of the exceptions stipulated herein. Adjudication will be made according to law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds at the price mentioned in his tender, covering capital and any interest, by certified cheque.

Capital and interest are payable at all branches in the Province of Québec of the bank mentioned in the loan procedure.

The said bonds will not be redeemable by anticipation except if they are issued partly as 20-year fixed-term bonds for an amount greater than \$34,000, and the said surplus only will be redeemable by anticipation, at par, on September 15th of each year for the annual amount required to amortize the issue, in accordance with the redemption table appearing in this notice.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the loan.

The Town of Berthierville agrees not to bring out new bonds on the Canadian Market within the sixty days upon, from and after September 15, 1973 without written authorization from the successful tenderer of the present issue.

The said bonds will be issued pursuant to the following bylaws: 462 as amended — \$20,000 — waterworks, sewers and roads; 470 — \$60,000 — development of playgrounds; 471 — \$362,500 — consolidation of debts; 473 as amended — \$57,500 — waterworks, sewers and roads; 474 — \$18,000 — roads; 480 — \$25,000 — working capital.

Tenders will be opened and considered at a public meeting of the Council or of one of its committees, as the case may be, to be held on Tuesday, August 14, 1973, at 8:00 o'clock p.m., at the Town Hall, 588 Montcalm Street, Berthierville, County of Berthier, P.Q.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Berthierville (Comté de Berthier), ce 23 juillet 1973.

Le secrétaire-trésorier,  
RENÉ BAYEUR.

Hôtel de Ville, 588, rue Montcalm,  
Berthierville, (Berthier), P.Q.,  
Téléphone: 836-4182, code 514.

52871-0

The Council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Berthierville, (County of Berthier), July 23, 1973.

RENÉ BAYEUR,  
Secretary-Treasurer.

Town Hall, 588 Montcalm Street,  
Berthierville, (Berthier), P.Q.,  
Telephone: 836-4182, code 514.

52871

### La commission scolaire Vallée de la Matapédia

Siège social: 92, rue Desbiens Nord,  
C.P. 1030,  
Amqui, comté de Matapédia, P.Q.

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et portant l'inscription « Soumissions pour obligations » seront reçues par le soussigné Frère Armand Saint-Onge, directeur-général, centre administratif, 92, rue Desbiens Nord, case postale 1030, Amqui, comté de Matapédia, P.Q., jusqu'à 8.30 heures du soir, mardi, le 14 août 1973, pour l'achat de \$810,000 d'obligations de la commission scolaire Vallée de la Matapédia, datées du 15 septembre 1973 et remboursables en série du 15 septembre 1974 au 15 septembre 1993 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 7½%, ni supérieur à 8½%, payable semi-annuellement les 15 mars et 15 septembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission; cependant, si plus d'un taux est utilisé, le montant émis à chaque taux différent doit couvrir un ou des amortissements annuels entiers, tel que montré au tableau d'amortissement dans le présent avis.

Pour fins d'adjudication seulement, l'intérêt sera calculé à compter du 15 septembre 1973.

Tableau d'amortissement — \$810,000 — 20 ans

| Date            | Capital  |
|-----------------|----------|
| 15 09 1974..... | \$17,000 |
| 15 09 1975..... | 18,000   |
| 15 09 1976..... | 20,000   |
| 15 09 1977..... | 21,000   |
| 15 09 1978..... | 23,000   |
| 15 09 1979..... | 25,000   |
| 15 09 1980..... | 27,000   |
| 15 09 1981..... | 30,000   |
| 15 09 1982..... | 32,000   |
| 15 09 1983..... | 35,000   |

La commission scolaire Vallée de la Matapédia se prévalant de l'article 1 de la Loi modifiant la Loi des subventions aux commissions scolaires (Chapitre 63 des Lois de 1968) (Bill 64), demandera au ministre de l'Éducation d'effectuer à même les subventions à être versées par lui annuellement à ladite corporation scolaire, le dépôt en fidéicommis, entre les mains du ministre des Finances, des sommes suffisantes pour acquitter en totalité le principal et les intérêts de la présente émission d'obligations et de tout renouvellement d'icelle si requis.

En plus, les modalités suivantes seulement seront considérées:

### The Vallée de la Matapédia School Board

Head Office: 92 Desbiens Street North,  
Post Office Box 1030,  
Amqui, County of Matapédia, P.Q.

Public notice is hereby given that sealed tenders marked "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Brother Armand Saint-Onge, director-general, at the Administration Centre, 92 Desbiens Street North, Post Office Box 1030, Amqui, County of Matapédia, P.Q., until 8:30 o'clock p.m., on Tuesday, August 14, 1973, for the purchase of a bond issue of \$810,000 for the Vallée de la Matapédia School Board, dated September 15, 1973, and redeemable serially from September 15, 1974 to September 15, 1993 inclusive, with interest at a rate of not less than 7½%, nor more than 8½%, payable semiannually on March 15th and September 15th of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue; however, should more than one rate be used, the amount issued at each different rate must cover one or several complete annual redemptions, as shown in the redemption table in this notice.

For adjudication purposes only, interest will be calculated as from September 15, 1973.

Redemption table — \$810,000 — 20 years

| Date            | Capital  |
|-----------------|----------|
| 15 09 1984..... | \$38,000 |
| 15 09 1985..... | 41,000   |
| 15 09 1986..... | 45,000   |
| 15 09 1987..... | 48,000   |
| 15 09 1988..... | 52,000   |
| 15 09 1989..... | 57,000   |
| 15 09 1990..... | 62,000   |
| 15 09 1991..... | 67,000   |
| 15 09 1992..... | 73,000   |
| 15 09 1993..... | 79,000   |

The Vallée de la Matapédia School Board, in conformity with section 1 of the Act to amend the School Board Grants Act (Chapter 63 of the Statutes of 1968) (Bill 64), will request the Minister of Education to deposit in trust, with the Minister of Finance, from the grants to be awarded annually by him to the said school corporation, the sums sufficient to pay off in full the principal and interest of this issue and any renewal thereof, if required.

Moreover, the following terms and conditions only will be considered:

1° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à la dixième année.

2° Obligations échéant en série 1 à 15 ans avec le solde reporté à la quinzième année.

3° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde à terme fixe 20 ans.

4° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à 10 ans pour une partie et l'autre partie à terme fixe 20 ans.

Toutefois, pour cette dernière modalité, les obligations échéant à terme fixe 20 ans ne devront pas être pour un montant inférieur à \$79,000, et si supérieur à ce dernier montant, cet excédent ne devra comprendre qu'un ou des amortissements annuels entiers, en tenant compte du tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis, et en commençant par les dernières années d'échéances excluant l'échéance du 15 septembre 1993.

Cependant, les soumissions ne devront être transmises que pour un seul des modes d'émission ci-haut et ne devront comporter qu'un seul des termes sauf dans les cas des exceptions notées. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations au prix indiqué dans sa soumission, en capital, plus les intérêts courus s'il y a lieu, par chèque visé.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation sauf si elles sont émises en partie à terme fixe 20 ans pour un montant supérieur à \$79,000 et seul cet excédent sera rachetable par anticipation, au pair, le 15 septembre de chaque année pour le montant annuel requis pour les fins de l'amortissement de l'émission, conformément au tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé égal à 1% du montant de l'emprunt.

La commission scolaire Vallée de la Matapédia s'engage à ne pas émettre de nouvelles obligations sur le marché canadien dans les soixante jours à compter du 15 septembre 1973 sans une autorisation écrite de l'adjudicataire de la présente émission.

Lesdites obligations seront émises en vertu de la résolution suivante: 21 décembre 1972 — \$810,000 — construction d'un complexe polyvalent de Sayabec.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue à 8.30 heures du soir, mardi, le 14 août 1973, centre administratif, 92, rue Desbiens Nord, case postale 1030, Amqui, comté de Matapédia, P.Q.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Amqui (Comté de Matapédia), ce 19 juillet 1973.

*Le directeur-général,*

FRÈRE ARMAND SAINT-ONGE.

Centre administratif, 92, rue Desbiens Nord,  
Case postale 1030,

Amqui, (Matapédia), P.Q.

Téléphone: 629-4481, code 418.

1. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to the tenth year.

2. 1 to 15-year serial bonds with the balance carried forward to the fifteenth year.

3. 1 to 10-year serial bonds with the balance as 20-years fixed-term bonds.

4. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to ten years for the one part and the other part as 20-year fixed-term bonds.

However, in the case of the last method of payment, the 20-year fixed-term bonds should not be for an amount less than \$79,000 and if greater than the latter amount, the said surplus should only comprise one or several complete annual redemptions, taking into account the redemption table appearing in this notice, and starting with the last years of redemption excluding the maturity of September 15, 1993.

However, tenders should be sent for one of the above methods of issue only, and should comprise one only of the terms, save in the cases of the exceptions stipulated herein. Adjudication will be made according to law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds at the price mentioned in his tender, covering capital and any interest, by certified cheque.

Capital and interest are payable at all branches in the Province of Québec of the bank mentioned in the loan procedure.

The said bonds will not be redeemable by anticipation except if they are issued partly as 20-year fixed-term bonds for an amount greater than \$79,000, and the said surplus only will be redeemable by anticipation, at par, on September 15th of each year for the annual amount required to amortize the issue, in accordance with the redemption table appearing in this notice.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the loan.

The Vallée de la Matapédia School Board agrees not to bring out new bonds on the Canadian Market within the sixty days upon, from and after September 15, 1973 without written authorization from the successful tenderer of the present issue.

The said bonds will be issued pursuant to the following resolution: December 21, 1972 — \$810,000 — construction of comprehensive school complex in Sayabec.

Tenders will be opened and considered at a meeting of the School Commissioners to be held at 8:30 o'clock p.m., on Tuesday, August 14, 1973, at the Administration Centre, 92 Desbiens Street North, Post Office Box 1030, Amqui, County of Matapédia, P.Q.

The School Commissioners do not bind themselves to accept the highest or any of the tenders.

Amqui (County of Matapédia), July 19, 1973.

BROTHER FERNAND SAINT-ONGE,

*Director-General.*

Administration Centre, 92 Desbiens Street North,  
Post Office Box 1030,

Amqui, County of Matapédia, P.Q.

Telephone: 629-4481, code 418.

52839



**Ville de Pincourt**  
Comté de Vaudreuil-Soulanges

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et portant l'inscription « Soumissions pour obligations » seront reçues par le soussigné Guy A. Paquette, secrétaire-trésorier, Hôtel de Ville, 944, Boulevard Duhamel, Ville de Pincourt, comté de Vaudreuil-Soulanges, P.Q., jusqu'à 8 heures du soir, lundi, le 13 août 1973, pour l'achat de \$210,000 d'obligations de la ville de Pincourt, comté de Vaudreuil-Soulanges, datées du 1<sup>er</sup> septembre 1973 et remboursables en série du 1<sup>er</sup> septembre 1974 au 1<sup>er</sup> septembre 1994 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 7½%, ni supérieur à 8½%, payable semi-annuellement les 1<sup>er</sup> mars et 1<sup>er</sup> septembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission; cependant, si plus d'un taux est utilisé, le montant émis à chaque taux différent doit couvrir un ou des amortissements annuels entiers, tel que montré au tableau d'amortissement dans le présent avis.

Pour fins d'adjudication seulement, l'intérêt sera calculé à compter du 1<sup>er</sup> septembre 1973.

Tableau d'amortissement — \$210,000 — 20 ans

| Date            | Capital  |
|-----------------|----------|
| 01 09 1974..... | \$ 3,000 |
| 01 09 1975..... | 4,000    |
| 01 09 1976..... | 4,000    |
| 01 09 1977..... | 4,000    |
| 01 09 1978..... | 5,000    |
| 01 09 1979..... | 6,000    |
| 01 09 1980..... | 6,000    |
| 01 09 1981..... | 7,000    |
| 01 09 1982..... | 8,000    |
| 01 09 1983..... | 9,000    |

En plus, les modalités suivantes seulement seront considérées:

1° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à la dixième année.

2° Obligations échéant en série 1 à 15 ans avec le solde reporté à la quinzième année.

3° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde à terme fixe 20 ans.

4° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à 10 ans pour une partie et l'autre partie à terme fixe 20 ans.

Toutefois, pour cette dernière modalité, les obligations échéant à terme fixe 20 ans ne devront pas être pour un montant inférieur à \$22,000, et si supérieur à ce dernier montant, cet excédent ne devra comprendre qu'un ou des amortissements annuels entiers, en tenant compte du tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis, et en commençant par les dernières années d'échéances excluant l'échéance du 1<sup>er</sup> septembre 1993.

Cependant, les soumissions ne devront être transmises que pour un seul des modes d'émission ci-haut

**Town of Pincourt**  
County of Vaudreuil-Soulanges

Public notice is hereby given that sealed tenders marked "Tenders for bonds" will be received by the undersigned, Guy A. Paquette, Secretary-Treasurer, at the Town Hall, 944 Duhamel Boulevard, Town of Pincourt, County of Vaudreuil-Soulanges, P.Q., until 8:00 o'clock p.m., on Monday, August 13, 1973, for the purchase of a bond issue of \$210,000 for the Town of Pincourt, County of Vaudreuil-Soulanges, dated September 1st, 1973 and redeemable serially from September 1st, 1974 to September 1st, 1994, inclusive, with interest at a rate of not less than 7½%, nor more than 8½%, payable semiannually on March 1st and September 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue; however, should more than one rate be used, the amount issued at each different rate must cover one or several complete annual redemptions, as shown in the redemption table in this notice.

For adjudication purposes only, interest will be calculated as from September 1st, 1973.

Redemption table — \$210,000 — 20 years

| Date            | Capital  |
|-----------------|----------|
| 01 09 1984..... | \$10,000 |
| 01 09 1985..... | 11,000   |
| 01 09 1986..... | 12,000   |
| 01 09 1987..... | 13,000   |
| 01 09 1988..... | 14,000   |
| 01 09 1989..... | 16,000   |
| 01 09 1990..... | 17,500   |
| 01 09 1991..... | 18,500   |
| 01 09 1992..... | 20,000   |
| 01 09 1993..... | 22,000   |

Moreover, the following terms and conditions only will be considered:

1. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to the tenth year.

2. 1 to 15-year serial bonds with the balance carried forward to the fifteenth year.

3. 1 to 10-year serial bonds with the balance as 20-year fixed-term bonds.

4. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to ten years for the one part and the other part as 20-year fixed-term bonds.

However, in the case of the last method of payment, the 20-year fixed-term bonds should not be for an amount less than \$22,000, and if greater than the latter amount, the said surplus should only comprise one or several complete annual redemptions, taking into account the table of redemption appearing in this notice, and starting with the last years of redemption excluding the maturity of September 1st, 1993.

However, tenders should be sent for one of the above methods of issue only, and should comprise one only of



et ne devront comporter qu'un seul des termes sauf dans les cas des exceptions notées. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations au prix indiqué dans sa soumission, en capital, plus les intérêts courus s'il y a lieu, par chèque visé.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt ainsi qu'au bureau principal de ladite banque à Toronto, Ontario.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation sauf si elles sont émises en partie à terme fixe 20 ans pour un montant supérieur à \$22,000, et seul cet excédent sera rachetable par anticipation au pair le 1er septembre de chaque année pour le montant annuel requis pour les fins de l'amortissement de l'émission conformément au tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé égal à 1% du montant de l'emprunt.

La ville de Pincourt s'engage à ne pas émettre de nouvelles obligations sur le marché canadien dans les soixante jours à compter du 1er septembre 1973 sans une autorisation écrite de l'adjudicataire de la présente émission.

Lesdites obligations seront émises en vertu du règlement numéro 323 — \$210,000 — consolidation de dettes.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance publique du conseil ou de l'un de ses comités, selon le cas, qui sera tenue à 8 heures du soir, lundi, le 13 août 1973, Hôtel de Ville, 944, Boulevard Duhamel, Ville de Pincourt, comté de Vaudreuil-Soulanges, P.Q.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Pincourt (Comté de Vaudreuil-Soulanges), ce 24 juillet 1973.

*Le secrétaire-trésorier,*  
GUY A. PAQUETTE.

Hôtel de Ville, 944, Boulevard Duhamel,  
Ville de Pincourt,  
Comté de Vaudreuil-Soulanges, P.Q.  
Téléphone: 453-8981, code 514.

52870-o

**Cité de Rimouski**  
Comté de Rimouski

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et portant l'inscription « Soumissions pour obligations » seront reçues par le soussigné Hubert Dubé, greffier, Hôtel de Ville, 205, rue de la Cathédrale, Rimouski, comté de Rimouski, P.Q., jusqu'à 7.30 heures du soir, lundi, le 13 août 1973, pour l'achat de \$773,000 d'obligations de la cité de Rimouski, comté de Rimouski, datées du 1er septembre 1973 et remboursables en série du 1er septembre 1974 au 1er septembre 1993 inclusivement, avec intérêt

the terms, save in the cases of the exceptions stipulated herein. Adjudication will be made according to law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds at the price mentioned in his tender, covering capital and any interest, by certified cheque.

Capital and interest are payable at all branches in the Province of Québec of the bank mentioned in the loan procedure and at the head office of the said bank in Toronto, Ontario.

The said bonds will not be redeemable by anticipation except if they are issued partly as 20-year fixed-term bonds for an amount greater than \$22,000, and the said surplus only will be redeemable by anticipation, at par, on September 1st of each year for the annual amount required to amortize the issue, in accordance with the redemption table appearing in this notice.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the loan.

The Town of Pincourt agrees not to bring out new bonds on the Canadian Market within the sixty days upon, from and after September 1st without written authorization from the successful tenderer of the present issue.

The said bonds will be issued pursuant to bylaw number 323 — \$210,000 — consolidation of debts.

Tenders will be opened and considered at a public meeting of the Council or of one of its committees, as the case may be, to be held on Monday, August 13, 1973, at 8:00 o'clock p.m., at the Town Hall, 944 Duhamel Boulevard, Town of Pincourt, County of Vaudreuil-Soulanges, P.Q.

The Council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Pincourt (County of Vaudreuil-Soulanges), July 24, 1973.

GUY A. PAQUETTE,  
*Secretary-Treasurer.*

Town Hall, 944 Duhamel Boulevard,  
Town of Pincourt,  
County of Vaudreuil-Soulanges, P.Q.  
Telephone: 453-8981, code 514.

52870

**City of Rimouski**  
County of Rimouski

Public notice is hereby given that sealed tenders marked "Tenders for bonds" will be received by the undersigned, Hubert Dubé, City Clerk, at the City Hall, 205 De la Cathédrale Street, Rimouski, County of Rimouski, P.Q., until 7:30 o'clock p.m., on Monday, August 13, 1973, for the purchase of a bond issue of \$773,000 for the City of Rimouski, County of Rimouski, dated September 1, 1973, and redeemable serially from September 1, 1974 to September 1, 1993, inclusive, with interest at a rate of not less than 7½%, nor more

à un taux non inférieur à 7½%, ni supérieur à 8½%, payable semi-annuellement les 1<sup>er</sup> mars et 1<sup>er</sup> septembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission; cependant, si plus d'un taux est utilisé, le montant émis à chaque taux différent doit couvrir un ou des amortissements annuels entiers, tel que montré au tableau d'amortissement dans le présent avis.

Pour fins d'adjudication seulement, l'intérêt sera calculé à compter du 1<sup>er</sup> septembre 1973.

Tableau d'amortissement — \$773,000 — 20 ans

| Date            | Capital  |
|-----------------|----------|
| 01 09 1974..... | \$23,000 |
| 01 09 1975..... | 24,000   |
| 01 09 1976..... | 26,000   |
| 01 09 1977..... | 29,000   |
| 01 09 1978..... | 31,000   |
| 01 09 1979..... | 33,000   |
| 01 09 1980..... | 36,000   |
| 01 09 1981..... | 39,000   |
| 01 09 1982..... | 42,000   |
| 01 09 1983..... | 45,000   |

En plus, les modalités suivantes seulement seront considérées:

1° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à la dixième année.

2° Obligations échéant en série 1 à 15 ans avec le solde reporté à la quinzième année.

3° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde à terme fixe 20 ans.

4° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à 10 ans pour une partie et l'autre partie à terme fixe 20 ans.

Toutefois, pour cette dernière modalité, les obligations échéant à terme fixe 20 ans ne devront pas être pour un montant inférieur à \$61,000, et si supérieur à ce dernier montant, cet excédent ne devra comprendre qu'un ou des amortissements annuels entiers, en tenant compte du tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis, et en commençant par les dernières années d'échéances excluant l'échéance du 1<sup>er</sup> septembre 1993.

Cependant, les soumissions ne devront être transmises que pour un seul des modes d'émission ci-haut et ne devront comporter qu'un seul des termes sauf dans les cas des exceptions notées. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations au prix indiqué dans sa soumission, en capital, plus les intérêts courus s'il y a lieu, par chèque visé.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt ainsi qu'au bureau principal de ladite banque à Toronto, Ontario.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation sauf si elles sont émises en partie à terme fixe 20 ans pour un montant supérieur à \$61,000, et seul

than 8½%, payable semiannually on March 1st, and September 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue; however, should more than one rate be used, the amount issued at each different rate must cover one or several complete annual redemptions, as shown in the redemption table in this notice.

For adjudication purposes only, interest will be calculated as from September 1, 1973.

Redemption table — \$773,000 — 20 years

| Date            | Capital  |
|-----------------|----------|
| 01 09 1984..... | \$31,000 |
| 01 09 1985..... | 33,000   |
| 01 09 1986..... | 36,000   |
| 01 09 1987..... | 39,000   |
| 01 09 1988..... | 42,000   |
| 01 09 1989..... | 45,000   |
| 01 09 1990..... | 49,000   |
| 01 09 1991..... | 53,000   |
| 01 09 1992..... | 56,000   |
| 01 09 1993..... | 61,000   |

Moreover, the following terms and conditions only will be considered:

1. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to the tenth year.

2. 1 to 15-year serial bonds with the balance carried forward to the fifteenth year.

3. 1 to 10-year serial bonds with the balance as 20-year fixed-term bonds.

4. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to ten years for the one part and the other part as 20-year fixed-term bonds.

However, in the case of the last method of payment, the 20-year fixed-term bonds should not be for an amount less than \$61,000 and if greater than the latter amount, the said surplus should only comprise one or several complete annual redemptions, taking into account the table of redemption appearing in this notice, and starting with the last years of redemption excluding the maturity of September 1, 1993.

However, tenders should be sent for one of the above methods of issue only, and should comprise one only of the terms, save in the cases of the exceptions stipulated herein. Adjudication will be made according to law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds at the price mentioned in his tender, covering capital and any interest, by certified cheque.

Capital and interest are payable at all branches in the province of Québec of the bank mentioned in the loan procedure and at the head office of the said bank in Toronto, Ontario.

The said bonds will not be redeemable by anticipation except if they are issued partly as 20-year fixed-term bonds for an amount greater than \$61,000, and the

cet excédent sera rachetable par anticipation au pair le 1er septembre de chaque année pour le montant annuel requis pour les fins de l'amortissement de l'émission conformément au tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé égal à 1% du montant de l'emprunt.

La cité de Rimouski s'engage à ne pas émettre de nouvelles obligations sur le marché canadien dans les soixante jours à compter du 1er septembre 1973 sans une autorisation écrite de l'adjudicataire de la présente émission.

Lesdites obligations seront émises en vertu des règlements suivants: 903 — \$59,000 — aqueduc et égouts; 914 — \$85,000 — aqueduc et égouts; 925 — \$16,000 — aqueduc et égouts; 927 — \$400,000 — aqueduc et égouts; 928 — \$28,000 — voirie; 930 — \$55,000 — voirie; 931 — \$36,000 — aqueduc et égouts; 932 — \$32,000 — voirie; 936 — \$62,000 — travaux de réfection à l'Hôtel de ville.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance publique du conseil ou de l'un de ses comités, selon le cas, qui sera tenue lundi, le 13 août 1973, à 7.30 heures du soir, Hôtel de Ville, 205, rue de la Cathédrale, Rimouski, comté de Rimouski, P.Q.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Rimouski (Comté de Rimouski), ce 19 juillet 1973.

*Le greffier,*  
HUBERT DUBÉ.

Hôtel de Ville, 205, rue de la Cathédrale,

Rimouski, (Rimouski), P.Q.,

Téléphone: 723-3313, code 418.

52840-0

#### Paroisse de Ste-Catherine-d'Alexandrie-de-Laprairie

Comté de Laprairie

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et portant l'inscription « Soumissions pour obligations » seront reçues par le soussigné Guy Derome, secrétaire-trésorier, Hôtel de Ville, 202, Boulevard Marie-Victorin, Ste-Catherine-d'Alexandrie-de-Laprairie, comté de Laprairie, P.Q., jusqu'à 7 heures du soir, mardi, le 14 août 1973, pour l'achat de \$807,000 d'obligations de la paroisse de Ste-Catherine-d'Alexandrie-de-Laprairie, comté de Laprairie, datées du 1er septembre 1973 et remboursables en série du 1er septembre 1974 au 1er septembre 1993 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 7½%, ni supérieur à 8½%, payable semi-annuellement les 1er mars et 1er septembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission; cependant, si plus d'un taux est utilisé, le montant émis à chaque taux différent doit couvrir un ou des amortissements annuels entiers, tel que montré au tableau d'amortissement dans le présent avis.

Pour fins d'adjudication seulement, l'intérêt sera calculé à compter du 1er septembre 1973.

said surplus only will be redeemable by anticipation, at par, on September 1st of each year for the annual amount required to amortize the issue, in accordance with the redemption table appearing in this notice.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the loan.

The City of Rimouski agrees not to bring out new bonds on the Canadian Market within the sixty days upon, from and after September 1, 1973, without written authorization from the successful tenderer of the present issue.

The said bonds will be issued pursuant to the following bylaws: 903 — \$59,000 — waterwork and sewers; 914 — \$85,000 — waterworks and sewers; 925 — \$16,000 — waterworks and sewers; 927 — \$400,000 — waterworks and sewers; 928 — \$28,000 — roads; 930 — \$55,000 — roads; 931 — \$36,000 — waterworks and sewers; 932 — \$32,000 — roads; 936 — \$62,000 — repair works at the City Hall.

Tenders will be opened and considered at a public meeting of the Council or of one of its committees, as the case may be, to be held on Monday, August 13, 1973, at 7:30 o'clock p.m., at the City Hall, 205 De la Cathédrale Street, Rimouski, County of Rimouski, P.Q.

The Council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Rimouski (County of Rimouski), July 19, 1973.

*HUBERT DUBÉ,*  
*City Clerk,*

City Hall, 205 De la Cathédrale Street,

Rimouski, (County of Rimouski), P.Q.,

Téléphone: 723-3313, code 418.

52840

#### Parish of Ste. Catherine-d'Alexandrie-de-Laprairie

County of Laprairie

Public notice is hereby given that sealed tenders marked "Tenders for bonds" will be received by the undersigned, Guy Derome, Secretary-Treasurer, at the Town Hall, 202 Marie-Victorin Boulevard, Ste. Catherine-d'Alexandrie-de-Laprairie, County of Laprairie, P.Q., until 7:00 o'clock p.m., on Tuesday, August 14, 1973, for the purchase of a bond issue of \$807,000 for the Parish of Ste. Catherine-d'Alexandrie-de-Laprairie, County of Laprairie, dated September 1, 1973, and redeemable serially from September 1, 1974 to September 1, 1993 inclusive, with interest at a rate of not less than 7½%, nor more than 8½%, payable semiannually on March 1st and September 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue; however, should more than one rate be used, the amount issued at each different rate must cover one or several complete annual redemptions, as shown in the redemption table in this notice.

For adjudication purposes only, interest will be calculated as from September 1, 1973.

Tableau d'amortissement — \$807,000 — 20 ans

| Date            | Capital  |
|-----------------|----------|
| 01 09 1974..... | \$22,000 |
| 01 09 1975..... | 23,000   |
| 01 09 1976..... | 24,000   |
| 01 09 1977..... | 25,000   |
| 01 09 1978..... | 27,000   |
| 01 09 1979..... | 30,000   |
| 01 09 1980..... | 31,000   |
| 01 09 1981..... | 32,000   |
| 01 09 1982..... | 34,000   |
| 01 09 1983..... | 36,000   |

En plus, les modalités suivantes seulement seront considérées:

1° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à la dixième année.

2° Obligations échéant en série 1 à 15 ans avec le solde reporté à la quinzième année.

3° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde à terme fixe 20 ans.

4° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à 10 ans pour une partie et l'autre partie à terme fixe 20 ans.

Toutefois, pour cette dernière modalité, les obligations échéant à terme fixe 20 ans ne devront pas être pour un montant inférieur à \$67,000, et si supérieur à ce dernier montant, cet excédent ne devra comprendre qu'un ou des amortissements annuels entiers, en tenant compte du tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis, et en commençant par les dernières années d'échéances excluant l'échéance du 1<sup>er</sup> septembre 1993.

Cependant, les soumissions ne devront être transmises que pour un seul des modes d'émission ci-haut et ne devront comporter qu'un seul des termes sauf dans les cas des exceptions notées. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations au prix indiqué dans sa soumission, en capital, plus les intérêts courus s'il y a lieu, par chèque visé.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation sauf si elles sont émises en partie à terme fixe 20 ans pour un montant supérieur à \$67,000, et seul cet excédent sera rachetable par anticipation au pair le 1<sup>er</sup> septembre de chaque année pour le montant annuel requis pour les fins de l'amortissement de l'émission conformément au tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé égal à 1% du montant de l'emprunt.

La paroisse de Ste-Catherine-d'Alexandrie-de-Laprairie s'engage à ne pas émettre de nouvelles obligations sur le marché canadien dans les soixante jours à compter du 1<sup>er</sup> septembre 1973 sans une autorisation écrite de l'adjudicataire de la présente émission.

Redemption table — \$807,000 — 20 years

| Date            | Capital  |
|-----------------|----------|
| 01 09 1984..... | \$40,000 |
| 01 09 1985..... | 42,000   |
| 01 09 1986..... | 44,000   |
| 01 09 1987..... | 46,000   |
| 01 09 1988..... | 49,000   |
| 01 09 1989..... | 54,000   |
| 01 09 1990..... | 57,000   |
| 01 09 1991..... | 60,000   |
| 01 09 1992..... | 64,000   |
| 01 09 1993..... | 67,000   |

Moreover, the following terms and conditions only will be considered:

1. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to the tenth year.

2. 1 to 15-year serial bonds with the balance carried forward to the fifteenth year.

3. 1 to 10-year serial bonds with the balance as 20-year fixed-term bonds.

4. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to ten years for the one part and the other part as 20-year fixed-term bonds.

However, in the case of the last method of payment, the 20-year fixed-term bonds should not be for an amount less than \$67,000 and if greater than the latter amount, the said surplus should only comprise one or several complete annual redemptions, taking into account the table of redemption appearing in this notice, and starting with the last years of redemption excluding the maturity of September 1, 1993.

However, tenders should be sent for one of the above methods of issue only, and should comprise one only of the terms, save in the cases of the exceptions stipulated herein. Adjudication will be made according to law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds at the price mentioned in his tender, covering capital and any interest, by certified cheque.

Capital and interest are payable at all branches in the Province of Québec of the bank mentioned in the loan procedure.

The said bonds will not be redeemable by anticipation except if they are issued partly as 20-year fixed-term bonds for an amount greater than \$67,000, and the said surplus only will be redeemable by anticipation, at par, on September 1st of each year for the annual amount required to amortize the issue, in accordance with the redemption table appearing in this notice.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the loan.

The Parish of Sainte-Catherine-d'Alexandrie-de-Laprairie agrees not to bring out new bonds on the Canadian Market within the sixty days upon, from and after September 1, 1973 without written authorization from the successful tenderer of the present issue.



Lesdites obligations seront émises en vertu des règlements suivants: 19 — \$83,500 — renouvellement d'emprunt; 27 — \$166,500 — renouvellement d'emprunt; 122 — \$100,000 — aqueduc, égouts, voirie et éclairage; 134 — \$179,000 — aqueduc, égouts, voirie et éclairage; 135 — \$214,000 — aqueduc, égouts, voirie et éclairage; 139 — \$40,000 — voirie; 140 tel que modifié — \$24,000 — aqueduc, égouts et voirie.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil qui sera tenue mardi, le 14 août 1973, à 7 heures du soir, Hôtel de Ville, 202, boulevard Marie-Victorin, Ste-Catherine-d'Alexandrie, comté de Laprairie, P.Q.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Ste-Catherine-d'Alexandrie (Comté de Laprairie), ce 23 juillet 1973.

*Le secrétaire-trésorier,*  
GUY DEROME.

Hôtel de Ville, 202, Boulevard Marie-Victorin,  
Ste-Catherine-d'Alexandrie, Comté de Laprairie, P.Q.  
Téléphone: 632-0590, code 514. 52849-0

The said bonds will be issued pursuant to the following bylaws: 19 — \$83,500 — loan renewal; 27 — \$166,500 — loan renewal; 122 — \$100,000 — waterworks, sewers, roads and lighting; 134 — \$179,000 — waterworks, sewers, roads and lighting; 135 — \$214,000 — waterworks, sewers, roads and lighting; 139 — \$40,000 — roads; 140 as amended — \$24,000 — waterworks, sewers and roads.

Tenders will be opened and considered at a meeting of the Council to be held at 7:00 o'clock p.m., on Tuesday, August 14, 1973, at the Town Hall, 202 Marie-Victorin Boulevard, Ste-Catherine-d'Alexandrie, County of Laprairie, P.Q.

The Council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Ste-Catherine-d'Alexandrie (County of Laprairie), July 23, 1973.

GUY DEROME,  
*Secretary-Treasurer.*

Town Hall, 202 Marie-Victorin Boulevard,  
Ste-Catherine-d'Alexandrie, County of Laprairie, P.Q.  
Telephone: 632-0590, code 514. 52849

## Ventes par Shérifs

AVIS PUBLIC est par la présente donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs mentionnés plus bas.

### ABITIBI

*Fieri Facias de Terris*  
Canada — Province de Québec  
District d'Abitibi

Cour Supérieure, { CAISSE POPULAIRE DE LA  
No 16,801. { VALLÉE DE L'OR, corps  
politique et incorporé, légalement  
constitué, ayant une place d'affaires à Val d'Or, district  
d'Abitibi, demanderesse, *vs* VAL D'OR MURAL INC.,  
corps politique et incorporé, légalement constitué ayant  
une place d'affaires à Val d'Or, district d'Abitibi, défen-  
deresse.

« Les lots connus et désignés aux plan et livre de renvoi du cadastre officiel pour le canton Dubuisson, sous les numéros:

1. Dix-huit (18) de la resubdivision du lot numéro cinq (5) de la subdivision du lot originaire numéro cinquante-quatre-A (54-A-5-18).

2. Dix-neuf (19) de la resubdivision du lot numéro cinq (5) de la subdivision du lot originaire numéro cinquante-quatre-A (54-A-5-19).

3. Trente-sept (37) de la resubdivision du lot numéro cinq (5) de la subdivision du lot originaire numéro cinquante-quatre-A (54-A-5-37).

Le tout dans le rang huit (8), avec bâtisses ci-dessus construites, circonstances et dépendances. »

## Sheriff's Sales

PUBLIC NOTICE, is hereby given that the under-mentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

### ABITIBI

*Fieri Facias de Terris*  
Canada — Province de Québec  
District of Abitibi

Superior Court, { CAISSE POPULAIRE DE LA  
No. 16,801. { VALLÉE DE L'OR, a body  
politic and corporate, legally in-  
corporated, having a place of business in Val d'Or, Dis-  
trict of Abitibi, plaintiff, *vs* VAL D'OR MURAL INC.,  
a body politic and corporate, legally incorporated,  
having a place of business in Val d'Or, District of  
Abitibi, defendant.

“The lots known and described on the official plan and in the book of reference for the Township of Dubuisson, as numbers:

1. Eighteen (18) of the resubdivision of lot number five (5) of the subdivision of original lot number fifty-four-A (54-A-5-18).

2. Nineteen (19) of the resubdivision of lot number five (5) of the subdivision or original lot number fifty-four-A (54-A-5-19).

3. Thirty-seven (37) of the resubdivision of lot number five (5) of the subdivision of original lot number fifty-four-A (54-A-5-37).

The whole being in Range Eight (8), with buildings erected thereon, appurtenances and dependencies.”



Pour être vendu « en bloc » au bureau d'enregistrement au Palais de Justice d'Amos, le ONZIÈME jour de SEPTEMBRE 1973 à DEUX heures et TRENTE de l'après-midi.

Bureau du Shérif,  
Amos, le 17 juillet 1973.

*Le shérif,*  
LAVAL GOULET,  
52857-0

## BEAUCE

### *Fieri Facias de Terris*

Canada — Province de Québec  
Cour Supérieure — District de Beauce

No 35-507. { **LA CAISSE D'ÉTABLISSEMENT**  
DE LA CHAUDIÈRE, 3500 Boul.  
Dionne St-Georges-Ouest (Beauce) et  
DAME RÉGINA LA CHARITÉ, 1965 rue Chagnon,  
# 4, Sherbrooke-Ouest demanderesse, *vs* LES ENTRE-  
PRISES CLAUDE E. CHABOT & AL, 130 Boul.  
Savard, Neufchatel et St-Victor (Beauce) défendeurs.

Pour être vendus « en bloc » les immeubles immobilières suivantes:

« Un emplacement de terrain à St-Victor, comté de Beauce connu et désigné comme étant les subdivisions deux du lot deux cent vingt-six (226-2), la subdivision trois du lot deux cent vingt-six (226-3) la subdivision un du lot deux cent vingt-sept (227-1) et le lot deux cent trente-quatre (234) du cadastre pour la paroisse de St-Victor, comté de Beauce, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, et droit de mitoyenneté, et servitudes suivant titres, soit vente par Florian Pomerleau devant Me L.-P. Turgeon, N.P., le 11 juin 1947, enregistré à Beauce, No 143346, droit de passage en commun avec Étienne Lacourcière ou représentants sur les lots 226-4 et 227-2 dudit cadastre.

Le tout avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances ».

Pour être vendus « en bloc » au bureau de la division d'enregistrement de Beauce, à Beauceville-Est, comté de Beauce, le QUATRIÈME jour de SEPTEMBRE 1973, à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif,  
Ville St-Joseph de Beauce,  
le 18 juillet 1973.

*Le shérif,*  
LÉO VACHON,  
52856-0

## JOLIETTE

### *Fieri Facias de Terris*

Canada — Province de Québec  
District de Montréal

Cour Supérieure, { **BEN SCHECTER**, avocat, de la  
No 779,816. { cité de Côte-Saint-Luc, district  
de Montréal et y demeurant au  
5891, avenue Centennial, demandeur, *vs* LES QUIN-  
CAILLERIES LAURENTIENNES LTÉE, corps po-

To be sold en bloc at the Registry Office in the Amos Court House, on the ELEVENTH day of SEPTEMBER, 1973, at TWO-THIRTY o'clock in the afternoon.

Sheriff's Office,  
Amos, July 17, 1973.

LAVAL GOULET,  
*Sheriff.*  
52857

## BEAUCE

### *Fieri Facias de Terris*

Canada — Province of Québec  
Superior Court — District of Beauce

No. 35-507. { **LA CAISSE D'ÉTABLISSEMENT**  
DE LA CHAUDIÈRE, 3500 Dionne  
Boulevard, St. Georges-West (Beauce) and  
MRS RÉGINA LA CHARITÉ, 1965 Chagnon  
Street, Apt. 4, Sherbrooke West, plaintiffs, *vs* LES  
ENTREPRISES CLAUDE E. CHABOT ET AL, 130 Savard Boulevard, Neufchatel and St. Victor (Beauce), defendants.

To be sold en bloc the following immoveable properties:

"An emplacement in St. Victor, Beauce County, known and described as subdivision two of lot two hundred twenty-six (226-2), subdivision three of lot two hundred twenty-six (226-3), subdivision one of lot two hundred twenty-seven (227-1) and lot two hundred thirty-four (234) of the cadastre for the Parish of St. Victor, Beauce County, with the buildings erected thereon, appurtenances and dependencies, and a joint ownership, and servitudes according to title-deeds, namely a sale by Florian Pomerleau, executed before Me L.P. Turgeon, N.P., on June 11, 1947, and registered in Beauce under No. 143346; and a right of way in common with Étienne Lacourcière or representatives on lots 226-4 and 227-2 of said cadastre.

The whole with the buildings erected thereon, appurtenances and dependencies."

To be sold en bloc at the Beauce Registration Division Office, at Beauceville-East, Beauce County, on the FOURTH day of SEPTEMBER, 1973, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,  
Town of St. Joseph de Beauce,  
July 18, 1973.

LÉO VACHON,  
*Sheriff.*  
52856

## JOLIETTE

### *Fieri Facias de Terris*

Canada — Province of Québec  
District of Montreal

Superior Court, { **BEN SCHECTER**, advocate, of  
No. 779,816. { the City of Côte-St. Luc, Dis-  
trict of Montreal and therein re-  
siding at 5891 Centennial Avenue, plaintiff, *vs* LES  
QUINCAILLERIES LAURENTIENNES LTÉE, a

litique et dûment constitué en corporation selon la loi et ayant son siège social et sa principale place d'affaires au 650, du Moulin, ville et district de Montréal, et NAPOLEON ARES, de la ville Mont-Royal, district de Montréal, et y demeurant au 52, Wickstead, et Dame SUZANNE D'ARES, de la ville Mont-Royal et y demeurant au 52, Wickstead, et MAURICE BASTIEN, notaire, des ville et district de Montréal, 118, Liège ouest, défendeurs.

« a) Le lot numéro seize de la subdivision officielle du lot originaire numéro trente-six dans le rang sept (36-16) rang VII aux plan et livre de renvoi officiels du canton de Chertsey, division d'enregistrement de Montcalm;

b) Le lot numéro deux cent vingt-deux de la subdivision officielle du lot originaire numéro trente-sept dans le rang sept (37-222 rang VII) auxdits plan et livre de renvoi officiels. »

Pour être vendus au bureau de la division d'enregistrement de Montcalm, à Ste-Julienne, district de Joliette, JEUDI, le VINGTIÈME jour de SEPTEMBRE 1973, à ONZE heures de l'avant-midi.

Le shérif,

Bureau du Shérif,  
Joliette, le 20 juillet 1973.

CHRISTIAN ROY,  
52891-0

*Fieri Facias de Terris*

Canada — Province de Québec  
Cour Supérieure — District de Joliette

No 26,520. { SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT, corps politique dûment incorporé en vertu de la loi fédérale, ayant un bureau d'affaires à Montréal, district de Montréal, demanderesse, *vs* M. LAURENT POITRAS, domicilié et résidant au No 82, rue Plateau-Vincent dans la municipalité de Repentigny, district de Joliette et DAME LUCILLE BOUCHARD BRODEUR, résidant et domiciliée à l'Hôtel Le Pavillon, 50 rue Harwood, à Dorion, district de Montréal, défendeurs.

« Un emplacement situé à Repentigny, connu et désigné comme étant le lot numéro soixante-douze de la subdivision officielle du lot originaire numéro cent quatre (104-72) du cadastre officiel de la paroisse de Notre-Dame-de-l'Assomption-de-Repentigny, division d'enregistrement de l'Assomption.

Avec bâtisses dessus érigée.

Tel que le tout se trouve présentement avec servitudes actives et passives, apparentes ou occultes attachées audit emplacement. »

Pour être vendu au bureau de la division d'enregistrement de l'Assomption, à l'Assomption, district de Joliette, VENDREDI, le VINGT ET UNIÈME jour de SEPTEMBRE 1973 à ONZE heures de l'avant-midi.

Le shérif,

Bureau du Shérif,  
Joliette, le 20 juillet 1973.

CHRISTIAN ROY,  
52886-0

body politic and corporate duly incorporated according to law and having its head office and principal place of business at 650 Du Moulin, city and district of Montreal, and NAPOLEON ARES, of the Town of Mount Royal, District of Montreal and therein residing at 52 Wickstead, and Dame SUZANNE D'ARES, of the Town of Mount Royal and therein residing at 52 Wickstead, and MAURICE BASTIEN, notary, of the city and district of Montreal, 118 Liège West, defendants.

“(a) Lot number sixteen of the official subdivision of original lot number thirty-six in range seven (36-16) Rge VII on the official plan and in the book of reference for the Township of Chertsey, Montcalm Registration Division;

(b) Lot number two hundred twenty-two of the official subdivision of original lot number thirty-seven in range seven (37-222 Rge VII) on the said official plan and in said book of reference.”

To be sold at the Montcalm Registration Division Office, in Ste. Julienne, District of Joliette, on THURSDAY, the TWENTIETH day of SEPTEMBER, 1973, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

CHRISTIAN ROY,  
Sheriff.

Sheriff's Office,  
Joliette, July 20, 1973.

52891

*Fieri Facias de Terris*

Canada — Province of Québec  
Superior Court — District of Joliette

No. 26,520. { CENTRAL MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION, a body politic duly incorporated under the federal laws, having a place of business in Montreal, District of Montreal, plaintiff, *vs* MR. LAURENT POITRAS, domiciled and residing at number 82 Plateau-Vincent Street in the Municipality of Repentigny, District of Joliette and MRS. LUCILLE BOUCHARD BRODEUR, residing and domiciled at Le Pavillon Hotel, 50 Harwood Street, in Dorion, District of Montreal, defendants.

“An emplacement located in Repentigny, known and described as lot number seventy-two of the official subdivision of original lot number one hundred four (104-72) on the official cadastre for the Parish of Notre-Dame-de-l'Assomption-de-Repentigny, l'Assomption Registration Division.

With building erected thereon.

As the whole now subsists, with all active and passive, apparent or nonapparent servitudes attaching to said emplacement.”

To be sold at the l'Assomption Registration Division Office in l'Assomption, District of Joliette, on FRIDAY, the TWENTY-FIRST day of SEPTEMBER, 1973, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

CHRISTIAN ROY,  
Sheriff.

Sheriff's Office,  
Joliette, July 20, 1973.

52886

*Fieri Facias de Terris*

Canada — Province de Québec  
Cour Supérieure — District de Montréal

No 05-000923-73. { **GILLES FOURNIER**, gentil-homme, résidant et domicilié au numéro 6658 de la rue DeNormanville à Montréal, dit district, demandeur, *vs* **FERNAND DUBOIS** et Dame **ANITA PELLETIER-DUBOIS**, ayant tous deux élu domicile au Bureau du Protonotaire de la Cour Supérieure pour le district de Montréal pour les fins de signification de toute procédure judiciaire, défendeurs.

« 1° Un emplacement situé à Chertsey dans le comté de Montcalm, connu et désigné comme étant une partie du lot originaire numéro seize dans le rang cinq (Ptie 16, Rg. V) aux plan et livre de renvoi officiels du Canton de Chertsey, division d'enregistrement de Montcalm.

De forme carrée et mesurant cent pieds (100.0') de chaque côté borné au sud-ouest par l'emplacement appartenant au présent acquéreur par contrat enregistré sous le No 120666; au nord-ouest par le chemin public au nord-est et sud-est par d'autres parties dudit lot originaire 16. Le coin nord dudit emplacement est situé à trois cent dix pieds (310.0') au sud-ouest de l'angle ouest du lot originaire 17A; ladite distance ayant été prise le long de la ligne séparative des rangs V et VI qui est en même temps l'emprise sud-est du chemin public.

2° Un emplacement situé à St-Théodore de Chertsey dans le comté de Montcalm, connu et désigné comme étant une partie du lot numéro seize dans le rang cinq (Ptie 16, Rg. V) aux plan et livre de renvoi officiels du Canton de Chertsey, division d'enregistrement de Montcalm.

De forme parallélogrammique, borné au nord-ouest par le chemin public du Rang VI, au sud-ouest par un chemin privé, au nord-est et au sud-est par partie du lot 16 dudit Rang V;

Mesurant cent cinquante pieds (150') dans sa ligne nord-ouest, cent quinze pieds (115') dans sa ligne sud-est, cent cinquante pieds (150.0') dans sa ligne nord-est, cent cinquante-trois pieds (153.0') dans sa ligne sud-ouest. Le coin nord dudit emplacement est situé à quatre cent dix pieds (410.0') au sud-ouest de l'angle ouest du lot originaire 17A. Ladite distance ayant été prise le long de la ligne séparative des Rang V et VI qui est en même temps l'emprise sud-est du chemin public.

Avec un chalet dessus construit.

Tel que le tout se trouve présentement. »

Pour être vendus au bureau de la division d'enregistrement de Montcalm, à Ste-Julienne, district de Joliette, MARDI, le DIX-HUITIÈME jour de SEPTEMBRE 1973 à ONZE heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif,  
Joliette, le 20 juillet 1973.

*Le shérif,*  
**CHRISTIAN ROY,**  
52881-0

*Fieri Facias de Terris*

Canada — Province of Québec  
Superior Court — District of Montreal

No. 05-000923-73. { **GILLES FOURNIER**, gentleman, residing and domiciled at 6658 DeNormanville Street in Montreal, said District, plaintiff, *vs* **FERNAND DUBOIS** and Mrs. **ANITA PELLETIER-DUBOIS**, both having elected domicile at the Office of the Protonotary of the Superior Court for the District of Montreal for purposes of notification of any judicial proceedings, defendants.

1. "An emplacement located in Chertsey in the County of Montcalm, known and described as forming part of original lot number sixteen in range five (Pt. 16, Rge V) on the official plan and in the book of reference for the Township of Chertsey, registration division of Montcalm.

Of square configuration and measuring one hundred feet (100.0') on each side, bounded on the southwest by the emplacement belonging to the present purchaser by deed registered under No. 120666; on the northwest by the public road, on the northeast and southeast by other parts of said original lot 16. The north corner of said emplacement is three hundred ten feet (310.0') to the southwest of the west angle of original lot 17A; said distance having been measured along the dividing line between ranges V and VI which is also the southeast right-of-way of the public road.

2. An emplacement located in St. Théodore-de-Chertsey in the County of Montcalm, known and described as forming a part of lot number sixteen in range five (Pt. 16, Rge V) on the official plan and in the book of reference for the Township of Chertsey, Montcalm registration division.

Of a parallelogrammatic configuration, bounded on the northwest by the public road of Range VI, on the southwest by a private road, on the northeast and on the southeast by part of lot 16 in said range V;

Measuring one hundred fifty feet (150') on its northwest line, one hundred fifteen feet (115') on its southeast line, one hundred fifty feet (150') on its northeast line, one hundred fifty-three feet (153.0') on its southwest line. The north corner of said emplacement is four hundred ten feet (410.0') to the southwest of the west angle of original lot 17A. Said measurement having been taken along the dividing line between ranges V and VI which is also the southeast right-of-way of the public road.

With a cottage erected thereon.

As the whole now subsists."

To be sold at the Montcalm Registration Division Office in Ste. Julienne, District of Joliette, on TUESDAY, the EIGHTEENTH day of SEPTEMBER, 1973, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,  
Joliette, July 20, 1973.

**CHRISTIAN ROY,**  
*Sheriff.*  
52881

*Fieri Facias de Terris*

Canada — Province de Québec  
Cour Supérieure — District de Montréal

No 05-123393-72. { **DAME SOPHIE WOLOFSKY** de la ville de Surfside, État de la Floride, un des États-Unis d'Amérique, veuve non remariée de feu Leon Crestohl, et **ABRAHAM H. CRESTOHL**, administrateur, de la Cité de Westmount, district de Montréal, en leur qualité d'exécuteurs testamentaires de la succession de Leon D. Crestohl, en son vivant avocat et membre du Parlement, demandeurs, *vs* **FERDINAND RIPORELLA**, de la ville d'Outremont, district de Montréal, et y résidant et domicilié au 616 avenue Dunlop; **NAPOLEON ARES**, de la ville de Lavaltrie, district de Joliette, aux soins de Madame C. Daigneault, rue Notre-Dame, défendeurs, et **LE REGISTREUR** de la division d'enregistrement de Montcalm, es qualité, mis en cause.

« Un emplacement situé à Chertsey dans le comté de Montcalm, connu et désigné comme étant les lots numéros deux cent trente-six, deux cent trente-neuf, deux cent quarante et deux cent quarante et un, de la subdivision officielle du lot originaire numéro trente-huit, dans le rang sept (38-236, 239, 240, 241, Rg VII) aux plan et livre de renvoi officiels du canton de Chertsey, division d'enregistrement de Montcalm.

Avec un chalet dessus construit. »

Pour être vendu au bureau de la division d'enregistrement de Montcalm, à Ste-Julienne, district de Joliette, MARDI, le DIX-HUITIÈME jour de SEPTEMBRE 1973, à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif,  
Joliette, le 20 juillet 1973.

*Le shérif,*  
**CHRISTIAN ROY.**  
52882-0

*Fieri Facias de Terris*

Canada — Province de Québec  
Cour Supérieure — District de Joliette

No 26,331. { **MARCEL BENOIT LIMITÉE**, corps politique et incorporé ayant son siège social et principale place d'affaires à Ville de Laval, district de Montréal, demanderesse, *vs* **MASBEC CONSTRUCTION INC.**, corps politique et incorporé ayant sa principale place d'affaires à Mascouche, district de Joliette, défenderesse.

« Un emplacement situé en la Ville de Mascouche, Comté de l'Assomption, ayant front sur une rue non encore nommée (432-1) et composé du lot 27, subdivision officielle du lot originaire 432 (432-27) aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre de la Paroisse St-Henri-de-Mascouche. »

« Un emplacement situé en la Ville de Mascouche, Comté de l'Assomption, ayant front sur une rue non encore nommée (432-1) et composé du lot 28, subdivision officielle du lot originaire 432 (432-28) aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre de la Paroisse St-Henri-de-Mascouche. »

*Fieri Facias de Terris*

Canada — Province de Québec  
Superior Court — District of Montreal

No. 05-123393-72. { **DAME SOPHIE WOLOFSKY** of the City of Surfside, State of Florida, one of the United States of America, unmarried widow of the late Leon Crestohl, and **ABRAHAM H. CRESTOHL**, manager, of the City of Westmount, District of Montreal, in their quality as executors to the Estate Leon D. Crestohl, in his lifetime advocate and member of Parliament, plaintiff, *vs* **FERDINAND RIPORELLA**, of the City of Outremont, District of Montreal, and therein residing and domiciled at 616 Dunlop Avenue; **NAPOLEON ARES**, of the City of Lavaltrie, District of Joliette, care of Mrs. C. Daigneault, Notre-Dame Street, defendant, and **THE REGISTRAR** for the registration division of Montcalm, es quality, *mis en cause*.

“An emplacement located in Chertsey in the County of Montcalm, known and described as being lots number two hundred thirty-six, two hundred thirty-nine, two hundred forty and two hundred forty-one of the official subdivision of original lot number thirty-eight, in Range Seven (38-236, 239, 240, 241, Rge. VII) on the official plan and in the book of reference for the Township of Chertsey, Montcalm Registration Division.

With a cottage erected thereon.”

To be sold at the Montcalm Registration Division Office, in Ste. Julienne, District of Joliette, on TUESDAY, the EIGHTEENTH day of SEPTEMBER, 1973, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,  
Joliette, July 20, 1973.

**CHRISTIAN ROY,**  
*Sheriff.*  
52882

*Fieri Facias de Terris*

Canada — Province of Québec  
Superior Court — District of Joliette

No. 26,331. { **MARCEL BENOIT LIMITÉE**, a body politic and corporate having its head office and principal place of business in the City of Laval, District of Montreal, plaintiff, *vs* **MASBEC CONSTRUCTION INC.**, a body politic and corporate having its principal place of business in Mascouche, District of Joliette, defendant.

“An emplacement located in the Town of Mascouche, County of L'Assomption, fronting on a street not yet named (432-1) and comprising lot 27, official subdivision of original lot 432 (432-27) on the official plan and book of reference of the cadastre for the Parish of St. Henri-de-Mascouche.”

“An emplacement located in the Town of Mascouche, County of L'Assomption, fronting on a street not yet named (432-1) and comprising lot 28, official subdivision of original lot 432 (432-28) on the official plan and in the book of reference of the cadastre for the Parish of St. Henri-de-Mascouche.”



« Un emplacement situé en la Ville de Mascouche, Comté de l'Assomption, ayant front sur une rue non encore nommée (432-1) et composé du lot 29 subdivision officielle du lot originaire 432 (432-29) aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre de la Paroisse St-Henri-de-Mascouche. »

Pour être vendus au bureau de la division d'enregistrement de l'Assomption, à l'Assomption, district de Joliette, LUNDI, le DIX-SEPTIÈME jour de SEPTEMBRE 1973, à ONZE heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif,  
Joliette, le 20 juillet 1973.

Le shérif,  
CHRISTIAN ROY,  
52888-0

“An emplacement located in the Town of Mascouche, County of L'Assomption, fronting on a street not yet named (432-1) and comprising lot 29, official subdivision of original lot 432 (432-29) on the official plan and in the book of reference of the cadastre for the Parish of St. Henri-de-Mascouche.”

To be sold in the Office of the L'Assomption Registration Division, at L'Assomption, District of Joliette, on MONDAY, the SEVENTEENTH day of SEPTEMBER 1973, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,  
Joliette, July 20, 1973.

CHRISTIAN ROY,  
Sheriff.  
52888

## MONTREAL

### Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec  
Cour Supérieure — District de Montréal

No 05-010536-73. { DAME CLAIRE REGULAR,  
demanderesse, vs LES HÉRITIERS DE EMMA C. FABI,  
défendeurs.

« Un emplacement ayant front sur la rue St-Évariste, en la cité de Montréal, et composé :

a) de la partie sud-est du lot numéro trois cent trente-trois de la subdivision du lot originaire trente (No 30-Pt S.E. 333) des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Saint-Laurent, mesurant vingt et un pieds et deux pouces de largeur par quatre-vingt-cinq pieds de profondeur, bornée en front par la rue St-Évariste, en arrière par une partie du lot No 30-175, au nord-ouest par le résidu dudit lot No 30-333, et au sud-est par le lot No 30-332, tous du même cadastre;

b) du lot numéro trois cent trente-deux de la subdivision du lot originaire trente (No 30-332) des plan et livre de renvoi officiels susdits, mesurant vingt-cinq pieds de largeur par quatre-vingt-cinq pieds de profondeur;

c) de la partie nord-ouest du lot numéro trois cent trente et un de la subdivision du lot originaire numéro trente (No 30-Pt N.O. 331) des plan et livre de renvoi officiels susdits, mesurant trois pieds et dix pouces de largeur par quatre-vingt-cinq pieds de profondeur, bornée en front par la rue St-Évariste, en arrière par une partie du lot No 30-173 Pt. au nord-ouest par le lot No 30-332 ci-haut décrit, et au sud-est, par le résidu dudit lot No 30-331, tout du même cadastre.

Avec une maison dessus érigée, portant le numéro civique 12315 de la rue St-Évariste, à Montréal, dont le mur nord-ouest est mitoyen. »

Pour être vendu au bureau du shérif, au Palais de Justice, en la ville de Montréal, 10 est, rue Craig, 10<sup>e</sup> étage, chambre 56, le VINGT-NEUVIÈME jour d'AOUT 1973, à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif,  
Cour Supérieure,  
Montréal, ce 19 juillet 1973.

Le shérif adjoint,  
PAUL ST-MARTIN.  
52860-0

## MONTREAL

### Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec  
Superior Court — District of Montreal

No. 05-010536-73. { MRS. CLAIRE REGULAR,  
plaintiff, vs THE HEIRS  
OF EMMA C. FABI, defendants.

“An emplacement fronting on St. Évariste Street, in the City of Montreal, and composed :

(a) of the southeast part of lot number three hundred thirty-three of the subdivision of original lot thirty (No. 30-S.E. Pt. 333) on the official plan and in the book of reference for the Parish of St. Laurent, measuring twenty-one feet two inches in width by eighty-five feet in depth, — bounded in front by St. Évariste Street, in rear by a part of lot No. 30-175, on the northwest by the remainder of said lot No. 30-333, and on the southeast by lot No. 30-332, all on said cadastre;

(b) of lot number three hundred thirty-two of the subdivision of original lot number thirty (No. 30-332) on said official plan and in said book of reference, measuring twenty-five feet in width by eighty-five feet in depth;

(c) of the northwest part of lot number three hundred thirty-one of the subdivision of original lot number thirty (No. 30-N.W. Pt. 331) on said plan and in said book of reference, measuring three feet ten inches in width by eighty-five feet in depth, — bounded in front by St. Évariste Street, in rear by a part of lot No. 30-173 Pt., on the northwest by lot No. 30-332 hereinabove described, and on the southeast by the remainder of said lot 30-331, all on said cadastre.

With a house erected thereon, numbered 12315 St. Évariste Street, in Montreal, whose northwest wall is common.”

To be sold at the Sheriff's Office, in the City of Montreal Court House, 10 Craig Street East, 10th Floor, Room 56, on the TWENTY-NINTH day of AUGUST, 1973, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,  
Superior Court,  
Montreal, July 19, 1973.

PAUL ST-MARTIN,  
Assistant Sheriff.  
52860



*Fieri Facias de Terris*

Canada — Province de Québec  
Cour Provinciale — District de Montréal

No 02-011340-73. **VILLE DE LAVAL**, demanderesse; *vs* **DAME JACQUELINE LOTEY MCREE**, défendresse, et **LE REGISTRATEUR** de Laval, mis en cause.

« Un emplacement connu et désigné comme étant le lot numéro cinquante et un de la subdivision officielle du lot originaire numéro trois cent cinquante-quatre (354-51) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse St-Martin, avec bâtisses y érigées. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement du comté de Laval, 155, boul. Je-Me-Souviens, à Laval, P.Q., le VINGT-HUITIÈME jour d'AOÛT 1973, à ONZE heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif, *Le shérif adjoint,*  
Cour Supérieure, **PAUL ST-MARTIN.**  
Montréal, ce 19 juillet 1973. 52859-0

*Fieri Facias de Terris*

Canada — Province de Québec  
Cour Provinciale — District de Montréal

No 02-008693-73 **JEAN PONTBRIAND ET MONIQUE MAINGUY**, demandeurs, *vs* **JACQUES DAGENAIS**, défendeur, et **FRANÇOIS LAROSE**, *ex-parte* de registrateur de la division d'enregistrement de Laval, mis en cause.

« Un emplacement ayant front sur le Chemin Montréal-Ottawa (quarante-septième avenue) situé à Val Laurin en la Ville de Laval-Ouest, Comté des Deux Montagnes, Province de Québec, composé comme suit:

a) de la subdivision numéro dix-huit du lot originaire numéro deux cent vingt-deux (222-18) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Ste-Dorothée, mesurant quatre-vingt-trois pieds et vingt-trois centièmes de pied de largeur en front sur la route ou chemin Montréal-Ottawa, quatre-vingt-quatre pieds et quarante-centièmes de pied de largeur en arrière par une profondeur de quatre-vingt-cinq pieds et soixante-six centièmes de pied dans la ligne de côté nord et cinquante-six pieds et vingt-quatre centièmes de pied de profondeur dans la ligne de côté sud et ayant une superficie de six mille deux cent quatre-vingt-douze pieds carrés (6,292 p.c.) mesure anglaise et plus ou moins;

b) de la subdivision numéro trente-neuf dudit lot originaire numéro deux cent vingt-deux (222-39) auxdits plan et livre de renvoi officiels, situé immédiatement à l'arrière de la subdivision numéro dix-huit ci-dessus décrite, mesurant quatre-vingt-quatre pieds et quarante centièmes de pied de largeur dans la ligne de côté ouest, soixante-dix-neuf pieds et quatre-vingt-dix-neuf centièmes de pied dans la ligne de côté nord soixante-sept pieds de largeur en arrière dans la ligne de côté est, de là tournant en un demi-cercle de vingt-trois pieds de cinquante-six centièmes de pied et mesurant

*Fieri Facias de Terris*

Canada — Province of Québec  
Provincial Court — District of Montreal

No. 02-011340-73. **CITY OF LAVAL**, plaintiff; *vs* **MRS. JACQUELINE LOTEY MCREE**, defendant, and **THE REGISTRAR** for Laval, *mis en cause*.

"An emplacement known and described as lot number fifty-one of the official subdivision of original lot number three hundred fifty-four (354-51) on the official plan and in the book of reference for the Parish of St. Martin, with buildings erected thereon."

To be sold at the County of Laval Registry Office, 155 Je-Me-Souviens Boulevard, in Laval, P.Q., on the TWENTY-EIGHT day of AUGUST, 1973, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, *PAUL ST-MARTIN,*  
Superior Court, *Assistant Sheriff.*  
Montreal, July 19, 1973. 52859

*Fieri Facias de Terris*

Canada — Province of Québec  
Provincial Court — District of Montreal

No. 02-008693-73 **JEAN PONTBRIAND AND MONIQUE MAINGUY**, plaintiffs, *vs* **JACQUES DAGENAIS**, defendant, and **FRANÇOIS LAROSE**, in his capacity as registrar for the Laval registry division, *mis en cause*.

"An emplacement fronting on the Montreal-Ottawa Highway (Forty-seventh Avenue) located in Val-Laurin, in the City of Laval-West, County of Two Mountains, Province of Québec, composed as follows:

(a) subdivision number eighteen of original lot number two hundred twenty-two (222-18) on the official plan and in the book of reference for the Parish of Ste. Dorothée, measuring eighty-three and twenty-three hundredths feet in width in front on the Montreal-Ottawa Road or Highway eighty-four and forty-hundredths feet in width in rear by a depth of eighty-five and sixty-six hundredths feet on the north side line and fifty-six and twenty-four-hundredths feet in depth on the south side line and covering a surface area of six thousand two hundred ninety-two square feet (6,292 sq. ft.) English measure and more or less;

(b) subdivision number thirty-nine of said original lot number two hundred twenty-two (222-39) on the said official plan and in said book of reference, located immediately to the rear of subdivision number eighteen hereinabove described, measuring eighty-four and forty-hundredths feet in width on the west side line, seventy-nine and ninety-nine-hundredths feet on the north side line, sixty-seven feet in width in rear on the east side line, thence forming a semicircle of twenty-three and fifty-six-hundredths feet and measuring forty-five feet in depth on the southwest line and covering a surface

quarante-cinq pieds de profondeur dans la ligne sud-ouest et ayant une superficie de cinq mille sept cent soixante-seize pieds carrés (5,776 p.c.) mesure anglaise et plus ou moins.

Avec toutes les bâtisses dessus construites incluant celle portant le numéro civique 8400 de la Quarante-septième avenue, Val Laurin, en la Ville de Laval-Ouest.

Tel que le tout se trouve actuellement, avec toutes ses circonstances et dépendances, sans aucune exception, ni réserve. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement du comté de Laval, 155 boul. Je-Me-Souviens, à Laval, P.Q., le TRENTIÈME jour d'AOÛT 1973, à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif, Cour Supérieure, Montréal, ce 19 juillet 1973. *Le shérif adjoint, PAUL ST-MARTIN.* 52858-o

*Fieri Facias de Terris*

Canada — Province de Québec  
Cour Supérieure — District de Montréal

No 05-000419-73. { **BANQUE CANADIENNE NATIONALE**, demanderesse *vs* **DONALD BOUCHARD**, défendeur.

« Un emplacement situé à St-Vincent-de-Paul, Ville de Laval, composé du lot numéro quatre cent quatre-vingt-trois de la subdivision officielle du lot originaire numéro cent un (101-483) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Saint-Vincent-de-Paul, mesurant ledit lot quarante pieds (40') de largeur par une profondeur de cent pieds (100'), mesures anglaises et plus ou moins.

Avec la maison en construction y érigée portant le numéro civique 906 Avenue du Parc, dont le mur sud-est est mitoyen.

Tel que le tout se trouve présentement sans exception et notamment sujet à une servitude en faveur de la Commission Hydro-Électrique du Québec & al, telle que créée aux termes de l'acte enregistré à Laval sous le numéro 272,326.

Avec et sujet également à une servitude mutuelle et réciproque de vues obliques avec la propriété voisine au sud-est, ainsi qu'à une servitude active seulement contre le lot numéro 101-484 dudit cadastre pour une vue directe causée par une galerie, tel que le tout est créé aux termes d'un acte de servitude passé devant le notaire soussigné, le vingt-huit octobre mil neuf cent soixante et onze (1971) et dont copie a été enregistrée à Laval sous le numéro 303,077. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement du comté de Laval, 155, boul. Je-Me-Souviens, à Laval, P.Q., le VINGT-HUITIÈME jour d'AOÛT 1973, à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif, Cour Supérieure, Montréal, ce 19 juillet 1973. *Le shérif adjoint, PAUL ST-MARTIN.* 52861

area of five thousand seven hundred seventy-six square feet (5,776 sq. ft.) English measure and more or less.

With all buildings erected thereon including the one bearing civic number 8400 Fourty-seventh Avenue, Val-Laurin, in the City of Laval-West.

As the whole presently subsists, with all its appurtenances and dependencies, without exception or reservation."

To be sold at the Laval County Registry Office, 155 Je-Me-Souviens Boulevard, in Laval, P.Q., on the thirtieth day of AUGUST, 1973, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, Superior Court, Montreal, July 19, 1973. *PAUL ST-MARTIN, Assistant Sheriff.* 52858

*Fieri Facias de Terris*

Canada — Province of Québec  
Superior Court — District of Montreal

No. 05-000419-73. { **BANK CANADIAN NATIONAL**, plaintiff, *vs* **DONALD BOUCHARD**, defendant.

"An emplacement located at St. Vincent-de-Paul, City of Laval, comprising lot number four hundred eighty-three of the official subdivision of original lot number one hundred and one (101-483) on the official plan and book of reference for the Parish of Saint-Vincent-de-Paul, said lot measuring forty feet (40') in width by one hundred feet (100') in depth, English measure and more or less.

With the house under construction thereon bearing civic number 906 Du Parc Avenue, whose southwest wall is common.

As the whole presently subsists, without exception and subject in particular to a servitude in favour of the "Québec Hydro-Electric Commission & al", as established by the terms of the deed registered at Laval under number 272,326.

Also with and subject to a mutual and reciprocal servitude of indirect view with the property adjoining on the southeast, and subject to a servitude that is active only against lot number 101-484 of said cadastre for a direct view originating from a balcony as the whole was established by the terms of a deed of servitude executed before the undersigned notary, on the twenty-eighth of October one thousand nine hundred seventy-one (1971), a copy of which has been filed at Laval under number 303,077."

To be sold at the Laval County Registry Office, 155 Je-Me-Souviens Boulevard, at Laval, P.Q., on the TWENTY-EIGHTH day of AUGUST 1973, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, Superior Court, Montreal, July 19, 1973. *PAUL ST-MARTIN, Assistant Sheriff.* 52861-o

*Fieri Facias de Terris*

Canada — Province de Québec  
Cour Provinciale — District de Montréal

No 02-065897-72 { LES PLACEMENTS MO-  
Ex Parte: 18-00809-73 { GAN LTÉE, demande-  
resse, vs ARTHUR WESTON  
et al, défendeurs.

« Un emplacement ayant front sur la rue Papineau à Saint-Vincent-de-Paul, à Ville de Laval, Province de Québec, connu et désigné comme étant la subdivision cinquante-huit (58) du lot original cent six (106) (106-58) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Saint-Vincent-de-Paul. »

« À déduire de cet emplacement la portion d'icelui exproprié par la Province de Québec selon les termes d'un document enregistré au bureau d'enregistrement de Laval sous le No 259-306. »

« Avec la bâtisse dessus y érigée portant le numéro civique 909, rue Papineau, Ville de Laval. »

Pour être vendu au bureau du shérif, au Palais de justice, en la Ville de Montréal, 10 est, rue Craig, 10e étage, chambre 56, le VINGT-NEUVIÈME jour d'AOÛT 1973, à ONZE heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif, *Le shérif adjoint,*  
Cour Supérieure, PAUL ST-MARTIN.  
Montréal, ce 19 juillet 1973. 52862-0

## QUÉBEC

*Fieri Facias de Terris*

Québec, à savoir: { MONTREAL TRUST COM-  
Cour Supérieure, { PANY, corporation légale-  
No 13-288. { ment constituée, ayant son siège  
social à Montréal et une place d'affaires au 500 est, Grande-Allée, Québec, vs DR. HUGUES ARCHAMBAULT, domicilié au 140 ouest, Grande-Allée, Québec.

« La resubdivision deux de la resubdivision soixante-six de la resubdivision trente-neuf de la subdivision quatorze du lot originaire cinquante-deux (52-14-39-66-2) du cadastre officiel pour la paroisse de l'Ancienne-Lorette, division d'enregistrement de Québec.

La resubdivision deux de la resubdivision quarante-deux de la subdivision quarante-neuf du lot originaire cinquante-deux (52-49-42-2) du cadastre susdit.

Avec la bâtisse dessus construite, portant le numéro civique 1670 Carré Ader, Ville de Québec, circonstances et dépendances. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Québec, 10 avenue Chauveau, Québec, le VINGT-NEUVIÈME jour d'AOÛT 1973, à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif, *Le shérif adjoint,*  
ME MAURICE GOBELL.  
Québec, le 24 juillet 1973. 52877-0

*Fieri Facias de Terris*

Canada — Province of Québec  
Provincial Court — District of Montreal

No. 02-065897-72 { LES PLACEMENTS MO-  
Ex Parte: 18-00809-73 { GAN LTÉE, plaintiff, vs  
ARTHUR WESTON et al, de-  
fendants.

“An emplacement fronting on Papineau Street in St. Vincent-de-Paul, in the City of Laval, Province of Québec, known and described as subdivision fifty-eight (58) of original lot one hundred six (106) (106-58) on the official plan and in the book of reference for the Parish of St. Vincent-de-Paul.”

“Less and to withdraw from this emplacement the part thereof expropriated by the Province of Québec by the terms of a document registered at the Laval Registry Office under number 259-306.”

“With the building erected thereon bearing civic number 909 Papineau Street, City of Laval.”

To be sold at the Sheriff's Office, in the City of Montreal Court House, 10 Craig Street East, 10th floor, Room 56, on the TWENTY-NINTH day of AUGUST 1973, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, PAUL ST-MARTIN,  
Superior Court, Assistant Sheriff.  
Montreal, July 19, 1973. 52862

## QUÉBEC

*Fieri Facias de Terris*

Québec, to wit: { MONTREAL TRUST COM-  
Superior Court, { PANY, a corporation le-  
No. 13-288. { gally constituted, having its head  
office in Montreal and a place of business at 500 Grande-Allée East, Québec, District of Québec, vs DR. HUGUES ARCHAMBAULT, domiciled at 140 Grande-Allée West, city and district of Québec.

“Resubdivision two of resubdivision sixty-six of resubdivision thirty-nine of subdivision fourteen of original lot fifty-two (52-14-39-66-2) on the official cadastre for the Parish of L'Ancienne-Lorette, Québec Registration Division.

Resubdivision two of resubdivision forty-two of subdivision forty-nine of original lot fifty-two (52-49-42-2) on aforesaid cadastre.

With the building erected thereon, bearing civic number 1670 Carré Ader, City of Québec, appurtenances and dependencies.”

To be sold at the Québec Registry Office, 10 Chauveau Avenue, Québec, on the TWENTY-NINTH day of AUGUST, 1973, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, ME MAURICE GOBELL,  
Québec, July 24, 1973. Assistant Sheriff. 52877

*Vente action en partage et licitation*

selon jugement rendu  
le 28 avril 1973

Québec, à savoir: { ARTHUR CAMPAGNA, domicilié et résidant à Donnacona, Cour Supérieure, No 13-104. } district de Québec, *vs* ANTONIO PERRON, domicilié et résidant à 4037, chemin St-Louis, Cap-Rouge, ANNETTE PERRON, fille majeure, domiciliée et résidant à 2110, rue Charlevoix, (app. 6), Giffard, Dame FERNANDE PERRON, épouse de Georges Julien, domiciliée et résidant à 352, boul. Bastien, Neufchâtel, Dame RACHEL PERRON, épouse de Gérard Deschênes, domiciliée et résidant à 9, boul. Fossambault, Ste-Catherine, JEAN-PAUL PERRON, domicilié et résidant à 276, rue St-Joseph, Donnacona, ROBERT PERRON, domicilié et résidant à 25, Rang St-Philippe, Cap-Santé, GASTON PERRON, domicilié et résidant à Cap-Santé, tous dans le district de Québec, ROLANDE PERRON, épouse de Paul Berthiaume, domiciliée et résidant à 111 rue Lemay, Île Ste-Thérèse, district d'Iberville, défendeurs, et LE REGISTRATEUR du comté de Portneuf, mis en cause.

« Un terrain emplacement situé à Donnacona, comté de Portneuf, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, connu et désigné comme étant le lot numéro quatre-vingt-quatre de la subdivision officielle du lot numéro soixante et dix-huit (78-84) du cadastre officiel pour la paroisse des Écureuils, comté de Portneuf. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Portneuf, à Cap-Santé, le VINGT-NEUVIÈME jour d'AOÛT 1973, à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif, Le shérif adjoint,  
Québec, le 24 juillet 1973. ME MAURICE GOBEIL, 52885-0

*Fieri Facias de Terris*

Québec, à savoir: { CANTIN & FILS LTÉE, corporation légalement constituée, ayant une place d'affaires à 175 rue St-Vallier Est, Québec, *vs* PAUL-ÉMILE CAYER, résidant et domicilié à 1205 rue Marcel, Ancienne-Lorette, district de Québec.

« Le lot appartenant à Paul-Émile Cayer, portant le numéro 274 partie, du cadastre officiel de la paroisse de Ste-Brigitte-de-Laval, comté de Montmorency, avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Montmorency, à Château-Richer, comté de Montmorency, le VINGT-NEUVIÈME jour d'AOÛT 1973, à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif, Le shérif adjoint,  
Québec, le 24 juillet 1973. ME MAURICE GOBEIL, 52884-0

*Action for partition and licitation*

pursuant to a judgement rendered  
on April 28, 1973

Québec, to wit: { ARTHUR CAMPAGNA, domiciled and residing at Donna Superior Court, No. 13-104. } cona, District of Québec, *vs* ANTONIO PERRON, domiciled and residing at 4037 St. Louis Road, Cap-Rouge, ANNETTE PERRON, spinster, domiciled and residing at 2110 Charlevoix Street, (Apt. 6), Giffard, Mrs. FERNANDE PERRON, wife of Georges Julien, domiciled and residing at 352 Bastien Blvd., Neufchâtel, Mrs. RACHEL PERRON, wife of Gérard Deschênes, domiciled and residing at 9 Fossambault Blvd., Ste. Catherine, JEAN-PAUL PERRON, domiciled and residing at 276 St. Joseph Street, Donnacona, ROBERT PERRON, domiciled and residing at 25 St. Philippe Range, Cap-Santé, GASTON PERRON, domiciled and residing at Cap-Santé, all in the District of Québec, ROLANDE PERRON, wife of Paul Berthiaume, domiciled and residing at 111 Lemay Street, Île Ste. Thérèse, District of Iberville, defendants, and the REGISTRAR for Portneuf County, *mis en cause*.

"An emplacement located in Donnacona, County of Portneuf, with buildings erected thereon, appurtenances and dependencies, known and described as lot number eighty-four of the official subdivision of lot number seventy-eight (78-84) on the official cadastre for the Parish of Les Écureuils, Portneuf County."

To be sold at the Portneuf Registry Office, in Cap-Santé, on the TWENTY-NINTH day of AUGUST, 1973, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, ME MAURICE GOBEIL,  
Québec, July 24, 1973. Assistant Sheriff. 52885

*Fieri Facias de Terris*

Québec, to wit: { CANTIN & FILS LTÉE, a Provincial Court, } corporation legally constituted, having a place of business at 175 St. Vallier Street East, Québec, *vs* PAUL-ÉMILE CAYER, residing and domiciled at 1205 Marcel Street, Ancienne-Lorette, District of Québec.

"The lot belonging to Paul-Émile Cayer, bearing number 274 part, on the official cadastre for the Parish of Ste. Brigitte-de-Laval, Montmorency County, with buildings erected thereon, appurtenances and dependencies."

To be sold at the Montmorency Registry Office in Château-Richer, County of Montmorency, on the TWENTY-NINTH day of AUGUST, 1973, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, ME MAURICE GOBEIL,  
Québec, July 24, 1973. Assistant Sheriff. 52884



*Fieri Facias de Terris*

Québec, à savoir: { **MONTREAL TRUST COMPANY**, corporation légale No 13-286, { ment constituée, ayant son siège social à Montréal et une place d'affaires au 500 est, Grande-Allée, Québec, contre DR HUGUES ARCHAMBAULT, domicilié à 140 ouest, Grande-Allée, Québec.

« La resubdivision soixante-neuf de la resubdivision trente-neuf de la subdivision quatorze du lot originaire cinquante-deux (52-14-39-69) du cadastre officiel pour la paroisse de l'Ancienne-Lorette, division d'enregistrement de Québec. La resubdivision trente-neuf de la subdivision quarante-neuf du lot originaire cinquante-deux (52-49-39) du cadastre susdit.

Avec la maison dessus construite, portant les numéros civiques 1600 et 1610 Carré Ader, Ville Les Saules, circonstances et dépendances. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Québec, 10 avenue Chauveau, Québec, le VINGT-NEUVIÈME jour d'AOÛT 1973, à DIX heures de l'avant-midi.

*Le shérif adjoint,*

Bureau du Shérif, ME MAURICE Gobeil, 52873-0  
Québec, le 24 juillet 1973.

*Fieri Facias de Terris*

Québec, à savoir: { **MONTREAL TRUST COMPANY**, corporation légale No 13-299, { ment constituée, ayant son siège social à Montréal et une place d'affaires au 500 est, Grande-Allée, Québec, contre DR HUGUES ARCHAMBAULT, domicilié au 140 ouest, Grande-Allée, Québec.

« La resubdivision soixante-quatre de la resubdivision trente-neuf de la subdivision quatorze du lot originaire cinquante-deux (52-14-39-64) du cadastre officiel pour la paroisse de l'Ancienne-Lorette, division d'enregistrement de Québec.

La resubdivision deux de la resubdivision soixante-cinq de la resubdivision trente-neuf de la subdivision quatorze dudit lot originaire cinquante-deux (52-14-39-65-2) du cadastre susdit.

La resubdivision deux de la resubdivision quarante-trois de la subdivision quarante-trois de la subdivision quarante-neuf dudit lot originaire cinquante-deux (52-49-43-2) du cadastre susdit.

La resubdivision quarante-quatre de la subdivision quarante-neuf du lot originaire cinquante-deux (52-49-44) du même cadastre.

Avec bâtisse dessus construite, portant le numéro civique 1690 Carré Ader, Québec, circonstances et dépendances. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Québec, 10 avenue Chauveau, Québec, le VINGT-NEUVIÈME jour d'AOÛT 1973, à DIX heures de l'avant-midi.

*Le shérif adjoint,*

Bureau du Shérif, ME MAURICE Gobeil, 52883-0  
Québec, le 24 juillet 1973.

*Fieri Facias de Terris*

Québec, to wit: { **MONTREAL TRUST COMPANY**, a corporation legally Superior Court, { constituted, having its head office No 13-286, { in Montreal and a place of business at 500 Grande-Allée East, Québec, District of Québec, versus DR. HUGUES ARCHAMBAULT, domiciled at 140 Grande-Allée West, Québec.

"Resubdivision sixty-nine of resubdivision thirty-nine of subdivision fourteen of original lot fifty-two (52-14-39-69) on the official cadastre for the Parish of L'Ancienne-Lorette, Québec Registration Division. Resubdivision thirty-nine of subdivision forty-nine of original lot fifty-two (52-49-39) on aforesaid cadastre.

With the house constructed thereon, bearing civic numbers 1600 and 1610 Carré Ader, Town of Les Saules, appurtenances and dependencies."

To be sold at the Québec Registry Office, 10 Chauveau Avenue, Québec, on the TWENTY-NINTH of AUGUST, 1973, at TEN o'clock in the forenoon.

ME MAURICE Gobeil,

Sheriff's Office, Assistant Sheriff, 52873  
Québec, July 24, 1973.

*Fieri Facias de Terris*

Québec, to wit: { **MONTREAL TRUST COMPANY**, a corporation legally Superior Court, { constituted, having its head office in Montreal and a place of business at 500 Grande-Allée East, Québec, District of Québec, versus DR. HUGUES ARCHAMBAULT, domiciled at 140 Grande-Allée West, Québec.

"Resubdivision sixty-four of resubdivision thirty-nine of subdivision fourteen of original lot fifty-two (52-14-39-64) on the official cadastre for the Parish of L'Ancienne-Lorette, Québec Registration Division.

Resubdivision two of resubdivision sixty-five of resubdivision thirty-nine of subdivision fourteen of said original lot fifty-two (52-14-39-65-2) on said cadastre.

Resubdivision two of resubdivision forty-three of subdivision forty-three of subdivision forty-nine of said original lot fifty-two (52-49-43-2) on said cadastre.

Resubdivision forty-four of subdivision forty-nine of original lot fifty-two (52-49-44) on said cadastre.

With the building erected thereon, bearing civic number 1690 Carré Ader, City of Québec, appurtenances and dependencies."

To be sold at the Québec Registry Office, 10 Chauveau Avenue, Québec, on the TWENTY-NINTH day of AUGUST, 1973, at TEN o'clock in the forenoon.

ME MAURICE Gobeil,

Sheriff's Office, Assistant Sheriff, 52883  
Québec, July 24, 1973.



*Fieri Facias de Terris*

Québec, à savoir: **MONTREAL TRUST COMPANY, corporation légale-**  
 Cour Supérieure, **ment constituée, ayant son siège**  
 No 13-287. **social à Montréal et une place**  
 d'affaires au 500 est, Grande-Allée, Québec, contre  
 DR. HUGUES ARCHAMBAULT, domicilié au 140  
 ouest, Grande-Allée, Québec.

« La resubdivision un de la resubdivision soixante-six de la resubdivision trente-neuf de la subdivision quatorze du lot originaire cinquante-deux (52-14-39-66-1) du cadastre officiel pour la paroisse de l'Ancienne-Lorette, division d'enregistrement de Québec.

La resubdivision un de la resubdivision quarante-deux de la subdivision quarante-neuf dudit lot originaire cinquante-deux (52-49-42-1) du cadastre susdit.

Avec la bâtisse dessus construite, portant le numéro civique 1660 Carré Ader, Ville de Québec, circonstances et dépendances. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Québec, le VINGT-NEUVIÈME jour d'AOÛT 1973, à DIX heures de l'avant-midi.

*Le shérif adjoint,*

Bureau du Shérif, ME MAURICE GOBEIL,  
 Québec, le 24 juillet 1973. 52872-0

*Fieri Facias de Terris*

Québec, à savoir: **MONTREAL TRUST COM-**  
 Cour Supérieure, **PANY, corporation légale-**  
 No 13-289. **ment constituée, ayant son siège**  
**social à Montréal et une place**  
 d'affaires au 500 est, Grande-Allée, Québec, vs DR  
 HUGUES ARCHAMBAULT, domicilié au 140 ouest,  
 Grande-Allée, Québec.

« La resubdivision un de la resubdivision soixante-cinq de la resubdivision trente-neuf de la subdivision quatorze du lot originaire cinquante-deux (52-14-39-65-1) du cadastre officiel pour la paroisse de l'Ancienne-Lorette, division d'enregistrement de Québec.

La resubdivision un de la resubdivision quarante-trois de la subdivision quarante-neuf du dit lot originaire cinquante-deux (52-49-43-1) du cadastre susdit.

Avec la bâtisse dessus construite, portant le numéro civique 1680 Carré Ader, Ville de Québec, circonstances et dépendances. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Québec, 10, avenue Chauveau, Québec, le VINGT-NEUVIÈME jour d'AOÛT 1973, à DIX heures de l'avant-midi.

*Le shérif adjoint,*

Bureau du Shérif, ME MAURICE GOBEIL,  
 Québec, le 24 juillet 1973. 52875-0

*Fieri Facias de Terris*

Québec, à savoir: **MONTREAL TRUST COM-**  
 Cour Supérieure, **PANY, corporation légale-**  
 No 13-284. **ment constituée, ayant son siège**  
**social à Montréal et une place**  
 d'affaires au 500 est, Grande-Allée, Québec, contre  
 DR HUGUES ARCHAMBAULT, domicilié au 140  
 ouest, Grande-Allée, Québec.

*Fieri Facias de Terris*

Québec, to wit: **MONTREAL TRUST COM-**  
 Superior Court, **PANY, a corporation legally**  
 No. 13-287 **constituted, having its head office**  
**in Montreal and a place of business**  
 at 500 Grande-Allée East, Québec, District of Québec,  
 vs DR. HUGUES ARCHAMBAULT, domiciled at  
 140 Grande-Allée West, City and District of Québec.

“Resubdivision one of resubdivision sixty-six of resubdivision thirty-nine of subdivision fourteen of original lot fifty-two (52-14-39-66-1) on the official cadastre for the Parish of L'Ancienne-Lorette, Québec Registration Division.

Resubdivision one of resubdivision forty-two of subdivision forty-nine of said original lot fifty-two (52-49-42-1) on aforesaid cadastre.

With the building constructed thereon, bearing civic number 1660 Carré Ader, City of Québec, appurtenances and dependencies.”

To be sold at the Québec Registry Office, 10 Chauveau Avenue, Québec, on the TWENTY-NINTH day of AUGUST, 1973, at TEN o'clock in the forenoon.

ME MAURICE GOBEIL,

Sheriff's Office, Assistant Sheriff,  
 Québec, July 24, 1973. 52872

*Fieri Facias de Terris*

Québec, to wit: **MONTREAL TRUST COM-**  
 Superior Court, **PANY, a corporation legally**  
 No. 13-289. **constituted, having its head office**  
**in Montreal and a place of business**  
 at 500 Grande-Allée East, Québec, District of Québec,  
 vs DR. HUGUES ARCHAMBAULT, domiciled at  
 140 Grande-Allée West, City and District of Québec.

“Resubdivision one of resubdivision sixty-five of resubdivision thirty-nine of subdivision fourteen of original lot fifty-two (52-14-39-65-1) on the official cadastre for the Parish of l'Ancienne-Lorette, Québec Registry Division.

Resubdivision one of resubdivision forty-three of subdivision forty-nine of said original lot fifty-two (52-49-43-1) of aforesaid cadastre.

With the building erected thereon, bearing civic number 1680 Carré Ader, City of Québec, appurtenances and dependencies.”

To be sold at the Québec Registry Office, 10 Chauveau Avenue, Québec, on the TWENTY-NINTH of AUGUST, 1973, at TEN o'clock in the forenoon.

ME MAURICE GOBEIL,

Sheriff's Office, Assistant Sheriff,  
 Québec, July 24, 1973. 52875

*Fieri Facias de Terris*

Québec, to wit: **MONTREAL TRUST COM-**  
 Superior Court, **PANY, a corporation legally**  
 No 13-284. **constituted, having its head office**  
**in Montreal and a place of business**  
 at 500 Grande-Allée East, Québec, District of Québec,  
 versus DR. HUGUES ARCHAMBAULT, domiciled  
 at 140 Grande-Allée West, Québec.

« La resubdivision soixante-dix de la resubdivision trente-neuf de la subdivision quatorze du lot originaire cinquante-deux (52-14-39-70) du cadastre officiel pour la paroisse de l'Ancienne-Lorette, division d'enregistrement de Québec.

La resubdivision trente-huit de la subdivision quarante-neuf du lot originaire cinquante-deux (52-49-38) du cadastre susdit.

Avec la maison dessus construite, portant les numéros civiques 1580 et 1590 Carré Ader, Ville Les Saules, circonstances et dépendances. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Québec, 10 avenue Chauveau, Québec, le VINGT-NEUVIÈME jour d'AOUT 1973, à DIX heures de l'avant-midi.

*Le shérif adjoint,*

Bureau du Shérif,  
Québec, le 24 juillet 1973.

ME MAURICE GOBEIL,  
52876-0

*Fieri Facias de Terris*

Québec, à savoir: { MONTREAL TRUST COM-PANY, corporation légale-No 13-285. }  
ment constituée, ayant son siège social à Montréal et une place d'affaires au 500 est, Grande-Allée, Québec, district de Québec, vs DR HUGUES ARCHAMBAULT, domicilié au 140 ouest, Grande-Allée, cité et district de Québec.

« La resubdivision soixante-huit de la resubdivision trente-neuf de la subdivision quatorze du lot originaire cinquante-deux (52-14-39-58) du cadastre officiel pour la paroisse de l'Ancienne-Lorette, division d'enregistrement de Québec.

La resubdivision quarante de la subdivision quarante-neuf du lot originaire cinquante-deux (52-49-40) du même cadastre.

Avec la maison dessus construite, portant les numéros civiques 1620 et 1630 Carré Ader, Ville Les Saules, circonstances et dépendances. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Québec, 10 avenue Chauveau, Québec, le VINGT-NEUVIÈME jour d'AOUT 1973, à DIX heures de l'avant-midi.

*Le shérif adjoint,*

Bureau du Shérif,  
Québec, le 24 juillet 1973.

ME MAURICE GOBEIL,  
52874-0

**RICHELIEU**

*Fieri Facias de Terris*

Canada — Province de Québec  
District de Richelieu

Cour Provinciale, { RICHARD BOISVERT, domicilié à Pierreville, district de Richelieu, et MARTIN BOISVERT, domicilié à Notre-Dame-du-Bon-Conseil, district de Drummond, faisant affaires ensemble sous les nom et raison sociale de Boisvert & Frères Enrg., de-

« Resubdivision seventy of resubdivision thirty-nine of subdivision fourteen of original lot fifty-two (52-14-39-70) on the official cadastre for the Parish of l'Ancienne-Lorette, Québec Registration Division.

Resubdivision thirty-eight of subdivision forty-nine of original lot fifty-two (52-49-38) on aforesaid cadastre.

With the house erected thereon, bearing civic numbers 1580 and 1590 Carré Ader, Town of Les Saules, appurtenances and dependencies. »

To be sold at the Québec Registry Office, 10 Chauveau Avenue, Québec, on the TWENTY-NINTH day of AUGUST, 1973, at TEN o'clock in the forenoon.

*ME MAURICE GOBEIL,*

Sheriff's Office,  
Québec, July 24, 1973.

*Assistant Sheriff.*  
52876

*Fieri Facias de Terris*

Québec, to wit: { MONTREAL TRUST COM-Superior Court, }  
PANY, a corporation legally No. 13-285. { constituted, having its head office in Montreal and a place of business at 500 Grande-Allée East, Québec, District of Québec, vs DR. HUGUES ARCHAMBAULT, domiciled at 140 Grande-Allée West, City and District of Québec.

« Resubdivision sixty-eight of resubdivision thirty-nine of subdivision fourteen of original lot fifty-two (52-14-39-58) on the official cadastre for the Parish of l'Ancienne-Lorette, Québec Registration Division.

Resubdivision forty of subdivision forty-nine of original lot fifty-two (52-49-40) on said cadastre.

With the house constructed thereon, bearing civic numbers 1620 and 1630 Carré Ader, Town of Les Saules, appurtenances and dependencies. »

To be sold at the Québec Registry Office, 10 Chauveau Avenue, Québec, on the TWENTY-NINTH day of AUGUST, 1973, at TEN o'clock in the forenoon.

*ME MAURICE GOBEIL,*

Sheriff's Office,  
Québec, July 24, 1973.

*Assistant Sheriff.*  
52874

**RICHELIEU**

*Fieri Facias de Terris*

Canada — Province of Québec  
District of Richelieu

Provincial Court, { RICHARD BOISVERT, domicilié à Pierreville, District of Richelieu, and MARTIN BOISVERT, domiciled at Notre-Dame-du-Bon-Conseil, District of Drummond, carrying on business together under the name and style of Boisvert & Frères Enrg., plain-

mandeurs, *vs* ROLLAND LEFEBVRE, domicilié à 3300, Beauséjour, à Ville St-Laurent, dans le district de Montréal, défendeur.

« Une terre située en la paroisse de Pierreville, concession de la rivière, de la contenance de 60 arpents en superficie, bornée au sud-ouest par la rivière St-François, au nord-est, de même que du côté sud-est aux représentants d'Ulric Biron et du Côté nord-ouest par Norbert Houle, avec les bâtisses érigées, laquelle portion est connue et décrite au cadastre officiel de la paroisse de St-Thomas de Pierreville, sous les Nos 836-837.

À distraire dudit lot No 836, l'emplacement d'Yvette Dubé (emplacement de chalet) décrit à l'acte enregistré sous le No 107429 et qui bénéficie d'un droit de passage. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de la division de Yamaska, à St-François du Lac, district de Richelieu, P.Q., MERCREDI, le VINGT-NEUVIÈME jour d'AOUT 1973, à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif,  
Palais de Justice,  
Sorel, le 20 juillet 1973.

*Le shérif Ad Hoc,*  
MERCIER GRÉGOIRE,  
52893-0

## SAINT-MAURICE

Canada — Province de Québec  
Cour Supérieure — District de Montréal

No 05-008325-72. { ARMOR ASCENSEUR QUÉBEC LIMITÉE, corps politique et constitué, dûment constitué comme tel et ayant son siège social et sa principale place d'affaires en les ville et district de Montréal, demandeur, *vs* ENTREPRISES THIFFAULT INC., corps politique incorporé, dûment incorporé comme tel, et ayant son siège social et son bureau principal à Grand'Mère, district de St. Maurice, défendeur.

La vente qui devait avoir lieu MARDI, le VINGT-QUATRIÈME jour de JUILLET 1973, au bureau d'enregistrement de Shawinigan, à ONZE heures a.m., a été reportée au MERCREDI, le VINGT-NEUVIÈME jour d'AOUT 1973, à ONZE heures de l'avant-midi, au bureau d'enregistrement de Shawinigan, 795, 5e Rue.

Bureau du Shérif,  
Shawinigan, le 17 juillet 1973.

*Le shérif,*  
RENÉ BOISVERT,  
52836-0

## TÉMISCAMINGUE

*Fieri Facias de Terris*

Canada — Province de Québec  
Cour Provinciale — District de Témiscamingue

Ville-Marie, P.Q., { L'OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC, corps politique ayant son siège social en l'Hôtel du Gouvernement à Québec, district de Québec, demandeur, *vs* RAOUL BÉLANGER, de Lorrainville, district de Témiscamingue, défendeur.

tiffs, *vs* ROLLAND LEFEBVRE, domicilié à 3300, Beauséjour, City of Saint-Laurent, District of Montreal, defendant.

"A tract of land located in the Parish of Pierreville, "concession de la rivière" covering an area of 60 arpents, bounded on the southwest by the St. François River, on the northeast and on the southeast side by the representatives of Ulric Biron, and on the northwest side by Norbert Houle, with buildings erected thereon, which part is known and described on the official cadastre or the Parish of St. Thomas-de-Pierreville, under numbers 836-837.

To withdraw from said lot No. 836 the emplacement belonging to Yvette Dubé (cottage site) described in the deed registered under No. 107429 and which benefits by a right of way."

To be sold at the Yamaska Registration Division Office in St. François-du-Lac, District of Richelieu, P.Q., on WEDNESDAY, the TWENTY-NINTH day of AUGUST, 1973, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,  
Court House,  
Sorel, July 20, 1973.

MERCIER GRÉGOIRE,  
*Sheriff Ad Hoc.*  
52893-0

## SAINT-MAURICE

Canada — Province de Québec  
Superior Court — District of Montreal

No. 05-008325-72. { ARMOR ASCENSEUR QUÉBEC LIMITÉE, a body politic and corporate, duly incorporated as such and having its had office and principal place of business in the City and District of Montreal, plaintiff, *vs* ENTREPRISES THIFFAULT INC., a body politic and corporate, duly incorporated as such and having its head office and principal place of business in Grand'Mère, district of St. Maurice, defendant.

The sale that was to be held on TUESDAY, the TWENTY-FOURTH day of JULY, 1973, at the Shawinigan Registry Office, at ELEVEN o'clock in the forenoon, has been postponed to WEDNESDAY, the TWENTY-NINTH day of AUGUST, 1973, at ELEVEN o'clock in the forenoon, at the Shawinigan Registry Office, 795 - 5th Street.

Sheriff's Office,  
Shawinigan, July 17, 1973.

RENÉ BOISVERT,  
*Sheriff.*  
52836

## TÉMISCAMINGUE

*Fieri Facias de Terris*

Canada — Province de Québec  
Provincial Court — District of Témiscamingue

Ville-Marie, P.Q., { THE QUÉBEC FARM CREDIT BUREAU, a body politic having its head office in the Parliament buildings, at Québec, District of Québec, plaintiff, *vs* RAOUL BÉLANGER, of Lorrainville, District of Témiscamingue, defendant.

« Une ferme à Lorrainville, dans le comté de Témiscamingue composée du lot de terre connu et désigné sous le numéro quarante et un dans le premier rang aux plan et livre de renvoi officiels du canton Laverlochère (No 41, Rg. 1, Laverlochère), contenant cent cinq acres en superficie plus ou moins.

Tel que le tout se trouve actuellement, avec maison et bâtiments dessus construits, circonstances et dépendances et les servitudes qui peuvent l'affecter.

À distraire de ce lot, les parcelles de terrain vendues à la Voirie de la Province par les actes enregistrés sous les numéros 23,305 et 36,097, ainsi que la lisière de terrain vendue à The Interprovincial & James Bay Railway Company (C.P.R.) en vertu de l'acte enregistré sous numéro 9840, ainsi que l'angle sud-ouest de ce lot, propriété des Commissaires d'écoles de Lorrainville, en vertu de l'acte enregistré sous le numéro 3629, mesurant cent cinquante pieds de largeur par cent cinquante pieds de profondeur, borné en front à l'ouest par le rang un du canton Laverlochère, en arrière à l'est par le résidu, d'un côté au nord, également par le résidu et de l'autre côté au sud par le lot numéro quarante.

Avec une servitude en faveur d'Édouard Barrette, de puiser de l'eau sur la partie ouest du lot numéro quarante et un du rang un du canton Laverlochère, telle que constituée ou reconnue à l'acte de vente par Dame François Baril à René Baril enregistré sous le numéro 31,761.

Et aussi avec une servitude d'aqueduc en faveur de Chéri Marleau sur ledit lot numéro quarante et un du rang un, canton Laverlochère et consistant en le droit pour ledit Chéri Marleau de s'approvisionner d'eau à une source située sur ledit lot et de faire tous les travaux nécessaires pour conduire cette eau à ses bâtisses.

Pour être vendu au bureau du registrateur au Palais de Justice à Ville-Marie, P.Q., district de Témiscamingue, le TRENTIÈME jour du mois d'AOUT 1973, à ONZE heures de l'avant-midi.

*Le shérif,*

Bureau du Shérif, JEAN-PAUL HALLÉE.  
Ville-Marie, P.Q., le 19 juillet 1973. 52887-o

"A farm at Lorrainville, in the County of Témiscamingue, comprising the lot of land known and described under number forty-one in the First Range on the official plan and book of reference for the Township of Laverlochère (No. 41, Rge 1, Laverlochère), covering an area of one hundred five acres, more or less.

As the whole presently subsists, with the house and buildings erected thereon, appurtenances and dependencies, and any servitudes to which it may be subject.

Less and to withdraw from this lot, the strips of land (attaching to it) sold to the Roads Department of the Province as established by the deeds registered under numbers 23,305 and 36,097, the strip of land sold to The Interprovincial & James Bay Railway Company (C.P.R.) under the terms of the deed registered under number 9840, and the southwest corner of this lot, which is owned by the Lorrainville School Commissioners, under the terms of the deed registered under number 3629, measuring one hundred fifty feet in width by one hundred fifty feet in depth, bounded in front on the west by Range One of the Township of Laverlochère, in the rear on the east by the remainder of said lot, on the north side also by same remainder, and on the south side by lot number forty.

With a servitude in favour of Édouard Barrette, to draw water on the west part of lot number forty-one of Range One in the Township of Laverlochère, as it has been established or acknowledged in the deed of sale by Mrs François Baril to René Baril registered under number 31,761.

And also with a servitude of aqueduct in favour of Chéri Marleau on said lot number forty-one of Range One, Township of Laverlochère, which servitude entitles said Chéri Marleau to draw his supplies of water from a spring located on said lot and to engage in all the necessary work to conduct that water to his buildings.

To be sold at the Registrar's Office in the Court House at Ville-Marie, P.Q., District of Témiscamingue, on the THIRTIETH day of the month of AUGUST, 1973, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

JEAN-PAUL HALLÉE,

Sheriff's Office, Sheriff.  
Ville-Marie, P.Q., July 19, 1973. 52887

**Errata****Projet de plan conjoint des producteurs de porcs  
du Québec***Avis de correction*

L'avis de réception du projet de plan conjoint des producteurs de porcs du Québec, paru dans la *Gazette officielle du Québec* le 16 juin 1973, doit être corrigé en enlevant, au troisième alinéa, les mots « et l'entreposage ».

Régie des marchés agricoles du Québec,

*Le secrétaire,*

52838-o

GILLES LE BLANC.

**Ville de Châteauguay-Centre****Comté de Châteauguay**

Veuillez prendre note que dans la liste des règlements d'emprunt apparaissant dans l'avis de demande de soumissions pour l'achat de \$972,000 d'obligations de la ville de Châteauguay-Centre, comté de Châteauguay, qui a paru dans la *Gazette officielle du Québec* du 21 juillet 1973, à la page 4357, le montant d'obligations à émettre en vertu du règlement numéro 657 devrait se lire \$12,200 au lieu de \$2,200.

Tous les autres détails contenus dans l'avis de demande de soumissions indiqué ci-haut demeurent inchangés.

Châteauguay-Centre, ce 25 juillet 1973.

*Le greffier,*

LAURIER LEGAULT.

Hôtel de Ville, 5, Boulevard Youville,  
Châteauguay-Centre, (Châteauguay),  
P.Q.

52890-o

**Errata****Draft of a Joint Plan for Québec  
Hog Producers***Correction notice*

The acknowledgement of receipt of the draft of a joint plan for Québec hog producers, published in the *Québec Official Gazette* on June 16, 1973, should be corrected by deleting in the third paragraph, the words "and the storage".

Québec Agricultural Marketing Board,

GILLES LE BLANC

52838

*Secretary.*

**Town of Châteauguay-Centre****County of Châteauguay**

Kindly note that in the list of by-laws appearing in the notice of call for tenders for the purchase of \$972,000 of bonds of the Town of Châteauguay-Centre, County of Châteauguay, published in the *Québec Official Gazette* of July 21st, 1973, on page 4357, the amount of bonds to be issued for by-law 657, shall be read \$12,200 instead of \$2,200.

All the other details contained in the above mentioned notice of call for tenders remain unchanged.

Châteauguay-Centre, July 25, 1973.

LAURIER LEGAULT,

*The Town Clerk.*

Town Hall, 5, Youville Boulevard,  
Châteauguay-Centre, (Châteauguay),  
P.Q.

52890-o



**INDEX No 30****Partie I: avis juridiques — Part I: Juridical notices****ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES****COOPERATIVE ASSOCIATIONS**

|                                                                    |      |
|--------------------------------------------------------------------|------|
| Coopérative de consolidation de Taschereau ( <i>Nom-Name Ch.</i> ) | 4449 |
|--------------------------------------------------------------------|------|

**AVIS DIVERS****MISCELLANEOUS NOTICES**

|                                                                          |      |
|--------------------------------------------------------------------------|------|
| Estate of Georges Jobidon ( <i>Benefit of Inventory</i> )                | 4453 |
| Estate of Lewis Valentine Randall ( <i>Benefit of Inventory</i> )        | 4454 |
| Estate of Mrs. Ernestine Bolduc-Lavoie ( <i>Benefit of Inventory</i> )   | 4454 |
| Succession Dame Ernestine Bolduc-Lavoie ( <i>Bénéfice d'inventaire</i> ) | 4454 |
| Succession Georges Jobidon ( <i>Bénéfice d'inventaire</i> )              | 4453 |
| Succession Lewis Valentine Randall ( <i>Bénéfice d'inventaire</i> )      | 4454 |

**CHANGEMENT DE NOM — Loi du****CHANGE OF NAME ACT***Demandes:**Applications:*

|                                    |      |
|------------------------------------|------|
| Arabian, Sarkis Minas              | 4466 |
| Assh, Israel                       | 4464 |
| Assh, Moses                        | 4464 |
| Chayer, Jean-Pierre                | 4464 |
| Dupuis, Maria-Joséphine Marguerite | 4465 |
| Granatsztajn, Szmul                | 4464 |
| Kemp, Patricia Diane               | 4465 |
| Maus, Christian                    | 4465 |
| Michmacher, Joseph                 | 4466 |
| Murray, Mary Beatrice Betty Ann    | 4465 |
| Nahmovitch, Melvin                 | 4465 |
| Sheard, Douglas                    | 4466 |

**COMMISSION****COMMISSION**

|                                 |                         |
|---------------------------------|-------------------------|
| <b>Commission</b>               | <b>Commission</b>       |
| <b>des transports du Québec</b> | <b>Québec Transport</b> |

|                |      |
|----------------|------|
| Bulletin No 19 | 4397 |
| Décisions      | 4438 |

**COMPAGNIES ÉTRANGÈRES****EXTRA-PROVINCIAL COMPANIES***Changement d'agent:**Change of agent:*

|                                |      |
|--------------------------------|------|
| Canada Trust Company (The)     | 4466 |
| Compagnie de Trust Canada (La) | 4466 |

**COMPAGNIES — LOI DES****COMPANIES ACT****Changement de nom** *Change of name*

|                                      |      |
|--------------------------------------|------|
| Compagnie des Deux Chaises inc. (La) | 4449 |
| Placements J.P.G. Ltée (Les)         | 4449 |

**Demandes d'abandon de charte***Application for Surrender of Charter*

|                                                |      |
|------------------------------------------------|------|
| Académie de Chirurgie de la Province de Québec | 4458 |
| Civic Lanes Ltd.                               | 4459 |
| Claren Auto Racing Inc.                        | 4456 |
| Compagnie de l'Hôtel Windsor de Hull (La)      | 4458 |

|                                                    |      |
|----------------------------------------------------|------|
| Dawson Investment Corp.                            | 4458 |
| Dominie Spino Construction Ltd.                    | 4456 |
| Entreprises Des Consommateurs du Québec Inc. (Les) | 4456 |
| Forestwood Publishing Inc.                         | 4457 |
| Gorbio Inc.                                        | 4459 |
| Hull Windsor Hotel Company (The)                   | 4458 |
| Laurin, Laurin, Beaudry Inc.                       | 4457 |
| Metropole Moulding Co. Ltd.                        | 4457 |
| Muscoot Limited                                    | 4457 |
| Pine Corporation                                   | 4458 |
| Rufange et Fils Limitée                            | 4456 |
| St-Hubert Investment Inc.                          | 4458 |

**Divers****Miscellaneous**

|                                                      |      |
|------------------------------------------------------|------|
| Acier St-Laurent Ltée ( <i>Dir.</i> )                | 4455 |
| Association de l'Immeuble du Québec ( <i>Dir.</i> )  | 4454 |
| Atlantic Iron Ores Limited ( <i>Dir.</i> )           | 4455 |
| Chabanel Fashions Inc. ( <i>Dir.</i> )               | 4455 |
| Howard (Walt) Inc. ( <i>Dir.</i> )                   | 4456 |
| International Iron Ores Limited ( <i>Dir.</i> )      | 4455 |
| La Salle Knitting Limited ( <i>Dir.</i> )            | 4454 |
| La Salle Tricot Limitée ( <i>Dir.</i> )              | 4454 |
| Marlow Enterprises Limited ( <i>Dir.</i> )           | 4455 |
| Morisset (D.) inc. ( <i>Dir.</i> )                   | 4455 |
| Québec Ontario Freightways Inc. ( <i>Dir.</i> )      | 4455 |
| Québec Real Estate Association (The) ( <i>Dir.</i> ) | 4454 |
| St. Laurent Steel Ltd. ( <i>Dir.</i> )               | 4455 |

| <b>Fusion</b>                                        | <b>Amalgamation</b>   |                                                       |      |
|------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------|------|
| Placements Desjardins inc. (Les)                     | 4449                  | Compagnie de fourrure Beavercraft (1973) ltée (La)    | 4441 |
| <b>Lettres patentes</b>                              | <b>Letters Patent</b> | Compagnie d'importations de montres Embix ltée        | 4442 |
| <b>(1<sup>re</sup> partie)</b>                       | <b>(Part I)</b>       | Conseillers en apprentissage humain Cahac inc.        | 4442 |
| A.A.A. Corrugated Box Ltd.                           | 4440                  | Continental Management Service Inc.                   | 4446 |
| A.B.C. du Décor inc. (L')                            | 4440                  | Constructions René Piché inc. (Les)                   | 4442 |
| A.L. Auto Body Repairing & Painting Inc.             | 4442                  | Construction Sabau inc.                               | 4446 |
| Aerozon Ltd.                                         | 4441                  | Construction Spagnolo inc.                            | 4446 |
| Aerozon ltée                                         | 4441                  | Corporation Immobilière Woodway (Canada) limitée (La) | 4446 |
| Alimentation Côte-Nord (Sept-Îles) inc.              | 4441                  | C.Q. Holding Inc.                                     | 4443 |
| A.M.R. Foundations Ltd.                              | 4443                  | Côte d'Azur Homes Inc.                                | 4445 |
| Appartement - Hôtel Quatre Saisons Londres inc. (L') | 4444                  | Curley Joe's Centres Ltd.                             | 4442 |
| Arrêt d'autos et de camions Manseau inc.             | 4445                  | Dallaire, Girard & Larouche ltée                      | 4442 |
| Ascoli Enterprises Inc.                              | 4441                  | Davidson Lunch Inc.                                   | 4442 |
| Associated Traders of Canada Inc.                    | 4441                  | D.C. Excavation Inc.                                  | 4442 |
| Auberge Kempt Inc. (L')                              | 4444                  | Débosselage & Peinture A.L. inc.                      | 4442 |
| Automobile Hardet inc.                               | 4443                  | Décalcomanie International ltée                       | 4442 |
| Automobiles Guy Pharand inc. (Les)                   | 4445                  | Dépanneur St-Zotique inc.                             | 4442 |
| Bassber Industries Ltd.                              | 4441                  | Desjardins Masonry Inc.                               | 4444 |
| Beavercraft Fur Co. (1973) Ltd.                      | 4441                  | Dorion Distribution Center Inc.                       | 4441 |
| Bélangier (Georges) ltée                             | 4441                  | Dorstan Holdings Inc.                                 | 4442 |
| Bélangier (Jean-Marie) inc.                          | 4441                  | Drapeau et Gorak limitée                              | 4442 |
| Bergedac ltée                                        | 4441                  | Dut-Can Importers Ltd.                                | 4442 |
| Bergerie Rambouillet inc. (La)                       | 4441                  | École de conduite Robert Riverin ltée                 | 4442 |
| Biduga Enterprises Ltd.                              | 4442                  | Écuries Demers inc. (Les)                             | 4442 |
| Bodaquet inc.                                        | 4441                  | Embix Watch Importing Co. Ltd.                        | 4442 |
| Boîte ondulée A.A.A. ltée                            | 4440                  | Entreprises Ascoli inc. (Les)                         | 4441 |
| Boucherie & charcuterie Favori ltée                  | 4443                  | Entreprises Biduga ltée (Les)                         | 4442 |
| Boutique de la Moquette inc.                         | 4441                  | Entreprises Blanche inc. (Les)                        | 4442 |
| Boutique Sixtemps inc.                               | 4441                  | Entreprises Cheref inc. (Les)                         | 4442 |
| Boutique Le Tambourin inc. (La)                      | 4441                  | Entreprises Fritz & Eric ltée (Les)                   | 4442 |
| Brasserie Charles IV inc.                            | 4441                  | Entreprises H.T.D. inc.                               | 4442 |
| Brasserie du Parc de Longueuil inc. (La)             | 4441                  | Entreprises J.R.F. inc. (Les)                         | 4442 |
| Brasserie Notre-Dame ltée                            | 4441                  | Entreprises Kino inc. (Les)                           | 4443 |
| Brasserie Ste-Anne inc.                              | 4441                  | Entreprises Lenad inc. (Les)                          | 4443 |
| Breault (Clément) et Fils inc.                       | 4442                  | Entreprises Monobloc inc. (Les)                       | 4443 |
| Brossard Leasing Inc.                                | 4444                  | Entreprises Paul Gagné & Yves Tétréault inc. (Les)    | 4443 |
| Bytown Electric (Québec) Limited                     | 4444                  | Entreprises Shervue inc. (Les)                        | 4443 |
| Calamca Ltd.                                         | 4441                  | Entreprises Vergneaux inc. (Les)                      | 4443 |
| Calamca ltée                                         | 4441                  | Entretien d'édifices Floorbrite (1973) inc.           | 4443 |
| Canadian-Eastern Development Co. Ltd.                | 4441                  | Excavation D.C. inc.                                  | 4442 |
| Carena Investments Limited                           | 4441                  | Fabricant de vêtements sports Nick inc. (Le)          | 4445 |
| Carrières de Nouvelle inc. (Les)                     | 4441                  | Fargo Salvage Inc.                                    | 4443 |
| Carrosserie J.L.T. inc. (Les)                        | 4441                  | Favorite Meat Market & Delicatessen Ltd.              | 4443 |
| Casse-Croûte Davidson inc.                           | 4442                  | F.C. Industries Inc.                                  | 4444 |
| Centre de Distribution Dorion inc.                   | 4441                  | Festival des loisirs de Montréal inc. (Le)            | 4443 |
| Centre de dynamique Performance inc.                 | 4441                  | Filteau (Jacques) inc.                                | 4443 |
| Centres Curly Joe ltée                               | 4442                  | Fondations A.M.R. ltée                                | 4443 |
| C.G.C. Homes Inc.                                    | 4444                  | Fortin (Gaétan) inc.                                  | 4443 |
| Chameran Properties Ltd.                             | 4441                  | Fortier & Paré inc.                                   | 4443 |
| Cherép Enterprises Inc.                              | 4442                  | Floorbrite Building Maintenance (1973) Inc.           | 4443 |
| Chrétien (Gérard) inc.                               | 4442                  | Fremeth, (Saul) Inc.                                  | 4446 |
| C.I.O. Holdings Ltd.                                 | 4443                  | Fritz & Eric Enterprises Ltd.                         | 4442 |
| Cité électronique Matteau inc.                       | 4442                  | Gauthier (Adrien) inc.                                | 4443 |
| Clinique St-Pie inc.                                 | 4442                  | Gauvreau (Yvon) Dry Wall Ltd.                         | 4443 |
| Club de Golf aux Verts Chers inc.                    | 4442                  | Gestion C.I.O. ltée                                   | 4443 |
| Commerçants Associés du Canada inc. (Les)            | 4441                  | Gestion C.Q. inc.                                     | 4443 |
| Compagnie d'aménagement de l'est du Canada ltée (La) | 4441                  |                                                       |      |

| <b>Lettres patentes<br/>(1<sup>re</sup> partie)</b><br><i>(suite)</i> | <b>Letters Patent<br/>(Part I)</b><br><i>(continued)</i> |                                                    |             |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------|
| Gestion Dorstan inc.                                                  | 4442                                                     | Mastropat Inc.                                     | 4445        |
| Girani inc.                                                           | 4443                                                     | Mayfair Senior Citizens Home Inc.                  | 4445        |
| G.T. Group Tours Inc.                                                 | 4443                                                     | Meubles & Décorations Golfe (1973) inc.            | 4445        |
| Green Island Refinery Ltd.                                            | 4445                                                     | Millman, Zidle, Margles, Mitchell & Co. Ltd.       | 4445        |
| Habitat Construction Matane inc.                                      | 4443                                                     | Millman, Zidle, Margles, Mitchell & cie ltée.      | 4445        |
| Hagen Properties Limited.                                             | 4443                                                     | Mirabel Inspection Service Inc.                    | 4445        |
| Handbags (Ginette) Inc.                                               | 4443                                                     | Moore & Brothers Transport Inc.                    | 4445        |
| Hardet Automobile Inc.                                                | 4443                                                     | Motel Pente Roulante (1973) inc.                   | 4446        |
| Hideaway Food Services Inc. (The)                                     | 4444                                                     | Moulin d'alimentation mobile Johann (1973)<br>inc. | 4444        |
| Hippalma inc.                                                         | 4444                                                     | Nick's Manufacturing Sportswear Inc.               | 4445        |
| H.T.D. Enterprises Inc.                                               | 4442                                                     | Norroy inc.                                        | 4445        |
| Immeubles Chameran ltée (Les)                                         | 4441                                                     | Oswego Realty Ltd.                                 | 4445        |
| Immeubles Hagen limitée (Les)                                         | 4443                                                     | Papeterie Sanfaçon inc. (La)                       | 4445        |
| Immeubles Oswego ltée (Les)                                           | 4445                                                     | Performance Dynamic Center Inc.                    | 4441        |
| Immeubles Vejus inc. (Les)                                            | 4444                                                     | Pharand (Guy) Automobiles inc.                     | 4445        |
| Immeubles Wychwood Inc.                                               | 4444                                                     | Placements Carena limitée (Les)                    | 4441        |
| Importateurs Dut-Can ltée.                                            | 4442                                                     | Plâtrage Laurentien inc.                           | 4445        |
| Imprimerie J.N. Lespérance inc.                                       | 4444                                                     | Plomberie & Chauffage Tifoni inc.                  | 4446        |
| Imprimerie R.B.R. inc.                                                | 4444                                                     | Poissonnerie Ste-Claire inc. (La)                  | 4445        |
| Industries Bassber ltée (Les)                                         | 4441                                                     | Produits de beauté Jean-Marie inc. (Les)           | 4444        |
| Industries F.C. inc. (Les)                                            | 4444                                                     | Produits naturels Fleurs-Ondes inc. (Les)          | 4445        |
| Industries P.A.P. ltée (Les)                                          | 4444                                                     | Promotions V-M inc. (Les)                          | 4445        |
| Installations Electriques Bytown (Québec) li-<br>mitée.               | 4444                                                     | Raffinerie Isle Verte ltée.                        | 4445        |
| International Roman Health Spa Ltd.                                   | 4444                                                     | Rebuts Fargo inc. (Les)                            | 4443        |
| International transfer Printers Ltd.                                  | 4442                                                     | Redistribution Rev Canada inc.                     | 4445        |
| Isolations Termotec inc. (Les)                                        | 4444                                                     | Restaurant L'Aigle d'Or inc.                       | 4445        |
| Investissements Trupat inc. (Les)                                     | 4446                                                     | Restaurant Saldi inc.                              | 4446        |
| Jean-Marie Beauty Products Inc.                                       | 4444                                                     | Rev Canada Redistribution Inc.                     | 4445        |
| Johann Mobile Feed Mill (1973) Inc.                                   | 4444                                                     | Revêtement en pierre sèche Yvon Gauvreau<br>ltée.  | 4443        |
| Kempt Lodge Inc.                                                      | 4444                                                     | Rolling Hill Motel (1973) Inc.                     | 4446        |
| Lachaine (J.) et associés ltée.                                       | 4444                                                     | Royal (Wilfrid) ltée.                              | 4446        |
| Ladora inc.                                                           | 4444                                                     | Sabau Construction Inc.                            | 4446        |
| Laric Québec inc.                                                     | 4444                                                     | Sac à main Ginette inc.                            | 4443        |
| Leclerc (H.P.) & Fils inc.                                            | 4444                                                     | Saldi Restaurant Inc.                              | 4446        |
| Leisure Festival of Montreal Inc.                                     | 4443                                                     | Saloon Val-Morin inc.                              | 4446        |
| Lespérance (J.N.) Printing Inc.                                       | 4444                                                     | S.E.A. Transport Inc.                              | 4446        |
| Lévesque (Luc) inc.                                                   | 4444                                                     | Service d'inspection Mirabel inc.                  | 4445        |
| Lintrix inc.                                                          | 4444                                                     | Service d'Administration Continental inc.          | 4446        |
| Location Brossard inc.                                                | 4444                                                     | Service de nourriture La Lachette inc.             | 4444        |
| Location d'Autos Verreault inc.                                       | 4444                                                     | Shervue Enterprises Inc.                           | 4443        |
| Location de camions X-TRA (Québec) ltée.                              | 4446                                                     | Société de distribution A.J.I.P. inc.              | 4446        |
| London Four Seasons Apartment-Hotel Inc.                              | 4444                                                     | Source de santé Romain internationale ltée.        | 4444        |
| Lumisol inc.                                                          | 4444                                                     | Spagnolo Construction Inc.                         | 4446        |
| Maçonnerie Desjardins inc. (La)                                       | 4444                                                     | Studio Lachapelle inc.                             | 4446        |
| Maçonnerie Mastropat inc.                                             | 4445                                                     | Surgicom inc.                                      | 4446        |
| Maisons C.G.C. inc. (Les)                                             | 4444                                                     | Tembois inc.                                       | 4446        |
| Maisons Côte d'Azur inc. (Les)                                        | 4445                                                     | Termotec Isolations Inc.                           | 4444        |
| Maison Mayfair pour citoyens âgés inc. (La)                           | 4445                                                     | Tifoni Plumbing & Heating Inc.                     | 4446        |
| Manseau Auto and Truck Stop Inc.                                      | 4445                                                     | Transport Foucault inc.                            | 4446        |
| Marché Lucien Lambert inc.                                            | 4445                                                     | Transport Henri Hébert inc.                        | 4446        |
| Marenord inc.                                                         | 4445                                                     | Transport Moore & Frères inc. (Les)                | 4445        |
| Maroquinerie Veralinat inc.                                           | 4445                                                     | Transport S.E.A. inc.                              | 4446        |
| Marsan (André) & associés inc.                                        | 4445                                                     | Trupat Holdings Inc.                               | 4446        |
| Martin (Remi) & Associés Ltd.                                         | 4445                                                     | Valencay inc. (Le)                                 | 4446        |
| Martin (Remi) & Associés ltée.                                        | 4445                                                     | Veralinat Leather Goods Inc.                       | 4445        |
| Massé (Gilbert) et Frères inc.                                        | 4443                                                     | Voyages de Groupe G.T. inc.                        | 4443        |
|                                                                       |                                                          | Woodway Realty Corporation (Canada) Li-<br>mited.  | 4446        |
|                                                                       |                                                          | <b>X-Tra Truck Rental (Québec) Ltd.</b>            | <b>4446</b> |

### Lettres patentes (3<sup>e</sup> partie)

| Lettres patentes<br>(3 <sup>e</sup> partie)                             | Letters Patent<br>(Part III) |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Association des amateurs de ranches de la région de l'amiante inc. .... | 4447                         |
| Association des plongeurs autonomes Les Chalots inc. (L) .....          | 4447                         |
| Association récréative E.C.R.L. inc. ....                               | 4447                         |
| Camp Stella-Maria inc. ....                                             | 4447                         |
| Centre culturel du village Saint-Louis inc. ....                        | 4447                         |
| Centre d'information populaire Saint-Louis inc. ....                    | 4447                         |
| Centre Jeunesse du Quartier St-Laurent inc. (Le) .....                  | 4447                         |
| Centre de recherche et d'expérimentation A.C.I.E. inc. ....             | 4447                         |
| Club de l'Âge d'Or de Henryville (Le) .....                             | 4447                         |
| Club de l'Âge d'Or Ste-Marie de Jonquière ..                            | 4447                         |
| Club de la gaieté de Ste-Jeanne d'Arc secteur Roberval .....            | 4447                         |
| Club Kiwanis St-Eustache inc. ....                                      | 4447                         |
| Club Physico Lac-St-Jean inc. ....                                      | 4447                         |
| Edi-Québec inc. ....                                                    | 4447                         |
| Festival d'été de Québec inc. ....                                      | 4447                         |
| Fondation Chanoine Fleury .....                                         | 4447                         |
| Moulin Seigneurial de la Pointe-du-Lac inc. ....                        | 4447                         |
| Société Haïtiano-Québécoise d'études économiques .....                  | 4447                         |

### Lettres patentes supplémentaires

| Lettres patentes<br>supplémentaires  | Letters Patent<br>supplementary |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| Corporation minière Dalquier .....   | 4448                            |
| Dalquier Mining Corporation .....    | 4448                            |
| Laboratoire de Béton ltée .....      | 4448                            |
| Marsolais (Guy) inc. ....            | 4448                            |
| Groupe Prenor ltée .....             | 4448                            |
| Prenor Group Ltd. ....               | 4448                            |
| Produits forestiers Tembec inc. .... | 4448                            |
| Québec Compressors Limited .....     | 4448                            |
| Télé-Métropole inc. ....             | 4448                            |
| Tembec Forest Products Inc. ....     | 4448                            |

### Sièges sociaux

| Sièges sociaux                           | Head Offices |
|------------------------------------------|--------------|
| Adepts Inc. ....                         | 4461         |
| Cajag Inc. ....                          | 4459         |
| Carena Investments Limited .....         | 4463         |
| Ciné-Sync Limitée .....                  | 4461         |
| Champiell Inc. ....                      | 4463         |
| Conception Opec Inc. ....                | 4459         |
| Cumex Mines Ltd. ....                    | 4460         |
| Ensemble Folklorique Loup-Garou .....    | 4461         |
| Fondation Lucie Bruneau .....            | 4462         |
| Fonds Notre-Dame Auxiliatrice (Le) ..... | 4463         |
| Habitations L.D. Ltée .....              | 4464         |
| Immeubles Lavello Ltée .....             | 4360         |
| Immeubles Mobelle Inc. (Les) .....       | 4463         |
| Inter-Provincial Mortgage Corp. ....     | 4460         |
| Laboratoires Meriot Limitée .....        | 4462         |
| Lavello Realities Ltd. ....              | 4460         |
| Mines Cumex Ltée .....                   | 4460         |
| Nathanson (H.) Inc. ....                 | 4461         |
| O'Brien Gold Mines Limited .....         | 4462         |

|                                             |      |
|---------------------------------------------|------|
| Opec Design Inc. ....                       | 4459 |
| Placements Carena Limitée (Les) .....       | 4463 |
| Real Estate Consultants of Canada Ltd. .... | 4461 |
| Reprox Corporation .....                    | 4462 |
| Savard & Vachon inc. ....                   | 4462 |
| Sirem Inc. ....                             | 4460 |

### Curatelle publique

| Curatelle publique           | Public Curatorship     |
|------------------------------|------------------------|
| <i>Successions vacantes:</i> | <i>Vacant Estates:</i> |
| Authier, Philippe .....      | 4468                   |
| Bolduc, Guy .....            | 4467                   |
| Girard, Jean-Paul .....      | 4467                   |
| Giroux, Hervé .....          | 4468                   |
| Nops, Arthur Sidney .....    | 4467                   |
| Rabinovici, Abraham C. ....  | 4468                   |
| Ujewicz, Mme Jokim .....     | 4467                   |

### DEMANDE À LA LÉGISLATURE

| DEMANDE À<br>LA LÉGISLATURE                            | APPLICATION<br>TO LEGISLATURE |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Catholic School Commission of Québec (The) ..          | 4468                          |
| Commission des Écoles Catholiques de Québec (La) ..... | 4468                          |

### MINISTÈRES

#### Affaires municipales

| Affaires municipales                                                                                                                                                                                                                                                           | Municipal Affairs |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Ancienne-Lorette, ville-town (Unité de regroupement avec-Regroupement Unit with: Saint-Félix-du-Cap-Rouge par Saint-Augustin-de-Desmaures, par., Sainte-Foy, ville-city, Sillery, cité-city, Bélair, ville-town Val Saint-Michel, ville-town) (Limites-Boundaries Ch.) ..      | 4473              |
| Bélair, ville-town (Unité de regroupement avec-Regroupement Unit with: Saint-Félix-du-Cap-Rouge, par., Saint-Augustin-de-Desmaures, par., Sainte-Foy, ville-city, Sillery, cité-city, Ancienne-Lorette, ville-town, Val Saint-Michel, ville-town) (Limites-Boundaries Ch.) ..  | 4473              |
| Saint-Augustin-de-Desmaures, par. (Unité de regroupement avec-Regroupement Unit with: Saint-Félix-du-Cap-Rouge, par., Sainte-Foy, ville-city, Sillery, cité-city, Ancienne-Lorette, ville-town, Bélair, ville-town, Val Saint-Michel, ville-town) (Limites-Boundaries Ch.) ..  | 4473              |
| Saint-Félix-du-Cap-Rouge, par. (Unité de regroupement avec-Regroupement Unit with: Saint-Augustin-de-Desmaures, par., Sainte-Foy, ville-city, Sillery, cité-city, Ancienne-Lorette, ville-town, Bélair, ville-town, Val Saint-Michel, ville-town) (Limites-Boundaries Ch.) ..  | 4473              |
| Saint-Jacques-de-Leeds, (Public) .....                                                                                                                                                                                                                                         | 4472              |
| Sainte-Foy, ville-city, (Unité de regroupement avec-Regroupement Unit with: Saint-Augustin-de-Desmaures, par., Saint-Félix-du-Cap-Rouge, par., Sillery, cité-city, Ancienne-Lorette, ville-town, Bélair, ville-town, Val Saint-Michel, ville-town) (Limites-Boundaries Ch.) .. | 4473              |



**Affaires municipales**

(suite)

- Sillery, cité-city, (*Unité de regroupement avec-Regroupement Unit with: Saint-Félix-du-Cap-Rouge, par., Saint-Augustin-de-Desmaures, par., Sainte-Foy, ville-city, Ancienne-Lorette, ville-town, Bélair, ville-town, Val Saint-Michel, ville-town*) (*Limites-Boundaries Ch.*)... 4473
- Val Saint-Michel, ville-town, (*Unité de regroupement avec-Regroupement Unit with: Saint-Félix-du-Cap-Rouge, par., Saint-Augustin-de-Desmaures, par., Sainte-Foy, ville-city, Sillery, cité-city, Ancienne-Lorette, ville-town, Bélair, ville-town*) (*Limites-Boundaries Ch.*)... 4473

**Institutions**financières,  
compagnies  
et coopératives

Assurance:

- National Catholic Society of Foresters (*Annul*)... 4473

Compagnies de fidéicommis:

- Fort Garry Trust Company (*Name Ch.*)... 4472
- Société de Fiducie du Fort Garry (*Nom ch.*)... 4472

**NOMINATIONS**Conseils en loi  
de la reine:

- Alary, René-C... 4469
- Bellemare, Jacques... 4469
- Camp, Thomas-C... 4469
- Chipman, Julian C.C... 4469
- Dionne, René-W... 4469
- Dorais, Bernard... 4469
- Drody, J. Edward... 4469
- La Charité, Richard... 4469
- Lajoie, Robert... 4469
- Lesage, Bernard... 4469
- Letarte, René... 4469
- Liberman, John L... 4469
- Mierzewski, Alexandre... 4469
- Nichols, Léon... 4469
- Paterson, Alex K... 4469
- Quain, Hamilton... 4469
- Robillard, Roland... 4469
- Segall, Alfred N... 4469
- Selick, Abel D... 4469
- Toupin, J.-Lambert... 4469
- Vincent, Roger... 4469
- Vizkelety, Barnabas... 4469
- Watson, D. Reilly... 4469

Divers:

- Beaudry, Jean (Coroner)... 4469
- Choquette, Pierre (Juge de la Cour Provinciale-Judge of the Provincial Court)... 4469

**Municipal Affairs**

(continued)

**PROCLAMATION**

- Twenty-fifth anniversary of the adoption of the fleurdelisé flag as the official emblem of the Province of Québec... 4474
- Vingt-cinquième anniversaire de l'adoption du drapeau fleurdelisé comme emblème officiel du Québec... 4474

**Régie des marchés  
agricoles du Québec****Québec Agricultural  
Marketing Board**

- Draft of a Joint Plan for Québec Hog Producers (*Correction*)... 4499
- Projet de plan conjoint des producteurs de porcs du Québec (*Correction*)... 4499

**RENSEIGNEMENTS SUR  
LES COMPAGNIES****COMPANIES  
INFORMATION ACT**

Avis de dissolution

éventuelle des corporations: *Dissolution of Corporations:*

- Abenaki F. & G. Club Inc... 4450
- Anvil Lake Fish & Game Club (The)... 4450
- Apache Fish and Game Club Inc... 4450
- A.R.C.O. Club... 4450
- Association athlétique des policiers et pompiers de la cité d'Alma... 4450
- Ass. chasse et pêche Aylmer... 4450
- Ass. de chasse de canards et outardes du district de Trois-Rivières... 4450
- Ass. de C. & P. de Brompton Gore... 4450
- Ass. de C. & P. de Cap-Chat... 4450
- Ass. de C. & P. de Dorchester inc... 4450
- Ass. de C. & P. de la Côte-de-Beaupré... 4450
- Ass. C. & P. de la Macaza... 4450
- Ass. de C. & P. de Neuville... 4450
- Ass. de C. & P. de Normetal... 4450
- Ass. de C. & P. de Port-Cartier... 4450
- Ass. de C. & P. de Rivière-à-Pierre (L')... 4450
- Ass. de C. & P. de St-Gabriel... 4450
- Ass. de C. & P. des Cantons de Broughton... 4450
- Ass. de C. & P. du lac des Sucreries de Vendée... 4450
- Ass. de C. & P. du petit lac Long... 4450
- Ass. C. & P. du Pic Champlain... 4450
- Ass. de C. & P. du Serpent Notre-Dame du Laus Qué... 4450
- Ass. de C. & P. Escoumins inc... 4450
- Ass. de C. & P. Pointe St-Charles... 4451
- Ass. de C. & P. St-Martin de Beauce inc... 4451
- Ass. de la protection de la faune et de l'assainissement des eaux de Québec... 4451
- Ass. des Chasseurs Canadiens-Italiens Québec (L')... 4451
- Ass. des clubs de C. & P. de la Rivière du Moulin... 4451
- Ass. paroissiale touristique de Rivière-à-Pierre... 4451
- Ass. sportive de C. & P. de la Vallée Inc... 4451
- Ass. sportive des Disciples de Memrod inc... 4451
- Ass. sportive des Saules enr. (L')... 4451
- Le camps de vacances Armand Dubreuil inc... 4451
- Club A.C... 4451

**APPOINTMENTS**Queen's Counsel learned  
in the law:

Miscellaneous:



*Avis de dissolution* *Notice of Eventual*  
*éventuelle de corporations:* *Dissolution of Corporations:*  
 (suite) (continued)

|                                                 |      |
|-------------------------------------------------|------|
| Club Ab Rono.....                               | 4451 |
| Club Abbot.....                                 | 4451 |
| Club Abcessa inc.....                           | 4451 |
| Club Achepabanca.....                           | 4451 |
| Club Achintre.....                              | 4451 |
| Club Acopelche.....                             | 4451 |
| Club Adeland.....                               | 4451 |
| Club Adèle.....                                 | 4451 |
| Club Adgelmir.....                              | 4451 |
| Club Admirable inc.....                         | 4451 |
| Club Aero de Courval.....                       | 4451 |
| Club Aiguillon inc.....                         | 4451 |
| Club Albert.....                                | 4451 |
| Club Alcanot.....                               | 4451 |
| Club Aldo inc.....                              | 4451 |
| Club Allumette.....                             | 4451 |
| Club Amical de C. & P. de L'Assomption.....     | 4451 |
| Club Amicaux.....                               | 4451 |
| Club Amiral.....                                | 4451 |
| Club Amisk.....                                 | 4451 |
| Club Amkwi.....                                 | 4451 |
| Club Andrieux inc.....                          | 4451 |
| Club Andro.....                                 | 4451 |
| Club Angers inc.....                            | 4452 |
| Club An-gi-lou inc.....                         | 4452 |
| Club Anpatagu.....                              | 4452 |
| Club Antoine.....                               | 4452 |
| Club Arabe.....                                 | 4452 |
| Club Arc en-ciel.....                           | 4452 |
| Club Arctique inc.....                          | 4452 |
| Club Argentenay inc.....                        | 4452 |
| Club Argonne.....                               | 4452 |
| Club Armstrong inc.....                         | 4452 |
| Club Artes.....                                 | 4452 |
| Club Arthur inc.....                            | 4452 |
| Club Arvisais inc.....                          | 4452 |
| Club Athicash.....                              | 4452 |
| Club au Pi-Per.....                             | 4452 |
| Club Aulneau inc.....                           | 4452 |
| Club Aviateur inc.....                          | 4452 |
| Club C. & P. Causapscal.....                    | 4452 |
| Club de C. & P. Adamac.....                     | 4452 |
| Club de C. & P. Alca.....                       | 4452 |
| Club de C. & P. Clova inc.....                  | 4452 |
| Club de C. & P. A.B.....                        | 4452 |
| Club de C. & P. Ada-Qua-Sou inc.....            | 4452 |
| Club de C. & P. Ambassador de Gatineau.....     | 4452 |
| Club de C. & P. Asselin.....                    | 4452 |
| Club de C. & P. Clairdelune.....                | 4452 |
| Club de C. & P. Colombien inc.....              | 4452 |
| Club de C. & P. Comeau inc.....                 | 4452 |
| Club de C. & P. Corbeau.....                    | 4452 |
| Club de C. & P. Cran Rouge inc.....             | 4452 |
| Club de C. & P. de Cap-St-Ignace inc. (Le)..... | 4452 |
| Club de C. & P. de Chambly inc. (Le).....       | 4452 |
| Club de C. & P. de cité Jacques-Cartier.....    | 4452 |
| Club de C. & P. Duhamel.....                    | 4452 |

|                                       |      |
|---------------------------------------|------|
| Club de C. & P. L'Avenir inc.....     | 4453 |
| Club de C. & P. Rolland Côté inc..... | 4453 |
| Club de l'Anse des Roches inc.....    | 4453 |
| Club des Aulnets inc.....             | 4453 |
| Club des Trois A.....                 | 4453 |
| Club du lac Alfred inc.....           | 4453 |
| Club du lac Bachard.....              | 4453 |
| Club du lac des Baies inc.....        | 4453 |
| Club Impérial (Le).....               | 4453 |
| Club Notre-Dame du Nord inc.....      | 4453 |
| Hôpital Préville Itée.....            | 4453 |

*Révocation de dissolution:* *Revocation of Dissolution*  
 Quartet Properties Inc..... 4453

*Services de Santé* *Health Services*  
*et services sociaux* *and Social Services*  
*Loi sur les* *Act*

|                                                         |      |
|---------------------------------------------------------|------|
| Centre de Services Sociaux de l'Outaouais.....          | 4471 |
| Centre de Services Sociaux Laurentides-La-naudière..... | 4470 |
| Centre de Services Sociaux Richelieu.....               | 4470 |
| Centre de Services Sociaux Ville Marie.....             | 4471 |
| Richelieu Social Service Center (The).....              | 4470 |
| Centre Hospitalier Jonquière-Arvida.....                | 4471 |
| Ville Marie Social Service Centre.....                  | 4471 |

*SOUMISSIONS* *TENDERS —*  
*demandes de* *Requests for*

|                                                      |      |
|------------------------------------------------------|------|
| Berthierville, ville-town.....                       | 4475 |
| Châteauguay-Centre, ville-town ( <i>Erratum</i> ) .. | 4499 |
| Pincourt, ville-town.....                            | 4479 |
| Rimouski, cité-city.....                             | 4480 |
| Ste-Catherine-d'Alexandrie-de-Laprairie, par.        | 4482 |
| Vallée de la Matapédia, c.s.-s.b.....                | 4477 |

*SYNDICATS* *PROFESSIONAL*  
*PROFESSIONNELS* *SYNDICATES*

|                                                                                                      |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Association des Techniciens et Technologistes en Électroencéphalographie du Québec (A.T.T.E.Q.)..... | 4474 |
| Québec Association of Electrocencephalography Technicians and Technologists (Q.A.-E.T.T.).....       | 4474 |

*VENTES* *SALES*

|                                                                  |      |
|------------------------------------------------------------------|------|
| <i>Par Shérifs</i> <i>By Sheriffs</i>                            |      |
| <i>Abitibi</i> <i>Abitibi</i>                                    |      |
| Caisse Populaire de la Vallée de l'Or vs Val d'Or Mural Inc..... | 4484 |

|                                                                                                  |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <i>Beauce</i> <i>Beauce</i>                                                                      |      |
| Caisse d'Établissement de la Chaudière (La) et al vs Les Entreprises Claude E. Chabot et al..... | 4485 |

|                                                                           |                 |                                                                        |                      |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <b>Joliette</b>                                                           | <b>Joliette</b> | <b>Montreal Trust Company vs Archambault</b>                           |                      |
| Benoit (Marcel) Limitée vs Masbec Construc-<br>tion Inc. ....             | 4488            | (13-285) .....                                                         | 4496                 |
| Central Mortgage and Housing Corporation<br>vs Poitras et al. ....        | 4486            | Montreal Trust Company vs Archambault<br>(13-286) .....                | 4494                 |
| Fournier vs Dubois et al. ....                                            | 4487            | Montreal Trust Company vs Archambault<br>(13-287) .....                | 4495                 |
| Schechter vs Les Quincailleries Laurentiennes<br>Ltée et al. ....         | 4485            | Montreal Trust Company vs Archambault<br>(13-288) .....                | 4492                 |
| Société Centrale d'hypothèques et de Loge-<br>ment vs Poitras et al. .... | 4486            | Montreal Trust Company vs Archambault<br>(13-289) .....                | 4495                 |
| Wolofsky et al vs Riportella et al. ....                                  | 4488            | Montreal Trust Company vs Archambault<br>(13-299) .....                | 4494                 |
| <b>Montréal</b>                                                           | <b>Montreal</b> |                                                                        |                      |
| Bank Canadian National vs Bouchard. ....                                  | 4491            | <b>Richelieu</b>                                                       | <b>Richelieu</b>     |
| Banque Canadienne Nationale vs Bouchard..                                 | 4491            | Boivert vs Lefebvre.....                                               | 4496                 |
| City of Laval vs Merce et al. ....                                        | 4490            |                                                                        |                      |
| Placements Mogan Ltée (Les) vs Weston et al.                              | 4492            | <b>Saint-Maurice</b>                                                   | <b>Saint-Maurice</b> |
| Pontbrian (Jean) et al vs Dagenais et al. ....                            | 4490            | Armor Ascenseur Québec Limitée vs Entre-<br>prises Thiffault Inc. .... | 4497                 |
| Regular vs Fabi (Héritiers - Heirs) .....                                 | 4489            |                                                                        |                      |
| Ville de Laval vs Merce et al. ....                                       | 4490            | <b>Témiscamingue</b>                                                   | <b>Témiscamingue</b> |
| <b>Québec</b>                                                             | <b>Québec</b>   | Office du Crédit Agricole du Québec (L') vs<br>Bélanger .....          | 4497                 |
| Campagna (Arthur) vs Perron et al. ....                                   | 4493            | Québec Farm Credit Bureau (The) vs Bélanger.                           | 4497                 |
| Cantin & Fils Ltée vs Cayer .....                                         | 4493            |                                                                        |                      |
| Montreal Trust Company vs Archambault<br>(13-284) .....                   | 4495            |                                                                        |                      |









## SOMMAIRE

|                                                                |           |
|----------------------------------------------------------------|-----------|
| ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES, LOI DES.....                        | 4449      |
| AVIS DIVERS.....                                               | 4453      |
| CHANGEMENT DE NOM, LOI DU.....                                 | 4464      |
| COMMISSION DES TRANSPORTS DU QUÉBEC.....                       | 4397      |
| COMPAGNIES, LOI DES:                                           |           |
| Changement de nom.....                                         | 4449      |
| Demande d'abandon de charte.....                               | 4456      |
| Divers.....                                                    | 4454      |
| Fusion.....                                                    | 4449      |
| Lettres patentes, (1 <sup>re</sup> partie).....                | 4440      |
| Lettres patentes, (3 <sup>e</sup> partie).....                 | 4447      |
| Lettres patentes supplémentaires.....                          | 4448      |
| Siège sociaux.....                                             | 4459      |
| COMPAGNIES ÉTRANGÈRES, LOI DES.....                            | 4466      |
| CURATELLE PUBLIQUE, LOI DE LA.....                             | 4467      |
| DEMANDES À LA LÉGISLATURE.....                                 | 4468      |
| MINISTÈRES:                                                    |           |
| Affaires municipales.....                                      | 4472      |
| Institutions Financières, compagnies et coopé-<br>ratives..... | 4472-4473 |
| NOMINATIONS.....                                               | 4469      |
| PROCLAMATION.....                                              | 4474      |
| RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES DU QUÉBEC..                        | 4499      |
| RENSEIGNEMENTS SUR LES COMPAGNIES, LOI DES:                    |           |
| Avis de dissolution éventuelle de corporations                 | 4450      |
| Révocation de dissolution.....                                 | 4453      |
| SERVICES DE SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX,<br>LOI DES.....         | 4470      |
| SOUMISSIONS.....                                               | 4475-4499 |
| SYNDICATS PROFESSIONNELS, LOI DES.....                         | 4474      |
| VENTES PAR SHÉRIFS.....                                        | 4484      |

## SUMMARY

|                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------|-----------|
| APPLICATIONS TO LEGISLATURE.....                             | 4468      |
| APPOINTMENTS.....                                            | 4469      |
| CHANGE OF NAME ACT.....                                      | 4464      |
| EXTRA PROVINCIAL COMPANIES ACT.....                          | 4466      |
| COMPANIES ACT:                                               |           |
| Amalgamation of companies.....                               | 4449      |
| Application for surrender of charter.....                    | 4456      |
| Change of name.....                                          | 4449      |
| Head Offices.....                                            | 4459      |
| Letters patent, (Part I).....                                | 4440      |
| Letters patent, (Part III).....                              | 4447      |
| Letters patent supplementary.....                            | 4448      |
| Miscellaneous.....                                           | 4454      |
| COMPANIES INFORMATION ACT:                                   |           |
| Notice of Eventual Dissolution of Corporations               | 4450      |
| Revocation of dissolution.....                               | 4453      |
| COOPERATIVES ASSOCIATION ACT.....                            | 4449      |
| DEPARTMENTS:                                                 |           |
| Financial Institutions, Companies and Co-<br>operatives..... | 4472-4473 |
| Municipal Affairs.....                                       | 4472      |
| HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES<br>ACT.....              | 4470      |
| MISCELLANEOUS NOTICES.....                                   | 4453      |
| PROCLAMATION.....                                            | 4474      |
| PROFESSIONAL SYNDICATES ACT.....                             | 4474      |
| PUBLIC CURATORSHIP ACT.....                                  | 4467      |
| QUÉBEC AGRICULTURAL MARKETING BOARD..                        | 4499      |
| QUÉBEC TRANSPORT COMMISSION.....                             | 4397      |
| SALES BY SHERIFFS.....                                       | 4484      |
| TENDERS.....                                                 | 4475-4499 |



# VIENT DE PARAÎTRE



## règlements d'application des lois

La série complète: \$150

- Vol. 1:** Généralité, Fonction publique, Justice.  
**Vol. 2:** Affaires culturelles, Finances, Revenu, Richesses naturelles.  
**Vol. 3:** Terres et forêts, Agriculture. \*  
**Vol. 4, 5 et 6:** Travail et main-d'oeuvre.  
**Vol. 7:** Affaires sociales, Affaires municipales, Tourisme, chasse et pêche.  
**Vol. 8:** Industrie et commerce, Transport, Communications, Éducation.  
**Vol. 9:** Corporations professionnelles et Institutions financières.  
**Vol. 10:** Index alphabétique des titres, des sous-titres, et des paragraphes, des lois et des textes réglementaires.

- 10 volumes, reliure à anneaux, couverture rigide, 800 p. chacun.
- Groupent les règlements d'application des lois de tous les ministères.
- Édition bilingue.
- Mise à jour périodique (prix à déterminer).
- Complétée par la Partie II Lois et règlements de la Gazette officielle du Québec (\$30. par année).

Réservez votre série dès maintenant par chèque ou mandat de poste à l'ordre du **MINISTRE DES FINANCES** et adressé comme ci-dessous.



**L'ÉDITEUR OFFICIEL DU QUÉBEC**  
Ministère des Communications, Cité parlementaire  
Édifice « G » Québec, Canada G1A 1G7